

# NAYTIKA XRONIKA



15η Απριλίου 1952

Αρ. Φύλλου 405/164

# NAYTIKA XPONIKA

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

ΕΤΟΣ ΙΘ'. (ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β').  
ΑΡΙΘΜΟΣ 405/164

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Δ. Ν. ΚΩΤΤΑΚΗΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΥΔΗΣ Τ. ΤΖΟΥΝΑΚΟΣ

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ  
15 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1952

## ΤΟ ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ

## Ἡ σύμβασις

Ἐλάβομεν καὶ εὐχαρίστως δημοσιεύομεν τὴν κάτωθι ἐκ Λονδίνου ἐπιστολήν;

Φίλε κ. Αιενθυντά.

Εις τὰ Ναυτικά Χρονικά τῆς 15ης Δεκεμβρίου 1950 ἐδήμοσιεύθη σύντομον ἄρθρον μου, διὰ τοῦ ὅποιου, μετὰ πολλὴν σκέψιν, ἔθετα ὑπὲρ οφει τῶν ἐνδιαφερομένων — Κράτους καὶ Ἐφοπλιστῶν — μίαν ίδικήν μου πρωτότυπην ίδεαν: Εἶχε, διὰ τῆς προετοιμασίας τοῦ Ναυτιλιακοῦ Συνεδρίου, τοῦ μηδέποτε λαβόντος χώραν, καὶ ἀλλων τινῶν ἐκδηλώσεων, διασφανῆ μία προσπάθεια διὰ τὴν μεταστροφὴν τῆς κρατικῆς ἐναντὶ τῆς Ναυτιλίας πολιτικῆς καὶ εἰχεν ἀρχίσαι νὰ διαγράφεται, ἀκαθορίστως τῶν πας καὶ συγκεχειμένων, μέσα εἰς τὴν συνειδήσιν τοῦ Κράτους, τὸ γεγονός, ὅτι Ἐλληνικό βαπτόρι σημαίνει "Ἐλλην ἐφοπλιστής καὶ ναυτεργάτης καὶ ἀντιστρόφως". Ἐλλην ναυτιλόδομος ἐν τῇ εὐρύτερᾳ τοῦ ὑνοίᾳ — πλοϊκής οπτήτης καὶ ναυτεργάτης — σημαίνει "Ἐλληνικό βαπτόρι". Η τακτικὴ συνεπτώση τῆς κακομεταχειρίσεως τοῦ ἐφοπλιστοῦ ἀπὸ τὸν στενοκέφαλον καὶ μικρόψυχον χιμπαντζῆ τοῦ Δημοσίου γραφείου, τοῦ ἀπλώσαντος απειπλητικὴν μὲν τὴν δεξιὰν κατὰ τὸ τελευταῖον, θωπευτικὴν δὲ τὴν ἀριστερῶν πρὸς τὸ βαπτόρι, ἀπετέλει τὸ ἄκρον ὥστον τῆς ἀνοησίας καὶ, ἐπὶ πέραν αὐτοῦ, τῆς πολιτικῆς πιωρώσεων. Διὰ τῆς συμπεριφορᾶς ταυτῆς, δὲ μὲν ἐφοπλιστὴς ἔγινε πρόσφορος εἰς τὴν ἀντίλογον ἔξηνη ἡ μετανάστης, ἀν θέλει, καὶ ἀνέτυπεσε ἐκεῖ τὴν μεγαλειώδη δραστηριότητά του μέσα εἰς τὰ πλαίσια στοργικού περιβάλλοντος καὶ ἐνισχύσεως, ἐνῷ οὔτε δρυμπούρο πλέον δὲ ὑπῆρχεν ἐλπῖς νὰ προστεθῇ εἰς τὸν φθίνοντα παλαιὸν ἐμπορικὸν ιαστόδολον.

Απειλέων περατείσθω τὴν ἔνδεχομένην περίπτωσιν, καθ' ἣν, ἐὰν πρωτεργάται, ἔνοχοι καὶ συνένοχοι τῆς κακοδαιμονίας ταύτης ἀντροῦντο καπότε ἀπὸ τὰ εὐτελή ἐλαττηρία τῆς τακτικῆς των καὶ ἀνένθφον, ἐστὸν καὶ ἐκ τῆς ἀνάγκης τῶν πραγμάτων καὶ τοῦ ἴδιου τῶν συμφέροντος παρακινούμενοι, καὶ ἐὰν ἔξ αλλοῦ ὁ Ἐλλήν ἐφοπλιστής, δισασθίπτε πικρίας, διαδίπτε θιβικά πληγάματα καὶ οἰουσθίπτε διώγμους καὶ ἀντέπτε ἡτο ἀκόμη διατεθείμενος νάξειπλοστη μέσα είτη τῶν ωψιν του τὴν σημαίαν τῆς πατρίδος του καὶ νά τὴν ἀναπετάσῃ εἰς τὰ ὑπὸ ξένων σημαῖας πλοία του, ὑπὸ τὴν προύποθεσιν πάπτωτε, δότι πλὴν τοῦ φορολογικού, καὶ τὰ ἄλλα καρκινώματα ἐπίτειραντα τοῦ Ἐλληνικοῦ πλοίον θάξειριζούντο ἀπ' αὐτοῦ δριστικῶς, κατέληγα εἰς τὴν πρότα-

σίν μου, γράφων τὰ ἔξης ἐπὶ λέξει:  
Ἡ ἑσποπτικὴ ἐπιχείρισται εἰνε παγκόσμιοι κατ' ἔξοχὴν ἐλευθέρα. Δὲ οὐ μητερεῖ περὶ ν' ἀντιπυχίην καὶ νὰ ὑπάρξῃ, ἀνεύ ἀπολύτου ἐλευθερίας. Ἡ Ἐλευθερία ἔχει συγκεντρώσει τὸ παγκόσμιον κεφάλαιον διά τῆς ἐλευθερίας τὴν ὁποίαν παρέκει εἰς τοὺς καταβέτας τῶν Τραπεζῶν της, νὰ τὸ ἔξαγουν καὶ τὸ μετακοινόν, ὅποτεδήποτε θέλουν, καὶ ὅπως θέλουν. Οἱ Παναμᾶς ἔχει τὸν τεράστιον στόλον του, λόγῳ τῆς ἐλευθερίας την ὁποίαν παρέκει εἰς τὸν κεφαλαιούν πλοιοκτήτην, νὰ χρησιμοποιῇ καὶ νὰ διασφαλίσῃ τὸν κεφαλαίον του καὶ τὸ πλοίον, του ἐλευθέρως. Θέλουμεν τώρα ημεῖς νὰ σάμωμεν νωπιλίαν μεγάλην καὶ προσδοκόφορον; Ἄς, δωσωμεν ἄνταλλάγματα ἔναντι ἔκεινων, τὰ ὅποια δίδουν τὰ ἀλλα κράτη. Ἀλλὰ τὰ ἀνταλλάγματα ταῦτα ἀς ἐδραιωθῶν ἐπὶ βάσεων ἰσχυρῶν καὶ ἀκλονήτων. Τούτο, μόνον δι' ἐνὸς τόπου πραγματοποιεῖται. Νά ἀλλάξῃ νομοθεσία μας καὶ νὰ ἐπιτραπῇ εἰς ἔνας ἐταίριας νὰ ὑψώσουν ἐπὶ τῶν πλοίων των τὴν Ἐλληνικὴν σημαῖαν. Μετὰ τῶν ἔνων ἐταίρων νὰ συναρθοῦν συμβάσεις μὲ εἰδικῆν ρήτραν διατίσταισας, οὔτως ὥστε νά μὴ φοβήται ὁ πλοιοκτήτης, ὅτι δι' ἔνδος νόμου, οιούδηποτε, θὰ καταπατηθούν καὶ θὰ ἀνατραπούν διά μιας προπογνούμενοι προστατευτικοὶ νόμοι καὶ θὰ ἴση

έπειτα έμπεσαν εἰς παγίδα.  
Η πρότασή μου εύρε την άναλογον απάχθησίν της εἰς τοὺς ἐφοπλιστικούς κύκλους. Σχόλια διάφορα ἐπὶ τῆς σημασίας της ἡκουσα. Οὐδεὶς διερώνει πρὸς τὴν σκοπιμότητα τῆς ἐφαρμογῆς τῆς, ἀλλὰ οὐδένας ἡκουσα να αἰσιοδοθῇ καὶ νὰ πιστεύῃ, ὅτι ἡ παρουσιάζουσα τὴν κινήτα πλήρους ἔξαρθρωσεως Ἑλληνικὴ διοίκησις, θὰ ἦτο δυνατόν να προωρίσῃ εἰς ἔργα μεγάλα, ἔργα τὰ όποια προϋποθέτουν πολιτικού θάρ-

πολιτικής αντιλήψιν, γενναιότηταν, συνοχήν και συνέταιραν.  
Δὲν ἐπανήλθον ἔκτοτε. Αφίκια τὸ ζῆτμα νὰ δισαράψῃ τὸν κύκλον  
ουν και παρηκολούθουν την. Ἑξέλιξιν. Ἐπιτρέψατε μου νὰ ἐπανέλθω στή-  
μερον, δέ. Η τοιμηρά μου πρότασις υιοθετείται ηδη ἀπό τὸ 'Ελληνικὸν  
Σάστος.

τασιν, και την θέσιν την διποίαν τα «Ναυτικά Χρονικά» έλαδον ἔναντι αὐτής ἐν τῷ ἀμέσων ἐπομένῳ φύλλῳ τῆς Ιγκιανούριου 1951. «Ἐγράφατε, λοιπόν, μεταξὺ ἄλλων, ὅτι οἱ σύμβασις «θα ἀπετέλει πανηγυρικὴν ἀναγνώρισιν τῆς κρατικῆς ἀντοπόλημας καὶ τούτα δέν συμφέρει οὔτε εἰς τὸ γόντρον ἑνὸς Κράτους, οὔτε καὶ εἰς αὐτοὺς τοὺς πολίτας τοι, οἱ διποίοι θὰ τρέπει ἀμέσως νὰ ἐνδιφέρωνται διὰ τὴν καλὴν τοῦ Κράτους των παράστασιν. Ο νόμος, τούναντίον, ὁ ἀδιάλθοτος (*sic!*) ἀπό δῆλων τῶν Κόμματα, ὁ στεγανός (*sic!*) εἰς παραβάσεις καὶ ἐνδεχομένων τροποποιήσεις, πρέπει νὰ είνει ἀρκετὸς διὰ νὰ κατασφάλιση τοὺς διστάζοντας καὶ τὴν ἐλάχιστην πρὸς τὸ Κράτος πίστιν ἀποδιδούντας....».

Θα ήθελα τάρα, μὲ τὴν ἀδείαν σας, δῆκι νὰ ἐκφράω τὸ πάραπονόν-  
δι τα τὰ *Ναυτικά Χρονικά*, τὸ μόνον εἰδικόν, τὸ περισσότερον παντὸς ἄλλου  
ἔγκυρου περιοδικοῦ τῆς Ἐλλάδος τοῦ όποιου διακριτικὸν γνώρισμα  
ὑπήρχε πάντοτε ἡ φρόντησις, μετά τόσης σπουδῆς καὶ μετά τόσης ἀπέ-  
ριστεψίας, ἔσπευσαν νὰ προλέσουν ἀρνητικόν εἶναι σχέδιον τεραστίας  
σημασίας τόσου διὰ τὸ γόντρον της Ἐλλάδος ἀπὸ ναυτιλιακῆς ἀπόφεως  
καὶ ἐμφανίσεως δύον καὶ διὰ τὴν οἰκονομικὴν της ἐνίσχυσιν, ἀλλὰ κυ-  
ρίων νὰ σᾶς ἐρώτησε: ‘Ἐάν ή *White Star*, αἴφης, ή *Ellerman*,  
ἢ ἄλλη τις Ἀγγλική, η Ἀμερικανικὴ ναυτιλιακὴ ἑταῖρια, διότι θαυμάζει,  
ἢ ὑποθέσεων, τοὺς ἀρχαίους μας κλαστικοὺς καὶ την Ἀκρόπολιν, εἰτε  
διότι ἔκτιμα τοὺς πολιτικούς καὶ τὴν πολιτικὴν μας τῆς σημεροῦ, εἴτε  
δι’ ἄλλους λόγους, ἀπετείνετο εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον καὶ τοῦ ἑλ-  
λεγε: ‘Τὰ ἐκάνοντα με τὴν Κυβέρνησίν μου, καὶ ὑπὸ τὸν ὄρον τῆς συνά-  
ψεως μεταξὺ σοῦ καὶ ἐμοῦ μᾶς συμβάσεως δι’ ήτα κατοχυρούμαι ἀπὸ  
μελλοντικὰς τροποποίησες τῆς σημερινῆς σου νομοθεσίας ἐφ’ ή βασι-  
ζω τοὺς ὑπολογισμάσιους μου, θέω τόσας ἐκατοντάδας βατόρια μου ὑπὸ  
τὴν Ἑλληνικὴν σημαίαν. Θά ἐθεωρεῖτο ἡ σύμβασις καὶ δι’ ουτων πως  
πλουτισμός του Ἑλληνικοῦ ἔποτρικοῦ στόλου καὶ ἡ ἐνίσχυσις τῶν δη-  
μοσίων οἰκονομικῶν μας ἔξειτειομός; ’Επὶ πλέον θὰ ἡμην εἰλικρινῶς  
εὐτύχησαν εὖς μοῦ ἀνέφερετε ἔνα, έστις καὶ ἔνα νόμον, Ἑλληνικὸν, ὃ ὀποῖς  
να είνε πράγματι *‘ἀδιάβλητος’* ἀπὸ δόλα τὰ Κόμματα καὶ *‘εστεγανός’*  
εἰς παραβάσεις καὶ τροποποίησεις. Φοδοῦμαι, δημω, ἔτι δι τολμῆρος δυ-  
τῆς δ ὅποιος θὰ ἐδύνθετο μέσα εἰς τὸν ὥκεανον τῆς Ἑλληνικῆς νομοθε-  
σίας, θὰ ἐτίγγετο ἐντὸς αὐτῆς χωρὶς νὰ εύρῃ οὔτε εἶναι *‘εστεγανόν’* καὶ  
*‘ἀδιάβλητον’* Νόμον.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει, Βεβαιωθῆτε, δὲν ἐπανῆλθον σύμερον ἐπὶ τοῦ θέματος, διὸ καὶ ἀνατρέψω εἰς τὸ τί εἶπα, καὶ τὶ εἴπαν τότε τὰ «Ναυτικά Χρονικά», ἀφοῦ ἡ καθιερώσας τῆς συμβάσεως εἰσέρχεται σύν Θέῳ τηνδόν τῆς πραγματοποίησες καὶ τὸ μόνον που θὰ ἐπετρέψει οἶοι μας καὶ εὐχώσιεθα, είνε τὸ καὶ ἐπιτύχη μὲν τὰ λαμπρότερα δυνατά ἀποτελέσματα. Ἐπανῆλθον, διότι ἔχω να προσθέτω σκόπου ολίγα την σχετικώς, ἐξ ἀφομούσας κανονιών την ἐνόπιοντα τὴν καθιερώσεων τοῦ μέσου.

εις αφορμής, ακριώς, της εναρέψως της καθηρεσσών του μέτρου.  
"Η Ελληνική Διοίκησης, άτυχώς, είτα τό δύματα τόσον τών 'Ελλήνων τού έξωτερικού, σσον και τών ξένων, παρουσιάζει την θλιβερωτέρα α-συναρποτσίαν, την άνευ όμοιού άσυνέπειαν είς την έπι ταυτός τομέως τακτικήν της, την άγνοιαν οιασδήποτε δημοιομάρφου μεθόδουν και την έλειψιν πάσης άλληλεξαρτήσεων, και συνοχής είς την βιώσιν της. 'Οταν ένας 'Ελλην τού έξωτερικού, συνυθισμένος και προσηρμοσμένος είς την ευνόμιαν, τον ρυθμόν, την συνείδηση της τάξεως, τών υποχρεωσεων και δικαιωμάτων του ώς πολίτου ή κατοίκου μιᾶς εύρωπακτης χώρας ή της 'Αμερικής πιάνη είς τα χέρια του τον 'Ελληνικόν Τύπον και διαβάζει το περιεχόμενον, μόνον άνδιξαν αισθάνεται διά τά θέματα με τα όπιστα, Τύπος, Κοινή Γνώμη και πολιτικός κόσμος, άσχολουνται. 'Αλληλοθαγωμάρα, σπατάλη χρόνου και έξαντάποις πάσης δυναμικότητος, πλήρης δε άπορρόφησις τών άνθρωπων είς προσωπικάς έπιθεσεις, έλαυνομένας από πολιτικά έλατηρια και έλλειψις ήθους και ειλικρινειας απότελούμεναί είκονα δραματικήν. Τό βέβαιον είνε, διτί είμεθα ίσως λαὸς εύφεστατος, διπώς έξακολουθούμε να διακηρυττωμεν πρός παρηγορίαν μας. Μάς λείπει, οώμας, χωριά αμφιβολίαν, ή πρακτική ινατέσιας τών πραγμάτων, το σύστημα και ή όμοιογένεια της ίδνεργειάς. 'Η κατάστασις ή περοει νά διομασθῇ κρατικὸν ξεχαρδάλωμα, ἀλήθεια, φεῦ, τὴν όποιαν, ως 'Ελληνες, διφειλούμεν νά γνωρίζωμεν. Καὶ δὲ νά γνωρίζωμεν ἐν πλάτει, διότι μόνον ἡ ἀνάγνωσις τῶν ἑλαττωμάτων ήμπορει νά ἐπιφέρειν θεραπείαν τῶν καὶ μόνον διά τῆς αὐτογνωσίας καὶ τῆς αὐτερεύεντος δυνατῶν, λαοὶ ρωμαλέοι κατὰ τα ἄλλα, ως ὁ 'Ελληνικός, προσωρισμοῖν νά ζησουν, θά ζησουν πράγματι, βελτιούντες ἔστους ως ἄποιν.

Είνει οι λόγοι, οι δημιουργήσαντες τὸν πανικὸν καὶ τὴν φυγὴν. Τὸ κεφάλαιον εἶναι δεῖλον. Καταφένει ἐκεὶ δῆπου εὐρίσκει, τὴν ἔδραν μὲ τὰ σταθερώτερα θεμέλια. Οἱ ἑφοπλισταὶ εἰνὲ “Ἐλλήνες, ὅπως εἶνει καὶ δοῖ οἱ ἄλλοι. ‘Ἄλλα τόσον αὐτοὶ σὸν καὶ ἑκεῖνοι, δέηται ἡμποροῦν νὰ κρεμάσουν οὔτε τὴν ὑπαρξίαν τῶν οὔτε τὰ ὑπάρχοντά των ἀπό μαίαν κλωπήν δεμένην ἐπάνω εἰς τὰ σύννεφα. Πατριωτισμός, θά μου είπήτε. Μάλιστα. Ο πατριωτιμός είναι ίδεια, είναι ασθίσμα, είναι, κατά τὰς περιστάσεις, ἐνθουσιασμὸς καὶ οἰστρος ἀκόμη. ‘Υπάρχει ἕσσωθεν, εἰς τὸν ἀνθρωπὸν, ἔλλ’ ἐμπέειται καὶ ἀναζωπυρεῖται ἔξωθεν καὶ εἰνὲ τὸ εὐπαθέστερον ση-

μείον τῶν ἐν εὐρυτέρᾳ ἡ στενοτέρᾳ ἀκτίνι λαϊκῶν μαζῶν. Πάλλεται δτα πνεῦ ἄνεμος πιστεών, υγείας καὶ αἰσιοδοξίας, δόπτε καὶ μεγαλουργεῖ. Μαραίνεται δὲ ἐν τῷ ἀμα, εύθὺς ὡς ἢ δάκτυλοι οἱ θωπεύοντες τὰς χορδάς του συσφίγγονται καὶ μεταβάλλονται εἰς γρόνθους. Ποιάν πιστίν, τώρα, θέλουμεν, ποίον πατριωτισμόν, τί ἐθνουσιασμούς καὶ θυσίας, νά εκδηλωθούν, δταν ἐνέργειαν φόνου καὶ ἀμάθειας γίνονται αἰσταπατσιστῶς από τὸν κρατικὸν ύδροκεφαλὸν; Ἡ φωνὴ τοῦ Σθόδου, ἡ φωνὴ τοῦ Βαρδαρέου! Σειρήν ἀεροπορικῆς, ἐπιδρομῆς! Καὶ πανικός... Ἀλλά τε; Μή καὶ ἡ σύμβασις, διότι ὑπάρχει αὐτή η τρομοκράτησις, δὲν είνε ἀρκετή διὰ να κατασφαλίσῃ τοὺς ἐφοπλίστας;

Είνε. 'Αναμφισβόλως είνε, και υπέραρκετή μάλιστα. 'Αλλὰ μόνον από απόψεως πραγματικής. Διά της συμβάσους, ούδεις θά διατρέχῃ τόν κινδυνον νὰ υποστη και τὴν ἐλαχίστην ζημιαν ἢ παρέκκλισιν ἀπὸ τὰ συμπεριωμένα. 'Η ἔξορμης ὁμώς τῶν ξένων ναυτιλιακῶν ἐταίρων 'Ἑλληνικῆς καὶ ξένης — ως διόλος δὲν ἀποκλείεται — πλοιοκτησίας πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν σημαίαν δὲν θὰ ἔχῃ ώς κίνητρον μίαν ψυχρὰν διανοητικὴν λειτουργίαν ή ἕνα μαθηματικὸν ὑπολογισμόν. Χρειάζεται ἀπαραίτητως καὶ ὁ ρόλος τοῦ ψυχολογικοῦ παράγοντος, ὁ ὅποιος θὰ ἀποτελέσῃ ἐκ παραλήπτου πρὸς τοὺς κοινοὺς ὑπολογισμοὺς καὶ τὴν πρὸς τὴν στροφὴν κινητήριον δύναμιν. Καὶ αὐτὸς δὲν ὑπάρχει. 'Εδώ δὲ θὰ ηθελα νὰ καταλήξω:

Τὰ Ἑλληνικῆς πλοιοκτησίας πλοῖα, τὰ τελούντα ύπό Παναμαϊκήν ἡ Ὀνδουριανὴ ή Λιβεριανὴ σημαίαν, ἐφ' ὧν καὶ κυρίων ὑπολογίζομεν, ὡς γνωστῶν, οὔτε φόρους πληρώνουν, οὔτε ἄλλας, οἵας αἱ ἐπὶ τῶν Ἑλληνικῶν, Ἐπιβαρύνεις ἔχουν. Μεταφέρομενα ἐπομένωνα εἰς τὴν Ἑλληνικὴν καὶ ἐπωμιζόμενα φορολογίαν νέαν, ὑποχρεώσεις νέας, εἰς σύνθετον πληρωμάτων, εἰς ἀπομαχικά, εἰς ἀποζημιώσεις καὶ παλιννοστήσεις, θυσίαν, καὶ μονομερῆ, ἀνεύ ἀνταλλάγματος τίνος, παροχήν πρὸς τὴν Ἑλλάδα θά κάμουν. Τὶ νὰ ἀναμένουμεν, δθεν, καὶ τῆς συμβάσεως ἀκόμη καθιερουμένης, δταν αἱ ἀντιδράσεις καὶ αἱ ἀπειλαὶ Σεβώλων τε Βαρβαρέσων καὶ κρατικῆς διοίκησεως τρομοκράτων τὸ πλοιοκτήτην — ὁ πότιος, ἐπὶ τέλους, διὰ να διεμύρη τὴν λυμφατικὴν φλέβα τῆς πατρίδος του καὶ νὰ τὴν γειμίσῃ συνάλλαγμα τίτοτε δεν ζητεῖ — Σερρίζωνται καθε βλαστὸν νέας ναυτιλιακῆς καλλιεργείας ἐκ προκαταβολῆς, διὰ νὰ θρέψουν ἀπλῶς τὸ πείσμα των καὶ την πρὸς τὸν ἐφοπλιστικὸν κόσμον ἀπέγνειάν των:

Θά σας ἀναφέρω σχετικὸν παράδειγμα: 'Υπὸ τὴν προϋπόθεσιν τῆς συμβάσεως, ἐδέχθην πρὸ ἔτους τὴν διαθεσίσιν ἐφοπλιστικοῦ ὄμιλου, διὶ τοῦ πράγματι ποτὲ καθιέναι αὐτὴν, εὐχαρίστος καὶ μεθ' ὑπερηφανεῖας θὰ ἔθετε μερικά ἐκ τῶν ὑπὸ παραγγελίαν μεγάλων πλοίων τοῦ ὑπὸ τὴν Ἑλληνικὴν σημαίαν. 'Ολίγον βραδύτερον κάποιος κύριος Μυλωνᾶς, ἐφοριακὸς ἀπόστολος μετὰ δύο βοηθῶν του, ευρισκόμενος εἰς Λονδίνον διὰ νὰ ἐλέγκῃ τὰ πεπραγμένα τῆς Ἑλληνικῆς Αυτοτιλιακῆς Ἐπιτροπῆς Λονδίνου, ἐπέπεσεν ἐναντίον τῶν ἐφοπλιστῶν ἀνακαλύψας, ὃς ἰσχυρίζεται, διὶ τὰ καταβληθέντα διαρκοῦντος τοῦ πολέμου καὶ διαθρέψαντα τὰ τότε Κυβερνήσια Τασσερού ἐκστατικούματις λιρῶν καὶ δολαρίων, δεῦν ἡσαν ἀφετά καὶ πρέπει νὰ καταβληθοῦν τώρα καὶ ἅλλα τινὰ ἕκατον μισθώσια. Ο κ. Μυλωνᾶς μετὰ τῶν δύο βοηθῶν του εἰσπράττει εἰς τὸ ἀκέραιον τὸν μισθὸν του ἐν Ἑλλάδι καὶ παχυλῶν ἀπόζημισιν ἐν Λονδίνῳ ἀνέλθουσαν, ὡς πληροφορούμαι, κατὰ τοὺς πρώτους δέκα μῆνας τῆς ἐδῶ παραμονῆς του εἰς Ἑλλάδας λίρας! Συνεπές θὰ εύρῃ πολλὰ χρήη ὀφειλόμενα ἀκόμη ἀπὸ τοὺς ἐφοπλιστὰς εἰς τὸ Δημόσιον. Καὶ δοσον εὐρίσκει χρέον πισταῖς, τόσους καὶ θὰ παραμένῃ εἰς Λονδίνον. Ἀλλὰ τὸ ἀποτέλεσμα εἶνε, διὶ ὁ περὶ οὐ δύλος γνωτιλιακὸς ὄμιλος ίδιων ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ κ. Μυλωνᾶ τὸν Ἑβραϊὸν ὁ δόποις ἀντέρει εἰς τὰ παλαιά του δεύτερια, τρομοκρατηθείς, ἥλλας γνώμην. Καὶ τώρα καθιερωμένην πράγματι τῆς συμβάσεως η Ἑλλὰς χάνεται τὰ θαυμάσια βαπτώματα τοῦ ὄμιλου τούτουν καὶ τίς οἴδε πότε ἄλλα ἀκόμη βαπτώματα

πορία του ουρανού τουτού και τις σισι ποσά απλά ακομή βασιορία.  
Ο ψυχολογικός παράγων....

Αλλά καὶ αὐτὸν τοῦ σημείου ὑπάρχει, Ἐλπίζω, ἡ λύσις. "Αρκεῖ νὰ κατανοηθῇ ἀπὸ δῆλους, ὅτι πάσα απέιλη ὑποσκάπτουσα τὰ θεμέλια ἐνὸς οἰκοδομήματος τὸ δόπιον χωρὶς ὑπερβολὴν μὲ κατάλληλον κοινὴν ἀπό πάσης την περιφράση προστάσειν καὶ ενιαίαν ἐνέργειαν ὑποτορεῖ ὑπὸ αποτελεσμάτων τὴν ἀπάρχοντα μάτια κολοσσαῖς καυτιλαστικήν ἔξειλέων, νὰ πατάσσεται ἀμειλικτῶς. Τὸ θεμέτω τοῦτο δὲν εἶναι οὔτε μικρόν, οὔτε ευκόλον, ἀλλ' οὔτε καὶ ἐπισουσιώδες. "Ἄς ληφθῇ κατ' ἀρχὴν ὑπ' ὄψιν, καὶ ἂς μελετηθῇ καταλλάξις.

Δωρεάν στον Απρίλιο του 1952.

ΦΙΛΙΚΩΤΑΣ  
Σ ΜΑΤΑΝΤΟΣ

**ΣΗΜ. «ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΧΡΟΝΙΚΩΝ»:** Θά μάς ἐπιτρέψῃ ό φίλος ἐπιστολογράφος μας, παραδόλεποντες τας περὶ «ἀπερισκεψίας» παραπρήσεις του, νὰ ἀπαντήσουμε διὰ ὅλιγων εἰς ὅσα ἀντέροι ἀναφέρει σχετικώς μὲ τὰς ἀπόψεις τῶν «Ναυτικῶν Χρονικῶν». Μὲ ἐπιφύλαξιν πράγματι ἔδεχθημεν τὴν πρὸ ἔτους περὶ συμβάσεως πρότασιν τοῦ Κ. Ματανοῦ, δι᾽ οὓς λόγους ἀκριβῶς ἀναφέρει καὶ εἰς τὴν ἐπιστολήν του. «Ἐὰν ἐκ τῶν ὑστερών, πειθαναγκάζομεν ἀπό τὰ πραγμάτα, ἀπό τὸν δικαῖα πόθον νὰ ἰδωμεν ἀποκαθισταμένη τὴν Ναυτιλίαν μας, ὑπερειξάμεν καὶ ήμεις τὴν σκέψιν μιᾶς τοιαύτης συμβάσεως, δὲν ἔπειται ὅτι παύουμεν καὶ νὰ πιστεύωμεν εἰς ὅσα διεπωτάσσουμεν ἔκτοτε παραπρήσεις. Ετονίσουμε καὶ εἰς προηγούμενα τεύχη μας, διὰ τὰ πάντα δικαιολογούνται καὶ ἐπιβάλλονται διὰ νὰ κατοχυρώθῃ ἡ ἐμπιστοσύνη τοῦ ἐφοπλιστικοῦ κεφαλαίου, διὰ νὰ ἐπανέλθῃ τούτῳ ὑπὸ τὴν σημαίαν τῆς Πατρίδος του. Οὐκ ἔστιν ἄλλως γενέσθαι. Ο σκοπὸς ἀγιάζει τὰ

Θά μᾶς εύρη διώς ό κ. Ματαντός έν πλήρει ἀντίθεσει μὲ τὴν ὑποστηριζομένην, ἀτυχῶς καὶ ἀπὸ αὐτὸν, ἀποφιν περὶ τῶν «ξένων» ἔταιρῶν, αἵτινες προτείνεται νὰ προέλθουν εἰς σύμβασιν μὲ τὸ «Ἑλληνικὸν Δημόσιον». Δεῖ εἶναι «ξένον» τὸ κεφάλαιον, ποὺ ἐκπροσωποῦν αἱ ἑταῖριαι αὐταὶ οὔτε καὶ «ξέναι» αἱ μετοχαὶ τῶν. «Ἑλληνικὸν εἰς τὸ ἀκέραιον εἶναι τὸ κεφάλαιον, συμπατριῶται μας καὶ οἱ εὐτυχεῖς κάτοχοι του. «Ἄν αἱ περιστάσεις, ἡ ἐγκληματικὴ ήλιθιότης τοῦ Κράτους τους ἐφερεν εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ καλύψουν τὴν ἀπαγγελματικὴν τῶν δραστηριότητα ὑπὸ μίαν, τὴν οἰανδόποτε ξένην σημαίσιον, δὲν ἐπεται ὅτι καὶ ἡ Ἑλληνικότης τοῦ κεφαλαίου ἥλλαξεν. Εἶναι καὶ θά εἶνε «Ἐλληνικὴ δια λόγους, τοὺς ὅποιους δὲν κρίνομεν σκόπιμον, πρὸς τὸ παρόν, νὰ ἀναφέωμεν.

παρον, οὐδὲ αὐτοφερωμένον.

Τότε Ἐλληνικὸν συνεπῶς Κράτος θὰ ἀναλάβῃ εἰς τὴν πραγματικότητα συμβατικάς ύποχρεώσεις ἔναντι αὐτῶν τούτων τῶν Ἑλλήνων ἐφοπλιστῶν. Πρέπει γάρ το πράξῃ. Θὰ ἀναγνωρίσῃ τὰ ἴδια του σφάλματα. Οι τούτας καὶ ἕστεται.

Μάθηματα βάθιες είναι τούς έπιγιγνομένους ή σύμβασις αυτήν. Θά πληροφορούνται άπό αυτήν, ότι κάποτε είς τὸ παρελθὸν ἀνάξιοι πολιτι-

κοι, χθαμαλοί δημοκόποι και άνόητοι τίνες ήπουργοι έφθασαν να φέρουν είς το χείλος τῆς καταστροφῆς τὴν Ἑθνικὴν Ναυτιλίαν, τὴν ἀκένωντον αὐτὴν πηγὴν πλούτου διὰ τὴν Ἑλλάδα. Ἀνένψει ὅμως τὸ Κράτος καὶ τὰ ίδια αὐτὸν σφάλματα ἀναγνωρίζοντα περιερέωθη νὰ ὑπογράψῃ συμβάσεις μὲ τὸ μεταναστεῦσαν ναυτιλιακὸν κεφάλαιον, νὰ τοῦ παράσχῃ ίδιοτύπους ἐγγυήσεις διὰ νὰ δεχθῇ νὰ ἐπανέλθῃ καὶ συνεχίσῃ τὴν πολύτιμον ὑπὲρ τοῦ Τόπου μας παραγωγικὴν συμβολὴν του.

Κατόπιν των ανώτερων δει πιστεύουμεν ο φίλος κ. Ματαντόν να επιμένει και εἰς τὸν προβαλλόμενον διά τῆς ἐπιστολῆς του παραλλήλισμὸν τῆς «White Star» ἢ τῆς «Ellerman» ἀκραιφών ἔξων ἑταῖριν, μὲ την οἰανδηπότε «Κομπανίαν Ναβιέραν» τῶν ἀπιθανών κρατιδίων τῆς κεντρικῶν Αμερικᾶς καὶ τῆς Ἀφρικανικῆς ζουγκλᾶς.

Αύτά διὰ τὰ καθ' ἡμᾶς. Ταῦς γενικωτέρας παραπορήσεις μας ἐπὶ τῆς προτάσεως θὰ διατυπώσωμεν ἐν καιρῷ, ὅταν τὸ καταρτισθὲν σχέδιον συζητηθῇ μὲ τοὺς κρατικοὺς ἀρμόδιους.

'Η Κοινὴ Γνώμη

Γράφει ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ ὑπὸ τὸν τίτλον: «Τὰ δεσμὰ ποὺ πνίγουν» ή «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΗΜΕΡΑ» τῆς 4ης Απριλίου:

“Αλλοι, δυστυχώς, μετηνάστευσαν πολύ μακρύτερα. Πρώτη ή „φορητής ναυτιλία“. Ή όποια, υπόστασα τα πάνεινα από τας ἐπεμβασίς και τας ἀφάσεις τοῦ Δημοσίου, ἐπίσης δε ἀπό την ἔγκαστασείν εἰς τοὺς ὄρους της ἡρασίας ὄφθοτον ἀνάρχιαν, ἥναγκασθνά νά καταφύγει εἰς ξένας σημαίας. Ἐπτά σχεδόν ἑκατομμύρια τόννοι ἐκποτίσματος, ἀνήκοντες εἰς δαιμονίους „Ελλήνας ἐφοπλιστάς, σκιάζονται ἀπό ξένας σημαίας. Διατι; Είναι ἡγειρόν νά κραυγάζει μεν, ὅτι οι πλοιοκτήται στερεύονται πατριωτισμού. Μια λεπτομέρεια δρώσα τα λεγει οι. Η μεγαλύτερα, κατό πολύ, ἀνδολογία τῶν σκαφῶν ἔχει ἀναπτύσσει σημαῖαν: „Αγγλικήν, „Ηνωμένων Πολιτείαν, Καναδικήν. Και οι φόροι ἔκει είναι ὀμειλίκοι, μεγαλύτεροι ἀπό τοὺς ἔδω, εἰσπραττόμενοι μὲν μηχανικὴν κανονικότητα. Θέλετε νά είνε ἀπατρίδες οι πλοιοκτήται; Καλώς. Πάντως, οώμας, δὲν ημπορεί νά δρόσκονται εἰς... υψηλούς φόρους. Απλούστατα, ἥναγκασθνάν νά καταφύγουν εἰς ξένας σημαίας, ἀνάζηπνούς τε πειθαρίαν, τάξιν, συνέχειαν, λογικήν. Εκεί όπου δὲν ἔκσιφθησαν νά κατατράσσουν ἐπὶ δύο οἰκιστήρων τὸ ἐμφόρον φορτηγῶν τοῦ δέσμου ἐφοπλιστού εἰς τὸν ξένον λιμένα μέχρις ὅτου συμπληρωθῇ ἡ θεοῖς τοῦ.... δευτέρου μαγείρου! Ούτε νά ἐπιβάλουν όφολογία τῶν πληρωμάτων μὲ καθημερινούς ὀρθίων και σαστάκων, τὰ όποια ἀπό την κατάχρισιν, ἰδιαρινόντο νά εἰς τὸ τέλος οι νούνται και τα πετάσουν εἰς τὴν θάλασσαν.

»Τό ψυχρὸν ἐπιμύθιον είνε, δτὶ κάθε ἐπιχειρίσται καὶ δλόκληρος ἡ οἰκονομικὴ ὀργάνωσις ἐνὸς τόπου, χρειάζεται — διὰ να κινηθῇ — ωρίσμενας εὐνοϊκές συνθήκες: «Ασφάλεια, σταθερότητα, προστασία, διεύκουλνσιν, καὶ οχι ἀσύρδοσιν, ἀλλὰ λογικοὺς ἐλεγχοὺς καὶ φορολογίαν ἐντὸς τῶν δρίων τῆς πραγματικότητος.

Δὲν ὑπάρχουν οἱ δροὶ αὐτοῖς; Αν ἡμπορίο, φεύγει. Καθὼς συνέδε μὲ τὴν ναυτιλίαν, ἡ ποσίας ἡ ἀπεγωμένη ἀπόδρασις εἰς ξένα κράτη είνε μία ΕΘΝΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ, μολονότι καὶ ὑπὸ τὰς ξένας σημαίας τὰ Ἑλληνικά σκάφη, ἀποσχολόντα τὰ πλέον των 25.000 Ἑλλήνων ναυτεργάτων, εἰσφέρουν ἐπίσης περὶ τὰ 50 ἑκατομμύρια δολαρίων εἰς τὴν οἰκονομίαν μας ὑπὸ διαφόρους τύπους.

**Τὰ καλὰ τῆς ξένης πλοιοκτησίας**

Αύτή ή ύπόθεσις τών 47 αμερικανικών σκαφών, έπι της νομοτύπου πωλήσεως τών όποιων έρευνα διεξάγεται από μέρους της ειδικής έπιτροπής της Γερουσίας, πολὺ φοβούμεθα, ότι θα καταλήξῃ, ένων όψει και των Πορεϊκών έκλογων, εἰς θέμα εύρυτατής σκανδαλοθρίας. Εἰς τό τέλος δὲν ἀποκλείεται νὰ ξένθουν ζημιώμενοί ἀμέσως μὲν οἱ ιδιοκτήται τῶν σκαφῶν αὐτῶν, ἐμμέσως δὲ καὶ ἄλλοι ζένοι πρὸς τὴν ὑπόθεσιν ἐφοπλισταῖ. Τὰ 47 αὐτὰ πλοῖα, τὰ περισσότερα τάνκερς T2, μαζὶ μὲ τὰ τόσα ὄλλο πολεμικῆς ναυπηγήσεως, ἐπωλήθησαν πρὸ πενταετίας περίπου ἀπό τὴν τότε «Μεριτάτη Κομιστίσιον» εἰς Ἀμερικανικάς, ἔταιρις. Μεταξὺ αὐτῶν καταλέγονται ἐπαρχοθεντά εἰς ἔταιριάν κινεζικῶν συμφερόντων καὶ τεσσαράκοντα ἀνήκοντα εἰς «κορπόρεσιον» Ἀμερικανικά, εἰς τὰς όποιας ἐνδιαφέρονται δύο «Ελληνες ἐφοπλισταὶ» καὶ κινεζικοί. Ούσας

νες οπόσιται, οι κ. κ. Μιαρχός και Σωαρδής.  
‘Η ύπόθεση των πετρελαιοφόρων της περιοχής των τέων ‘Αμερικανού Βουλευτού Κάζεϋ προεκάλεσε τὴν παρέμβασιν τῆς εἰδίκης ἀνακριτικῆς ἐπιτροπῆς τῆς Γερουσίας, ἵνα πανεπεντάσσῃ καὶ τὸ ὄλον ζῆτημα τῆς ἐκποίησεως τῶν πλοίων τοῦ κρατικοῦ ἐμπορικοῦ στόλου. Πέντε ἀκριβῶς ἀπό τὰ τάκερα, τὰ ἀγώρασθεντά ἀπό τὸν Κάζεϋ ἐπωλήθησαν ὡς Παναμαϊκά εἰς ‘Αμερικανικήν ἔταιρίαν εἰς τὴν ὅποιαν, ὡς φαίνεται, συμμετέχει

καὶ ο. κ. Νιάρχος.  
 Ἀπὸ τὴν πορείαν τῶν ἀνακρίσεων καὶ κατόπιν τῶν ἐπιμόνων ἔρευ-  
 τῶν τῆς «Κρατικῆς Διοικήσεως τῆς Ναυτιλίας» διειστόθη, ώς λέ-  
 γεται, ὅτι τα 47 αὐτά σκάφη δὲν ἀπεκτήθησαν ἀπὸ Ἀμερικανούς πο-  
 λίτας διαβέβοντας καὶ τὰ κεφαλαῖα, ὅλα, κατὰ παραδόσιν τοῦ σχετι-  
 κού νομοῦ, ἀπὸ ἄλλους ζένους ἐφοπλιστάς, κρυπτομένους ὅπισθεν τῶν  
 ἐμφανιζομένων ὡς κατόχων τῶν μετοχῶν τῶν Ἀμερικανικῶν ἑταῖριών.  
 Διὸ τὰ παραχωρθέντα εἰς τὴν Κίναν πετρελαιοφόρα ιδιαιτέρα διεξή-  
 θη διαδικασία, ἥτις καὶ κατέληξεν εἰς τὴν κατάσχεσιν ἑνὸς ἐξ αὐτῶν,

καταπλευσαντος προ μηνών εις τὸν λιμένα τῆς Φιλαδελφείας.  
“Ηδη τὸ ὑπουργεῖον πλέον τῆς Δικαιοσύνης προθαίνει εἰς τὴν συλλογὴν στοιχείων διὰ τὴν ἔναρξιν δικαιοτικοῦ ἀγώνους κατὰ τῶν ιδιοκτητῶν τῶν 47 σκαφῶν. Θέλει να ἀποδείξῃ ὅτι αἱ πωλήσεις τῶν πλοίων αὐτῶν δὲν ἐπλήρωσαν τὸ πνεῦμα, ἢν μῇ καὶ τὸ γράμμα, τοῦ περὶ πωλήσεων Ἀμερικανικῶν πλοίων νόμου. “Αν ἡ τοιαύτη παράβασις ἡδεῖ διαπιστωθῆ, ἡ κατάσχεσις τῶν πλοίων ἀπὸ τὸ Ἀμερικανικὸν Δημόσιον πρέπει νὰ θεωρήται ἀσφαλής.

‘Απὸ τοὺς ἐγκύρους ὅμως νομικοὺς κύκλους τῆς Νέας Υόρκης ἡ

Tel. Address:  
**NEGRISCO**

Tel. No. 3877  
Priv. 81136

# NEGRIS & GO.

**GENERAL MERCHANTS & NAVAL SURVEYORS**

L MERCHANTS & NAVAL PURCHASES

ILDING, YORK S  
P. O. B. 115

COLOMBO

CEYLON



τεσσαράκοντα έκατομμυρίων δολαρίων.

Πρέπει άκομη να ληφθῇ υπ' ὄψιν, ότι κατά τὸ δεύτερον ἔξαμηνον τοῦ 1951 ὑπέρ τὰ πέντε έκατομμύρια δολαρίων προκατεβλήθησαν ἔναντι τῶν φόρων τοῦ παρελθόντος ἔτους τῶν ποντοπόρων πλοίων. Χωρὶς αὐτὸς οἱ σημερινοὶ ἀριθμοὶ θὰ ήσαν μικρότεροι, θὰ ὑπελείποντο περισσότερον τῶν προπολεμικῶν. 'Η Ναυτιλία δὲν ἐδαφύνετο πρὸ τοῦ πολέμου μὲ τόσον μεγάλην φορολογικὴν εἰσφοράν. Μία συστηματικὴ ἐρευνα κατὰ κατηγορίας προελεύσεως τοῦ ναυτιλιακοῦ συναλλαγμάτος — φόροι, ἐμβάσματα ἐφοπλιστῶν, καὶ πληρωμάτων, δοτάναι τῶν πλοίων εἰς τοὺς διμένας μας — θὰ ἀπεδείκνυε πόσον ὑπολείπονται τὰ βεβαιούμενα παρὰ τῆς Τραπέζης ἐμβάσματα τῶν πληρωμάτων, ἐνώ καὶ τῶν ἐφοπλιστῶν, λογο τῆς μονίμου πλέον ἀπούσιας των εἰς τὸ ἔξωτερικόν, θὰ διεπιστοῦτο πόσον ἐμείθησαν ἔναντι τῶν προπολεμικῶν. 'Η ἐρευνα ἀκόμη, ἀν ἔξετίνετο εἰς τὰς διπάνες τῶν πλοίων, θὰ ἀπεδείκνυε καὶ δι' ἀριθμῶν τὴν φυγὴν τοῦ Ἑλληνικοῦ πλοίου ἀπὸ τοὺς ἔθνικούς λιμένας. 'Εκείδεν καὶ ὁ μαρασμὸς τῶν ναυτικῶν μας κέντρων (σιδηροδρομοχανία, ἀνεφοδιασμοὶ κλπ.). 'Αν, δηλαδή, ὅπως καὶ προπολεμικῶν, οἱ ναυτεργάται μας διὰ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος διενήργουν συστηματικῶς τὰ ἐμβάσματα τῶν καὶ ἀν τὰς ἐλληνικῆς ιδιοκτησίας σκάφη ἐθεράπευσον, καθ' ὃ μέτρον καὶ πρὸ τοῦ πολέμου, τὰς ἀναγκαῖς τῶν εἰς τοὺς ἔθνικούς λιμένας, τὰ ναυτιλιακὸν συναλλαγμα — συνουλογίζομένων καὶ τῶν περισσοτέρων φόρων που τὴν πληρώνουν τώρα τὰ πλοία — θὰ ἐποεπεν ἀδιάστας νὰ ἔφθανε τὰ 40 καὶ πλέον ἐκατομμύρια δολαρίων. Καὶ αὐτὸς — τὸ τονίζομεν — ἀδιάστας τως, χωρὶς ιδιαίτερά τινα μέτρα καὶ νομοθετικὰ προβλέψεις, ὑπὸ τὴν προπόθεσιν πάντως, ὅτι θὰ ὑπῆρχε Κράτος ἔχον κάποιαν στοιχειώδη ἐστω γνῶσιν τῶν ἐπιδιώκεων τῆς ὑγιούς ναυτιλιακοῦ πολιτικῆς.

Συζητοῦν οἱ σοφοὶ οἰκονομολόγοι τὰ μέτρα τῆς ἀντιμετωπίσεως τοῦ ἐλλείματος τοῦ ἐμπορικοῦ μας ισοζυγίου. 'Αγνοοῦν ὅμως — βλέπε καὶ Βαρδαρέσον — τὰς δυνατότητας τῆς αὐξήσεως τῶν ἀδήλων πόρων, τοῦ ναυτιλιακοῦ εἰσιδηματος κατὰ κύριοι λόγοιν. Αὐτὸς καὶ μόνον θὰ ἐκάλυψεν, ἀσφαλῶς, τὰ 10 τοῖς ἐκατὸν τοῦ συνόλου τῶν σημερινῶν εἰσαγωγικῶν ἀνάγκων τῆς χώρας μας (431 ἑκατόν δολ., χωρὶς νὰ λάθωμεν ὑπ' ὄψιν τὶ θὰ ἐκέρδην η Οἰκονομία μας ἀπὸ τοὺς ναύλους, καταβαλλομένους, τώρα εἰς ξένα πλοῖα, ἀν κατὰ ποσοστόν τι σημαντικῶτερον μετείχε καὶ τὸ Ἑλληνικὸν πλοίον τῶν ἔθνικῶν μεταφορῶν.

Τώρα τὸ ἐλλειμμα τοῦ ισοζυγίου τῶν ἔξωτερικῶν μας πληρωμῶν καλύπτεται ἀπὸ τὰς ἀμερικανικὰς πιστωσίες, αἵτινες ἔφθασαν διὰ τὸ 1951 εἰς τὰ 260,5 ἑκατόν. Μὲ αὐτὰς συνεπηρήθησαν. Αὔριον ὅμως, ὅταν τὸ μάνα τῆς ξένης θεοφίας θὰ περιορισθῇ η θὰ στειρεύσῃ, πόθεν θὰ ἀντλήσωμεν τὰ μέσα τῆς στοιχειώδους συντηρησέως μας; Δὲν θὰ ἐπρεπεν ἀπὸ τοὺς νὰ ἀντιμετωπίσωμεν τὰς δινατότητας ἀναπτύξεως τῶν ιδίων συναλλαγματικῶν μας πόρων; 'Ενας ἀπὸ αὐτούς, ὁ ἀξιολογώτερος καθ' ἡμᾶς, εἶναι η ἐπίδοσις τοῦ Ἑλληνος εἰς τὰ θαλάσσια ἔργα. Θὰ πρέπει νὰ εἴναι κανεὶς τυφλός διὰ νὰ μὴ βλέπῃ τὴν διαρρέουσαν πηγὴν τούσον εἰσοδήματος καὶ μάλιστα εἰς συναλλαγμα.

### Αἱ προβλέψεις

Οἱ ναῦλοι συνεχίζουν τὴν πρὸς τὰ κάτω πορείαν των. Δὲν ἔθεσαν βεβαίως εἰς τὰ πρὸ τῆς Κορείας ηπιζήμια ἐπίπεδα, δὲν ἀποκλείεται ὅμως, κατὰ τοὺς θερινοὺς μήνας η περαιτέρω ἐκπτωσίς. Καὶ ἀληθοῦν ὑπ' ὄψιν τὰ σημερινὰ ψυχλότερα ἔξοδα κινήσεως τῶν πλοίων, τὰ ἀκριβώτερα καύσιμα καὶ αἱ διαπνοτήρεται ἐπισκευαί, η σύγκρισις δὲν θὰ ἀφήσῃ καὶ μεγάλο περιθώριο μεταξὺ τῶν τότε ναῦλων καὶ τῶν ἀπό τίνος κρατούντων. Τὰ 12/6 τοῦ ταΐμ-τσάφτερ δι' ἔνα λίμπερτον κατὰ τὸ πρώτον ἔξαμηνον τοῦ 1950 εἶναι τώρα 26 σελλίνια. 'Ολίγον ἀκόμη διὰ νὰ ἔμενε τὰ παλαιὰ ἀντιοκινομικὰ σκάφη, ὥστε καὶ τὰ ἀκριβὰ εἰς τὴν διασχείριστιν των, νὰ ἐπανέρχωνται εἰς τὰ γνώριμα ἀγκυροβόλια τῆς ἀργίας των.

Αἱ προβλέψεις τῶν παραπτηρῶν τῆς ναυλαγορᾶς δὲν φάνουν ὅμως μέχρι τοῦ σημείου αὐτοῦ. Πιστεύουν, τούναντίον, ὅτι η ἀποκατάστασις τῆς ναυλαγορᾶς εἰς ψυχλότερά πως ἐπίπεδα θὰ ἀρχίσῃ ἀπὸ τοῦ φθινοπώρου, ὅταν τὰ φωτιστὰ τοῦ ἀμερικανικοῦ γαιαύθρακος θὰ κινηθοῦν ζωηρότερον καὶ τὰ δολάρια τῶν πιστωσῶν ἀφθονώτερα θὰ διατίθενται ἀπὸ τὰς χώρας τῆς Δυτ. Εὐρώπης.

Χαρακτηριστικὸν τοῦ σταθεροῦ ὑπέδαφους τῆς ἀγορᾶς, ὥστε νὰ δικαιολογήται τὸ ἀπίθανον τῆς πλήρους υποχωρησεως τῶν ναῦλων, εἶναι τὸ γεγονός τῶν διαταγῶν διὰ πολύμηνα ταΐμ-τσάφτερος μὲ τοὺς κρατούντας ναῦλους καὶ η συνεχιζομένη πτωναύλωσις σκάφων δι' ἀπωτέρας ἡμερομηνίας. Οἱ φορτωταί, οἱ μόνοι δύναμενοι νὰ ἔκτιμησον τὰς μελλοντικὰς μεταφορικὰς τῶν ἀνάγκας, δὲν φάνεται νὰ ὑπολογίζουν εἰς τὴν περαιτέρω ἐκπτωσίν τῶν ναῦλων διὰ τοὺς ἀμέσως μετὰ τὸ θέρος μήνας.

Μία, ἄλλως τε, ἀσφαλιστικὴ δικλεῖς τῆς σταθερότητος εἶναι η ἀπόφασις τῆς ἐπανόδου εἰς τὴν ἀργίαν τῶν κρατικῶν ἀμερικανικῶν πλοίων καὶ η ἀσκουμένη πίεσις παρὰ τῶν ἀμερικανῶν ἐφοπλιστῶν, ὥστε αἱ στρατηγικαὶ ὑπερεσίαι αἱ ἀπασχολουμέναι περὶ τὰ διακόσια κρατικὰ λίμπερτος καὶ βίκτορες, ἀπόδωσον αὐτὰ εἰς τὴν Διοίκησιν τῆς Ναυτιλίας καὶ ναῦλων διοικήσεων τοῦ ιδιωτικοῦ.

Δὲν πρόκειται βέβαια νὰ ἐπανίδῃ η ἀγορᾶ τὰ ἐπίπεδα τῶν ναῦλων τοῦ παρελθόντος ἔτους. 'Ολαι αἱ πληροφορίαι διαπιστώσουν τὸ γεγονός τῆς πλέον ἐντατικῆς παραγωγῆς τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ γαιαύθρακος, ὥστε η ζήτησις τῶν ἐξ Ἀμερικής φορτίων, ἔστω καὶ ἀπὸ τοῦ φθινοπώρου, νὰ μὴ φάσῃ εἰς τοὺς ἀριθμοὺς τοῦ 1951. Σημαντικαὶ πάντως

πηγαὶ ἐργασίας διὰ τὸ φορτηγὸν πλοίον ἀπομένουν αἱ Ἰνδίαι μὲ τὰς μεγάλας εἰς σιηρὰς ἀνάγκας τῶν, η Ἰαπωνία μὲ τὴν ζήτησην γαιαύθρακων, μεταλλεύμάτων καὶ ἄλλων πρώτων ύλων ἀπὸ μακρινὰς ἀποστάσεις καὶ τέλος η Κορέα.

Ἄν διατηρήσουν οἱ τρεῖς αὐτοὶ τομεῖς τῆς μεγάλης μεταφορικῆς κινήσεως τὴν ζωηρότητά των κατὰ τοὺς προσεχεῖς μῆνας, ίσως η Ναυτιλία νὰ ἀπασχολήσῃ μὲ σχετικὴν ἄνεσιν, χωρὶς τὰ πολλὰ κερδη, ἀλλὰ καὶ χωρὶς τὰς ζημίας τοῦ 1950.

Αἱ τιμαὶ τῶν πλοίων δὲν ἔφθασαν ἀκόμη νὰ είναι πλήρως ἀντιπροσωπευτικαὶ τῆς κρατούστης εἰς τὴν ναυλαγορᾶν καταστάσεως η μᾶλλον δὲν ἔγινωσθησαν ἀκόμη πράξεις ἀποδίδουσαι τὴν ἐκπτωσιν εἰς τὰς ἀξίας. Πωλήται καὶ ἀγορασταὶ εἰναι ἐπιφυλακτοί. Δὲν ἔχουν ακόμη προσαρμόσει τὰς ἀπόφασεις πρὸ τὴν ἐπελθούσαν πτώσιν τῶν ναύλων, ητὶς ἀπὸ τοὺς πολλοὺς θεορεῖται καὶ ἔν τινι μέτρῳ προσωρινή.

Ἡ ἐκπτωσις, πάντως, τῶν πλοίων δὲν ἔφθασαν ἀκόμη καὶ τομέας πληρωμῶν διαπιστώται, ἀν μὴ καθ' δλην αὐτῆς τὴν ἐκτασιν, ἀπὸ τὰς διλίγας κλεισθείσας πωλήσεις. Τὸ ἀγγλικὸν «Fylingdale» 6.727 τὸν d.w. τοῦ 1924 μὲ καυτίμων γαιαύθρακα, μὲ ἐν κατάστρωμα καὶ λόγκ μπρίτζ καὶ ἐπιθέωρησιν τοῦ 1951 ἐπωλήθη εἰς Φινλανδίου γύρω τῶν 185 χιλ. λιρῶν. Παραπλήσιον σκάφος τὸ «Vainiles» 5550 τὸν d.w. τοῦ 1925 μὲ καυτίμων γαιαύθρακα, καὶ ἐπιθέωρησιν τοῦ 1949 ἐπωλήθη εἰς Γερμανίου τὸν Ιανουάριον 225 χιλ. λιρῶν. Ή διοφορά εἰναι σημαντική. Ἐλέγχεται γύρω τῶν 30 %. Παρά σμῶς τὸ γεγονός τῆς ἐκπτωσεως τῶν τιμῶν, ωρισμένα πωλήσεις εἰς ἐφοπλιστας τοῦ Χούκ-Κόγγη «Elyanger» 7280 τὸν d.w. τοῦ 1920, μὲ καυτίμων γαιαύθρακα, καὶ ἐπιθέωρησιν τοῦ 1950 ἐπωλήθη ἀντὶ 250 χιλ. λιρῶν, μὲ παράδοσιν εἰς τὸ Χούκ-Κόγγη καὶ τὸ ἀγγλικόν «Charles Dickens» 8355 τὸν d.w. τοῦ 1929, μὲ ἐπιθέωρησιν τοῦ 1950 ἀντὶ 325 χιλ. λιρῶν. Ιαπωνες ἡγόρασαν τὸ ἀγγλικόν «Wearpool», 9160 τόνων d.w. τοῦ 1936, μὲ ἐπιθέωρησιν τοῦ 1951, ἀντὶ 515 χιλ. λιρῶν. Αἱ ἀντέρω πάντως τιμαὶ ἀναφέρονται εἰς πράξεις κλεισθείσας πρὸ διμήνου ίσως. Διὰ τὰ «Mimperits» δὲν ἔγινωσθη ἀγοραπλησία τις. 'Αμερικανικὸν πάντως λίμπερτον ἐπωλήθη ἀντὶ 650 χιλ. δολαρίων εἰς ἄλλους 'Αμερικανούς ἐφοπλιστάς. Λέγεται ὅτι προφορά λίμπερτον μὲ ἀλλαγὴν σημαίας ἀντὶ 300 χιλ. λιρῶν δὲν ἔπειτο χροναστή.

Τὰ τάκερς μὲ σταθερότητα τιμῶν. 'Αγγλικὸν ἀτμοκίνητον τὸ «British Empreisseur», 10.898 τὸν d.w. τοῦ 1922, μὲ ὀλλαγὴν σημαίας ἐπωλήθη γύρω τῶν 300 χιλ. λιρῶν. Συμβόλαιον τέλος ναυπηγήσεως εἰς τὴν Γερμανίαν συναφθεῖν τὸν Μάρτιον 1951 διὰ τάκερον 16.500 τόνων, μὲ μηχανὰ δῆλη. 14 ½ ωιλ., παράδοσις μέσα 1954, ἐπωλήθη μὲ διαφορὰ τιμῆς 350.000. Κόστος ἀρχικὸν 9.240.000 μάρκων, ὑποκείμενον εἰς αὐξομείωσις.

### Καὶ πάλιν διὰ τὸν φόρον τῶν εὔπόρων

Ἡ ἐπιτροπὴ ἐξ ἐφοπλιστῶν τῆς Νέας Υόρκης, ητὶς ἐπέτυχεν ἀπὸ πολλοὺς τὴν ἐκκαθάρισιν τῆς γνωστῆς ὑποθέσεως τοῦ φόρου τῶν εὔπόρων διὰ τὰ ὑπὸ ζένας σημαίας, πρέπει νὰ δοκιληρώσῃ τὸ ἔργον τῆς υποδεικνύουσας τούς δισεῖς δηλητήρων.

Ἐπανεοχομεθαί εἰς τὴν ὑπόδειξιν μας αὐτὴν, διότι παρὰ τὸ γεγονός, διὰτετέθησαν τὰ συμπεφωμένα ποσά, ἀπὸ τοὺς περιστοτέρους, οἱ ἐφοπλισταὶ αἱ ἀκόμη καὶ οἱ πληρώσαντες ἔξακολουθοῦν νὰ είναι χρεωμένοι εἰς τὸ Δημόσιον Ταμείον. 'Αν τυχὸν θελήσουν γὰρ ἐπισκεφθῆν τὴν 'Ἑλλάδα θὰ εύρεσθαι, ἀσφαλῶς, πρὸ τῆς ἀπατήσεως καταβολῆς φόρου, που δὲν δέσθεισον. Θὰ ἀπαλλαγούν τῆς υποχρεώσεως αὐτῆς απὸ τῆς στιγμῆς ποὺ δὲν ἐπιτροπή θὰ δηλώσω πρὸ τὸ ηπούργειον τῶν Οἰκονομικῶν, διὰ δῆλωσην διοικήσεων τούς όποιους ὑποχρεούται, κατὰ τὰ συμπεφωμένα, νὰ κατονομάσῃ. Θὰ διώκωνται πλέον αὐτοὶ καὶ θὰ ἀπαλλαγοῦν διοικήσεων οἱ ἄλλοι.

Μάς ἐνδιαφέρει η ὑπόθεσις, διότι θέλομεν οἱ ἀπόδημοι νὰ ἐπισκέπτωνται τὴν γεννέτεραν συχνότερον εἰς δυνατόν.

### Σημεία τῶν καιρῶν

Ἡ προσήλωσις εἰς τὸ πάτοιον ζδοφος, η νοσταλγία του διὰ τοὺς ἀπόδημους ὑπήρξεν ἀνέκαθεν ἐντὸς ταῦ κύρια χαρακτηριστικὰ γνωρίσματα τῆς Φιλῆς μας. Οἱ 'Ελληνες ἐφοπλισταὶ τὴν ἀνάμνησιν τῶν πλοίων των. Βουνά, ἀκρωτήρια, θάλασσαι, χωρὶς καὶ ηνοίσι ησαν καὶ εἶναι τὰ συνθήστερα ὄνόματα εἰς τὴν Ναυτιλίαν μας.

Τὴν ὥραιαν αὐτὴν παράδοσιν ἡ κοιλούθησαν, ἀρά γε, καὶ οἱ ιδιοκτῆται τοῦ ποδὸ μηνὸς καθελκυσθέντος ἀπὸ τὰ ναυτηγεία «Κάμμελ, Λαΐρτη» δεξαιεντοπλοίου τῶν 18 χιλ. τόνων κ. κ. Γεωργίος Σταυρίτης Εμπειρίκος καὶ Αδελφοί Α. Καμπάνη.

Ἐδωσαν, πράγματι, εἰς τὸ σκάφος των τὸ δόνυμα «'Εντίνα», εἰς ἀνάμνησιν ἐνὸς μικροῦ χωροῦ — γραφικοῦ ως φαινέται — τῆς Αφρικανικῆς ζούγκλας παρὰ τὴν Μονρόβια τῆς Λιβερίας.

### Διὰ τὸν «Οἶκον τοῦ Ναύτου»

Πρόσφατος ἐπίσκεψις τοῦ γράφοντος τὴν στήλην αὐτὴν εἰς τὴν 'Ανδρο, κατὰ τὴν ἔνορξιν τῆς λειτουργίας τοῦ ἑκεὶ παραστημάτος τοῦ «Οἶκον τοῦ Ναύτου», μᾶς παρέχει τὴν εύκαιριαν νὰ διατυπώσωμεν τὰς κατωτέρω παρατηρήσεις. Πρώτων: Τὸ ὑποδειγματικὸν αὐτὸς ἰδρυμα προνοίας διὰ τὴν ναυτικήν μας οἰκογένειαν ἀνήκητη χάρις εἰς τὸ ἀντιπλοίαρχον — Λιμενικὸν κ. Γ. Δρακόπουλον, αὐτὸν καὶ μόνον, εἰς ἀξιολητούν περιωπήν συγκροτήσεως καὶ ἀποδόσεως. Δεύτερον: Θὰ πρέπει τὸ 'Υπουργείον τῆς Ναυτιλίας νὰ διαθέσῃ δύο ἀκόμη ἀξιωματι-

**GLOBAL CHARTERING AND BROKERAGE C. INC.**  
CHARTERING BROKERS

Cable Address: GLOCHARTS

Telephone: WH 4-6620

80, BROADSTREET  
NEW YORK, N.Y.

κούς έγνωσμένης ίκανότητος, ήνα δργανωθή ό αδιάλειπτος έλεγχος τών παραρτημάτων "Ανδρου και μετ' άλιγον της Χίου και ή άμεσος έποφή αύτών με το κέντρον. Τρίτον: "Από τούδη πρέπει νά προστιμαζόμεθα διά την μετά διετίαν, εστω, απόχωρησιν του κ. Δρακοπούλου και συνεπώς από τούδη νά έχουμε έτοιμον τὸν ἀντικαταστάτην του ένημερωμένον, με τὴν εἰδίκητα κατάστικην πού τοῦ χρειάζεται. "Επιβάλλεται, δηλαδή, νά διορισθῇ ὁ ὑποδικητής τοῦ «Οίκου τοῦ Ναύτου», οὗτος θὰ ημπορέσῃ μετά μίαν διετή θητείαν νά ἀποκτήσῃ τὴν γνώσιν και τὴν πειραν τῆς διοικήσεως τοῦ ιδρύματος. Τὸ έργον δὲν είναι τὸσον εὔκολον, ὅστον νομίζεται. "Αποδειξίς τὶς ἐδημούργησεν ό κ. Δρακοπούλος και ποίας ή θέσις τοῦ «Οίκου τοῦ Ναύτου» πρὸ αὐτοῦ.

Τέταρτον και τελευταῖον: "Υποδεικνύεται η τοποθεσία εἰς τὴν "Ανδρὸν ἀξιωματικοῦ, ἀνώτερου τοῦ, ήδη ἑκεὶ ὑπηρετοῦντος. Καμμίαν δὲν έχουμε νά διατυπώσωμεν παραπόρησιν κατὰ τοῦ νῦν λιμεναρχοῦντος. Πρέπει οὕτως ένας ὑποπλοίαρχος νά τοποθετηθῇ εἰς τὸ Λιμεναρχεῖον. Ανδροῦ, ὥπως και εἰς τὸ παρελθόν, διά νά προστασται και τῆς καλῆς τοῦ ιδρύματος λειτουργίας.

Τὸ "Υπουργεῖον τῆς Ναυτιλίας" ἃς προσέξῃ τὰς ἀνωτέρων ὑποδείξεις μας. "Υπαγορεύονται ὅπο τὴν ανάγκην νά ίδουμεν τὴν ὑπέρ τῶν ναυτικῶν μας πρόνοιαν πολλὰ ἀποδίδουσαν.

### Ο Οίκος Γουλανδρῆ

Πληροφορούμεθα, ὅτι μετοχὴ τῶν κ. κ. Ἀδελφῶν I. Γουλανδρῆ ἐπῆλθεν ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Φεβρουαρίου διαχωρισμὸς τῶν ἐπιχειρηματικῶν τῶν κατεύθυνσεων.

Οι κ. Βασιλείους και Νικόλαος Γουλανδρῆς θὰ διατηρήσουν τὸν στόλον τῶν φορτηγῶν πλοίων και ὁ κ. Λεωνίδας Γουλανδρῆς τὰ τέσσαρα ἐν ὑπηρεσίᾳ υπερωκεάνια — «Νέας Ἑλλάς», «Νεπτούνια», «Κολούμπια» και «Χρυσέρα» — καθὼς και τὸ ὑπὸ ναυπήγησην τοιούτον.

Τὰ Γραφεῖα Νέας Ύρκης και Πειραιῶς πειρεύονται εἰς τὸν κ. Λ. Γουλανδρῆν, τὸ δὲ Γραφεῖον «Goulandris Brothers» τοῦ Λονδίνου εἰς τοὺς δύο ἄλλους ἀδελφούς.

Ο κ. Λεωνίδας Γουλανδρῆς, πιστεύων εἰς τὴν εὐρυτέραν ἀνάπτυξιν τῆς μεγάλης ἐπιβατηγοῦ ναυτιλίας, θὰ στρέψῃ ήδη περισσότερον συντονισμένην τὴν προσπάθειάν του πρὸς τὴν κατεύθυνσιν αὐτῆν.

### Διὰ τὸ κοινὸν καλὸν

"Οσον και ἀν ἐπιμόριας ἀποφέγυμεν κάθε ἀνάμειν εἰς τὰ ἑστερικὰ τῆς συνδικαλιστικῆς ὄργανωσεως τῶν ναυτεργατῶν μας, δὲν ήμπορούμεν παρὰ νά ἔκφρασωμεν τὴν βαθείαν μας λύπην διά τὴν ἀπόχωρησιν τῆς «Εἰδώσεως τῶν Μηχανικῶν τοῦ E. N.» ἀπὸ τὴν Πανελλήνιον Ναυτικὴν Ομοσπονδίαν.

Δὲν πρόκειται νά συζητήσωμεν τὰς ἀφορμάς. Θὰ ἔχηθεμεν μόνον δηποτανού αἱ ἔκατέρωθεν παρεκκήσεις και ἐπανεύρη ή P.N.O. τὴν προτέραν τῆς σύμπνοιαν, τὴν στενὴν συνεργασίαν ὀλῶν τῶν κλάδων τῆς ναυτεργατικῆς οἰκογένειας διὰ τὸ κοινὸν καλὸν, διὰ τὴν κοινὴν ὑπόθεσιν τοῦ Ἐμπορικού μας Ναυτικοῦ.

Ἐντὸς τῶν ὑμέρων θὰ ἀρχίσουν αἱ συζητήσεις διὰ τὴν ἀνανέωσιν τῆς συλλογικῆς συμβάσεως. "Οχι μόνον ἔκσταθημένον, πιστεύομεν, διτὶ θὰ εἴνει τὸ μέτωπον τῆς ναυτεργατικῆς παρατάξεως, χωρὶς τὴν παρουσίαν και τῶν ἐκπροσώπων τῶν μηχανικῶν κατὰ τὰς διαπραγματεύσεις, ἀλλὰ και τὶ ἔρευνα ἐπὶ τῶν διαφορῶν ζητημάτων δὲν θὰ εἶνε πληρεστέρα, ἀνετοῦ συμμετοχῆς εἰς τὰς συζητήσεις ὀλῶν τῶν κλαδικῶν ὄργανωσεων και μάλιστα τῶν προϊσταμένων τοῦ μηχανοστασίου τῶν πλοίων.

Ἄπο τούτων δὲν πρέπει νά παροράται η ἀνάγκη τῆς ἐνόπτητος τῆς ναυτεργατικῆς παρατάξεως, Ἀρραγής πρέπει νά διατροφῇ. Ο ἔχθρος ἀλλούσει. Τὴν διάσπασιν ἀκριβῶς ἐπιδιώκει. "Ἀλλοίμονον, ἀν τὴν ἐπιτύχη....

### Η «κρατικὴ ἀτμοπλοΐα»

Μᾶς ὑποδεικνύεται, ὅτι τὸ Γενικὸν Λογιστηρίον και ὅχι τὸ "Υπουργεῖον τῆς Ναυτιλίας" θωπεύει τὴν φαινὴν ίδεαν τῆς ἀπευθείας ὑπὸ τοῦ Κράτους ἐκμεταλλεύσεως τῶν τεσσάρων νεοτεύκτων ἀκτοπλοίων.

Φρονίμως ποιούντες οἱ Λιμενικοὶ δὲν θέλουν τὴν ἀναδίωσιν τῆς Δ.Θ.Μ. "Έχουν πικράν πείσαι τοῦ προσφάτου παρελθόντος, τελούν δὲξ ἄλλου ἐπὶ τοῦ πλοίου γνώσει τῶν ἀκτοπλοίων πραγμάτων, ώστε νὰ μὴ πιστεύουν και εύκολον τὸ ἔγχειρονα τῆς «κρατικῆς ἀτμοπλοΐας», στὸν μάλιστα τόσον εἰνὲ ὁ πληθωρισμὸς τῶν σκαφῶν εἰς τὰς ὀλίγας ἑστερικάς μας γραμμάς.

Οι κυκλοὶ τούναντον τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου, οἱ πιστεύοντες, ὅτι προσπίζουν μὲ τὰς περὶ κρατικοποιήσεως σκέψεις τῶν τὸ συμφέρον

τοῦ Δημοσίου, ἀγνοοῦν τὴν ἕκτασιν τῆς περιπτετείας πρὸς τὴν ὅποιαν φέρουν τὸ Δημόσιον Ταμείον. Εἰς τὸ τέλος τοῦ λογαριασμοῦ, μετὰ ἐν τοῖς διαχειρίσεως, τὸ Κράτος θὰ ζημιώσῃ ἀσφαλῶς μερικὰ δισεκατομμύρια δραχμῶν, ἐνώ οἱ ιδιώται ἐφοπλισταὶ θὰ ἔχουν ήδη καταστραφῆ, ἀναλίσκοντες ἐν τῷ μεταβούν κάθε δυνατήν πίστωσιν ἀπὸ τὰς Τραπέζας, τὸ N.A.T. και τὴν ἀγορὰν τοῦ Πειραιῶς.

Ἐχομεν διως νὰ προτείνωμεν εἰς τοὺς κρατικοὺς ἀρμόδιούς μίαν ἄλλην προσφορωτέρων λύσιν τοῦ προβλήματος τῶν τεσσάρων σκαφῶν. "Αντι τὸ Κράτος νὰ τὸ δρουολογήσῃ και τὰ ἀκμεταλλεύθη διὰ λογαριασμὸν του, νὰ προκηρύξῃ πλειοδοτικὸν διαγνωσμὸν δια τὴν ἐνοικίαν των εἰς ἐφοπλισταὶ τῆς ἀκτοπλοΐας ἐπὶ μηνιαίω μισθώματι και δι' ἐν ἡ και περισσότερα πλήρη ἔτη. Θὰ ἀποφύγῃ οὕτω τὸν κινδυνὸν τῶν ζημιῶν και θὰ διασθέσῃ τὰ σκάφη εἰς τὴν ἔξυπηρέτησιν τῶν συγκοινωνιῶν τὸν Τόπον.

Αγορασταὶ διὰ νὰ πληρώσουν τὸ τίμημα τοῦ 1.100.000 δολαρίων διὰ κάθε πλοίου δὲν θὰ ὑπάρχουν. "Ενοικιασταὶ διως μεταξύ μιθωματικοῦ πιθανῶν. Εἰνε, καθ' ἡμάς, ἡ προσφορωτέρα λύσις. "Αργοτερον θὰ σκεφθῇ τὸ Κράτος ωμοιμέτερον. Θὰ ἔχουν παρέλθει αἱ σφαλεραὶ ἐντυπώσεις περὶ τῶν ἀκτομυρίων δολλαρίων, τὰ ὅποια κανεὶς ἔχεφρων δὲν πρόσκειται νὰ διασθέσῃ εἰς ἀκτοπλοΐην ἐπιχείρησιν, ἐκθειμένην εἰς τὴν διάκρισιν οιουδήποτε ἀλλοῦ, πλὴν τοῦ ἀμέσως ἐνδιαφερούμενου πλοιοκτήτου. Κεφάλαια τόσον μεγάλα, δὲν ήμπορούν νὰ ἔχουν καμμίαν ἀπόδοσιν εἰς τὴν ἀκτοπλοΐαν, ὑπὸ τὰς κρατούσας μαλίστα συνθήκας τῆς ἀκριβῆς ἐκμεταλλεύσεως τῶν ἐπιβατηγῶν σκαφῶν.

"Ας προσέξῃ, λοιπόν, ή Κυβέρνησης τὴν πρότασιν περὶ κρατικῆς ἐκμεταλλεύσεως. "Ας προσέξῃ μηπως μεταβληθοῦν και τὰ σκάφη αὐτὰ εἰς πρυτανεία, μηπως ἐκθρέψουν και πάλιν τὴν καταχρησιν.

### Εἰς τὴν Αιθιοπίαν

Πληροφορούμεθα, ὅτι δι' ή κ. Κοντούχαλος τοῦ Σουδάν ὑπέγραψε σύμβασιν μὲ τὴν Αιθιοπικὴν Κυβέρνησιν, βάσει τῶν δημοσιευθέντων εἰς προηγούμενον τεύχος μας δρών, ἵνα μεταφέρει εἰς τὴν σημαίαν τῆς Αιθιοπίας ἐξ ὅλω σκάφων, κατάλληλα διὰ τὴν διενέργειαν ἀκτοπλοϊκῶν μεταφορῶν εἰς τὴν Ερυθράν Θάλασσαν και μάτις τακτικῆς γραμμῆς απὸ τοὺς λιμένας τῆς Αιθιοπίας πρὸς τὴν Μεσόγειον μέχρι τῆς Ιταλίας. Τὰ πληρώματα κατὰ ποσοστὸν θὰ συγκροτηθοῦν ἀπὸ Αιθιοπας.

Η σύμβασις συνήθη βάσει τῶν δόσων ὁ κ. I. Μελισσινός κατὰ τὴν μακράν παραμονὴν τοῦ εἰς Ἀντίς-Αμπέμπα εἰσηγήθη πρὸς τὴν Αιθιοπικὴν Κυβέρνησιν διὰ τὴν δημιουργίαν πυρήνος ναυτιλιαστικῆς δυνάμεως ὑπὸ τὴν σημαίαν τῆς Αιθιοπίας.

### Παράδειγμα ἀξιομίμητον

Κύριε Διευθυντά, "Επειδὴ νομίζουμεν, ὅτι πρέπει νὰ ἀναφέρεται κάθε πράξις ή ὅποια γίνεται μὲ τὸν σκοπὸν τῆς ἔνιαχύσεως τοῦ Τόπου μας, παραδειπομένων και τῶν ἀτομικῶν συμφερόντων, σᾶς παρακαλούμεν δῆπος δημοσιεύσετε εἰς τὸ περιόδικὸν σας τὰ κάτωτα:

Τὴν 22αν Μαρτίου κατέπλευσεν εἰς Πειραιά τὸ ἀ/π «Πέτρος Νομίκος» διὰ τὴν διενέργειαν διαφόρων ἔργωσιών ήτοι: πρὸς δέξαμενισμὸν και σφυροκοπανισμὸν τοῦ σκάφους, πρὸς ἀντικατάστασιν τοῦ τελικοῦ ἀξονοῦ και τῆς ἔλικος και διὰ μικροεργασίας. Αἱ ἐπισκευαὶ αὐταὶ διενηργήθησαν παρ' ἡμῶν, ἐνώ τὸ πλοίον προήρχετο ἐξ Ἰταλίας και ἡδηντο κάλλιστα νὰ γίνουν ἑκεῖ. "Ο ιδιοκτήτης διως αὐτοῦ κ. Μάρκος Νομίκος ἔδωσεν ἐντολὴν διὰ τὸ πλοίον καταπλεύση εἰς Πειραιά και ἐργασίαι αἱ ἔνεστα τῆς συνδικαλίσης τοῦ κόστους.

Μία τοιούτη πράξις καθαρῶς πατριωτικὴ δὲν πρέπει νὰ περάσῃ ἀπαρατήρητος. Πρέπει νὰ φέρεται εἰς τὴν δημοσιότητα, διότι δίδει ἐπίδειξην διελιτισμοῦ τῆς οἰκτρᾶς καταστάσεως, ήτις ἐπικρατεῖ εἰς τὰ ἔργα-στασία μας. "Ἔναν εύρη μιμητὰς ἡ χειρονομία αὐτὴ τοῦ κ. Μάρκου Νομίκου θὰ είνε να μεγάλο βῆμα πρὸς ἄρσην τῆς δυστυχίας ή ὅποια μαστίζει.

Εύχαριστούντες διὰ τὴν φιλοξενίαν, διατελούμεν μετὰ τιμῆς Πειραιεύς, 8 'Απριλίου Μηχανουργείον

ΑΔΕΛΦΟΙ ΝΟΜΙΚΟΥ & Ν. ΛΥΡΑΣ

Σ.Η.Μ. «ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΧΡΟΝΙΚΩΝ». — Πρέπει, τῷ ὄντι, νὰ χρησιμεύῃ ὡς παράδειγμα ὁ κ. Μάρκος Νομίκος διὰ δράσιν. Πολλά, πάμπολλα θὰ είναι νὰ ὠφεληθῇ η Ἑλλάς, ἀν και οἱ συνησθάνοντο τὰς ὑποχρεώσεις τῶν ἔναντι τῆς τόσης ἐδῶ δυστυχίας.

# GENERAL SHIPPING AGENCY

## E. ARVANITOPOULOS

SHIPPING AGENTS & BROKERS  
CLEARING & FORWARDING AGENTS

PORT-SAID

SULTAN HUSSEIN QUAY—24  
P.O.B. 394

SUEZ  
P.O.B. 1

AGENTS FOR: THE HELLENIC MEDITERRANEAN LINES—PIRAEUS  
AND OTHER GREEK NAVIGATION COYS.  
ESTABLISHED 1894

Telegraphic Address: (Both Offices): ARVANITOPOULOS



## ΕΙΣ ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟΝ

## Η ΣΤΑΔΙΟΔΡΟΜΙΑ ΤΟΥ κ. ΣΤ. ΝΙΑΡΧΟΥ

ΑΙ ΥΠΕΡΒΟΛΑΙ ΤΗΣ ΣΚΑΝΔΑΛΟΘΗΡΙΑΣ

Τὸ δαιμόνιον καὶ πάλιν τῆς φυλῆς! Δὲν εἶναι σπάνιαι αἱ περιπτώσεις Ἐλλήνων ἐπιχειρηματιῶν, οἱ ὅποιοι προέβαλον τὴν ἀνήσυχον δραστηριότητὰ τῶν εἰς τὸν εὐρύτερον κύκλον τῆς διεθνοῦς οἰκονομίας καὶ ἐπέσυραν τὴν προσοχὴν καὶ τὰ σχόλια — ζηλότυπα συνηθῶς — γύρω ἀπὸ τὰ ἔργα τῶν. Οἱ θύρωσις τοῦ μυστηρίου εἴθισται νὰ τοὺς περιβάλλῃ. Παράδειγμα ἀπὸ τὸ παρελθόν ὁ πολὺς Ζαχάρωφ. Ἰδού τῷρα καὶ ὁ κ. Σταύρος Νιάρχος.

Ἄπο τίνος, πράγματι, ή ἴλιγιώδης ἐπιχειρηματικότης τοῦ "Ἐλληνος" αὐτοῦ ἐφοπλιστοῦ ἀρχίζει, νὰ τροφοδοτᾶ τὴν φαντασίαν τῆς διεθνοῦς σκανδαλοθηρίας. Αἱ πρόσφατοι ἀδρόι παραγγελίαι τοῦ μεγάλων «σούπερ-τάνκερ» εἰς τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὴν Ἀμερικήν, εἰνε, ἵσως, ἡ ἀφορμή. Ή ἀγορά ὑπὸ τοῦ ιδίου ἐνὸς ἀριθμοῦ ἀμερικανικῶν κρατικῶν σκαφῶν, γύρω ἀπὸ τὴν οποίαν ἔχει ἐγερθῆ ὁ γνωστὸς καὶ ἀπηχηθὲν τετριμένος παράγων τοῦ ἐπαγγελματικοῦ ἀνταγωνισμοῦ.

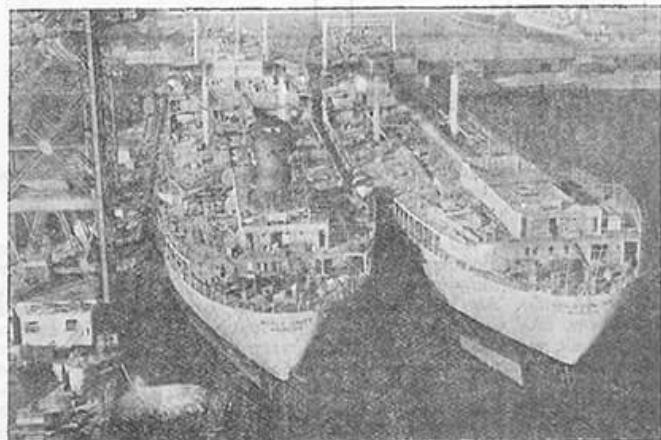
Οἱ θύρωσις διὰ τὰς ἐπιχειρήσεις τοῦ κ. Νιάρχου ένεπειθή μὲν τὴν δημοσίευσιν παρὰ τοῦ γνωστοῦ ἀμερικανικοῦ περιοδικοῦ «Business Week» ἀρθρου, ἀναφερομένου εἰς τὴν καταπλήσσουσαν σταδιοδρομίαν τοῦ ρηβέντος ἐφοπλιστοῦ. Πολλαῖ, Βεβαίως, ἀναρρίθειαι παρεισφροσιν εἰς τὸ ἐν λόγῳ ἄρθρον. Τὸ παραθέτομεν ὄμως δόλκληρον, ἵνα ἀκριδῶς ἀντιληφθῇ καὶ ὁ ἀνογύνωτης πῶς γράφεται συχνὰ ἡ ιστορία, ὅταν ἐπιδιώκεται ἡ ἄγρα εὐκόλων ἐντυπώσεων, ὅταν ἀγοράζεται ἡ πραγματικότης καὶ ὅταν τὸ ζηλόθυμον βλέμμα τοῦ ἀνταγωνιστοῦ πειράται νὰ ὑπονομεύσῃ μίαν θαυμαστὴν δημιουργίαν.

Ίδου καὶ τὸ ἄρθρον:

Τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ "Ἐλληνος" εἰς τὰς ναυτικὰς ἐπιχειρήσεις δὲν εἶναι σημειόν. Χρονολογεῖται ἀπὸ παρωχημένας ἐποχάς, ἀκόμη καὶ πρὸ τοῦ Τρωϊκοῦ πολέμου. Πεδίον δράσεως τοῦ ἡπού ἀρχικῶς ἡ Μεσόγειος καὶ ἀπὸ μιᾶς ἡδη ἐκαπονετείας ὅλαι αἱ βάλασσαι. Εἰς ἡ τῶν λόγων τῆς ποιαύτης ναυτιλιακῆς ἔξαπλωσεως τοῦ "Ἐλληνος" ἔγκειται εἰς τὸ γεγονός, ὅτι ἡ πατρὶς τοῦ, ἀφ' ἐνὸς μὲν εἰνε πτωχὴ καὶ ἀφ' ἔτερου περιβάλλεται ἀπὸ τὴν θάλασσαν, μὲν ἐκτεταμένας ἀκτὰς καὶ μὲν πολυστήμονος νήσους. Κάθε νῆσος ἡ παράκτιος πόλις ἀπέδη κέντρον ναυτιλιακῶν ἐπιχειρήσεων, ποὺ ἀνήκουν εἰς μίαν οἰκογένειαν ἡ καὶ εἰς συγγενικὰς ὅμιδας.

Πολλαὶ ἐκ τῶν ναυτικῶν αὐτῶν οἰκογενειῶν ἡγόραζαν παλαιά δρεπανικά φορτηγά, τόσον παλαιά, ὡστε πολλάκις νὰ εἶναι ἔτοιμα πρὸς διάλυσιν καὶ δι' αὐτῶν ἐρρίπτοντο εἰς ὑπερποντίους μεταφοράς. Ἀρκετά ποιαύτα πλοίοι εἰργάσθησαν κατὰ τὸν δευτέρον παγκόσμιον πολέμον, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ὄποιον ἐβιβλήθησαν τὰ περισσότερα. Αἱ εἰσπραχθεῖσαι ἀσφάλειαι ἐπέτρεψαν τὴν ἀναπλήρωσιν τῶν ἀπολεσθέντων, ἔτι δὲ καὶ τὴν ἐπαύξησίν των.

Εἶναι δύσκολον νὰ εἴπῃ κανεὶς, ἀν καὶ ὁ κ. Νιάρχος ἔχῃ σχέσιν μὲ τὸ ἄνω



Εἰς τὰς Ἀγγλικὰ Ναυπηγεῖα Βίκερς—"Αρμστρογκ. Δύο ἀπὸ τὰ μεγαλύτερα τάνκερα τοῦ κ. Νιάρχου τῶν 32 χιλ. τόν. συμπληρούμενα σχεδιάγραμμα τῆς Ἑλληνικῆς ναυτιλιακῆς ἀναπτύξεως. Λέγεται, ὅτι ὁ πατήρ του εἶχεν ἀλευρόμυλον καὶ ὅτι μία ναυτικὴ ἀπέργια ἀνέκοψε τὴν προμήθειαν σιτηρῶν διὰ τὸν ἀλευρόμυλον, ὅπότε ὁ κ. Νιάρχος ἀπεφάσισε νὰ ἔγκαταλεψῇ τὴν πατρικὴν ἐπιχείρησιν καὶ νὰ ἀκολουθήσῃ ἰδίαις ἐπιχειρηματικήν κατεύθυνσιν. Οἱ ἐδῶ (ἐν Νέα Υόρκη) ὑφιστάμενοι του δὲν εἶναι δέδαιοι, ἀν τὰς ἀνωτέρας ἀποτελούσιν τὴν πραγματικὴν ιστορίαν του. Δὲν ἡμποροῦν νὰ δεσμαίωσουν, ἀκόμη καὶ ἀν εἴχεν ὁ πατήρ του ἀλευρόμυλον.

Πάντως, κατὰ τὸν τελευταῖον πόλεμον, πλοία τοῦ κ. Νιάρχου εἰργάσθησαν διὰ λογαριασμὸν τῆς δρεπανικῆς καὶ τῆς ἀμερικανικῆς κυβερνήσεως, ἐνῷ καὶ ὁ ἴδιος ὑπηρέτησεν ὡς ἀξιωματικὸς τοῦ "Ἐλληνικοῦ Ναυτικοῦ ἐπιτάντιοπλικοῦ ἀμερικανικῆς ἰδιοκτήσιας, ὅπερ εἶχε τεθῆ εἰς τὴν διάσησην τοῦ ποὺ Βρετανικοῦ Ναυαρχείου. Οταν τὸ ἐν λόγῳ πολεμικὸν διέσχιζε τὸν Ἀτλαντικόν, τὸ ἥμισυ τοῦ ἐμπορικοῦ στόλου τοῦ κ. Νιάρχου εἶχε δυσισθῆ. Τὸ ἐκ τῆς ἀσφαλείας τῶν σκαφῶν τοῦ τούτων εἰσπραχθὲν χρῆμα ἔχορτησε διὰ τὴν ἐπέκτασιν τῆς ναυτικῆς τοῦ ἐπιχειρήσεως.

Μετά τὸν πόλεμον καὶ καθ' ἣν ἐποχήν αἱ ναυτιλιακαὶ ἔργασίαι, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν δεσμανευπολίων, δὲν ἔφαντο τόσους καλαί, ὁ κ. Νιάρχος, προδέποντα τὴν μέλλουσαν νὰ ἐδηλωθῇ ζῆτησιν πετρελαίου, ἐστράφη ἀποφασιστικῶς εἰς τὴν ἀπόκτησιν τάνκερος. Καὶ ἐπέτυχεν εἰς τὸ διάστημα τῶν ἔξι παρελθόντων ἐπὸν νὰ δημιουργήσῃ τὸ «μέγα αὐτοῦ κράτος τῶν δεσμανευπολίων».

"Η ναυτιλιακὴ ἐπιχείρησις, λόγω αὐτοῦ τούτου τοῦ χαρακτήρος τῆς, εἶναι ἐπειπατητική. Τὸ μόνον κεφάλαιον τῆς εἶναι τὸ πλοίον, ὅπερ καὶ αὐτὸ κινεῖται, δι' ὃ καὶ δύνανται παντοῦ νὰ ἰδρυθοῦν κέντρα διὰ τὴν ἐκμεταλλεύσιν του. Τούτο, ἀλλως τε, καὶ διακρίνει καὶ τὴν διεθνῆ μορφὴν τῶν ἐδιοποτῶν Γραφείων τοῦ κ. Νιάρχου. Εκλέγει ούτως μέρη, ὅπου δὲν πληρώνονται φόροι καὶ ίδινει γραφεία ναυλώσεων ἔκει ὅπου ὑπάρχουν φορτωταί. Μερικά ἔκ τῶν πλοίων του νηολογοῦνται εἰς χώρας, ὅπου δὲν ὑφίσταται τιμωτὴ ἀνάγκη. Εἴκει ἔχει καὶ γραφεία. Διατηρεῖ, λ. χ., γραφεία εἰς Παρίσιον, ἐνῷ ἔκει δὲν ὑπάρχει, σχεδόν, ναυτιλιακὴ ἐργασία. Παραλλήλως, ὁ κ. Νιάρχος ναυπηγεῖ καὶ ἀγοράζει σκάφη, ὅπου δύναται, εἰδικώτερον δὲ εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας καὶ τὴν Μεγάλην Βρετανί-

αν, ἐνθα αἱ ἑταῖραι του καὶ οἱ συνετάροι του τυγχάνουν εὐκολιῶν. Τὰ πρὸ τίνος καθελκυσθέντα ἐν Ἀγγλίᾳ δύο δεσμανευπολίων του, εἰνε τὰ μεγαλύτερα ἐκ τῶν ὑπαρχόντων τοῦ τύπου τούτου. Ναυπηγοῦνται διὰ λογαριασμὸν τῆς «Νόρθ Αμερικαν» τοῦ Λονδίνου, ἡτις ἐνεργεῖ ὡς ἐκπρόσωπος μιᾶς ἐκ τῶν ἑταῖρων τοῦ κ. Νιάρχου, τῆς «Ουσύρλιτ Τάνκερ Κορπόρειον». Τῆς Λιβερίας. Τὰ δύο αὐτὰ «σούπερ - τάνκερ» εἶναι, ἐν τούτοις, μικρά, ὡς συγκρίσει πρὸς δύο ἄλλα, παραγγελθέντα ὑπὸ τῆς «Νόρθ Αμερικαν» τοῦ Λονδίνου εἰς ἀγγλικά ναυπηγεία καὶ ἔκαστον τούτων εἶναι 44.000 τόνων δ. w.

Ἐκπρόσωπος, ἐν τούτοις, τῆς «Νόρθ Αμερικαν» εἰς τὴν Νέα Υόρκην ἔδηλωσεν, ὅτι δὲν γνωρίζει ὁ κόπτη τὰ πρόσωπα, εἰς τὰ ὅποια θὰ ἀνίκουν τὰ δύο ταῦτα σκάφη. Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ «Νόρθ Αμερικαν» τῆς Νέας Υόρκης, ἀλλο, δηλαδή, ἐξάρτημα του ἑταῖρου, συγκροτήματος Νιάρχου, παρηγγείλει εἰς τὰ ναυπηγεῖα Μπέλμερ διὰ λογαριασμὸν καὶ πάλιν τῆς προαναφερθείσης λιβεριανῆς ἑταῖρίας, δύο δεσμανευπολίων τῶν 45.000 τόνων δ. w. Ἐκαστον τούτων θὰ στοιχίσῃ 10, ἑκατομμύρια δολαρίων, θὰ είναι δὲ τὰ μεγαλύτερα σκάφη εἰς δύο πόστα ἐναπογήθησαν εἰς τὰς

Η ἀσφαλιστικὴ ἑταῖρα ζῶντος «Μετροπόλιταν» ἔδαινεσεν εἰς τὸν κ. Νιάρχον τὰ αναγκαῖουσαν χρήματα, μεταξὺ δὲ τῶν ναυτικῶν κύκλων φημολογεῖται, ὅτι ἡδη τὰ πλοία ταῦτα ἔχοντας σκάφην ταῦτα μετανοοῦνται ναυλωτάς, εἰς τρόπον, ὡς τε νὰ καλυφθοῦν τὰ κεφαλαῖα καὶ οἱ τόκοι καὶ οὐτω ἐντὸς μιᾶς δεκαετίας ἡ καὶ ἐνωρίτερον νὰ ἀπομείνουν εἰς τοὺς ἱδιοκτήτας των ἐλεύθερα παντὸς δάραους. Εἰς τινας, ἔξ αλλο, περιπτώσεις κατορθώνει ὁ κ. Νιάρχος νὰ δαινεῖται, ἐπὶ μελλοντική ναυλώσει, περισσότερα κεφάλαια, παρ' ὅσα κοστίζει η ναυπηγησης ἐνὸς σκάφους του, μὲ τὸ περισσεύον δὲ εἰς αὐτὸν πολλούς καλυπτεῖ τὴν προκαταβολὴν διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπέρι τοπίου.

Τελικῶς, φαίνεται δυνατόν, ὅτι διασθήποτε ἔχων τὴν εὐχέρειαν νὰ ἔξευρισκῃ μεγάλας πιστωτικές στενάς καὶ νὰ διατηρήσῃ στενάς σχέσεις μεταξὺ τοῦ κύκλου τῶν ναυλωτῶν, ἡμπορεῖται νὰ γίνῃ πλούσιος ἀπὸ τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν πλοίων του. Τὰ πληρώματα μισθοδοτούνται μὲ τὸ πιάσιν τῶν ἀμερικανικῶν καὶ πολλοὶ Ἀμερικανοί ἐφοπλισταὶ παραπονοῦνται, ὅτι ἔνας ἀνέμος ἐπιχορηγήσεως ἀμερικανικῶν σκάφων δὲν δύναται νὰ συναγωνισθῇ, ὑπὸ δύολας συνθήκας ἐργασίας, ἔνα παναματικὸν πόλιον πολλοῖς.

Πολλοὶ ἐφοπλισταὶ — συνεχίζει ὁ Αμερικανὸς ἀρθρογράφος — μετέφερον ἡδη τὴν ἐθνικότητα τῶν πλοίων τῶν ἀπὸ τὸν Παναμᾶν εἰς τὴν Λιβερίαν καὶ τὴν Ουνδύρων, ἀφ' ὅπου αἱ λιμενεργατικαὶ ὄργανωσεις ἡθέλησαν νὰ μπούκαρούνται, καρούς, ὑπὸ τὴν πιέσιν τῆς ἀμερικανικῆς κυβερνήσεως κατὰ τὰς ἀρχαὶ του τελευταίου πολέμου. Τότε τὰς ἀμερικανικὰ πλοία ἀπηγορεύονται, ἀπὸ τὸν περὶ οὐδετερότητος νόμου, νὰ εἰσέλθουν εἰς τὰς πλευραὶ τῶν ἡνωμένων. Η ἀμερικανικὴ σημαία ὄντικαθίστατο διὰ τῆς παναματικῆς κατεστρατηγεῖτο μὲν ὁ νόμος, ἀλλ' ἀνεφωδιάζετο ἡ ἀγωνιζόμενη Εὐρώπη.

Ἐκτοτε, ὁ Παναμᾶς κατέστη τὸ καταφύγιον τῶν ἐφοπλιστῶν, ποὺ θε-

**"SUD-ATLANTICA"**

SHIPCHANDLERS—IMPORTERS—EXPORTERS

PARTNERS: GEORGE L. PAIDAS, CONSTANTINO PAPAPETROPOULOS.  
OFFICE: Esmeralda 155, Buenos Aires, R. Argentina.  
CABLES: "AMSUD" BAIRRES.

"Έχομεν τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσωμεν εἰς τοὺς Ελληνικοὺς Ναυτικοὺς κύκλους τὴν ίδρυσιν τοῦ Γραφείου μας εἰς τὴν πόλιν τοῦ BUENOS AIRES.

"Οἱ οίκοι μας ἔγγυάται τὴν μᾶλλον ίκανοποιητικὴν ἐξυπηρέτησιν εἰς τροφοδοσίας καὶ εἰς εἰδὴ Καταστρώματος καὶ Μηχανῆς Ελληνικῶν καὶ ξένων πλοίων.

"Εἰμεμεράστης διωργανωμένοι δι' ἀνάληψην Πρακτορεύσεως καὶ φορτεκφορτώσεως.

λον νά άποφύγουν τό υψηλόν άμερικανικόν κόστος ἑκμεταλλεύσεως καὶ τήν βαρείαν φορολογίσων, πρὸς λύπην, δέδαια, τοῦ Ἀμερικανικοῦ Θησαυροφυλακίου καὶ τῶν ναυτεγγατικῶν ὄργανώσεων. Τελευταῖος ἀκόμη ἡ κυβέρνησις τῆς Οὐλαντικήν πρήσεις γάλ μελετᾷ τὸ ζήτημα τῆς διάθεσεως τῶν παναματικῶν σκαφῶν, ἐν περιπτώσει πολέμου.

Εἰς πρόξενος τοῦ Παναμᾶ παρετῆρε πρὸ τούς: «Διατί νά φορολογήσωμεν τὰς ναυτικὰς ἐπιχειρήσεις; Τὰ πλοῖα δὲν προσεγγίζουν ποτὲ εἰς τοὺς λιμένας μας. Δὲν ἐπιθυμούμενον τοιοῦτον τι. Ἀρκούμεθα εἰς τὴν πληρωμὴν ἐνὸς δολαρίου κατὰ τὸν τρέχιστερ διὰ τὴν νηολόγησιν καὶ ἐπὶ πλέον 10 σέντες κατὰ τὸν δι' ἔπιστον φόρον».

Ἀπλουστάτη εἶναι ἡ Ἰδρυσις ἐνὸς Γραφείου εἰς τὸν Παναμᾶν. Διὰ τὴν νηολόγησην πλοίου τινός. «Ο, τι χρείζεται εἶναι μόνον εἰς πολιτή τοῦ Πανα, διὰ νά ἐκπροσωπῇ ἐκεῖ τὴν πλοιοκτησίαν. Ἀπειρία δικηγόρων ὑπάρχει εἰς τὸν Πόλιν τοῦ Παναμᾶ διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ταύτην. Εὔκολος, συνεπώς, εἶναι καὶ ἡ ἐκεῖ σύστασις ἐταίριας.

\*\*\*

Ἐν συνεχείᾳ, ὁ ἀρθρογράφος εἰσέρχεται εἰς τὸ κύριον θέμα τῆς σκανδαλοθερίας τοῦ, εἰς τὴν γνωστήν, δηλαδή, ὑπόθεσιν Κάζεϋ, εἰς τὴν ὁποίαν ἀνεμίχθη καὶ τὸ δινομον τοῦ κ. Νιάρχου, συνεπείᾳ τῆς αγορᾶς παραπομφῆς πέντε δεξαμενοπλοίων «T. 2» τοῦ ἐν λόγῳ Ὁμίλου, ἀτίνα ἐτέλουν ὑπὸ τὴν παναματικήν σημαῖαν καὶ ἀντίκον εἰς Ἀμερικανικὸν Κορπορέσιον. «Οταν, πρὸ ἔδομάδων, ἡ Γερουσία ἐπελέθη τῆς διεξαγωγῆς ἀνακρίσεων περὶ τοῦ τρόπου καθ' ὃν διετέθησαν τὰ ἔκ τοῦ πολέμου ἐπιχειρήσαντα κρατικά δεξαμενόπλοια, εὐρύτατος ἡγέρθη εἰς τὸν τύπον θρύβος διὰ μίαν ὀδάμα τοῦ Κάζεϋ. Ἡκούσθησαν ἀναμεμημένα τὸν ὄλμοτά τοῦ Ἐδουάρδου Στεππίνιους, τοῦ ναυάρχου Χάλεσεύ, τοῦ Νιούμπιλδ Μόρρις, καποίου «μυστηριώδους» Κινέζου καὶ ἔγενετο λόγος περὶ «πετρελαιοφόρων Ὀλγας», περὶ Πανεπιστημίου τοῦ Σικάγου κλπ. Περὶ τοῦ κ. Νιάρχου δὲν ἀνεγράφει τι σχετικόν.

Ἡ ὑπόθεσις Κάζεϋ εἶναι γνωστή. Τὸ 1947 ὁ ὥμιλος Κάζεϋ ἡγόρασεν ἀριθμὸν τίνα κρατικῶν ἀμερικανικῶν δεξαμενοπλοίων, ἐκ τῶν ὅποιων τρία ἐπωλήθησαν ἀμέσως εἰς Κινέζους ἐφοπλιστάς. Τὰ ὑπόλοιπα πέντε, ἡ «Μαριτάιμ Κομμίσιον», ἡ ὅποια διηνύσεν τότε τὸν κρατικὸν ἐμπορικὸν στόλον, ἐπέτρεψεν εἰς τὸν ὄλμο τοῦ Κάζεϋ να τὰ μεταφέρῃ εἰς τὸ παναματικὸν νηολόγιον. Ἐπρόκειτο περὶ τῆς τελευταίας φοράς, καθ' ἣν ἐπετράπη τοιαύτη πράξις. Τῷ 1950 προετάθη εἰς τὸν κ. Νιάρχον νὰ ἀγοράσῃ ἀπὸ τὰ σκάφη αὐτὰ τὰ πέντε, χωρητικότητος 85.000 τόνων δ. π. Ἡ διαπραγμάτευσις ἐκλείσεν εἰς τὰ 2.8 ἑκατομμύρια δολλαρίων, μὲ ἀμοιδίην 90.000 δολλ. διὰ τὰ μεσιτικά.

Τώρα, ἡ κυβέρνησης εἶναι ἀνάστατος ἀπὸ τὴν συναλλαγὴν ταύτην. Ἡ ὑπόθεσις ἡχθεὶς ἐνώπιον ἀνακριτικῆς ὑποεπιτροπῆς τῆς Γερουσίας, ἡ ὅποια ἀμφισθητεῖ, ἀν ἡ ἀγοράστησα τὰ σκάφη ὅμας Κάζεϋ δύναται, συμφώνως πρὸς τὴν ναυτικὴν νομοθεσίαν καὶ ὑπὸ τοὺς δρους τοῦ ἀρχικοῦ συμβολαίου, νὰ πωλήσῃ τὰ πλοῖα ἡ τὰς μετοχάς της εἰς μὴ Ἀμερικανούς πολίτας ἢ εἰς ἐταίριαν χρηματοδοτούμενην παρ' ἀλλοδαπού, τοῦ κ. Νιάρχου. Ἡ διαπραγμάτευσις, βάσει τῆς ὅποιας ὁ κ. Νιάρχος ἀπέκτησε τὰ δεξαμενόπλοια, ὑπῆρξεν ἡ ἐξῆς: Οἱ τίτλοι ἐπὶ τὰ πλοῖαν εὑρίσκονται εἰς χειράς τῆς ἀμερικανικῆς ἐταίριας «Υπερποντίων Δεξαμενοπλοίων». Ἡ ἐταίρια ἐναύλωσε ταῦτα ἀντί ἀσημάντου ποσοῦ εἰς τὴν ναυτικὴν ἐταίριαν «Γκρήνουϊτς», τοῦ Παναμᾶ, ἡ ὅποια δὲν ἐπλήρωνε φόρους ἐπὶ τῶν προσδόων τῆς. Ἐν συνεχείᾳ, ἐμφανίζεται ἐπὶ σκηνῆς ὁ κ. Νιάρχος.

Ἡ Ἐταίρια τοῦ «Ουόρλντ Τάνκερ Κορπορέσιον», τῆς Λιβερίας, ἡγόρασε τὰς μετοχὰς τῆς ναυτικῆς ἐταίριας «Γκρήνουϊτς» ἀντὶ 2.760.000 δολλαρίων. Αὐτή διετήρει τὸ δικαίωμα τῆς μακροχρονίου χρονοναυλώσεως τῶν πεντέ τάνκερων καθ' ὅλην τὴν οἰκουμενικὴν ζωὴν τῶν πλοίων. «Ἄν καὶ ὁ συνήγορος τοῦ κ. Νιάρχου ἦτο δέδαιος, διὰ ὅπος εἴχε τὸ δικαίωμα νὰ ἀγοράσῃ ἀπὸ εὐθείας τὴν ἀμερικανικὴν ἐταίριαν τῶν «Υπερποντίων Δεξαμενοπλοίων», ὁ κ. Νιάρχος, ὅμως, δὲν ἥθελε νὰ ἐνεργήσῃ σύντο, ἀλλὰ προετίπησεν, ὅπως ἡ ἐταίρια δεξαμενοπλοίων Ντελάγουερ, ὡς ἐνδιάμεσος, ἀγοράσῃ τὰς μετοχὰς τῆς ἐταίριας «Υπερποντίων Δεξαμενοπλοίων», ἀντὶ συνοδικῆς τιμῆς 40.000 δολλαρίων.

Ἐν συνεχείᾳ, δύο ἔκ τῶν παναματικῶν ἐταίριων, τῆς Λιβερίας, ἡγόρασαν τὰ 49% τῶν μετοχῶν τῆς Ντελάγουερ καὶ μία τρίτη ἔξ αὐτῶν ἐδάνεισεν εἰς τρεῖς Ἀμερικανούς πολίτας χρήματα, διὰ νὰ ἀγοράσουν τὰ ἔτερα 51% τῶν μετοχῶν της. Οἱ τρεῖς οὐτοὶ Ἀμερικανοί πολίται πήσαν ἡ ἀδελφή τοῦ κ. Νιάρχου καὶ δύο διευθύνουν τῆς «Νόρθ Αμέρικαν», τῆς Νέας Υόρκης, τῆς ὅποιας ὁ κ. Νιάρχος κατέχει τὸ μεγαλύτερον μέρος τῶν μετοχῶν της. Εἰς ἔκ τῶν δύο αὐτῶν Ἀμερικανῶν διευθύνουν τῆς «Νόρθ Αμέρικαν» διετέλεσεν ὑπάλληλος τῆς ἀμερικανικῆς «Ναυτιλιακῆς Ἐπιτροπῆς».

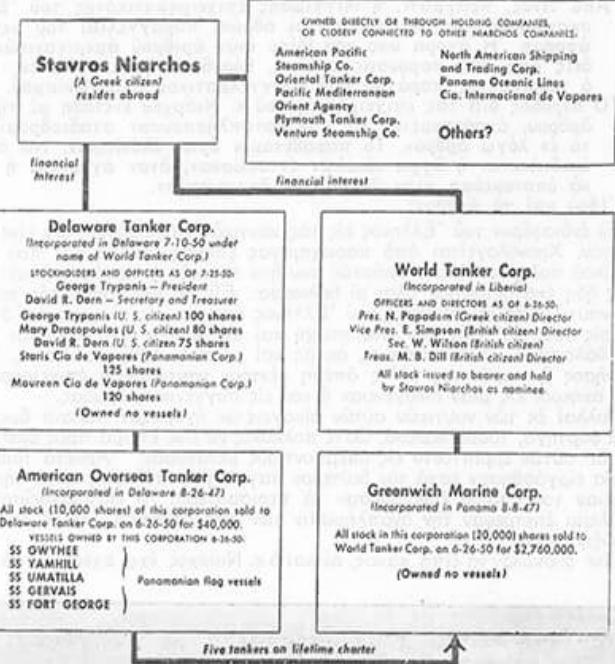
\*\*\*

«Οταν δὲ ὁ κ. Νιάρχος ἐδάνεισεν εἰς τὰ ἐν λόγῳ πρόσωπα χρήματα, αὐτὰ εἰς ἀντόλαγμα παρεχώρωσεν εἰς τὴν ἐταίριαν τοῦ τὸ δικαίωμα νὰ ἀγοράσῃ τὰς μετοχὰς ὑπετέθησε ἡ θέληση καὶ πρὸ τῆς ἐξοφλησίας τοῦ δάνειου των. Βραδύτερον ἔχολησαν, πράγματι, τὸ δάνειον των διὰ χρημάτων, ἀτίνα εἰσέπραξαν ἐκ τῆς πωλήσεως τῶν μετοχῶν τῆς ἐταίριας δεξαμενοπλοίων «Πλύμουθ» — συνδεδεμένης καὶ αὐτῆς μετὰ τοῦ κ. Νιάρχου — πρὸς τὴν «Νόρθ Αμέρικαν», τοῦ ἴδιου.

Τὰ μέλη τῆς ἀνακριτικῆς ἐπιτροπῆς τῆς Γερουσίας θεωροῦν, διὰ εἰς τὸ δάθος τῆς περιπλόκου αὐτῆς ὑπόθεσεως ὁ κ. Νιάρχος εἶναι, πράγματι, νόμιμος κύριος τῶν περὶ ὃν πρόκειται δεξαμενοπλοίων. Κατὰ τὸν δικηγόρον τοῦ κ. Νιάρχου, ἡ ἀμερικανικὴ νομοθεσία ἀπαγορεύει εἰς αὐτὸν νὰ ἀγοράσῃ τὰ πλοῖα, οὐ χὶ τὰς μετοχὰς, ἡ δὲ σχετική ἀπαγόρευσις

ἔχει ἐφαρμογὴν μόνον εἰς πολεμικὴν περιόδον. Ὁ αὐτὸς δικηγόρος χαρακτηρίζει τὴν διαπραγμάτευσιν τῆς ἐταίριας δεξαμενοπλοίων «Ντελάγουερ», ὡς ἐνέργειαν ἀ σφαλεῖς.

Ἡ ὑπόθεσις τοῦ κ. Νιάρχου — συνεχίζει ὁ Ἀμερικανὸς ἀρθρογράφος — εὐρίσκεται ἡδη εἰς τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης. Ἄν παραπεμφθῇ εἰς τὰ δικαστήρια καὶ ταῦτα ἀποφανθοῦν, παρὰ τὰ προαναφερθεῖσας νομικάς περιπλοκάς, διὰ ὁ κ. Νιάρχος εἰνε, πράγματι, κύριος τῶν πλοίων του, τότε ἡ κυβέρνησης θὰ στρέψῃ τὰς ἀπαιτήσεις ἐναντίον αὐτῶν καὶ οὐχὶ ἐναντίον τοῦ κ. Νιάρχου. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην, ἀν τὰ ἐπίμαχα σκάφη δὲν προσεγγίσουν εἰς ἀμερικανικὸν λιμένα, ἡ ἀπόφασις τῶν δικαστηρίων θὰ ἔχῃ ἀπλῶς θεωρητική μόνον σημασίαν. Ὁ συνήγορος



Γραφικὴ παράστασις τῆς γενομένης συναλλαγῆς διὰ τὰ πέντε τάνκερς τοῦ ὑμίλου Κάζεϋ, ὅπως την δημοσιεύει τὸ ἀμερικανικὸν περιοδικὸν «Business Week».

πάντως τοῦ κ. Νιάρχου δὲν ἀμφιβάλλει περὶ τῆς νομιμότητος τῆς συναλλαγῆς.

\*\*\*

Ὁ ἀρθρογράφος τοῦ ἀμερικανικοῦ περιοδικοῦ παρέχει καὶ ἄλλα τινὰ στοιχεῖα περὶ τῆς δράσεως τοῦ κ. Νιάρχου. Ὁ κ. Νιάρχος εἶνε Ἑλλην, διατερεῖ τὴν Ἑλληνικὴν ὑπηκοότητα καὶ ὁ δικηγόρος του λέγει, διὰ εἰνε πηλίκιας 44 ἑταῖρος. Ἀγγλικὴ ἐφημέρα ἀνέγραψεν, ὅτι διαμένει εἰς τὴν Νέαν Υόρκην, ἀλλ' οἱ ἐν Ἀμερικῇ φίλοι του ισχυρίζονται, διὰ εἰνε ἐγκατεστημένος εἰς τὸ Λονδίνον καὶ διὰ ἐπισκέπτεται τὴν Ἀμερικήν, διάκινος τὸ πλευρικόν του. Ὁ τηλεφωνικὸς κατάλογος τῆς Μανχάτταν ἀναγράφει τὸ δινομα τῆς πιστούγου του κυρίας ΣΤ. Νιάρχου καὶ οὐχὶ τὸ ἴδιον του. Οὐδεὶς γνωρίζει, τί ἀνθρώπος εἶναι καὶ δέν ὑπάρχουν φωτογραφίαι του. Οταν, τελευταῖς, καθειλύκωθεν ἐν Ἀγγλίᾳ ἔνα πόστον, διὰ λόφησις φωτογραφίαι από τὴν τελετὴν πρωστιάζουν τὸν κόμητα καὶ τὴν κομητσαν Μασούντμπαττεν, ἀνάδοχον τοῦ σκάφους, ἀλλ' οὐδαμοῦ εἰκονίζεται ὁ πλοιοκτήτης κ. Νιάρχος. Εἰς μίαν ἐπιτροπὴν τῆς Γερουσίας ὁ δικηγόρος τοῦ Νιάρχου εἶπε καποτε, διὰ μόνον αἱ «Ηνωμέναι Πολιτεῖαι, η Μεγάλη Βρετανία, η Νορμανδία καὶ η Παναμᾶς» ἔχουν μεγαλύτερα χωρητικότητα δεξαμενοπλοίων ἀπὸ τοῦ κ. Νιάρχου. Αν ποτε δὲ ὁ κ. Νιάρχος ὑπωνεύει ἐπὶ τῶν σκαφῶν του τὴν Ἑλληνικὴν σημαῖαν, τὴν σημαῖαν, δηλαδή, τῆς πατρίδος του, θὰ περιώριζεν αἰσθήτως τὴν θέσιν τοῦ Παναμᾶ, οὐτίνος τὴν σημαῖαν, δι' εὐνοήτους λόγους, φέρουν τὰ πλεῖστα τῶν σκαφῶν του.

Ἄπο τοῦ πολέμου καὶ ἐντεῦθεν λέγεται, διὰ ὁ κ. Νιάρχος καθειλύκωσε διὰ λογαριασμούν του περισσότερα πλοῖα παρὰ οἰαδήποτε ἄλλη χώρα ἢ ἀπομονών:

— Καὶ διατὶ ὅχι; εἶπε καποτος. Ὁ κ. Νιάρχος ἔχει περισσότερα χρήματα, παρὰ μερικό κράτη...

Βέβαιον εἶνε — καταλήγει ὁ ἀρθρογράφος — διὰ ὁ κ. Νιάρχος ἔχει ὑπὸ τὴν κατοχὴν του καὶ ὑπὸ τὸν ἐλεγχὸν του 45 δεξαμενοπλοία, συνολικῆς χωρητικότητος 1.200.000 τόνων. Πέραν τούτων, δι' ἕτοις ἡ αἱ ἐταίριαι του ἐκείτανται καὶ ἄλλα περισσότερα σκάφη, δεξαμενοπλοία καὶ ἐπέρωταν τύπων.

Cable Address: LENICA

## STAMATIOS ELEFTERIU

Ship Chandler-Bonded Stores & Cigarettes  
Stevedor & Contractor-Paint and Shiftingboards  
Import & Export

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΑΙ ΛΙΜΕΝΙΚΑΙ ΚΑΙ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΑΙ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΕΙΣ

MONTEVIDEO (URUGUAY)

Telef: 82226  
Part. 412905

Offices & Stores  
Calle Colon 1570



φορτίου παρά τὸ ταχυπλώτερον ἀντίταπον του.

**ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ ΠΡΟΣ ΑΥΞΗΣΙΝ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΟΣ.** — «Εἰς περιόδουν χαμηλών ναύλων — παραπτεῖ διά σέρ Οὐλφιρίδ — τὸ βραδυκίνητον σκάφος θὰ πλεονεκτήθει βεβαίως ἐν τούτῳ. Δυνάμεθα δημοσίας καὶ δεχθῶμεν, ὅτι ὅταν οἱ ναύλοι αὐξῆθον τὸ ταχυπλώτερον πλοίου, μολονότι μεταφέρουν διλγάρτερον κατὰ ποσόν φορτίου, θὰ κερδίζη περισσότερον τοῦ προηγουμένου. Ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου ἡ μέχρι τούδε πεῖρα δὲν ἔχει ἀπάντησις. Διότι κατὰ τὸ 13 τελευταῖς ἔτη δὲν ἀντεμετωπίσθησαν ἀκόμη ὑποτιμητικὴ συνθήκη ναύλων.

Καὶ ἀν ἀκόμη γίνεται δεκτόν, ὅτι τὸ βραδυκίνητον σκάφος πλεονεκτεῖ δῆσον ἀφορᾶ τὰ μικρότερα ἔκδοια ἐκμεταλλεύσεως του, εἴναι ζητηματὸν ἄν εφοπλιστής τις σήμερον ἡ ἐν τῷ προσεχεῖ μέλλοντι θὰ στραφῇ πρὸς πλοῖα μικρὰς ταχύτητος, ἔκτος ἀπὸ πρόκειται περὶ εἰδικῶν περιπτώσεων.

Διὰ τοῦτο λογικὸν εἶναι νὰ προβλέπεται μᾶλλον τάσις πρὸς αὔξησιν τῆς ταχύτητος παρὰ τάξις πρὸς μειώσιν αὐτῆς. Προβλέπεται μάλιστα, ὅτι ἡ ταχύτης τῶν φορτηγῶν σκαφῶν θὰ φθάσῃ τὸν 20 κόμβους καὶ ἀπό. Σήμερον, ἀλλας τε, ὑπάρχουν φορτηγὰ πλοῖα ἔχοντα τὴν ταχύτητα ταύτην.

Οἱ αὐξῶν μάλιστα συναγωνισμὸς πρὸς τὰ ἑναερίους μεταφορὰς ἐμπορευμάτων εἶναι δυνατὸν νὰ πρωθήσῃ ἐτὶ περισσότερον τὰς ταχύτητας καὶ μάλιστα πέραν τοῦ ὁρίου τὸ ὅποιον καλεῖται οἰκονομικὴ ταχύτητα. «Ἀν ὁμας ἔξακολουθησουν αἱ παρεμβαλλόμεναι, ὡς μέχρι σήμερον δυσχέρεια, αἱ προκαλούσαι ἀπώλειαν χρόνου εἰς τοὺς λιμένας κλπ., δὲν εἶναι ἀπίθανον νὰ δημιουργηθῇ τάσις πρὸς ἑταῖρον εἰς τὰ σκόφη μικρὰς θαλασσιτικὰς ταχύτητος, μὲν μεγάλην μεταφορικὴν χωρητικότητα, μικρότερα κεφαλαῖα τῆσσες, μικροτέρας δαπάνας ἐκμεταλλεύσεως, περισσότερας ἡμέρας ἐν πλώ, ἀλλὰ ὀλιγωτέρας ἐν λιμένει.

**ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΙΝΕΣ.** — «Οἱ διμιλητὴς παρετήρησεν, ὅτι πολλαὶ ἐγένοντο προσπάθειαι τροποποίησεως τοῦ συστήματος Βαρούλων καὶ γερανῶν. Πολλὰ Σουδικά καὶ Ἀμερικανικά πλοῖα ἐφωδιάσθησαν διὰ νεωτέρων συστημάτων.

Δέν εἶναι δυνατὸν Βεβαίως νὰ ὑπάρξῃ ἀμφιβολία, διὰ τὸ βαρούλων καὶ γερανῶν θὰ πρέπει γὰρ παραχωρήσουν τὴν θέσιν των εἰς ἀποτελεσματικώτερα μέσα, φορτώσεως καὶ ἐκφορτώσεως, ἀλλὰ πρὸς τὸ παρόν ὑπάρχουν περιορισμοί τινες διὰ τὴν χρονιάν τῶν μέσων τούτων, προερχόμενοι ἀπὸ τεχνικοὺς λόγους. Διὰ πολλὰ ἔτη ὑπόμενον νὰ εἶναι δύσκολον νὰ ἀντιταποιθῇ ἡ πλήρης ἀπολλαγὴ τοῦ καταστρώματος ἀπὸ τὰ φορτοεκφορτωτικά μηχανῆματα. Οὐχ' ἡττον ἡ λογικὴ ἐπιβάλλει τὴν πρόβλεψιν, διὰ δύον ἀφορᾶ τὴν φόρτωσιν καὶ ἐκφόρτωσιν ἐμπορευμάτων γενικοῦ τύπου ἢ εἰς δέματα, ἡ ἐργασία αὐτῆς θὰ δύναται νὰ γίνη ἀξιόλογα διὰ φορτοεκφορτωτικῶν ἐγκαταστάσεων τῆς προκυμαίας.

Τὸ φορτίον κατὰ τὴν διάρκειαν ἐνὸς ἀνὰ τοὺς διαφόρους λιμένας τοῦ κόσμου ταξιδίου φορτηγούν ἀλλάσσει πολλάσσια κατηγορίαν. Εἰς πολλάς περιπτώσεις τὸ φορτίον πρέπει νὰ φορτωθῇ ἐκ φορτηγίδων ἢ νὰ ἐκφορτωθῇ εἰς φορτηγίδας. Εἰς τὰς περιστάσεις ταύτας τὸ σκάφος πρέπει νὰ ἔχῃ φορτοεκφορτωτικὰ μηχανῆματα. Συνεπὼς διὰ τὸ ἀμέσων μέλλον δὲν πρέπει νὰ προβλέπεται καινοτομία ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου.

**ΤΑ ΕΛΑΦΡΑ ΜΕΤΑΛΛΑ.** — «Ἡ χρησιμοποίησίς ἔξι ἀλλού ἐλαφρού μετάλλου εἰς τὰ πλοῖα—μέχρι σήμερον διὰ τὸ ὑπερκατασκευάσματα—δύναται νὰ ἐπεκταθῇ ἐπὶ περισσότερον. Ἀν τοῦτο συμβῇ πρέπει νὰ ἀναμένονται μεταδόσια καὶ εἰς τὰς ὑπαρχόντας σήμερον εἰς τὰ ναυπηγεῖα ἐγκαταστάσεις. Τὰ υψωτικὰ μηχανῆματα τούτων τελευταίων δύνανται νὰ υψώνουν σήμερον Βάρος μέχρι 35 τόνων. «Ἡ χρησιμοποίησίς δημοσίου ἐλαφρῶν μετάλλων ἀντὶ τοῦ Βάρεος χάλυβος εἰς τὴν ναυπηγησιν πλοίων θὰ ἐπιφέρῃ τροποποίησεις τῶν υψωτικῶν αὐτῶν μέσων.

Ασφαλῶς τὰ ἀποτελέσματα τῆς μεταβάσεως ἀπὸ τοῦ χάλυβος εἰς τὸ ἀλουμίνιον ὡς μετάλλου κατασκευῆς διὰ μεταδόσιον ἄρδινον καὶ τὰς μεθόδους ναυπηγῆσεως. «Ἀν γίνη πλήρης ἐφαρμογὴ ἐλαφρῶν μετάλλων, πλαστικῶν ὑλῶν καὶ νάυλων ἀκόμη εἰς τὴν ναυπηγησιν πλοίων, ἡ ναυπηγικὴ ἔχει νὰ ἀντιτελεῖται νέα διάφορα προβλήματα, διάφορα πάντας μόνον κατὰ Βαθμὸν ἀπὸ τὰ προβλήματα τὰ ποτὶσταντεῖστεν εἰς τὸ παρελθόν.

Μετά τὴν ἀνάγνωσιν τῆς μελέτης τοῦ σέρ Οὐλφιρίδ, πρήστεις συζήτησις ἐπί αὐτῆς μὲν πρώτων διμιλητή, τὸν Ιακ. Λέναγκαν διὰ ὅποιος ἐπεργήθη ὑπὲρ τῶν πλοίων διαδικῆς ταχύτητος. Αφορῶντες εἰς τὴν γνώμην ταύτην τῷ ἔδωκεν — εἶπε — ἡ ἐγκατάστασις πολλαπλῶν μηχανῶν Δῆξελ ἐπὶ τοῦ σκάφους. «Οταν οἱ ναύλοι εἶναι υψηλοὶ τεσσαρες μηχαναῖς δύνανται νὰ χρησιμοποιοῦνται, διὰν δὲ εἰναι χαμηλοὶ μόνον δύο θὰ πρέπει νὰ ἐγγάνωνται.

Ἐξέφρασε περαιτέρω τὴν γνώμην, διὰ πολὺς ὀφέλιμος χώρος εἰς τὰ φορτηγά δύναται νὰ ἔσοικονομῆθῃ διὰ συγκεντρώσεως τῶν κοινογρήστων χώρων. Οὕτω δύναται νὰ ὑπέρχουν δύο ἑστιάτροις διὰ τοὺς ἀξιωματικοὺς καὶ τὰ πληρώματα.

«Ἐπερσός διμιλητής ἀνέφερεν, διὰ ἡ ἔσοικονομῆσις βάρους διὰ τῆς χρησιμοποίησεως ἀλουμινίου εἰς τὰ ὑπεροκατασκευάσματα, ἔθοστε τὰ 60% καὶ (οὐχὶ 50% δοσα ἀνέφερεν ὁ σέρ Οὐλφιρίδ), διὰ ἐπετέλεσθη σημαντικὴ πρόσδοση εἰς τὴν συγκόλλησιν τῶν ὑλικῶν τούτων καὶ διὰ οὗτα διὰ τῆς ἐπιτέλεσθαις ἐλαφρότερου βάρους μέγας μέρος τῶν προκατασκευῶν δύνανται νὰ τελειοῦνται ἐν τοῖς ναυπηγεῖοις.

«Ἐπερσός διμιλητής ἀνέφερεν, διὰ ἡ ἔσοικονομῆσις βάρους διὰ τῆς χρησιμοποίησεως ἀλουμινίου εἰς τὰ ὑπεροκατασκευάσματα, ἔθοστε τὰ 60%

## Η ΑΓΓΛΙΑ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΑΜΠΑΝΤΑΝ

### ΕΚΑΛΥΦΘΗΣΑΝ ΑΙ ΑΝΑΓΚΑΙ ΤΗΣ

Δέκα μῆνας μετά τὴν κατάσχεσιν τῶν βρετανικῶν ἐγκαταστάσεων πετρελαίου καὶ διύλιστηρίου τῆς Ἀμπαντάν ὑπὸ τῆς περιτικῆς Κυβερνήσεως, ἡ θέσις τῆς Μεγάλης Βρετανίας ἀπὸ ἀπόφεως προμηθείας πετρελαίου είναι σήμερον καλλιτέρα ἢ πρότερον.

Η διαπιστωτικὴ σύντηξις περιέχει εἰς ἀνακοίνωσιν τοῦ Γραφείου Πληροφοριών τὴν ἀγγλικὴν Κυβερνήσεων.

Η Μεγάλη Βρετανία εἰσάγει σήμερον δύο φοράς περισσότερον ἀκάθαρτον πετρελαίου, ἀφ' διεσπαρμένου διύλιστηρίου πετρελαίου πούντερον κατά τὰ δύο τρίτα.

Δύναται σήμερον νὰ θεωρηθῇ ὡς βέβσιον, διὰ τὸ κίνδυνος ἐλλείψεως πετρελαίου, λόγω τῆς ἀπωλείας τῶν περισκώπων πετρελαίου, τελικῶς ἀπετράπη.

Τὸ πρόβλημα, πρὸ τοῦ ὅποιου εὑρέθη ἡ Μεγάλη Βρετανία κατὰ τὴν περιστὶν ἀνοιξιν, ὅταν ἔκλεισαν τὰ διύλιστηρία τοῦ Ἀμπαντάν, ἐνθήθη διὰ προγράμματος περιλάσθιος τρεῖς ἐπιδιώξεις: 1) Ἀνεύρεσιν νέων πηγῶν προμηθείας πετρελαίου πρὸς ἀναπλήρωσιν τοῦ ἀπολεσθέντος. 2) Αύξησιν τῆς ἱκανότητος τῶν βρετανικῶν διύλιστηρίων πρὸς ἀναπλήρωσιν τῶν ἀπωλειών τῶν παραγώγων διύλισμένου πετρελαίου, ἀγοραζόμενές τοῦ ὑπὲρ τὸ μεταξύ περισσότερος ποσότητος ἀκαθάρτου πετρελαίου ἔξι ἄλλων ἀγορῶν. Καὶ 3) Κατάστρωσιν μακροπροθέσιμου ποργράμματος πρὸς πετρελαίου παραγωγῆς διὰ τὰς ἀνάγκας τῶν χωρῶν τῆς στερλίνας.

Αἱ προμήθειαι ἀκαθάρτου πετρελαίου ἐπετεύχθησαν. Ἀπὸ τὰς ἄλλας πηγὰς τῆς Μ. Ἀνατολῆς ἀνετηρώθη μέχρι τέλους τοῦ παρελθόντος ἔτους σχεδὸν ὅλη ἡ ἀπωλεία τῆς περιστικῆς προμηθείας.

Η παραγωγὴ Κουβάτα τῶν θά φθάσῃ κατὰ τὸ τέλος τοῦ τρέχοντος ἔτους τὰ 50 ἑκατομμύρια τῶν εἰναὶ 34.5 ἑκατομμύριων παραγωγῆς τοῦ παρελθόντος ἔτους 1951. Η παραγωγὴ τῆς Βενεζούελας, διὰ τὸ 1)3 τῆς ὁποίας ἐνδιαφέρεται τοῦ «Σέλλ», ηὗξησε κατὰ τὸ 1951 κατὰ 11 ἑκατομμύριον. τόνων, φθάσασα καὶ ὑπερβάσασα τὰ 90 ἑκατομμύρια. Ἀναμένεται ἐφέτος μία περαιτέρω αὔξησις.

Η ἱκανότης ἐπίσης τῶν βρετανικῶν διύλιστηρίων ηὗξησε φθάσασα τὰ 21 ἑκατομμύρια, τόνων διὰ τὸ 1952—53. Κατὰ τὸν προηγούμενον μῆνα ἡ Σέλλ ἐπεξέτεινε τὸ ἐν βρετανίᾳ διύλιστηρία τῆς φθάσασα ἐπιτρίαν παραγωγῆς 8.5 ἑκατομμύριων τόνων. Η Ἀγγλο—Ιράνιαν ἐπεξέτεινε τὴν ἐν Γκρείντενμάουθ ἐγκατάστασιν της διὰ τὴν ἐπεξεργασίαν 2. ἑκατομμύριων ἀποστίλων, ἐνώ τὸ μεγαλύτερον ἐν Εὐρώπῃ διύλιστηρίον, ίδρυθεν ἐν Φώλε, πρήστεις τὰς ἔργασίας του μὲ ἀποδοτικὴν ἱκανότηταν 6 ἑκατομμύριών ἐπηστίων.

Ταχέως προχωρεῖ ἔξι ἄλλους ἡ ἀνέγερσις εἰς Κέντ διύλιστηρίο τῆς Ἀγγλο—Ιράνιαν, τοῦ ὅποιου η λειτουργία θὰ ἀρχίσῃ πιθανός κατὰ τὸν προεπόμπον μῆνα Αὔγουστου. «Ἐπερσός διύλιστηρίου κατασκευαζόμενον εἰς Κόρυτον θὰ ἀρχίσῃ λειτουργοῦν κατὰ τὸ τέλος τοῦ τρέχοντος ἔτους, δηλαδὴ πρὸ τοῦ 1953 διὰ ἀρχικῶν εἰς πόλοισισθησιν. Η Ἀγγλο—Ιράνιαν ἐπεξέτεινε τὴν ἐν Γκρείντενμάουθ ἐγκατάστασιν της διὰ τὴν ἐπεξεργασίαν 2. ἑκατομμύριων τόνων. Η συμπλήρωσις τῶν ἀναγκῶν ἔγενετο πρασκαίρως ἐκ τῆς Ἡπειρωτικῆς Εὐρώπης. Ἐκ τοῦ περισσεύματος τῆς παραγωγῆς τῶν διύλιστηρίων τῆς ἀπεστάλησαν εἰς τὴν Ἀγγλίαν 2.5 περίπου ἑκατομμύριον τόνων κατὰ τὴν δευτέραν ἐξαμηνίαν τοῦ παρελθόντος ἔτους καὶ ἐκ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἥτις ἀπέστειλεν 6.5 ἑκατομμύριον τόνων.

Αἱ αὐτές προσπάθειας τῶν διύλιστηρίων πρέπει νὰ ποιηθῶνται μὲν μείονται. Τὸ σύνδολον τῶν ἀγορῶν πετρελαίου εἰς τὰς Ήνωμένες Πολιτείας τὰς ἔταιρις πετρελαίου — ἀνήλιθεν εἰς 50 περίπου ἑκατομμύριον τόνων. Βαρελίων κατὰ τὴν δευτέραν ἐξαμηνίαν τοῦ παρελθόντος ἔτους. Αἱ ἀγοραὶ κατὰ τοὺς πρώτους τρεῖς μῆνας τοῦ τρέχοντος ἔτους ἔφεσαν τὰ 4.6 ἑκατομμύρια βαρελία.

Αἱ χώραι τῆς περιοχῆς στερλίνας πρέπει πάντως νὰ θεωροῦν τὴν διάπλανη τοῦ δολλαρίου πρὸ προμήθειαν πετρελαίου ὡς πολυτελείαν. Δὲν πρέπει νὰ καταφεύγουν εἰς τὰ ταύτην παρὰ μόνον εἰς πολὺν ἔξαιρετικὰς περιστάσεις. Παραλλήλων, πάντως, πρὸ τὴν ίδησιν τῶν διύλιστηρίων κατὰ τὴν αὐξησιν τῆς ἀποδοτικότητος αὐτῶν, αἱ ἔταιρισι πετρελαίου ἀποβλέπουν εἰς τὴν ἐφαρμογὴν μεγάλου ποργράμματος ἐπεκτάσεως καθ' ὅλη τὴν Βρετανικὴν Κοινωνίατελείαν.

Ο πασσάδηποτε γεγονός είναι σήμερον, διὰ ἐντὸς ἐννέα μηνῶν ἡ Μεγ. Βρετανία ἐλυσεν ἐν αἰφνίδιως ἀνακύψων σοβαρὸν πρόδημα διὰ τὴν οἰκονομιαν της. «Οταν θὰ συμπληρωθῇ τὸ πρόγραμμα παραγωγῆς πετρελαίου (διύλισεως) θὰ έγινη τότε δυνατὸν νὰ ἀντιτελεῖται πλήρως ὅλη αἱ ἀνάγκαι τῶν χωρῶν τῆς περιοχῆς στερλίνας, χωρὶς τὸ Ἀμπαντάν.

Τηλεοπτική Αναγνώση  
Ελαφράτης Κ. Φωστρόπουλος  
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: οδος Λεωχαρου 26 ΤΗΛ. 40.432  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: μεγαλου αλεξανδρου (τελικη) 43 ΤΗΛ. 20.58

ΕΛΑΤΗΡΙΑ • ΠΙΣΤΟΝΙΑ • ΠΥΡΡΟΙ • ΒΑΛΒΙΔΕΣ • ΧΙΤΩΝΙΑ • KOYZINETTA • ΜΠΟΥΛΟΝΙΑ • ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ



ΣΥΝΤΟΜΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΝΕΑ

# ΕΜΠΟΡΙΟΝ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ, ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

Τοῦ κ. I. ΘΕΟΔΩΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

**ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, 10 Απριλίου.** — Ή ναυλαγορά έκκολούθησε τήν πρός τήν κάτω πορείαν της. Κάθε κλεισμένη ναυλώσις ήτο και μικρότερά της προηγουμένης. Αἱ στρατιωτικαὶ υπηρεσίαι ὑπεβίθασαν τὸ ἡμέριστον ενοίκιον δι' ἀμερικανικὰ σκάφη εἰς τὰ 1525 δολλάρια, ἐνῷ πρὸ τριῶν ἔδομάδων ἐπλήρων 1700 δολλάρια. Τὸ «τάιμ-τόπτερε» διὰ 5 ἔως ἢ μῆνας εἰς τὰ 26) — κατά τόντον ἀ.ν. Παρ' ὅλα αὐτά, ἐν τούτοις, κρατεῖ ἡ ἐντύπωσις, διτὶ ἡ ἀπραξία εἶνε τεχνητή. Ή ἀπότομη διακοπὴ τῆς μεταφορᾶς γαιανθράκων εἰς τήν Εὐρώπην δὲν δικαιολογεῖται, ἔστω καὶ ἀν ὑπάρχουν προαγοραὶ καὶ προσανθράκεις, τὸ δὲ πλέον πιθανόν εἶναι, διτὶ μετά πάροδον ὄλγιων μηνών, θά εὔρεθωμεν πρὸ νέας ἀπότομος ζητησίας, διτὶ οἱ διάφοροι ἀρμόδιοι, ποὺ ρυθμίζουν τὰς ἀγοράς καὶ τὰ ἀποθέματα καυσίμων καὶ πρώτων ὑλῶν τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης ἀνακαλύμψουν, διτὶ τὸ ἔκει ἔργοστάσια θά ἔχουν ἀποθέματα διὰ δύο μόνον ἡμέρας...»

• Ή ναυλώσις τοῦ πρώτου πλοίου διὰ μεταφορᾶν σιτηρῶν ἀπὸ τὸν Βόρειον Ειρηνικὸν εἰς τὸ Μιτσούνιος «Άυρες προεκάλεσε τήν κατάπληξιν τῶν διεθνῶν ναυτικῶν κύκλων. Φάνεται, διτὶ πλήρης ήτο ἡ καταστροφὴ τῆς συγκομιδῆς εἰς τήν Αργεντινήν, μικρότερα δὲ εἰς τήν Αύστραλίαν. Εὐτυχῶς, διτὶ ἡ ίκανοποιητικὴ ἔσοδεις τῶν Ηνωμένων Πολιτειῶν ἔσουδετερως τῶν κινδύνων τῆς σιτοδείας.

• Ή Γιουγκοσλαβίας ἔζητησεν ἀπὸ τὰς «Ηνωμένας Πολιτείας, ὡς τμῆμα τῆς πρὸς αὐτήν Βοηθείας διὰ τὸ πρότον ἔξαμπον τοῦ 1952, τὴν ἀποστολὴν 300.000 τόννων κώκαι καὶ γαιανθράκων.

• Καὶ ἄλλα 144 κρατικὰ πλοῖα, ἀπὸ τὰ τεθέντα ἐν ὑπηρείᾳ διὰ τὴν ἔξυπηρτην τῶν μεταφορῶν τῆς ἀμερικανικῆς Βοηθείας, ἐπανέρχονται ἐντὸς τῶν προσεχῶν ἔδομάδων εἰς τὰ ἀγκυροδόλια τοῦ παροπλισμοῦ τῶν. Οὕτω, ὁ ἀριθμός τῶν οὐστῶν παροπλιζομένων σκαφῶν φθάνει τὰ 266, ἐνῷ εἰς τὴν ὑπηρείαν ἀπομενούν 261, ἐπὶ πλέον δὲ καὶ τὰ 112 κρατικὰ πλοῖα τὰ ἀπανθολούμενα εἰς τὰς στρατιωτικὰς μεταφορὰς. Προσπάθεια καταβάλλονται ἀπὸ μέρους τῶν ἀμερικανικῶν ἔφοπλιστῶν, ὅπως καὶ τὰ σκάφη ταῦτα ἐπανέλθουν συντόμως εἰς τὴν ἐφεδρίαν, διὰ δὲ τὰς στρατιωτικὰς μεταφορὰς λαμβανοῦν «τάιμ-τόπτερε» πλοῖα τοῦ ιδιωτικοῦ στόλου.

• Αἱ σημειωθῆσαι διτὶ ἀπὸ τοῦ Μαρτίου π.ε., διτὶ ἥρχισαν νὰ παρεμβαίνουν εἰς τὰς μεταφορὰς τῶν ἔφοδων τῆς ἀμερικανικῆς Βοηθείας τὰς ἐφεδρικὰ λιμπερτούς. 14 ἐν δλω ἐκατομμύρια τόνυνοι φορτίων μετεφέρθησαν γαιανθράκες ίδιοι καὶ σιτάρα.

• Οἱ ἀμερικανικός νηογύνων εἰδοποίησε τοὺς ιδιοκτήτας δεξαμενοπλοίων «T.2», διτὶ ἡ σχυροποιίας τῶν ἐν λόγῳ σκαφῶν, περὶ τῆς ὁποίας ἀνεγράφεται εἰς προγραμμένων τεῦχος μας, θὰ πρέπει νὰ πραγματοποιηθῇ μέχρι τοῦ ἔρχομένου χειμῶνος. «Υπέδειχεν ἐπίστης ὁ νηογύνων, διπὼς τὰ τάκερα τοῦ τύπου τούτου, διτὶ παραλαμβάνουν βαρέα εἰδὸν πετρελαιοειδῶν, ἀφήνουν κενὰ ἢ ἔστω καὶ μερικῶς ἔμφορτα, ἵνα ἡ δύο τάκες.

• Οἱ πρωθυπουργός τῆς Περσίας Μοσαΐτεκ διεψεύσθη, ὡς ἀπεδειχθῆ, εἰς τὰς προβλέψεις τοῦ. Προέδρη ἡδη εἰς τὴν ὁμολογίαν αὐτῆν. Ή παραγωγὴ τοῦ «Ιράν καὶ τοῦ διδύλιοτρού» ἀμπατάν ἔχει πλέον ὑποκαταστήθη καὶ εἰσὶ τώρα ὑποχρεώμενος νὰ ἐπιζητήσῃ πάση θυσία τὴν συνενόησιν μὲ τὴν Διεθνῆ Τράπεζαν. Πράγματι, ἐπτέγραφτε σχετικῶς πρὸς τὴν διοίκησιν τῆς Τραπέζης θέτων, ὡς προϋπόθεσιν ἐπαναλήψεως τῶν διαπραγματεύσεων, δύο μόνους δρους. «Οτι δηλαδή οἱ προσλόγωνες εἴνοι τεχνικοὶ δέον νὰ ἀνήκουν εἰς «κούδετέρας χώρας» καὶ διτὶ ἡ Τράπεζα θὰ δισχειρίζεται τὰς πετρελαιοπηγάς, ὡς ἔκπρόσωπος τῆς περισκῆτης κυβερνήσεως.

• Μαύρον πίνακα ἐτοιμάζει τὸ Στέλτ Ντηπάρτμεντ δι' ὅσους ἐμπορικοὺς οίκους τοῦ κόσμου ἥθελον παραδίσαι τοὺς ἀμερικανικούς ἐλέγχους ἐπὶ τῶν ἔξαγωγῶν, κατὰ τὰς ἐμπορικὰς τῶν συναλλαγὰς μὲ τὴν Σοβιετικὴν «Ενωσίν». Εἰς ἀπάντησιν ἀκριβῶς τῶν ἀποφάσεων τῆς συγκληθεῖσης προσφάτως ἐν Μόσχα οἱ μετοπορικῆς διασκέψεως ἔρχεται ἡ τοιαύτη ἀμερικανικὴ ἔνρεγεια.

• Επικρίνονται ἀπὸ τοὺς ἐφοπλιστὰς αἱ ἀρμόδιαις ὑπηρεσίαι τῆς E.C.A. αἱ ἀσχολούμεναι μὲ τὰς μεταφορὰς τῶν φορτίων τῆς ἀμερικανικῆς Βοηθείας, διτὶ εὐθύνονται διὰ τὴν σημειωτὴν κρίσιν τῆς ναυλαγορᾶς. «Ἐδμιουργήθη — κατὰ τοὺς ἐφοπλιστὰς — ἔνας ὑπερπληθωρισμὸς τονῶν εἰς τὴν ἀγορὰν διὰ τῆς Ἑκκίνησεως πολλῶν ἐφεδρικῶν πλοιῶν, ἐνῷ θὰ ἐπρεπε νὰ ληφθῇ ὑπὸ ὅνιν ἀπὸ τὰς ἐν λόγῳ ὑπηρεσίας, διτὶ αἱ χώραι τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης δὲν εἶχον κατὰ τὴν παρελθόνταν χειμερινὴν περίοδον ἀνάγκην τῶν πολλῶν γαιανθρακοφορτίων, ὡστὲ νὰ ἐπιβάλλεται ἡ πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν διάθεσις προσθέτουν χωρητικότητος. Ἐπλίδεις ζωηρὴ διατηρούνται, διτὶ ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς φθινοπώτου ἡ Δυτικὴ Εὐρώπη θὰ χρειασθῇ καὶ πάλιν τὸν ἀμερικανικὸν γαιανθρακα, ὃστε ἡ ζήτησις τονῶν θὰ διευρυνθῇ πως, ἵναντι τῆς σημειωτὴς ἀπραξίας.

• Αἱ λιμενικαὶ ἀρχαὶ τοῦ Μόντρεαλ προετοιμάζονται καὶ πάλιν νὰ δωρήσουν τὴν χρυσοποιίκιτον ράθδον εἰς τὸ πρώτον σκάφος, διπερ θὰ ἔγ-

καινιάσῃ κατὰ τὴν ἐσινὴν περίοδον τὴν ἐπανάληψιν, τῆς ναυσιπλοΐας εἰς τὸν ποταμὸν τοῦ Αγίου Λαυρεντίου. Βάσει τῆς κινήσεως, ὥρισμένων πλοιῶν, τὰ πιθανὰ σκάφη, ἀτίνα θὰ διεκδικήσουν τὴν ἀνωτέρω τιμητικὴν διάκρισιν, εἰνὲ τὰ ὑπερωκέανια «Εμπρες δι Καναντά» τῆς «Κανέντιαν Πασιφίκου» καὶ «Σαμάρια» τῆς «Κιούναρ Λάιν».

• Κατὰ τὸ δεύτερον ἔξαμπον τοῦ 1951 ἡ Δυτικὴ Εὐρώπη ἐισήγαγεν ἀπὸ τὰς Ηνωμένας Πολιτείας 17 ἐκατομμύρια τόνων γαιανθράκων. Διὰ τὸ ἔτος τούτο αἱ ἀνάγκαιες της ὑπολογίζονται εἰς 25 ἐκατομμύρια τόνων. Τὸ πρόδημα ἔγκειται, ποὺ θὰ εὐρεθούν τὰ ἀπαιτούμενα δολλάρια διὰ τὴν ἀγορὰν των.

• Τὴν 22ον «Ἀπριλίου ἀρχίζουν ἐνώπιον τῆς ἀμροδίας ἐπιτροπῆς τῆς Βουλῆς αἱ ἀκροσαέει διὰ τὸ γνωστὸν νομοσχέδιον περὶ φορολογικῶν ἀπαλλαγῶν εἰς τὴν ναυτιλίαν. Ο πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς βουλευτὴς Κάρτ, δοτὶς τόσον ἀπρόθυμος ἐνέψαντι τὴν συζήτησην, ὑπερέθωμε εἰς τοῦτο κατόπιν τῆς διαμαρτυρίας τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς. Σημειωτέον, διτὶ ἡ ἀντίδρασις κατὰ τῶν ἐπιδιωκομένων φορολογικῶν ἀπαλλαγῶν προέρχεται ἀπὸ αὐτὴν ταύτην τὴν ἀμερικανικὴν κυβερνήσειν.

• «Ἐκτασιν παγκοσμίου κρίσεως προσέλαβεν ἡ Ἀλλειψις ἐργασιῶν εἰς τὰ ψυχαντουργικὰ ἔργοστάσια. Εἰς τὴν Ἀμερικὴν περικόπτουν ταῦτα τὴν παραγωγὴν τῶν, ἐνῷ εἰς τὴν Αγγλίαν, διτὶς καὶ εἰς τὸ Βέλγιον, τὰ ἀπόδεματα εἰναι διπλάσια, ἔναντι τοῦ προηγούμενου ἔτους. Ή ἀνεργία τοῦ βιομηχανικοῦ τούτου κλάδου ἐν ᾧ Αγγλίας ἔφθασε νά ἀριθμῇ 70.000 ἐργάτων, ίσως δε κατὰ τὸ θέρος ὃ ἀριθμὸς τῶν ἐν λόγῳ αἱέργων ν' ἀνέλθῃ 200.000. Εἰς τὴν Ιαπωνίαν, ἐξ ἀλλου, τὸ χρηματιστήριον τοῦ βάμβακος ἔκλεισεν εἰς τὴν Οἰκανά, λόγω πανικοῦ εἰς τὰς τιμας.

• Εἰς 10 διεκατομμύρια δολλαρίων ὑπολογίζεται τὸ ποσὸν ὅπερ προτίθεται τὸ ιδιωτικὸν ἀμερικανικὸν κεφάλαιον νὰ τοποθετηθῇ κατὰ τὰ ἐπόμενα πέντε ἔτη εἰς διαφόρους παραγωγικὰς ἐπιχειρήσεις ἀνὰ τὰς ἔνας χώρας. Προτείνεται μάλιστα, ὅπως τὸ ιδιωτικὸν κεφάλαιον ἀναλάβῃ ἀπὸ τὴν κυβερνήσειν τὴν προσπάθειαν τῆς οἰκονομικῆς πρωσθῆσεως τῶν καθυστερημένων χωρῶν. «Αναβρήσει τοις οἰκονομικής κατεχόμενων τοις προϊόντων. Επιτεύχθη τούτο διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Κόσμου. Τὰ 92% τῆς βοηθείας ἀποδέλπεται εἰς τὰς στρατιωτικὰς παρασκευάς, ἐνῷ πιστεύεται, ὅτι ἀποτελεσματικὴ ἐπίστης ἔναντι τοῦ κομμουνισμοῦ ἀμυνα θὰ συνετελεῖ καὶ διὰ τὰς οἰκονομικῆς ἀποκαταστάσεως τῶν πτωχῶν λαῶν.

• «Η Κυβερνήσεις ἐπέτρεψε τὴν αὐξησην μετά τὴν Ιούλιον ἐ. Ε. Τῆς παραγωγῆς ἐπιβαθμήσεων αὐτοκινήτων καὶ ἄλλων ιδιωτικῆς χρήσεως βιομηχανικῶν προϊόντων. Επιτεύχθη τούτο διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Κόσμου. Τὰ 92% τῆς βοηθείας ἀποδέλπεται εἰς τὰς στρατιωτικὰς παρασκευάς, ἐνῷ πιστεύεται, ὅτι ἀποτελεσματικὴ ἐπίστης ἔναντι τοῦ κομμουνισμοῦ ἀμυνα θὰ συνετελεῖ καὶ διὰ τὰς οἰκονομικῆς ἀποκαταστάσεως τῶν πτωχῶν λαῶν.

• Εἰς τὸ ποσὸν τῶν 546 διεκατομμύριων δολλαρίων διὰ τὸν περιοχὴν τοῦ δολλαρίου καὶ τὸ αντίστοιχον ποσὸν 452 διεκατομμύριων δολλαρίων, εἰς λίρας «Αγγλίας, διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. ἔτους θὰ παραχθούν 1.500.000 αὐτοκίνητα, ἵναντι 950.000 τοῦ β'. τριμήνου καὶ 1.600.000, ἵναντι τοῦ πρὸ τῆς ἐκρήνεως τοῦ ἐν Κορέα πολέμου τριμήνου.

• Εἰς τὸ ποσὸν τῶν 546 διεκατομμύριων δολλαρίων διὰ τὸν περιοχὴν τοῦ δολλαρίου καὶ τὸ αντίστοιχον ποσὸν 452 διεκατομμύριων δολλαρίων, εἰς λίρας «Αγγλίας, διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. προεργασίαν τοῦ Κυβερνήσεως διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. προεργασίαν τοῦ Κυβερνήσεως διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. προεργασίαν τοῦ Κυβερνήσεως διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. προεργασίαν τοῦ Κυβερνήσεως διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. προεργασίαν τοῦ Κυβερνήσεως διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. προεργασίαν τοῦ Κυβερνήσεως διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. προεργασίαν τοῦ Κυβερνήσεως διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. προεργασίαν τοῦ Κυβερνήσεως διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. προεργασίαν τοῦ Κυβερνήσεως διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. προεργασίαν τοῦ Κυβερνήσεως διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. προεργασίαν τοῦ Κυβερνήσεως διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. προεργασίαν τοῦ Κυβερνήσεως διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. προεργασίαν τοῦ Κυβερνήσεως διὰ τὸν διαφόρων προεργασίαν τοῦ Ιππολίου. Εἰδικῶτερον, διὰ στίτου, λοιπά δημητριακά καὶ δουζιάν, αἱ ἀγοραὶ θὰ ἀνέλθουν εἰς 220 διεκατομμύρια δολλαρίων διὰ τὴν παραγωγὴν στρατιωτικῶν εἰδῶν. Οὕτω, κατὰ τὸ γ'. τούτουν τοῦ τρέχ. προεργασίαν τοῦ Κυβερνήσεως διὰ τὸν δια

σελς, μὲ προορισμὸν τὸ ἔξωτερικόν, ἔναντι προηγουμένου ἀντιστοίχου ρεκόρ 8.325.000 μπούσελς σημειώθηντος τοῦ Μαΐου τοῦ 1949. Ο κυριώτερος προορισμὸς τῶν ἔξαγωγῶν τοῦ Μαρτίου ήσαν αἱ Ἰνδίαι.

• Οἱ νάυλοι διὰ τὴν μεταφορὰν σιτηρῶν εἰς χῦμα ἀπὸ τοὺς λιμένες τοῦ Κόλπου πρὸς τὴν Εὐρώπην πέριωρισθησαν διὰ τὰ σκάφη τακτικῶν γραμμῶν κατὰ 1.50 δολ., ητοι εἰς 14 δολλάρια κατὰ τὸν οὐρανόν. Η ἀπόφασις ἐλήφθη ἐν συνεχείᾳ προηγουμένης τοιαύτης ἀπὸ τὴν «Διάσκεψιν Βορείου Ἀτλαντικοῦ καὶ Μεσογείου».

• Η «Ἀμέρικαν «Ἐξπορτ Λάιν», κατόπιν κυβερνητικῆς ἀδείας, θὰ συνεχιστῇ μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1953 νὰ πρακτορεύῃ τὴν «Ἴταλία Λάιν» εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας.

• Διὰ τὸ «Ἴντηπενέν» καὶ τὸ «Κονστιτούσιον», τὰ δύο δηλαδὴ νεότευκτα ὑπερωκεάνια τῆς «Ἀμέρικαν «Ἐξπορτ Λάιν», συνεχίζονται αἱ διαπραγματεύσεις μεταξὺ τῆς πλοιοκτητρίας ἑταῖρας καὶ τῆς ἀμερικανικῆς κυβερνήσεως, δύον ἀφορᾶ τὸ ὄνος τῆς καταβληθσμούντης ἐπιχορηγήσεως, ὑπὸ μορφῆς κρατικῆς συνεισφορᾶς εἰς τὸ κόστος τῆς ναυπηγῆσεως τῶν. Ἐν τῷ μετού, ὡς φάνεται, ἡ πλοιοκτητρία ἑταῖρια, πρὸ τοῦ ὅγκου τῆς ἐπιβαρυνσεῶς τῆς, διατηρεῖ πάντοτε τὰς ἐπιφυλάξεις τῆς, ὅπως ἀποδεχθῆται τελικῶς τὴν πλοιοκτησίαν. Ἐκπρόσωπός της ἐδήλωσε τελευταῖς: «Μία ἀνακοπότησις τῶν δαπανῶν ἐκμεταλλεύσεως τῶν ἐν λόγῳ δύο λαίνερς, ὑπὸ τὸ φῶς τῆς παρούσης καταστάσεως, ἐνισχύει σοδαρῶς τὰς ὀμφιδολίας, ἀν μὲ τοιούτον κόστος θὰ δυνηθῇ ἡ ἑταῖρια νὰ κρατήσῃ τὴν πλοιοκτησίαν τῶν, ἐτὶ δὲ καὶ τὴν ἐκμεταλλεύσιν τῶν.

• Αἱ ἔξαγωγαι τῶν ἴσπανικῶν ἐλασίων ἐπέτυχον ἐντὸς ἀπροδόκητον δῶρον. Συνεγνωμός δεύτερος ἀνεπτύχθη μεταξὺ τῶν πλοιῶν τακτικῶν γραμμῶν καὶ τῆς «Φάμπτερ Λάιν», ἀπότελεσμα τοῦ ὄποιος ὑπῆρχεν ἡ κατὰ 50% πτώσις τῶν κρατούμενων μέχρι πρὸ δύλιων μηνῶν ναύλων διὰ τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας. Ἀπὸ δολλάριο 5.65 τὸ βαρέλιον, ὃ ναύλος κατῆλθεν εἰς τὸ δολ. 2.83, μὲ ἀγνωστὸν εἰσέτι καὶ τὴν περαιτέρω ἔξέλιξιν. «Ἄση σημειώθη, ὅτι κατὰ τὸ παρελθόν ἦτος η ἴσπανια ἔχηγαν εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας 25.000 τόν. ἐλασίων.

• Προβλέπεται, ὅτι ἡ ἀμερικανικὴ σιτοπαραγωγὴ θὰ ὑπερβῇ τὴν περιουσίν κατὰ 50% περιποτοῦ. Ως ἀντίγειλε σήμερον τὸ ὑπουργεῖον Γεωργίας, προβλέπεται, ὅτι ἡ χειμερινὴ σιτοπαραγωγὴ θὰ ἀνέθη εἰς 946.845.000 μπούσελ (331.395.750 ἑκατόλιτρα). Λαμβανομένου ὑπὸ δψιν, ὅτι δὲ γενόμενος τὸν παρελθόντα μῆταν ὑπολογισμὸς ἀναδιβάζει τὴν ἑαρίνην παραγωγὴν εἰς 307.000.000 μπούσελ (107.450.000 ἑκατόλιτρα), ἡ πρόδηλης της χειμερινῆς παραγωγῆς ἀναδιβάζει τὸν προβλεπόμενον ἀριθμὸν τῆς ὀλης ἑτησίας παραγωγῆς εἰς 1.253.845.000 μπούσελ (438.845.750 ἑκατόλιτρα).

## HARBOR, COASTWISE and DEEP-SEA TOWAGE



Docking, undocking and moving ships in New York harbor is just one of the tasks that keeps Moran's diversified fleet of Diesel-electric tugs busy day in and day out. The company's powerful deep-sea vessels undertake any type of towing assignment to any port around the globe.

# MORAN

TOWING AND TRANSPORTATION

17 BATTERY PLACE, - NEW YORK - CABLE: "MORANTOW,  
NEW YORK • NORFOLK • NEW ORLEANS



## ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΡΕΠΟΡΤΑΖ

### Αἴγυπτος

«Ολοι πρὸς τὴν θάλασσαν

Προσπάθεια ἀπό τινας μηνὸν καταβάλλονται διὰ τὴν σύπηξιν μιᾶς ναυτικῆς ἑταῖριας ἀραβικῶν συμφερόντων, μὲ συμμετοχὴν τῆς Αιγύπτου, τῆς Συρίας, τοῦ Λιβάνου, τῆς Ἰορδανίας, τοῦ Ἰράκ καὶ τινῶν ἄλλων ἀραβικῶν χωρῶν τῆς Μέσης Ἀνατολῆς. Δυσχέρειαι πολλὰ ἐν τούτοις ἀνεφύουσαν, δύον ἀφορᾶ τὰ ποστούσα συμμετοχῆς, καθὼς καὶ εἰς τὰς λεπτομερεῖας τῆς δῆλης συνεργασίας. Τὸ ζῆτημα συζητεῖται ἡδη ἀπὸ τὸ δύοστοινδιακὸν συμβούλιον τῶν ἀραβικῶν ἐπιμελητηρίων. Η ἑταῖρια θὰ ἀποδέλπῃ εἰς τὴν στενὴν ἐπικοινωνίαν μεταξὺ τῶν ἀραβικῶν χωρῶν. Τὸ ἔργον τούτο ἐπιτελεῖ σημειωρεῖ, ἐν τοῖς μέτω, η «Κεντιβιαλ Μαΐνι Λάιν» μὲ τὴν γνωστὴν συγχρονισμένην δργάνωσιν τῆς. Δύσκολον θεωρεῖται νὰ συσταθῇ δργανισμὸς δυνάμενος νὰ συναγωνισθῇ τὰς ὑπηρεσίας τῆς αἰγυπτιακῆς ταύτης ἑταῖριας.

### Γαλλία

Τὰ πεπραγμένα τοῦ 1951

· Απὸ μίαν ἑκθεσιν τῆς κεντρικῆς ἐπιτροπῆς τῶν Γάλλων ἐφοπλιστῶν ἐπὶ τῶν πεπραγμένων τῆς γαλλικῆς ναυτιλίας κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος παραλομβάνομεν τὰ πλέον ἀξιόλογα σημεῖα. Τοιζεται ἐν ἀρχῇ, ὅτι τὸ γαλλικὸν τονᾶς εὑρὲ πλήρη ἀπασχόλησιν καθ' ὅλον τὸ ἔτος, μὲ ἵκανοπικάτα ἀπόδοσεις. Αἱ γαλλικαὶ ἀπό θαλάσσης εἰσαγωγαὶ ἐθεασαν εἰς 41 ἑκατομμύρια τόνων, ἔναντι 31 ἑκατομμυρίων τόνων τοῦ 1950 καὶ 33.5 ἑκατοντῶν τοῦ 1938, ἐν τοῖς παραλλήλοις καὶ αἱ ἔξαγωγαὶ ἀνήλικων εἰς 18.7 ἑκατομμύρια τόνων, ἔναντι 17 ἑκατομ. τόν. τοῦ 1950 καὶ 7.370.000 τόν. τοῦ 1938. Τὸ χαρακτηριστικότερον σημεῖον τῆς ἡδη ἑκθεσὶς ὡραίων, ὑπῆρχεν ἡ αὔξηση τῆς εἰσαγωγῆς τῶν πετρελαιοειδῶν. Εἰσήχθησαν ἐν δῶρῳ τὸ π. ἔ. 21 ἑκατομ. τόνων, ἔναντι μόνον 8.7 ἑκατομ. τόνων τοῦ 1938. Οι γαιάνθρακες σημειοῦνται μὲ κίνησιν 8.3 ἑκατ. τόνων, ἔναντι 10.7 ἑκατομ. τόν. τοῦ 1938 καὶ 3.3 ἑκατομ. τόνων τοῦ 1950.

· Η γαλλικὴ σημαία ἔξησθλίσει τὰ 41% τῶν ἀνωτέρω εἰσαγωγῶν καὶ τὰ 47% τῶν ἔξαγωγῶν, ἔναντι ἀντιστοίχων ποσοστῶν 49% καὶ 46.5% τοῦ ἔτους 1950. Αἱ μεταφοραὶ τῶν γαιάνθρακων, κυρίως, καὶ τῶν σιτηρῶν διενηργήθησαν μὲ ξένη πλοΐα.

· Αναφέρεται περαιτέρω ἡ ἑκθεσις εἰς τὰ ὑψηλὰ ἔξοδα διαχειρίσεως τῶν γαλλικῶν πλοίων καὶ τονίζει, ὅτι ἡ σύγκρισις μεταξὺ ἐνὸς γαλλικοῦ καὶ τοῦ ἄγγλικον φορτηγοῦ τοῦ αὐτοῦ τύπου καὶ μὲ τὴν ίδιαν σύνθεσιν πληρωμάτως, ἀπόδεικνει, ὅτι τὰ ἔξοδα τοῦ γαλλικοῦ ἐμπορικοῦ στόλου εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ 1952 ἐφθαμένα τὰ 3.280.000 τόν. γκρός, μὲ αὐξησιν 220.000 τόν. ἔναντι τῶν ἀρχῶν τοῦ 1951 καὶ 580.000 τόν. τοῦ 1939. «Ἐπὶ πλέον ἐτέλους ὑπὸ ναυπήγησιν ἡ παραγγελίαν, πλοϊα 650.000 τόν. γκρός. Ἐναντι δύμως δῶλων αὐτῶν τῶν Βελτιωμένων ἀριθμῶν, ὑπενθύμιζεται, ὅτι ὑπάρχουν πεπαλαιωμένα γαλλικά σκάφη 410.000 τόν. γκρός ἔχοντας ἡλικίαν μείζων τῶν 25 ἔτων, καθὼς καὶ ἔπειρα 700.000 τόν. γκρός, πολεμικῆς κατασκευῆς, ἀμφιβολού ποιοτικῆς καταστάσεως. Οσον ἀφορᾶ, τέλος, τὰ δεξαιμενόπλοια, μετέχουν ταῦτα εἰς τὴν δύναμιν τοῦ γαλλικοῦ ἐμπορικοῦ στόλου μὲ πύξημένον ποσοστόν, ἥτοι μὲ 716.000 τόν. γκρός ἡ 22% ἐπὶ τοῦ συνόλου, ἐνώ τὰ ἐπιβατηγά σκάφη ἀνέρχονται εἰς 85 μόνον, 728.000 τόν. γκρός, ἔναντι 148 σκαφῶν, 1.165.000 τόν. γκρός, τῆς προπολεμικῆς περιόδου.

### Γερμανία

Τὸ υπερωκεάνιον «Ἴταλια»

· Ο πρώτος κατάπλοιος τοῦ υπερωκεάνιου «Ἴταλια» τῶν «Χόδι Λάινες» εἰς τὸν λιμένα τοῦ Ἀμβούργου, ἐπ' εύκαιρια τῆς ἐνάρξεως τῶν δρομολογίων του εἰς τὴν γραμμὴν τοῦ Βορείου Ἀτλαντικοῦ, ἀπετελεῖεσε γεγονός ὃν διάσημητης εἶναι τὸ πρώτον πλοϊον, ὅπερ φέρει εἰς τὸν ιστόν του τὸ σῆμα τῆς «Ἀμβούργο—αμερικανικού Λάινος» καὶ ἔχει ἐπανδρωθῆν μὲ ἀμιγές γερμανικὸν πλήρωμα, προκειμένου νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὴν τακτικὴν γερμανικὴν γραμμὴν ἢ «Ἀμβούργο» πρὸς τὴν Νέαν τὴν Υόρκην. «Ολαι αἱ ἐφεμερίδεις τοῦ πρώτου γερμανικοῦ λιμένου δημοσιεύουν εἰς τὴν πρώτην σελίδα τῶν μακράς περιγραφάς τοῦ πλοίου μὲ τίτλους ἐντυπωσιακούς, καθὼς καὶ τὴν εἰκόνα τοῦ ὑπέρωρος πλευρισμένη εἰς τὰ κρηπιδώματα τοῦ Ἀμβούργου. Τὸ γεγονός χαιρετίζεται ἀπὸ τὸν Τύπον, ὡς ἡ ἀπαρχὴ ἐπανόδου τῆς γερμανικῆς ναυτιλιακῆς δραστηριότητος εἰς τὴν γραμ-

### Ίταλία

Παραγγελίαι δεξαμενοπλοίων

· Αἱ πρώται παραγγελίαι διὰ τὴν κατασκευὴν δεξαμενοπλοίων 200 τόνων βάσει τῶν κρατικῶν ἐπιχορηγήσεων, ἀποθετήθησαν ἡδη εἰς τὴν Ιταλικὴ ναυπηγεία. Οὕτω, ἔνα τάκνερ τῶν 27.000 τόνων d.w. παρηγέλθη εἰς τὰ ναυπηγεῖα Ανσάλντο, τῆς Γένοβας, ἔτερον τῶν 27.000 τόν. d.w. εἰς τὰ αὐτὰ ναυπηγεῖα, τοῦ Λιβόρνου, ἔνα τρίτον τῶν 27.000 τόν. d.w. εἰς τὰ ναυπηγεῖα Ναβαλμεκάνικα, τῆς Νεαπόλεως καὶ ἔνα τέταρτον τῶν 32.000 τόνων d.w. εἰς τὰ ναυπηγεῖα τῆς Τεργεστῆς. Τὰ δύο τελευταῖα παρηγέλθησαν διὰ λογαριασμὸν τοῦ ἐφοπλιστοῦ Λάουρο, τῆς Νεαπόλεως.

## Μεγ. Βρεταννία

Η παγκόσμιος ναυπηγική δραστηριότητα

Εις τὰ 14 ἑκατομμύρια τόνων γκρός υπόλογοι λόγοι είναι αἱ ὑπὸ ἔκτελεσιν παραγγελίαι τῆς παγκοσμίου ναυπηγικῆς βιομηχανίας, ικαναὶ ὥπερ κρατήσουν αὐτὴν ἐν πλήρει ἀποδόσει μέχρι τέλους τοῦ 1956. Δὲν ἀποκλείεται, θεοβάσις, ἡ παγκόσμιος οἰκονομία, κατὰ φυσικήν δὲ συνέπειαν καὶ ἡ ναυλαγορά, ἐπιτέλους κατὰ τὰ ἐπόμενα ἔτη χαλάρωσιν δικαιολογούσαν τὴν ἀποχήν ἀπὸ ναυπηγήσεις, ἀκόμη δὲ καὶ τὴν ἀναστολὴν τοιούτων, νάρι περιορισθεῖν αἱ ὑπὸ ἔκτελεσιν παραγγελίαι. Εἴναι — πάντως — ἔστω καὶ με ἐπιθραδυνόμενον ρυθμόν, δοῦσθαι καὶ ὄλλαι παραγγελίαι κατὰ τὰ ἐπόμενα μέχρι τοῦ 1956 ἔτη καὶ ἂν ἐν τῷ μεταξὺ νέος της πόλεμος δὲν ἀναστείλῃ κάθε πρόδηλων, ἡ ναυπηγική βιομηχανία δὲν ἀποκλείεται νάρι ἔξασφαλίσῃ ἀπὸ τοῦδε πληρη ἀπασχόλησιν τῆς δυναμικότητος τῆς μέχρι τοῦ 1958.

Ἄπο τίνος ἐν τούτοις διεθνής ἀνταγωνισμὸς εἰς τὴν ναυπηγικὴν βιομηχανίαν ἔχει σημαντικῶς ἐνταθῆναι. Ἀγγλος παραποτῆτης τῶν σημειουμένων ἔξελίζεων ὑποστηρίζει, διτι κύριοι ἀνταγωνισταὶ τῶν Βρετανικῶν ναυπηγείων ἐφανίζονται ἡ Γερμανία, ἡ Σουηδία καὶ ἡ Ἰαπωνία. Εἰς τὴν Δυτικὴν Γερμανίαν — τονίζει ούτος — ἡ ἑπταὶ παραγωγικὴ ἰκανότητας φθάνει σημερινὸν τὰς 600.000 τόνων γκρός, αἱ δὲ ἀνά χειραὶ παραγγελίαι τῶν Γερμανῶν ναυπηγῶν ἀνέρχονται εἰς 1½ ἑκατομ., τόνων γκρός, ἔνω καὶ τὰ ἀπασχολούμενον προσωπικὸν υπόλογονται εἰς 57.000 ἀργατῶν καὶ τεχνιτῶν, μὲ αὐξησιν 63% ἐντὸς τῆς τελευταῖς διετίας.

Κατὰ τὸν αὐτὸν Βρετανὸν παραποτῆτην αἱ τεχνικαὶ ἀπειρεῖσιν εἰς τὰς κατασκευαὶς τῶν πλοίων ἐν Γερμανίᾳ κρίνονται ὡς ἀξιοί ιδιαιτέρας προσοχῆς. Τὰς ζητήματα τῆς προκατασκευῆς τῶν μεγαλύτερων τημάτων τῶν πλοίων εὑρούνται ἔξαιρετα ἐνδιαφερούσας. Κατέστη ἡδη δυνατὸν νὰ καθελκύωνται τέσσαρα δεξαμενόπλοια τῶν 16.500, τόνων d.w. ἔκαστον, ἀπὸ τὴν αὐτὴν ἐσχάραν ἐντὸς δώδεκα μηνῶν. Ἡ τυποποίησις τοῦ σχεδίου ἔχει καταστῆσαι πραγματική, ἐνισχυμένη ἀπὸ τὸν περιορισμὸν τοῦ χρόνου κατασκευῆς καὶ τοῦ κόστους. Ιδιαιτέρως ἔξαιρεται ὡς ἐνθουσιώδης ὄργασμός ὁ σημειούμενος μεταξὺ τοῦ τεχνικοῦ καὶ τοῦ ἐργατικοῦ παράγοντος εἰς τὴν Γερμανικὴν ναυπηγείαν. «Ολοὶ ἐφανίζονται ἐπειγόμενοι νὰ ἐπιτελέσουν κατὰ τὸ καλούτερον διὰ τὴν βιομηχανίαν τῶν. Κύριοι θέτουν σκοπὸν τῶν τὴν μεγαλύτεραν παραγωγὴν εἰς τὸ βραχύτερον δυνατὸν χρονικὸν διάστημα. Αἱ ἀπεργίαι εἰναι ἀγνωστοί.

Διὰ τὴν Σουηδίαν ἐπίσης δὲ τὸν παραποτῆτην τὴν ίδιαν διαπιστώνει κατάστασιν τοῦ παραγωγικοῦ ὄργασμοῦ. Καὶ εἰκὲ οἱ ἔργαται, ἀπηλλαγμένοι, κάθε ἀπεργιακῆς τάσεως, εἰναι μέλη μιᾶς κοινῆς προσπαθείας, ἀνεῦ διακρίσεων καὶ μὲ κυρίαρχον πνεῦμα μοιον πρὸς τὸ κρατοῦν ἐν Γερμανίᾳ. Ἐπικρατοῦν, θεοβάσις, εἰς τὴν Γερμανίαν καὶ τὴν Σουηδίαν αἱ σοσιαλιστικαὶ ἀπόψεις, ἀλλὰ μὲ κάποιαν δοσιν μείζονος ρεαλισμοῦ παρὰ δόσον ἐν Ἀγγλίᾳ. Κοινὴ ἐπιδίωξις, ἡ ἐργασία διὰ τὸ κοινὸν καλῶν, μὲ πλήρη κατανόησιν τῆς προσπαθείας ταῦτης ἀπὸ ὅλα τὰ τμῆματα τῆς βιομηχανίας, εἰς τρόπον ὥστε αὐτὴ νὰ ἐνύμερη.

Οσον ἀφορᾷ τὴν μεταπολεμικὴν Ἰαπωνίαν, δὲ τὸν παραποτῆτην ἐπιβεβαιώνει τὰ τελευταῖς παρὰ αὐτῆς ἀπειλεθεντά ὅλματα εἰς τὴν ναυπηγικὴν βιομηχανίαν καὶ εἰς τὸν συναρπεῖς τομεῖς. Ἡ παραγωγὴ, λ. x., χάλυβος εἰναι τοιαύτη, ὥστε ἡ Ἰαπωνία νὰ πωλῇ ίκανας ποσότητας εἰς τὸ ἔξωτερικόν. Λαμβανομένων δόθεν ὑπὸ δύνην τῆς ἀφονίας τοῦ χάλυβος, τὸν εὐθηνὸν ἐργατικοῦ κόστους, τῶν μακρῶν ὠδῶν ἐργασίας καὶ τῆς τεχνικῆς ίκανότητος τῶν Ἰαπωνῶν, δύναται τὶς νὰ εἴπῃ, ὅτι τὰ Ἰαπωνικὰ ναυπηγεῖα ἐμφανίζουν μίαν ἔξαιρετικὰ ὑπόλογισμον παραγωγῆς.

### Τὰ πετρέλαια τοῦ Ἰράκ

Ἀπὸ τὸν τέλους τοῦ παρελθόντος μηνὸς τὰ πετρέλαια τῆς περιφέρειας Κιρκούκ, τοῦ βορείου Ἰράκ, διοχετεύονται εἰς τὴν Μπάνιαν, τῆς Συρίας, διὰ τὸν νέον ἄγωγον τῶν 30 ἵντσων. Κατὰ τὰς παρελθόντας ἔδοσμάδας 250.000 τόν. πετρελαίων διωχετεύθησαν ἀπὸ τὸ πετρελαιοπηγάς εἰς ἀπόστασιν 566 μιλίων, διὰ νὰ φθάσουν εἰς τὸ Μεσογειακὸν τέρμα τῆς φορτώσεως τῶν. Καίτοι 115 μιλία τοῦ ἐν λόγῳ ἄγωγον ὑπόλειπονται ἀκόμη, πρὶν ἡ τὸ δόλον σύστημα διοχετεύσεως φθάσῃ εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Κιρκούκ, κατέστη ἐν τούτοις δύνατον νὰ τεθῇ τοῦτο ἐν λειτουργίᾳ διὰ τῆς ἐνόσεως τῶν προϋψισταμένων ἀγωγῶν τῶν 12 καὶ τῶν 16 ἵντσων τῆς γραμμῆς, ηπίτης κατέληγεν εἰς τὴν Χαϊφάν, μὲ τὸν μεγάλον ἄγωγὸν τῆς Μπάνιας. Πάντως, εἰς τὸ τέλος τοῦ τρέχοντος μηνὸς Ἀπριλίου, δὲ κύριος οὗτος ἄγωγὸς θὰ ἔχῃ φθάση εἰς τὸ Κιρκούκ, ὅποτε καὶ θὰ ἀρχίσουν αἱ ἀναστολαὶ τῆς Μπάνιας φορτώσεις. Ἐν τῷ μεταξὺ τὸ διοχετεύμενον εἰς τὸν ἐν λόγῳ Συριακὸν λιμένα πετρέλαιον ἀποθηκεύεται

εἰς τὰς ἑκατὸν κατασκευασθεῖσας δεξαμενάς, χωρητικότητος 550.000 τόνων. «Οταν σὶ φορτώσεις ὁμαλῶς πλέον θὰ διενεργῶνται διὰ τοῦ νέου ἄγωγοῦ, 14 ἑκατομμύρια τόνων ἀκάθαρτον πετρελαίου θὰ φορτάνονται ἐπησίως ἀπὸ τὸ νέον τοῦτο Μεσογειακὸν κέντρον, τὴν Μπάνιαν.

### Η διακύμανσις τῶν ναύλων

«Ο μέσος μηνιαῖος ναύλος ὁ κρατήσας εἰς τὸν 13 κυριωτέρους τομεῖς τῆς ναυλαγορᾶς κατὰ τὸν μῆνα Μάρτιον καὶ Φεβρουάριον ἐ. Ε., ἐν συγκρίσει καὶ πρὸς τὰς ἀντιστοίχους τιμὰς τοῦ Μαρτίου π. Ε., ἐμφανίζεται ἀπὸ τὸν κατωτέρω πίνακα:

Τομεῖς	Μαρτ.	Φεβρ.	Μαρτ. π.Ε.
	Δολ.	Δολ.	Δολ.
Χάμπτον ρόδος—Αμέρερα, γαιάνθρ.	7,90	9,00 (όνομ.)	12,50
Ρόττερνταμ—Δ. Ιταλία	£ 27)6	26)—	36)3
Κάρδιφ—Μπ. Αὔρες,	107)6	118)9	80)—
Πλέιτ—Ινδίαι	γεννήματα	—	171)3
Πλέιτ—Αμέρερα,	71)10½	75)—	135)—
Β. Ειρην.—Αγγλία,	117)3	157)9	169)—
“Αγ. Λαυρ.—Αγγλία, (κ.)	15)3	22)— (όνομ.)	30)—
‘Αν. Αύστραλ.—Αγγλία	105)—	144)—	157)6
Μ. Θάλασσα—Αγγλία	81)3	100)—	83)9
Νιουρκούν—Ιαπωνία,	μεταλλ.	52)6	—
Μπόνα—Αγγλία,	43)6	47)6	53)6
Καζαπλ.—Αγγλία	φωσφάτα	37)3	41)—
Κούβα—Αγγλία,	ζαχάρεις	118)3	126)3
			155)6

### Τὸ ναυτιλιακὸν τῆς εἰσόδημα

Τὸ καθαρὸν ἐκ τῆς Βρετανικῆς ναυτιλίας εἰσόδημα κατὰ τὸ 1951, συμφώνως πρὸς ἐπιστολής στατιστικά ἐπὶ τὸν ίσοζυγίου τῶν πληρωμῶν, ἐφθασσεν εἰς 106 ἑκατομμύρια λιρῶν, ἔναντι 113 ἑκατομ., λιρῶν τοῦ 1950, 81 ἑκατομ. λιρῶν τοῦ 1949 καὶ 76 ἑκατομ. λιρῶν τοῦ 1948. Ἀναφέρεται, αἱ ἀκάθαρτοι εἰσπράξεις κατὰ τὸ παρελθόν ἐποντοῦς ήτοι οὐλούς, ιδίᾳ τῶν φορτηγῶν καὶ τῶν ἐπιβατηγῶν σκαφῶν, καθὼς καὶ τὰς ναύλους, οἵτινες κατεβλήθησαν εἰς τὰ ἔνα σκάφη διὰ μεταφορᾶς πρὸς τὴν Αγγλίαν, τὸ παθητικὸν τοῦ ίσοζυγίου τοῦ ναυτιλιακοῦ εἰσόδηματος αἱνέρχεται οὐτῷ διὰ τὸ 1951 εἰς 305 ἑκατομμύρια λιρῶν, μὲ αὐξησιν 107 ἑκατομ. λιρῶν, ἔναντι τοῦ 1950, δὲ τοῦ 1949 φθάσεις εἰς 198 ἑκατομ. λιρῶν καὶ ἔναντι συνόλου 190 ἑκατομ. λιρῶν διὰ τὸ 1948. Λεπτομερέστερον, τὸ Βρετανικὸν ναυτιλιακὸν εἰσόδημα εἶχεν εἰς ἑκατομμύρια λιρῶν ὡς κάτωθι, κατ’ ἔτη καὶ κατὰ κατηγορίας εἰσπράξεων καὶ δαπανῶν:

Ακαθάρτοι εἰσπράξεις	1951	1950	1949	1948
‘Απὸ περιοχὴν δολλαρίου .....	72	56	47	44
» λοιπὸν Δυτ. ‘Ημισφαίριον ..	18	13	12	12
» χώρας σχεδίου Μάρσαλ .....	87	68	56	57
» ὄλλας χώρας ἑκτὸν περιοχ. £ ..	50	40	34	25
» ὑπόλοιπον περιοχῆς £ .....	182	128	118	111
» λοιπὰς ὄργαν. ἑκτὸς Αγγλίας	2	6	4	1
Σύνολον: .....	411	311	271	250
Πληρωματικά	1951	1950	1949	1948
Περιοχὴ δολλαρίου .....	79	47	44	44
Λοιπὸν Δυτ. ‘Ημισφαίριον .....	5	4	5	6
Χώρας σχεδίου Μάρσαλ .....	116	58	57	52
“Ἄλλαι χώραι ἑκτὸς περιοχῆς £ ..	25	21	18	15
“Υπόλοιποι περιοχῆς £ .....	80	68	66	57
Σύνολον: .....	305	198	190	174

## ANTIRALL IMEX CORP.

### SHIP SUPPLIES

200 HUDSON STREET

NEW YORK, 13 N.Y. TEL. WO 41358

### ΑΙ ΕΥΘΗΝΟΤΕΡΑΙ ΤΙΜΑΙ.

### Η ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ.

Μὲ βάσιν τὴν προστασίαν τῶν συμφερόντων τοῦ πλοιοκτήτου, χωρὶς προμηθείας καὶ δῶρα, μὲ σκοπὸν τὴν ἔντιμον καὶ ἐπὶ νέων θάσεων ἐργασίαν.

Κοι κοι Έφοπλισταί, Έμπιστευθῆτε τὴν τροφοδοσίαν τῶν πλοίων σας εἰς τὴν ANTIRALL προμηθευόμενοι ὅλα τὰ ύλικά καὶ ἐφόδια τῶν πλοίων. Παράδοσις εἰς ὅλους τοὺς λιμένας τοῦ Ατλαντικοῦ καὶ τοῦ Κόλπου.



άτινα έθεωρήθησαν ώς άποτελούντα τὴν πλέον συγχρονισμένην μορφὴν τῆς ναυτιλίας. «Ηδη — περαίνει ἡ μελέτη τῆς «Οστ Έουρόπα» — ή Πολωνίας ἔχουσα ἀνάγκην φορτηγῶν σκαφῶν, εἰνε ὑποχρεώμενην νὰ καταβάλῃ σημαντικὰ ποσά συναλλάγματος εἰς τὰ ξένα πλοῖα, ἐνώ τὰ ίδια τῆς ἔξυπηρετούν ξένους πρὸς τὰ συμφέροντά της σκοπούς.

## Τουρκία

Καὶ νέον τοννάς

«Ἄπο τὰ ναυπηγεῖα τοῦ «Ἀμστερταμ καθειλκύσθη πρὸ τινος καὶ τελεῖ ἡδη ὑπὸ συμπλήρωσιν τὸ πρῶτον ἐκ τῶν παραγγελθεντῶν πρὸ μηνῶν ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως τῆς Ἀγκύρας σκαφῶν διὰ τὰς ἀνάγκας τῶν τουρκικῶν ἀκτοπλοϊκῶν συγκοινωνῶν. Τὸ καθελκυσθὲν σκάφος ὄνομασθη «Αγγαλίκη» καὶ εἶνε 2500 τόν. γκρός.

Πέντε ἄλλα σκάφη ἐκ τῶν γνωστῶν παραγγελιῶν, καθειλκύσθησαν κατὰ τὸ α'. τρίμηνον τοῦ τρ. ἔτους εἰς τὰ δόλαινικά καὶ τὰ γαλλικά ναυπηγεῖα. Πρόκειται περὶ «Φέρρου - μπότς» διασφόρων χωρητικοτάτων, πρωρισμένων νὰ ἔξυπηρετήσουν τὰς συγκοινωνιακὰς ἀνάγκας μεταξὺ Κωνσταντινουπόλεως καὶ Μικρασιατικῆς ἁετῆς. Τὸ πορθμεῖον «Μπειλέρυπτε» 780 τόν. γκρός συνεπληρώθη ἡδη εἰς τὸ «Ἀμστερταμ», ὅποθεν καὶ ἀπέπλευτη τῇ 30η Μαρτίου ρυμουλκούμενον εἰς Κωνσταντινουπόλιν ἀπὸ τὸ ναυαγοσωστικὸν «Χούδσον». Δύο ἄλλα σκάφη τοῦ ίδιου τύπου, τὸ «Ιστινιγιέ» 780 τόν. γκρός καὶ τὸ «Γενήκιοι» 483 τόν. γκρός, τελοῦν ὑπὸ συμπλήρωσιν εἰς τὰ αὐτὰ ναυπηγεῖα. Εἰς τὴν Νάντην ἔξι ὀλλους καθειλκύσθησαν τὰ ἀδελφοῦ τύπου πορθμεῖα «Κουροῦ Τσεμέ» καὶ «Καράκιοι», ἔκσποτον τῶν ὅποιων εἶνε χωρητικότητος 1015 τόν. γκρός.

Ἀφ' ἑτέρου ίδιωται Τουρκοὶ ἐφοπλισταὶ ἡγόρασσαν προσφάτως ἐν «Ἀγγλίᾳ ἀντὶ τιμῆς 225.000 λιρῶν, τὸ ἀγγλικὸν φορτηγὸν «Βαρον Ινθεαρε» μὲ δύο καταστρώματα, 7050 τόν. γκρός, 10.660 τόννων φορτίου, μὲ ἐμφορτον βύθισμα 26.6 ποδῶν καὶ ναυπηγήσεως 1917, μὲ σερβέν τοῦ 1951.

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΝΟΜΟΛΟΓΙΑ

### ΑΡΙΘ. 529)52 ΑΠΟΦΑΣΙΣ ΕΦΕΤΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

— «Οφειλαὶ Δημοσίου πρὸς πλοιοκτήτας δι' ἔτίταξιν πλοίων. «Ἐξαίρεσις ἀπὸ N. 18)44, διαγραφὴ τῶν ὀφειλῶν κατὰ N. Δ. 470)47 καὶ κατάργησης κεκτημένων δικαιωμάτων.

Ἐπειδὴ κατὰ τὸ ἄρθρ. 3 παρ. 2 τοῦ N. Δ. 470)47, περὶ καταβολῆς ἀποζημίωσεως δι' ἀπλείσιν πλοίων καὶ φορτίων ἡσφαλισμένων παρὰ τῷ εἰδικῷ Ταμείῳ τοῦ Α.Ο.Κ.Π. («Ασφαλιστικῷ Ὁργανισμῷ Κινδύνων Πολέμου»), ἐδοθέντος δυνάμει τοῦ ἄρθρ. 6 τοῦ N. Δ. 92)46 «οφειλαὶ τοῦ Δημοσίου πρὸς πλοιοκτήτας πλοίων, πλοιαρίων καὶ πλωτῶν ἐν γένει ναυπηγήματων, προερχόμεναι ἐξ ἀνταλλάγματος χρήσεων, ἐξ ἀποσέρεσεως ἀσφαλίσεων, ἐξ ἀσύνθυσος χρήσεως ζημιῶν καὶ ἔξδων συντρήσεως, καὶ διαχειρίσεως τῶν ἐπιταχθέντων ἢ ναυλωθέντων ὡς ἄνω πλοίων, πλοιαρίων καὶ πλωτῶν ἐν γένει ναυπηγήματων, ἐντὸς τοῦ ἀπὸ 1)9)1939 μέχρι της 12)10)1944 χρονικοῦ διαστήματος, διαγράφονται εἰς δόλκηρον καὶ οὐδεμίᾳ ἐκ τῶν ἀνω αἰτιῶν δυνάται νὰ ἔγερθη ἀπαίτησης κατὰ τοῦ Δημοσίου». Ἐκ τῆς διστάξεως αὐτῆς τοῦ μηνοθέντος N. Δ/τος, ἐρμηνευομένης ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου καὶ καθ' ἑαυτὴν καὶ ἐν ἀναφορᾷ πρὸς τὰ λοιπάς αὐτῶν διστάξεις, λαμβανομένων ὑπ' ὅψει καὶ τῆς ἐφαρμογῆς καὶ τοῦ σκοποῦ τῆς περιλήψεως τῆς διστάξεως αὐτῆς (τοῦ ἄρθρ. 3 παράγρ. 2) ἐκ τῶν νομοθετικῶν διατάξεων, ὡς ταῦτα ἐκ τῶν ἐνώπιον τῆς κοινούσιας ἐπιτροπῆς ἔξουσιοδοτήσεως γενομένων συζητήσεων προκύπτουσι καὶ τῶν ἐν γένει προπαρασκευαστικῶν τούτου (Ν. Διαστάγματος) ἐργασιῶν, καὶ τὰ ὅποια ἥσαν ἡ ἀπαλλαγὴ τοῦ Δημοσίου ἐκ τῶν ὡς ἐκ τῶν ὡς ἀνω αἰτιῶν ἀπαίτησεων κατ' αὐτοῦ ἐτῶν 1939—1944, ἐπιβαλλομένη καὶ ἀπὸ ἀπόφεως ισότητος ἔτι μεταξὺ τῶν Ἑλλήνων, ὡς αἱ εἰς δραχμᾶς ἀπαίτησεις πρὸ τοῦ Νοεμδίου 1944 ἀποσέρθησαν διὰ τοῦ A. N. 18)44, καὶ πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς διὰ τῆς διστάξεως τοῦ N. Δ. 92)46 ἄρθρ. 5 δημιουργηθεῖσης μεταξὺ αὐτῶν ἀνισότητος διὰ τῆς ἐξαιρέσεως τῆς ὑπαγωγῆς αὐτῶν εἰς τὴν ὑπὸ τοῦ A. N. 18)44 ἄρθρ. 5 παράγρ. 2 γενομένην γενικὴν ρυμιστικὴν τῶν ὀφειλῶν ἐξαιρέσεως θεοτισθεῖσης ὑπὸ τοῦ νόμου τούτου (94/46, ἄρθρ. 5) ὑπὲρ τῆς πλουσιοτέρας μάλιστα τάξεως αὐτῶν, τῆς τῶν πλοιοκτητῶν, σαφῶς προκύπτει κατὰ τὴν γνώμην τοῦ δικαστηρίου, ὅτι παρὰ τὰ ἐν τῷ ἐπικεφαλίδι τοῦ Νομοθετικοῦ τούτου Διατάγματος (ὑπ' ἄριθ. 470/47) ἐν συνδυασμῷ καὶ πρὸς τὸ ἄρθρ. 6 τοῦ N. Δ. 92)46, δυνάμει τοῦ δ-

ποίου ἔξεδόθη τοῦτο ἐξ οὐ προκύπτει, ὅτι διὰ τοῦ νομοθετήματος τούτου ἐσκοπήθη ἡ ρυμιστικὴ τῶν σχέσεων τοῦ εἰδικοῦ Ταμείου τοῦ A. O. K. P. πρὸ τοὺς πλοιοκτήτας τῶν ἐπιταχθέντων ὑπὸ τοῦ Κράτους πλοίων καὶ παρὰ τῷ Ταμείῳ τούτῳ ἡσφαλισμένων καὶ ἀπολεθρώντων ἐκ πολεμικῆς αἰτίας, διὰ τοῦ ἄρθρ. 3 παράγρ. 2 τοῦ N. Δ. 470)47 ἡθελήθη ἡ διαγραφὴ τῶν ἐν αὐτῷ ἀπαίτησεων κατὰ τοῦ Δημοσίου εἴτε αὗται ἀφορῶσιν ἡσφαλισμένου καὶ βιθισθὲν πλοίουν εἴτε μή, ὡς ἐκ τῆς ἀπολεθρώσις αἰτίας μόνον καὶ τοῦ Βιθισθὲν πλοίουν εἴτε μή, ὡς ἐκ τῆς ἀδιαστίκτου καὶ γενικῆς διατυπώσεως τούτου, μὴ ποιούσου μεταξὺ ἡσφαλισμένων καὶ μή, ἀπολεσθέντων ἐκ πολεμικῆς αἰτίας καὶ μή, πλοίων ν., τοῦ Νομοθετικοῦ τούτου Διατάγματος διὰ τοῦ ἄρθρου τοῦ τούτου ρυμιστούς γενικώτερον ζήτημα τοῦ τοῦ τῆς ἐπικεφαλίδος αὐτοῦ ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὸ ἄρθρ. 6 τοῦ N. 92)46, καὶ ὅπερ ἦτο κατὰ τὸ ἀντέρετρα ἡ ρύθμισις τῆς λόγω ἀπωλεῖας πλοίων καὶ φορτίων ἡσφαλισμένων παρὰ τῷ εἰδικῷ Ταμείῳ τοῦ Α.Ο.Κ.Π. ἡ οὐ διαθέσισης διὰ τῆς διστάξεως αὐτῆς τῆς ἀπολαγῆς τοῦ Δημοσίου ἀπὸ τῶν ὀφειλῶν αὐτῶν, οὔτε τὸ ἐναντίον προκύπτει, ὡς οἱ ἐκκαλούντες ἀδασμής υποστηρίζουσιν, ἐκ τοῦ N. 1460)1950, ἄρθρον 2, δῶντος προδόλως ἀποφάσεις τοῦ Διοικητικοῦ Δικαστηρίου Ναυτικῶν Ἐπιτάξεων, ἐπιδικαζούσας ἡ ἀποδικία σύνθετας μὴ ὑπαχθείσας εἰς τὴν διαγραφὴν τοῦ Δημοσίου 3 παράγρ. 2 τοῦ N. Δ. 470)47. Ἐκ τῆς διστάξεως ταύτης τῆς παραγρ. 2 τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ N. Δ. 470)47 καθ' ἣν ὁφειλαὶ τοῦ Δημοσίου διαγράφονται εἰς δόλκηρον καὶ οὐδεμίᾳ δύναται νὰ ἔγερθη ἐκ τῶν ὡς ἀνω αἰτιῶν ἀπαίτησης κατὰ τοῦ Δημοσίου, σαφῶς συνάγεται, κατὰ τὴν γνώμην τοῦ δικαστηρίου, ὅτι ἡ ὑπὸ τοῦ ἄρθρου τούτου γενομένη διαγραφὴ τῶν μηνοθεισῶν κατὰ τοῦ Δημοσίου ἀπαίτησεων καταλαμβάνει καὶ τὰς διὰ τελεστιδίου ἐπὶ ἀποφάσεως ρυμισθείσας καὶ ἐπιδικασθείσας κατὰ τοῦ Δημοσίου ἐκ τῶν αἰτιῶν αὐτῶν ἀπαίτησεις.

**ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ.** — Διὰ τῆς ἀνωτέρω ἀποφάσεως προσγίνεται μία ἀκόμη ἀδικία πρὸς τοὺς πλοιοκτήτας οἵτινες κατὰ τὴν διστάξεων τοῦ τελευταίου πολέμου, ἀφ' ἐνὸς μὲν ἀπώλεσαν μέγα μέρος τῶν ναυτιλιακῶν τῶν μέσων, ἀφ' ἑτέρου δὲ συνενδαλον διὰ τῶν δισταθέντων, εἰς τὴν δόξαν καὶ εἰς τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Πατρίδος. Πράγματα κατὰ τὸ N. Δ. 92)46 (Φ.Ε.Κ.Α/268) ὠρίσθη, ὅτι αἱ ἀποζημιώσεις τῶν ιδιοκτητῶν ἀποτοπλοίων δι' ἐπιτάξεις καθορίζονται ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Δικαστηρίου ναυτικῶν ἐπιταγῶν εἰς χαρτίνας λίρας Ἀγγλίας καταβλέπτες διὰ δραχμᾶς κατὰ τὴν ισχυρότατα τοῦ ἡμέραν τῆς ἐκδόσεως τοῦ ἐντάλματος πληρωμῆς, ἐξηρέθησαν δ' ἐπιπροσθέτως αἱ ὁφειλαὶ αὐτῆς τῆς διαγραφῆς ηπίτης συνετελέσθη διὰ τοῦ N. 18)1944. Μετὰ πάροδον ὅμως ἔτους καὶ πλέον ἔξεδόθη τὸ N. Δ. 470)1947 (Φ.Ε.Κ.Α/247) ὥσπερ διὰ τοῦ ἄρθρου 3 παράγρ. 2 ὥρισεν, ὅτι αἱ ὁφειλαὶ τοῦ Δημοσίου δι' ἐπιτάξεις ἀπὸ 1)9)1939 μέχρι 12)10)1944 διαγράφονται καὶ οὐδεμίᾳ ἀπαίτησης δι' αὐτάς δύναται νὰ ἔγερθη κατὰ τοῦ Δημοσίου. Τὸ τελευταίον τοῦτο Διάταγμα πλὴν τοῦ διὰ τοῦ διστάξεως κατὰ τὸν δικονόμον διότι καταρρέει κεκτημένα δικαιώματα, ἀντιβαίνει καὶ πρὸς προϋπάρχουσαν νομολογίαν Διοικητικοῦ Δικαστηρίου Ναυτικῶν Ἐπιτάξεων τοῦ N. 4442)29. Εἰς τὸ περιοδικό τούτο («Ναυτικά Χρονικά» T. 22/15-5-46 σελ. 7) ἐδημοσιεύσαν τὰς ὑπ' ἄριθ. 381—385 ἀποφάσεις τοῦ ἀνωτάτου Δικαστηρίου ἐκδοθείσας τῆς εἰσηγήσεως τοῦ ήδη ἐπαργαγούσα τοῦ Γκολφινούπολού διὰ τοῦ ὅποιου γίνεται δεκτόν, ὅτι ἡ ἐπίταξης εἰναὶ πρᾶξις δημοσίου δικαίου συμβατική ρήτρα ἡ σύμβασις καὶ ὅτι ἡ ἀποζημιώσις διὰ τὰς ναυτικὰς ἐπιτάξεις καθορίζεται εἰς ύγιεις νόμισμα αἱ λιραὶ α' Ἀγγλίας ἡ εἰς Δολάρια. Σημειωτέον δὲ ὅτι αἱ ἀνωτέρω ἀποφάσεις εἰσεδόθησαν μετὰ τὸ N. 18)44 δοτίς διέγραψε τὰς παντὸς εἰδουσῶν ὁφειλάτων καὶ μετὰ τὸ N. 362)45 δοτίς δὲν ἐπέτρεπε τὴν πληρωμὴν τῶν ὀφειλῶν εἰς ξένον νόμισμα. Βλ. ἐπίσης καὶ τὴν ὑπ' ἄριθ. 67)48 «Ἐφετεῖον Ἀθηνῶν» («Ναυτικά Χρονικά» T. 71 σελ. 7) δι' ης καθορίζεται, ὅτι διὰ τὴν ἀποζημιώσιν ἐξ ἐπιτάξεων ἀρμόδιον εἶναι τὸ ἀνωτέρω Διοικητικὸν Δικαστηρίον καὶ οὐχὶ τὰ τακτικὰ τοιῶντα καὶ συνεπῶς ἔσφαλε καὶ διὰ τὸν λόγον τούτου ἡ σχολιαζούμενη ἀπόφασις. «Π' ὅφειλε καὶ ἡ ὑπ' ἄριθ. 243)49 «Ἀρείου Πάγου» («Ναυτικά Χρονικά» T. 103 σελ. 12) καθ' ἥν αἱ ὑπὸ τοῦ Α.Ο.Κ.Π. καταβαλλόμεναι ἀποζημιώσεις ὑπολογίζονται εἰς χαρτίνας λίρας Ἀγγλίας.

ΣΠΥΡΙΔΩΝ Φ. ΑΡΓΥΡΟΣ

## THE BALKANS AND NEAR EAST SHIPPING AGENCY(ITALY)S.a.B.I.

ΕΔΡΑ ΓΕΝΟΒΑ

1)21 PIAZZA PORTELLO

Τηλ)κή Διεύδυνσις : FILITAL GENOVA

Πλήρες δίκτυον ἀνταποκριτῶν εἰς τοὺς ιταλικοὺς λιμένας

Διευθύνεται προσωπικῶς ὑπὸ τοῦ

κ. ΦΙΛΙΠΠΟΥ ΦΙΛΙΠΠΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

Γνωστοῦ διὰ τὴν πλήρη κατάρτισίν του εἰς τὰ ἀσφαλιστικὰ ζητήματα  
κινδύνων Θαλάσσης (Marine risks) καὶ προστασίας καὶ  
ἀποζημιώσεως (Protection & Indemnity) ἐφοπλιστῶν.

# Ναυτιλιακοί Ειδήσεις

Ο «Οίκος Ναύτου» τῆς "Ανδρου"

Η μεγάλη δωρεά τῆς Οἰκογενείας Γουλανδρή κατέστησε δυνατή τὴν ἰδρυσιν τοῦ «Οίκου τοῦ Ναύτου» καὶ εἰς τὴν "Ανδρον". Σχετικῶς μὲ τὴν λειτουργίαν τοῦ παραρπήματος ἡ διοίκησης τοῦ ἰδρυμάτος μᾶς πληροφορεῖ τὰ ἔξτις: Διὰ τὰς ὑπ' ἀριθ. 35121(1932)28-6-51 ἀπόφασεως τοῦ "Υπουργείου" Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας, ἐπεκετάθη ἡ προστασία τοῦ «Οίκου τοῦ Ναύτου» διὰ τοὺς ἐν "Ανδρῷ" διαμένοντας ἀνέργους ναυτικούς καὶ τὰς οἰκογενείας τῶν, ὡς καὶ τοὺς συνταξιούχους τοῦ Ν.Α.Τ. καὶ τὰς οἰκογενείας αὐτῶν.

Κατὰ τὴν γενομένην ἀπογραφὴν πρὸς διαπίστωσιν τῶν ἐκ τῶν ἀνωτέρω κατηγοριῶν κεκτημένων τὰ κατὰ Νόμον προσότινα πρὸς ἀπόδημην προστασίας τοῦ «Οίκου τοῦ Ναύτου», ἀπεγράφησαν: 170 κατὰ ταῖρον ἀνέργοι ναυτικοί, ἀντιπροσωπεύοντες σύνιολον προστατευομένων μελῶν 654 καὶ 230 συνταξιούχοι ἀντιπροσωπεύοντες σύνιολον προστατευομένων μελῶν 430. Ήτοι ἀπεγράφοσαν ἐν συνόλῳ: 400 ναυτικοί ἀντιπροσωπεύοντες 1.084 προστατευόμενα μέλη. Αὕτοι δικαιούνται τὴν ἴστροφαμακευτικήν προστασίαν.

Ἐπειδὴ ἡ προβλεπόμενη κατ' ἄρχην πρόνοια ὑπὲρ τῶν ἀνέργων μόνον ναυτικῶν καὶ τῶν οἰκογενείων αὐτῶν καὶ τῶν συνταξιούχων ἔδειρθη ἀδικος ἔναντι τῆς πολυπληθοῦς τάξεως τῶν ἔργαζομένων, οἵτινες εἶναι καὶ οἱ μονοὶ εἰσφέροντες ὑπὲρ τοῦ «Οίκου τοῦ Ναύτου», κατόπιν ἐνεργειῶν τῆς ὑπερεργίας τοῦ «Οίκου τοῦ Ναύτου» καὶ ἀποφασεώς τῆς Διοικητικῆς αὐτοῦ "Ἐπιτροπῆς, προεκλήθη ἡ ἐκδοσίς τοῦ ἀπὸ 25 Φεβρουαρίου 1952 B. Διατραγάματος περὶ ἐπεκτάσεως τῆς παρεχομένης προστασίας ὑπὸ τοῦ «Οίκου τοῦ Ναύτου» ἐν τῇ νήσῳ "Ανδρῷ, δυνάμει τοῦ ὅπιον προδέπεται ἡ παροχὴ προστασίας καὶ εἰς τὰς οἰκογενείας τῶν ἐνεργείας ναυτικῶν.

Κατόπιν τῆς δημοσιεύσεως τοῦ ἀνωτέρω B. Δ. ἥρχισεν ἡ ἀπογραφὴ τῶν οἰκογενείων τῶν ἔργαζομένων ναυτικῶν καὶ οὕτω ὁ ἀριθμὸς τῶν δικαιουμένων προστασίας τοῦ «Οίκου τοῦ Ναύτου» προδέπεται, διὰ τὰ ὑπερδιπλασιασθῆ.

Αἱ σημερινοὶ μηνιαῖαι δαπάναι διοικήσεως κατὰ τὴν ἔνσερειν λειτουργίας τοῦ ἐν τῷ "Ανδρῷ" παραρπήματος, δι' ὧν ἐπιβαρύνεται ὁ «Οίκος τοῦ Ναύτου», ἀνέρχονται εἰς δραχμὰς 3.500.000 περίπου. Βάσισται καὶ οὗτοι ὅπιοι προδέπεται ἡ παροχὴ προστασίας καὶ εἰς τὰς οἰκογενείας τῶν ἐνεργείας ναυτικῶν.

Μεγάλαις ποσότητες ἀντιδιοτικῶν φαρμάκων καὶ αἱ πλάκες διὰ τὰς ἀκτινογραφίας ὑγόρασθων παρὰ τῶν κ. κ. Γουλανδρή εἰς τὴν Νέαν "Υόρκην καὶ ἀποστέλλονται ἐντὸς τοῦ προσεκόν μηνὸς. Τὸ ἀσθενοφόρον ἐπίστης αὐτοκίνητον παρηγγέλθη εἰς τὴν "Αγγλίαν καὶ τὸ ἀκτινογραφίκον μηχάνημα εἰς τὸν οἰκὸν Σῆμενς τῆς Γερμανίας.

Οταν ὁ πλούτος ἀκτινοβολή

Αἱ δωρεαὶ τῆς Οἰκογενείας Υἱῶν Π. Γουλανδρή συνεχίζονται. Μᾶς γράφουσιν ἀπὸ τὴν Νέαν "Υόρκην, διὰ ὃ ἐφετεῖον λαμπρὸς ἔρωτασμὸς τῆς ἔθνικῆς ἐπετείου εἰς τὴν ἀμερικανικὴν Μητρόπολιν φέρεται εἰς τὸν κ. Κώσταν Π. Γουλανδρήν, δοστὶ ὑπῆρχεν ὁ ἀρχηγὸς τῆς δῆλης κινήσεως καὶ ὁ χορηγὸς κατὰ μέρος τῶν ὑλικῶν μέσων. Πρωτοδουλία ἐπίστης τῶν κ. κ. Υἱῶν Γουλανδρῆ διὰ Νέαν "Υόρκην εὐρισκόμενος Δήμαρχος Πειραιῶς ἐπέτυχε τὴν δωρεὰν τριῶν αὐτομάτων αὐτοκινήτων μεταφορᾶς τῶν ἀποριμάτων ἀξίας 30 χιλ. δολλαρίων. Οἱ Υἱοί Π. Γουλανδρῆ ἐδώρησαν τὸ ἐν αὐτοκίνητον καὶ τὸ μηχάνημα ἀναστηθοσίας διὰ τὸ Τζανείον Νοσοκομεῖον.

Αἱ ναυπηγήσεις μας

Εἴχομεν ἀναγράψει τὴν πληροφορίαν, διὰ ἔναντι τῆς ναυπηγήσεως ὑπὸ τὴν "Ἀστερόεσσαν δύο μεγάλων «σούπερ-τάκερ», παρεσχέθη ἡ ἄδεια παλωτῶν εἰς τὴν ἀξετερικὸν ὄκτω ἀμερικανικὴν «λίμπερτς», εἰς τὴν ιδιοκτήσιαν τῶν ὅπιον ἐνδιδιέρουσαν καὶ "Ελλήνες ἐφοπλισταί. Δύο ὑπὸ τοῦ σκάφου μετεφέρθησαν εἰς τὴν παναμαϊκὴν σημαίαν καὶ μετωπούσθησαν «Λάμπρα» καὶ «Λειβάδα». Εναὶ τρίτον λίμπερτο, τὸ «Συγκριτή II» 7176 τὸν (τοῦ 1943) μετωπούμασθαι «Νικόλας Δ.», ἐνώ δύο ἔτερα, τὸ «Haleyton II» 7156 τὸν, γκρός (τοῦ 1943) καὶ τὸ «Seathill» 7243 τὸν, γκρός (τοῦ 1943) πρόκειται νὰ μεταφερθοῦν κατ' αὐτάς εἰς τὸν ὑπολόγιον. Τὰ ὑπόλοιπα τρία «λίμπερτς», μὴ κατονομασθεῖντα εἰσέστη, θὰ μεταφερθοῦν εἰς τὴν παναμαϊκὴν σημαίαν τὸν προσεχῆ μῆνα Μάιον καὶ τὸν Ιούνιον. Ἐν τῷ μεταξὺ αἰτήσεις καὶ ἄλλων ἐφοπλιστῶν διὰ τὴν ἀναγράψην μεγάλων δεξαμενόπλοιων ὑπὸ τὴν ἀμερικανικὴν σημαίαν, μὲ ἀλλαγὴν ἔθνικοτητος ἀναλόγων λίμπερτς (4 πόδες 1) τελούν ὑπὸ τὴν ἀναγράψην τῆς ἀρμοδίας ὑπηρεσίας τῆς Οὐασιγκτόνος.

— Πληροφορούμεθα ἔξι ἄλλων, διὰ εἰς τὰ ναυπηγόμενα ὑπὸ ἐφοπλιστῶν τῆς "Ανδρου" εἰς τὸν Καναδὸν δύο «σούπερ τάκερ» τῶν 28.000 τόνων πρόκειται νὰ διναμασθοῦν «Ανδρος Βέντασιου» τὸ ἐν καὶ «Ανδρος Φόρτσιου» τὸ ἔτερον. Οκτὼ ἄλλα δεξαμενόπλοια κατασκευάζομενα εἰς ἀμερικανικὰ ναυπηγεῖα θὰ λάσσουν τὸ δύνωμα: «Ανδρος Βάλλευς», «Ανδρος Γουίντε», «Ανδρος Κλάουτ», «Ανδρος Κλίφφε», «Ανδρος Κρήκη»,

«Ανδρος Μπαίνι», «Ανδρος Σκάῦ» καὶ «Ανδρος Χίλλας».

— Εγγνώσθη ἐπίσης, διὰ ἡγοράσθη πρὸ διμήνου παρ' Ἐλλήνων ἐφοπλιστῶν ἑναὶ δεξαμενόπλοιον 18.000 τόνων δ.ν., τελούν ὑπὸ κατασκευὴν εἰς τὰ ἀγγλικὰ ναυπηγεῖα, μὲ παράδοσιν εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ 1953. Διὰ τὴν ἀγορὰν τοῦ κατεδλήθη εἰς τοὺς τοὺς ἀρχικῶς παραγγείλαντας τὸ τάνκερ πωλητάς ὑπερτίμημα 1.200.000 δολλαρίων.

Νέαι ἀγοραὶ πλοίων

Τὸ ἀγγλικὸν δεξαμενόπλοιον «British Engineer» 7016 τὸν, γκρός, 10.898 τὸν, φορτίον, μὲ ἐμφορτὸν δύνισμα 27.9% ποδῶν καὶ ναυπηγήσεως ᾧ 1922, με σερβεῦ τοῦ 1947, ἐφωδιασμένον διὰ τὴν πρώτων τοῦ μὲ δύο ζεύγη ἀτμοστροβίλων καὶ καταναλίσκον πετρέλαιον, ἡγοράσθη — μὲ ἀδειαὶ ἀλλαγῆς σημαίας — ἀπὸ παναμαϊκήν ἑταῖριν ἐλληνικῶν συμφέροντων, ἀντὶ λιγῶν 300 χιλ. περίπου. Τὸ σκάφος, παραλαμβανόμενον ἐν τῷ μηνὸς εἰς Φάλμουθ, θὰ ὑψώσῃ τὴν σημαίαν τοῦ Παναμᾶ.

— Τὸ μικρὸν ἀγγλικὸν φορτηγὸν «Foreland», μὲ ἔν κατάστρωμα καὶ «σέλτερ - ντέκ», 1395 τὸν, γκρός, 2160 τόνων φορτίον, μὲ ἐμφορτὸν δύνισμα 18.0% ποδῶν καὶ ναυπηγήσεως 1919, με σερβεῦ τοῦ 1961, ἡγοράσθη παρ' "Ελληνος ἐφοπλιστοῦ τοῦ Λουδίου, ἀντὶ τιμῆς 60.000 λιρῶν. Τὸ σκάφος, ὡς ἐγνώσθη, θὰ διατηρήσῃ τὴν ἀγγλικὴν σημαίαν.

Τὸ τάνκερ «Γουόρλντ Γιούνιτιν

Κατόπιν ἐπιτυχῶν δοκιμῶν εἰς τὰ ἀνοικτά τοῦ Κλάυθ, τὸ νεότευκτον δεξαμενόπλοιον «Γούρολντ Γιούνιτιν» (τοῦ κ. Νιάρχου), 20.600 τὸν, γκρός καὶ 31.745 τὸν, δ.ν., παραδόθη τὴν Κυριακὴν δὴν "Απριλίου ἀπὸ τὰ ναυπηγεῖα «Βίκερς - Αρμστρογκ», εἰς τὸν πλοιοκτήτην τοῦ. Τὸ ἐν λόγῳ σκάφος εἰναι πρὸ τὸ παρόν τὸ μεγαλύτερον δεξαμενόπλοιον τοῦ κόσμου.

Υπὸ τὴν Κυανόλευκον

Τὸ ἀγγλικὸν δεξαμενόπλοιον «Oilstream», 3846 τὸν, γκρός καὶ ναυπηγήσεως 1922, ἀγορασθὲν παρὰ τῆς ἑταῖρίας «Γ. Νικολάου, Ατδ.» δι' "Ελληνος πελάτας τῆς, παρελήφθη πρὸ δημέρων εἰς δλλαμδικὸν λιμένα, δῆτα καὶ ὑψώσῃ τὴν ἐλληνικὴν σημαίαν, μετονομασθὲν «Βρύσης». Ως ἐγνώσθη τὸ ἐν λόγῳ τάνκερ προσώρισται νὰ ἀντικαταστήσῃ τὸ φορτηγὸν «Αρμάθια» 4683 τὸν, γκρός (τοῦ 1919) διὰ τὴν πώλησιν τοῦ δημόσιου παρεσχέθη πρὸ τοῖς ἡ ἀδειαῖς.

Πώλησις ἐπιβατηγοῦ πλοίου

Τὸ ὑπὸ παναμαϊκὴν σημαίαν ἐπιβατηγόν μας ἀτμόπλοιον «Μπλού Στάρτα» (εἰς «Ρένα») μὲ δύνισμα 50.000 λιρῶν μὲ δημόσιαν καταστρώματα, 1619 τὸν, γκρός (τοῦ 1906) μὲ ληξίσαν τὴν ἐπιβεβάρωσήν του, καταναλίσκον δὲ πετρέλαιον, ἐπωλήθη ἀπὸ τὸν κ. Πάνον Πρωτοπαπᾶν καὶ Σία εἰς Ιταλίαν ἐφοπλιστάς ἀντὶ τιμῆς 50.000 λιρῶν μὲ παράδοσιν εἰς τὴν Γένουσαν.

Αἱ ἀδειαὶ ἀποδημίας

Εἰς τὰς λιμενικὰς ἀρχὰς ἐκοινωποίηθη ἐγκύκλιος διαταγὴ τοῦ ὑπουργείου "Εθνικῆς Αμύνης, διὰ τῆς ὅποιας καθορίζεται, διὰ αἱ ἐκδιδόμεναι διαταγαὶ ἐγκρίσεως ἀποδημίας ισχύουν ἐπὶ ἐτοῖς ἀπὸ τῆς ἡμερονύμιας τῶν προσώρων διὰ τὴν ἀποδημίαν τῶν ὑπογραφῆς των, ὡς πρὸ τὴν ἀναχώρησιν διὰ τὸ τέλος ἐξωτερικὸν τῶν προσώπων διὰ τὰ ὅποιας ἐκδεδοθῆσαν.

Η διαδικασία τῆς παρατάσεως τῆς ισχύος αὐτῶν μετὰ τὴν παρέλευσιν τοῦ ἐτοῦ ἐτούς, θὰ γίνεται ὡς καθορίζεται διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 559) 1950 ἐγκυκλίου διαταγῆς.

Ἐπίσης καθορίζεται, διὰ ἡ εἰς τὰ ἀποταματά τὰς ἀνήκοντα εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν ἀνικάνων μεταφερθέντων εἰς τὴν Β' σειράν εφεδρείας, ἡ ἐγκριμένη ἀδειαὶ ἀποδημίας εἰς τὸ ἐξωτερικὸν διαρκείας ἐνὸς ἔτους, Ισχύει καὶ διὰ πολλαπλὰ ταξίδια.

Τέλος καθορίζεται, διὰ εἰς τὰς ἀκδιδομένας ἀδειαὶς ἀποδημίας ἀναγράφεται καὶ ἡ "Ηπειρος δι' ἦν ἐγκρίνεται ἡ μεταδοσίας τῶν ἡμέρων, Καναδῶν, Αμερικῆς, Αφρικῆς κλπ. Προκειμένου δὲ περὶ ἀποδημίας ναυτεργατῶν δ' ἀναγράφεται εἰς τὰ διαταγαὶς ἡ ἐνδείξις: "Προκειμένου νὰ ναυτολογηθῇ ἐπὶ πλοίῳ ἐκτελούντος πλάσας εἰς ἀλλοδαπήν".

Αἱ ἀδειαὶ ἀποδημίας τῶν ναυτεργατῶν θὰ κοινοποιούνται μόνον εἰς τὰς λιμενικὰς ἀρχὰς, ήτοι Κεντρικῶν Λιμεναρχείων Πειραιῶς καὶ Γραφείων Εύρεσεων Ναυτικῆς Εργασίας Πειραιῶς, ὡς ἀρμόδια διὰ τὴν ναυτολόγησιν τούτων ἐπὶ πλοίων ἐκτελούντων πλάσας εἰς ἀλλοδαπήν.

Τὰ ἀκτοπλοϊκά

Ἡ μετάβασις τοῦ κ. Φραγκούλη εἰς Ιταλίαν, ἵνα ἐπιθεωρήσῃ τὰς ἐπενεγχθεῖσας τροποποιησίες εἰς τὰς ἑκεῖ ναυπηγηθέντα ἀκτοπλοϊκά, θὰ σημάνῃ καὶ τὴν παραλαβὴν των. Τὰ «Κανάρης» καὶ «Μισούλης» εἰναι ἡδη ἔτοιμα. Τὰ «Καραϊσκάκης» καὶ «Κολοκοτρώνης» θὰ παραδοθοῦν μετά μηνα. Ο κ. Γεωργούλοντος ἐξήτησε τὴν ἀδειαν τοῦ ὑπουργείου νὰ παραλάβῃ τὰ δύο πρώτα. Τὸ ὑπουργείον ἐπεφυλάχθη, ἵνα ἔχῃ καὶ τὴν γνώμην τῶν κ. Φραγκούλη καὶ Πάνου.

Κατὰ τὴν σχετικὴν ἐκθεσιν τοῦ κ. Γεωργούλου ὁ κραδασμὸς καὶ ὁ θόρυβος τῶν ἔλικων ἐμειώθη αἰσθητός εἰς τὸ «Κανάρης» μετὰ τὴν τοποθετησίν τῶν μονώσων. Τὰ ναυπηγεῖα ἀνέλαβον τὴν ἀντικατάστασιν τῶν ἔλικων διὰ νέων τοιούτων, ὡστε οἱ ἡχητικοὶ κραδασμοὶ νὰ ἐξαλειφθῶν. Ερμα στερεόν εἰς πλάκας τῶν 105 ἑτοποθετήθη καὶ εἰς τὰ δύο σκάφη. Μετὰ δὲ τὴν παραλαβὴν τῶν καυσίμων καὶ τῶν ἔφοδιών τοῦ βύθισμά των δύθασε τοὺς 14 πόδας καὶ ἡ ταχυτης τῶν σταθερὰ εἰς τὰ 15 μίλια.

OCEAN OPERATORS AGENCIES CORP.

STEAMSHIP AGENTS

Cable Address: OCEANSHIP

80, BROADSTREET

NEW YORK, N.Y.





δι' 'Ιούνιον—'Ιούλιον.

Η Μεσόγειας με περιωρισμένην, έπισης, κίνησην φορτών. "Ορυζά από την 'Ισπανία διά την 'Ισπανίαν δολ. 14.50, έλευθερον φορτοφροτωτικών ('Ιούνιον).

Βωξίτης από 'Ασπρα Σπίτια διά Λουδίνιον (Μάιος—'Ιούνιον) 52) δολ. 75—τών μεσών 'Ιανουαρίου και από την 'Ελευσίνα διά το Ρόττερνταμ 50)—. 'Από την Μπόνατι δι' 'Αγγλίαν 44)— (εποιμόν πλοίον) και δι' 'Αμέρερσον' ή Ρόττερνταμ 37)—. 'Από την Καζαμπλάγκαν φωσφάτα εις τα 37) δολ. 61' 'Αγγλίαν.

'Αλας από την Τουρκίαν διά την 'Ισπανίαν 87) δολ. 90)— και άραβόσιτος διά την Γαλλίκην Μεσόγειον 42) δολ. 6, έλευθερον έκφορτωτικών. 'Από την Γιουγκοσλαβία διά την Γερμανίαν (άραβόσιτος) 57) δολ. Πυρίτης από Χουελάν διά το Βέλγιον 42)— ('Απρίλιον) και διά το Ρόττερνταμ 38) δολ. (Μάιον).

Η Μαύρη Θάλασσα άνεν διαταγών. Σιτρός και τσιμέντα από την Κονσταντζάν διά Δυρράχιον σελ. 50. Κρήτη εἰς σάκκους δι' 'Αγγλίαν 60)— από την Κύπρον.

Γαϊδουρίκες από το Ρόττερνταμ διά Τεργεύτη σελ. 32. Λιπάσματα από Βρέμην διά Ταστρεστων δολ. 5. 'Αμμωνία από το 'Αμβούργον διά την Φορμόζαν 100)— φίο (Μάιον).

Τα τάιμ - τα σάρτερ με όρκετην ζωρόπτην, άλλα με χαμηλάς τιμάς. Ταξίδιον πρός την Νότιον ή 'Ανατολικήν 'Αφρικήν εις τα 35)— διά πλοίον με κατωνάσιν πετρελαίου. Διά 12. μήνας 'Αλιμπέρτης, φορτία μεταλλευμάτων, εις τα 27)—. Διά 4—7 μήνας 'Ιταλικόν σκάφος 10.500 τον. δολ. 3.15 (τό δημιου της λίρας) και έπειν σελ. 25) διά 4—6 μήνας.

Οι ναυλοί των τάνκερ εργάσιμων έμφανισην την έποικην κόρψιν και έφεδαν εις τα 120% πλέον τους Αμερικανικού ναυλοδιογίου διά άπλα ταξίδια άκτοπλοιά, έως σκάφος ετ. 2. Τα φορτία καθαρόν επιλήρωθη από την Κόλπου δι' 'Ινδιας 140% πλέον.

Εις λίρας τά 250% πλέον τους ναυλοδιογίου Μ. Ο. Τ. επιληρώθησαν διά ταξίδια 'Απριλίου—Μάιου. 'Εν συνεχείᾳ, σύμως, ωρισμέναι μεγάλαι έταιρισι απεισώρθησαν της αγορᾶς και επιληρώθησαν 200% επί πλέον διά Μάιον.

\* \* \*

'Από της 11ης μέχρι της 15ης 'Απριλίου το Χρηματιστήριον των ναύλων παρέμεινε κλειστόν.

### Τά ναυλωθέντα φορτηγά μας

'Εκ Βορείου 'Αμερικής και Καναδά

«ΟΡΟΣ ΑΘΩΣ» έξι 'Αλμπουν, με συμπλήρωσην εις Νέαν 'Υρκεν 9500 τον. γεννημάτων διά Γένοβαν, Λιδόριο ή Νεάπολιν δολ. 9.37, έων δι' σινθήποτες λιμένα Δυτικής Ιταλίας 9.52, φίον δι' Ιταλικής νήσους 9.62, έων 'Αδριατικήν 10.37, φίον φορτώσεως ετ. Κόλπου δολ. 1.37 έπι πλέον, βάσιν, φορτώσις 5—20 Μαΐου.

«ΕΝΙΚΟΛΑΣ ΚΑΙ-ΡΗΣ» έξι 'Αλπανα, με συμπλήρωσην εις Νέαν 'Υρκεν 9500 τον. γεννημάτων διά Γένοβαν, Λιδόριο ή Νεάπολιν δολ. 9.37, έων δι' έπειν λιμένα Δυτικής Ιταλίας 9.52, φίον δι' Ιταλικής νήσους 9.62, έων δι' 'Αδριατικήν 10.37, φίον φορτώσεως ετ. Κόλπου δολ. 1.37 έπι πλέον, βάσιν, φορτώσις 28 'Απριλίου—10 Μαΐου.

«ΕΡΝΑ» (παναρ.) έξι Χάμπτον ρόδος 8500 τον. γαιανθράκων δι' 'Αμέρερσαν ή Ρόττερνταμ, φορτώσις 1—10 'Απριλίου.

«ΣΑΝ ΡΟΚ» (παναρ.) από άμερικανικούς λιμένας Κόλπου 9200 τον. γεννημάτων διά Γένοβαν, Λιδόριο ή Νεάπολιν δολ. 10.35, φορτώσις 'Απριλίου.

«ΙΛΛΑΕΝΑ» (παναρ.) από 'Αγιον Λαυρεντίου 10.000 τον. γεννημάτων δι' 'Αμέρερσαν δολ. 7.75 εγκρός-τέρμης, όφιον κριθή 25 σεντς έξτρα, φορτώσις 12—26 Μαΐου.

«ΣΑΝΤΑ ΔΕΣΠΩ» (παναρ.) έξι Χάμπτον ρόδος 9200 τον. γαιανθράκων δι' 'Ιαπωνίαν δολ. 15, φορτώσις 10—20 'Απριλίου.

«ΠΑΡΑΛΑΟΣ» 11.2 από έναν άμερικανικούς λιμένας Κόλπου 7500 τον. ξυλείας (400.000 κ.π.) δι' 'Αμέρερσαν ή Γάνδην κατ' αποκοπήν δολ. 75.000 φίο, φορτώσις 25 'Απριλίου—15 Μαΐου.

«ΕΝΟΥΕΒΑ ΦΟΡΤΟΥΝΑ» (θύδωρ), από άμερικανικούς λιμένας Κόλπου 9500 τον. γεννημάτων διά Γένοβαν, Λιδόριο ή Νεάπολιν δολ. 10, με 1000 τον. έλευθερον έκφροτσιον, φορτώσις 25 'Απριλίου—10 Μαΐου.

«ΕΚ. ΧΑΤΖΗΠΑΤΕΡΑΣ» από άμερικανικούς λιμένας Κόλπου 9500 τον. γεννημάτων διά Μπουένος 'Αυρές δολ. 14, με 1000 τον. έκφροτσιον εις τα 60 σεντς, φορτώσις 10—31 'Απριλίου.

«ΠΑΝΑΜΑ-Ι-ΚΟΝ» (λίμπετρο) έξι Χάμπτον ρόδος 9500 τον. γαιανθράκων διά Δανίαν 64), φορτώσις Μάιου.

«ΦΩΤΕΙΝΗΣ» έξι 'Αγιον Λαυρεντίου 9200 τον. γεννημάτων διά Σάν 'Αντάνιο δολ. 12.50, φορτώσις 5—23 'Ιουνίου.

«ΛΙΜΠΕΡΤΥ» (της έτ. «Οράιον») έξι 'Αγ. Λαυρεντίου 9500 τον. κριθής δι' 'Ιαπωνίαν δολ. 16, με 1.000 τον. έλευθερον έκφροτσιον, φορτώσις 1—30 'Ιουνίου.

«ΚΑΣΤΩΡ» έξι Χάμπτον ρόδος 5600 τον. γαιανθράκων (τημά φορτίου) δι' 'Αγκρα ντος Ρέις δολ. 12.50, φορτώσις 1—15 Μαΐου.

«ΕΚΑΣΙΟΣ» έξι 'Αγιον Λαυρεντίου 8500 τον. γεννημάτων διά Χούλλ δολ. 9.50, έων κανοδόσπορον 9.75 εγκρός-τέρμης, φορτώσις 5—20 Μαΐου.

'Έκ Βορείου Ειρηνικού

«ΑΓΙΟΙ ΒΙΚΤΩΡΕΣ» (λίμερ.) έξι Βορείου Ειρηνικού 9500 τον. γεννημάτων δι' 'Αγγλίαν — 'Αμέρερσαν — 'Αμβούργον ρέιντς 105)—, έων 'Αμέρερσαν ή Ρόττερνταμ 102)—, φορτώσις 15—31 Μαΐου.

«ΕΝΟΥΕΒΑ ΕΣΠΕΡΑΝΤΖΑ» (παναρ.) έξι Βρετανικής Κολομβίας 9000 τον. γεννημάτων δι' 'Αμέρερσαν ή Ρόττερνταμ 100)—, φορτώσις 5—25 'Απριλίου.

«ΠΕΛΟΠΟΝΝΑΣ» (λίμερ.) έξι Δυτικής ήπατος 'Ηνωμένων Πολιτειών 9000 τον. γεννημάτων δι' 'Ιαπωνίαν δολ. 12 φίο, φορτώσις 'Απριλίου.

ΤΡΙΑ ΛΙΜΠΕΡΤΥΣ (έτ. «Γουλανδρής») έξι Βορ. Ειρηνικού 9500 τον. γεννημάτων δι' 'Αγγλίαν διά θάλασσαν 'Ιδιων 130)—, έων Δυτ. 'Ακτήν 137) δολ. 6, φορτώσις 'Ιούλιον, τό δε τρίτον, έων φορτώσιον Αύγουστον, 2) δολ. 6 έπι Διάτον.

«ΕΜΑΝΤΑ» (παναρ.) έξι Βορ. Ειρηνικού 9200 τον. γεννημάτων δι' 'Αγγλίαν—'Αμέρερσαν—'Αμβούργον ρέιντς 105)—, φίον 'Αμέρερσαν ή Ρόττερνταμ 102)—, φορτώσις 1—20 'Ιουνίου.

'Έκ Νοτίου Αμερικής

«ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΡΑΓΚΟΣ» έξι Βικτωρίας (Βραζιλίας) 5500 τον. μεταλλευμάτων διά Μπουκώ 72) δολ. 16, με 1000 τον. φορτώσιον και 1000 τον. έκφροτσιον εις τα 40 σεντς, φορτώσις 1—24 Μαΐου.

«ΛΟΡΔΟΣ ΓΛΑΔΣΤΩΝ» (άγγλ.) έξι Βικτωρίας (Βραζιλίας) 9100 τον. μεταλ-

λευμάτων διά Ρόττερνταμ ή 'Εμπερσ 55)—, φορτώσιος 2—30 'Ιουνίου.

ΕΠΤΑ ΛΙΜΠΕΡΤΥΣ (της έτ. «Οράιον») έξι Βικτωρίας (Βραζιλίας) 9.500 τον. μεταλλευμάτων διά Βαλτιμόρην δολ. 5.10, με 1 δολ. έκφροτσιον, φορτώσιος Σεπτέμβριον τρία σάκφοι, 'Οκτώβριον δύο και Νοέμβριον και Δεκέμβριον άνα ένα.

«ΕΝΤΟΥΚΕΙ-ΤΟΡ» (λίμερ.) έξι Βικτωρίας (Βραζ.) 9000 τον. μεταλλευμάτων διά Βρέμην 57)—, φορτώσιος 'Απρίλιον—Μάιον.

Έξ 'Αγγλίας και Κόντινεντ

«ΕΛΕΥΣΙΣ» έξι Ρόττερνταμ 2200 τον. άσφαλτου εις βαρέλια διά Φανάρα (πλησίον Σουλέζ), 85)— φίο, φορτώσιος 'Απρίλιον.

«ΕΛΠΙΣ» έξι Αμβούργου 2400 τον. τοιμέντων εις σάκκους διά Μερσίναν και 'Απτάλειον 55)— φίο, φορτώσιος 'Απρίλιον.

«ΟΡΟΣ ΚΥΛΛΗΝΗΣ» έξι Ρόττερνταμ 5500 τον. γαιανθράκων διά Λισσαδώνα 26)—, φορτώσιος 'Απρίλιον.

«SEL CUKS» (τουρκ.) έξι 'Αμβέρσης 3200 τον. λιπασμάτων εις σάκκους διά δύο έλληνικούς λιμένες 38)— φίο και στούνετο, φορτώσιος 5—10 'Απρίλιον.

«ΚΑΤΙΓΚΟ ΧΑΖΗΠΑΤΕΡΑΣ» έξι Ρόττερνταμ 6700 τον. γαιανθράκων δι' ένα λιμένα 'Ελλάδος 38)—, φορτώσιος 'Απρίλιον.

«ΕΗΡΩΝ II» έξι Αμβούργου 3200 τον. τοιμέντων εις σάκκους διά Ντάρ ελ Σαλέμ 121) δολ., φορτώσιος 10—20 'Απρίλιον.

«ΦΩΡΑ ΝΟΜΙΚΟΥ» έξι Ρόττερνταμ 3000 τον. άγμου άναλογηγίας διά Νεάπολιν 29)—, φορτώσιος 'Απρίλιον.

Έκ Μεσογείου και Αδριατικής

«ΜΕΓΑΛΟΧΑΡΗ» (παναρ.) έξι Τουρκίας 6000 τον. γεννημάτων διά Μασσαλίαν 45)—, έλευθερον έκφροτσιον, φορτώσιος Μάιον.

ΠΑΝΑΜΑ-Ι-ΚΟΝ από 'Ασπρα Σπίτια 3200 τον. βωξίτου διά Λονδίνον 52) δολ., φορτώσιος 20 'Απρίλιον — 20 Μαΐου.

«ΑΡCOBALENO» (ιταλ.) έξι Κόλπου 'Ελευσίνος 6500 τον. βωξίτου διά Ρόττερνταμ 50)—, φορτώσιος Μάρτιον.

ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΝ έξι Σερίφου 2500 τον. μεταλλευμάτων διά Ρόττερνταμ, Βλαστητικές, 'Εμπερσ 50)—, φορτώσιος Μάιον.

«ΟΛΓΑ» (Κοσταρίκας) έξι Τουρκίας (β'. ταξίδιον) 3900 τον. γεννημάτων διά Νίκαιαν 42) δολ., φορτώσιος 21—31 Μαΐου.

«ΕΥΡΥΜΕΑΔΩΝ» έξι Βαλεντίνος 9200 τον. όρης εις σάκκους δι' 'Ιαπωνίαν δολ. 14.50 δολ., με 1000 τον. φορτώσιον, 1000 τον. έκφροτσιον, φορτώσιος 5—20 Μαΐου.

«ΣΑΝ ΝΤΕΝΙΖ» (παναρ.) από 'Ασπρα Σπίτια 3.200 τον. βωξίτου διά Λονδίνον 52) δολ., φορτώσιος 20 'Απρίλιον — 10 Μαΐου.

«ΚΟΝΣΙΛ ΝΙΜΙΤΣ» (γερμ.) από Στρατώνι 2500 τον. μεταλλευμάτων (τημά φορίου) δι' άμερικανικούς λιμένες 'Αλατνικού (θοριώδης) δολ. 10.75, φορτώσιος 'Απρίλιον.

«KLAUS OLDENDORFF» (γερμ.) έξι Πειραιώς 4500—5000 τον. μεταλλευμάτων διά Ρόττερνταμ 47) δολ., φορτώσιος 'Απρίλιον.

«ΣΠΥΡΟΣ» (πλωτή σιταποθήκη διά 2.000 τον.) δραχ. 27.000 κατά τόν.

δ. w. μ. πηνιών, δι' ένα μήνα, με όφινον έπειρους δύο μήνες.

ΦΟΡΤΗΓΟΝ (γιουγκοσλαβικόν) έξι Κόλπου 'Ελευσίνος 7.200 τ. βωξίτου διά Ρόττερνταμ 48)—, φορτώσιος 15—31 Μαΐου.

«ΕΛΛΑΣ» (Καλλιμαντούλου) από Στρατώνι 2500 τον. μεταλλευμάτων διά Βρέμην διά Βρέμην 52) δολ., φορτώσιος 23 'Απρίλιον — 5 Μαΐου.

Έκ Μαύρης Θαλάσσης

ΠΑΝΑΜΑ-Ι-ΚΟΝ (λίμπετρο) από ένα δύο λιμεναρέας 39)—, φορτώσιος 25 'Απρίλιον — 5 Μαΐου.

«ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» έξι Ζογκουλάδων 3300 τ. γαιανθράκων δι' 'Αλεξάνδρειαν 42) δολ., φορτώσιος 'Απρίλιον.

Έκ παντοίων άλλων άγορων

«ΝΟΡΑ» (θύδωρ) από Φιλιππίνας 9500 τον. ζαχάρεων διά Νόρδερερ ρέιντς δολ. 14 δολ., φορτώσιος Μάιου.

«ΑΗΣ ΓΕΑΡΓΗΣ» από Μομπάσσα 4000 τον. φορτίου διά τρεις λιμένας Νοτίου Αφρικής μεριά Κείπ Τάουν 57)—, φορτώσιος 'Απρίλιον.

ΛΙΜΠΕΡΤΥ (της έτ. «Οράιον») έξι Κούνδας 9500 τον. ζαχάρεων δι' ένα Ιαπωνικόν διμέρειαν 18.50, φορτώσιος 1—15 'Ιουνίου.

«ΠΕΤΡΟΣ Ι. ΓΟΥΛΑΝΔΡΗΣ» έξι Πόρτο Ρίκο 6700 τον. ζαχάρεων δι' ένα άγγιλον λιμένα 20—25 Μαΐου.

«ΕΙΡΗΝΗ Κ.» (άγγλ.) έξι Κούνδας 8000 τ. ζαχάρεων διά Δουσθίλον 105)—, φίον άπο Πορτορίκο 97) δολ., φορτώσιος 5—24 Μαΐου.

Αι χρονοναυπλώσεις

«ΑΤΑΛΑΝΤΙΚ ΚΟΣΤ» ή «ΑΤΑΛΑΝΤΙΚ ΤΡΕ-Ι-ΝΤΕΡ» (παναρ.) 10.865 τον. d.w. (475.000 κ.π. δις δέματα, ταύτης ταύτης 10 μελλίων, με κατανάλωσην 26 τόν. πετρέλαιο), τάμι—τσάρτερ διά Ρόττερνταμ 15—25 'Απρίλιον, έπανταρφάδοσης εις Σχήγη Κόγκ.

«ΑΤΑΛΑΝΤΙΚ ΟΣΕΑΝ» (παναρ.) 10.865 τον. d.w. (475.000 κ.π. δις δέματα, ταύτης ταύτης 10—10½ μελλίων, με κατανάλωσην 26 τόν. πετρέλαιο), τάμι—τσάρτερ διά Ρόττερνταμ 10 δολ. 41.000 μηνιών, παράδοσης εις Νόρδερερ ρέιντς, 'Απρίλιον.

«ΚΑΡΡΕΝΑ» (Κοσταρίκας) 7350 τον. d.w. (351.000 κ.π. δις δέματα) τάμι—τσάρτερ διά Ρόττερνταμ 11 δολ. 1100 ήμερσίων, παράδοσης εις Νόρδερερ ρέιντς, 'Απρίλιον — Μάιον.

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΝΑΥΛΩΣΕΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΕΛΙΔΑ 26

Telegrama:  
«GENICOLAOU»  
LONDON

- ΔΑΝΕΙΑ
- ΝΑΥΠΗΓΗΣΕΙΣ
- ΑΓΟΡΑΠΟΛΗΣΙΑΙ

**GEORGE NICOLAOU LTD.**  
SHIPBROKERS  
Bevis Marks House, Bevis Marks LONDON E.C.

# ΤΑ ΤΑΞΙΔΕΥΟΝΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΦΟΡΤΗΓΑ

ΑΓΙΑ ΒΑΡΒΑΡΑ	Φραγκ. Σιγάλας	02	2453	άνεχ. Σουάνζ 5 'Απρ. διά Πόρτ Σουδάν
ΑΓΙΟΣ ΒΛΑΣΣΙΟΣ	Εύγενία I. Χανδρή	18	2974	άνεχ. Καράτσι 6 'Απρ. διά Κοσσέιρ
ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ V. (δεξ.)	έτ. Γ. Νικολάου	44	10448	διηλθε Ρίον 'Ιανέτρον 1 'Απρ. διά Κιουρασώ
ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	υιοί Δ. Πανταλέοντος	11	4248	διηλθε Γιβραλτάρ 10 'Απρ. διά Ρουέν
ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	Ν. & Άδ. Κ. Χ' πατέρας	43	7176	έφθ. Μπουένος "Άϋρες 1 'Απρ.
ΑΓΙΟΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ	Γεώργι. Χαλκιάς	24	3658	έφθ. Ντόρμπιτον 30 Μαρτ.
ΑΔΡΙΑΤΙΚΗ	Άρ. Αναστασάτος	18	2858	έφθ. Γάνδην 5 'Απρ.
ΑΕΡΟΠΟΡΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ	Μιχ. Βασιλειάδης	43	7180	διηλθεν "Αγιον Βικέντιον 9 'Απρ. διά Βαλτιμόρην
ΑΗΣ ΓΕΩΡΓΗΣ	υιοί Γ. Σιγάλα	08	2098	είς Ντάρ έλλ Σαλάμ 6 'Απρ.
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ	Πετσόπουλος κλπ.	22	988	είς ταξίδια Πειραιώς—Τεργέστης
ΑΙΟΛΟΣ	Π. και Μ. Λύρας	18	5686	άλεχ. Μπόνας 5 'Απρ., Γιβραλτάρ 9 διά Μίδδλεσμπρο
ΑΚΤΗ	«άδ. Λιβανού» Α. Ε.	44	7176	διηλθε Γιβραλτάρ 9 'Απρ. διά Κοσσίν
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΡΙΖΗΣ	Στρατής Ανδρεάδης	44	7207	είς θέσιν 14.4 Ν. και 36.39 Δ. 'Απρ. 6 διά Μόντεβίδεο
ΑΛΙΑΚΜΩΝ	«Θεοφανώ» Α. Ε.	43	7176	άνεχ. Βαγκούμερ 9 'Απρ. διά Γένοβαν
ΑΛΙΚΗ	«άδ. Λιβανού» Α. Ε.	43	7194	άνεχ. Νόρμπικ 1 'Απρ. διά Φιλαδέλφειαν
ΑΛΦΕΙΟΣ	«άδ. Λιβανού» Α. Ε.	42	7176	ΗΜΙΕΒΥΟΙΣΘΗ είς Σαϊγκόν 6 'Απρ.
ΑΜΕΡΙΚΗ	Α. Λούζης	43	7176	άνεχ. Λός "Αντζελες 3 'Απρ. διά Λίβερπουλ
ΑΝΑΣΤ. ΠΑΤΕΡΑΣ	Λαιμός και Πατέρας	42	7177	άνεχ. Αύστραλιαν από 10 Μαρτ. διά Βαγκούμερ
ΑΝΔΡΙΟΣ	Ίω. Μ. Γουλανδρής	22	2038	έφθ. Μπιλμπάριο 9 'Απρ.
ΑΝΙΑ	Ίγκορ και Άπ. Πεζάς	44	7257	έφθ. Βορμάνη 3 'Απρ.
ΑΝΝΑ	Ν. Λικιαρδόπουλος.	19	5173	άνεχ. Μπέλφαστ 8 'Απρ. διά 'Αλμέριαν
ΑΝΝΑ Ν. ΓΟΥΛΑΝΔΡΗ	άδ. Γουλανδρή	21	4358	είς Μπρεμερχάφεν από 30 Μαρτ.
ΑΝΝΑ Λ. ΚΟΝΔΥΛΗ	Ν. Κονδύλη	42	7191	άνεχ. Χάμπτον ρόδης 9 'Απρ. διά Γερμανίαν
ΑΞΙΟΣ	«Λιβανού» Α. Ε.	43	7176	διηλθε Κιουρασών 25 Μαρτ. διά 'Αλεξάνδρειαν
ΑΝΤΩΝΗΣ	Λαιμός και Πατέρας	43	7176	διηλθε Γιβραλτάρ 7 'Απρ. διά 'Ιταλίαν
ΑΡΓΟΛΙΚΟΣ	Κ. Πετρούσης	21	4786	άνεχ. Κολόμπα 8 'Απρ. διά Τσαλάνα
ΑΓΡΟΝΑΥΤΗΣ	Κ. Πετρούσης	01	3634	διηλθε Γιβραλτάρ 3 'Απρ. διά Βενετίαν
ΑΡΓΩ	«Ελληνικού» Δημόσιον	18	5532	άνεχ. Αρούμπια 20 Μαρτ. διά 'Αγγλίαν
ΑΡΙΕΤΤΑ	«Λιβανού» Α. Ε.	41	7460	διηλθε Φινιστέρων 5 'Απρ. διά Σάρπηνες, έφθ. 8
ΑΡΜΑΘΙΑ	άδ. Γιανναγά και Σία	19	4683	άνεχ. Τακούμα 8 'Απρ. διά 'Αλεξάνδρειαν
ΑΡΤΕΜΙΣ	έτ. «Τρόπις»	44	7240	άργει Μασσαλίαν από 30 Νοεμ.
ΑΣΗΜΙΝΑ	Π. Μπάικας	92	951	έδην. Γιοκοχάμαν 11 'Απρ. ΕΠΩΛΗΘΗ
ΑΣΠΑΣΙΑ ΝΟΜΙΚΟΥ	«Θρακίη» Α. Ε.	38	4854	άνεχ. Αιμέρσαν 2 'Απρ. διά Χάμπτον ρόδης
ΑΣΤΕΡΙΣ	Έκτωρ Δρακούλης	43	7176	έφθ. Νέαν Υόρκην 11 'Απρ. (διαταγάς)
ΑΤΑΛΑΝΤΗ	Γ. Μ. Λιβανός	43	7176	
ΒΙΡΓΙΝΙΑ	'Αντ. Παπαδάκης	43	7176	έφθ. Χάμπτον ρόδης 4 'Απρ.
ΒΟΡΕΙΟΣ ΕΛΛΑΣ	«Ελληνική» Α. Ε.	44	1923	άνεχ. Αιμέρσαν 6 'Απρ. διά Πειραιά
ΒΡΥΣΗ (δεξ.)	έτ. «Γ. Νικολάου»	22	3846	άνεχ. Τάιν 10 'Απρ. διά Τριγύνιαντ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Γ.	Υιοί Δ. Κυδωνιέων	18	4289	άνεχ. Λειζέρες 7 'Απρ. διά Λονδίνον, έφθ. 11
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ρ.	«Ατλαντίς» Α. Ε.	21	721	άργει Πειραιά 14 'Απρ.
ΓΕΩΡΓ. Δ. ΓΡΑΤΣΟΣ	άδ. Γράτσου	44	7176	διηλθε Παναμάν 3 'Απρ. διά 'Αλεξάνδρειαν
ΓΕΩΡΓ. ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΣ	«Ηπειρωτική» Α. Ε.	13	4044	έφθ. Οδησσόν 5 'Απρ.
ΓΕΩΡΓ. Μ. ΕΜΠΕΙΡΙΚΟΣ	έτ. Σ. Γ. Έμπειρικού	21	5728	άνεχ. Λός "Αντζελες 8 'Απρ. διά 'Αγγλίαν
ΓΕΩΡΓ. ΠΑΝΩΡΑΣ	Θ. Έπιφανειάδης	43	7176	διηλθε Πόρτ Σαΐδ 4 'Απρ. διά Βηρυττόν
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Φ. ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ	άδ. Ανδρεάδη	43	7176	άνεχ. Φιλαδέλφειαν 4 'Απρ. διά Ρότερντημ
ΓΙΟΥΛΑ ΧΑΝΔΡΗ	έτ. Χανδρή	14	2401	διηλθε Πόρτ Σαΐδ 9 'Απρ. διά 'Αγγλίαν
ΓΡΑΜΜΟΣ (δεξ.)	Ν. Παπαδάτος	18	1176	είς μεταφοράς εν 'Ελλάδι
ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ Κ. III	Π. Καλλιμιούπούλου	44	7176	έδην. Κωνσταντινούπολιν 7 'Απρ. (είτα Πειραιά)
ΔΑΝΑΠΡΙΣ	άδ. Συνοδινού	24	2740	
ΔΕΣΠΟΙΝΑ	'Ιω. Παράσχος κλπ.	07	3016	είς Μπάρρους ρόδης από 16 Μαρτ.
ΔΕΣΠΟ. ΧΑΝΔΡΗ	έτ. Χανδρή	21	1679	άνεχ. Βιζαγκαπατάμ 10 'Απρ. διά Ταϊταγκάκη..
ΔΗΜ. ΙΓΓΛΕΣΗΣ	υιοί Δ. Γγγέλεση	18	5275	άνεχ. Γούελλιγκτον 10 'Απρ. διά Γουέστπορτ
ΔΗΜ. Α. ΚΥΔΩΝΙΕΥΣ	Π. Α. Κυδωνιένης	26	4862	άνεχ. Μίδδλεσμπρο 5 'Απρ. διά Σουάνζ, έφθ. 9
ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ	«Αίγαιον» Α. Ε.	44	7207	διηλθε Γιβραλτάρ 5 'Απρ. διά Μίδδλεσμπρο
ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΠΑΝΤΑΛΕΩΝ	Π. και Β. Πανταλέων	43	7176	έφθ. Αδελαΐδα 3 'Απρ.
ΔΙΡΦΥΣ	άδ. Πατέρα	43	7176	είς Χάιφαν από 29 Μαρτ.
ΔΩΡΑ ΧΑΝΔΡΗ	έτ. Χανδρή	20	1603	διηλθε Στικαπάρουρη 25 Μαρτ. διά Φορμόζαν
ΕΒΗ ΛΙΒΑΝΟΥ	άδ. Λιβανού	37	4839	άνεχ. Φρίμαντλ 27 Μαρτ. διά Βενετίαν
ΕΒΡΟΣ	«Θεοφανώ» Α. Ε.	43	7244	διηλθε Παναμάν 8 'Απρ. διά 'Αλεξάνδρειαν
ΕΙΡΗΝΗ Σ. ΕΜΠΕΙΡΙΚΟΥ	έτ. «Σ. Γ. Έμπειρικού»	27	4163	είς Βαλτιμόρην από 20 Μαρτ.
ΕΛΕΝΗ Δ.	«Άλκωνά» Α. Ε.	44	7176	άνεχ. Βαλτιμόρη 1 'Απρ. διά Ταϊταγκάκη..
ΕΛΕΝΗ ΚΟΥΛΟΥΚΟΥΝΤΗ	Κουλουκουντή	38	5548	άνεχ. Χάμπτον ρόδης 1 'Απρ. διά Βρέμην
ΕΛΕΝΗ ΣΤΑΘΑΤΟΥ	Δ. Σταθάτος και Σία	43	7176	είς Μασσαλίαν από 28 Μαρτ.
ΕΛΕΥΣΙΣ	Τεργιάσος και Λικούρης	21	1549	διηλθε Γιβραλτάρ 9 'Απρ. διά 'Αιμέρσαν
ΕΛΙΣΑΒΕΤ	άδ. Μαζαράκη	22	3553	έφθ. Λονδίνον 8 'Απρ. και άνεχ. 11
ΕΛΛΑΣ	«Ελληνική» Α. Ε.	16	2081	έφθ. Ντόβερ 5 'Απρ.
ΕΛΛΑΣ	Γ. Χ. Λαιμός	43	7176	διηλθε Γιβραλτάρ 6 'Απρ. διά Πειραιά, έφθ. 13
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΚΤΗ	«Ελληνική» Καλλίμαν.	44	7207	έφθ. Σαδάνιαν 1 'Απρ.
ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΑΣΤΗΡ	«Ελληνική» Α. Ε.	43	7176	έφθ. Νεάπολιν 8 'Απρ. και Πειραιά 11
ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΥΜΑ	«Ελληνική» Α. Ε.	43	7176	διηλθε Γιβραλτάρ 2 'Απρ. διά Κόλπον Μεξικού
ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΟΥΡΑΝΟΣ	«Ελληνική» Α. Ε.	43	7176	έφθ. Αιμέρουρον 5 'Απρ.
ΕΛΠΙΣ	Α. Πρίντεζης	19	1492	άνεχ. Γιοκοχάμαν 26 Μαρτ. διά Βαγκούμερ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΙΤΙΝΑΣ	Άδελφοι Σιτινά	43	7244	διηλθε Στοναλούδη 23 Μαρτ. διά Ιαπωνίαν
ΕΠΤΑΝΗΣΟΣ	Νευρεπ. — Σταθάτος	44	7198	έφθ. Κόρραμ 28 Μαρτ.
ΕΡΜΟΥΠΟΛΙΣ	Καδίω. Σιγάλα	21	2369	διηλθε Κρίστοπαλ 6 'Απρ. διά Πουσσάν
ΕΥΑΝΘΙΑ	υιοί Πέτρου Γουλανδρή	43	7244	άνεχ. Τσιτταγκόν 5 'Απρ. διά Καλκούταν
ΕΥΓΕΝΙΑ ΧΑΝΔΡΗ	έτ. Γ. Χανδρή	43	7177	άνεχ. Λιβέρπουλ 22 Μαρτ. διά Νοβρωσισκην
ΕΥΘΑΛΙΑ	έδην. Γουλανδρή	18	3553	άνεχ. Γκάλθεστον 1 'Απρ. διά Τεργέστην
ΕΥΠΛΟΙΑ	Γεώργιος Χρ. Λαιμός	18	5687	διηλθε Λάδσεντ 1 'Απρ. διά Χάμπτον ρόδης
ΕΥΡΥΜΕΔΩΝ	Π. Μαρκεσίνης	43	7176	άνεχ. Βιζαγκαπατάμ 8 'Απρ. διά Τσιτταγκόκ
ΕΥΡΩΤΑΣ	Ι. Κουμάνταρος	43	7176	διηλθε Χονολουλούν 25 Μαρτ. διά 'Ιαπωνίαν
ΕΥΦΡΑΤΗΣ	άδ. Κουλουκουντή	38	5548	
ΗΛΙΑΣ Γ. ΚΟΥΛΟΥΚΟΥΝΤΗΣ	Δημ. Ν. Κουφός	44	1923	είς Γδύνιαν 7 'Απρ.
ΗΡΩΝ II	έτ. «Ιόνιον»	44	7198	άνεχ. Χάμπτον ρόδης 1 'Απρ. διά Ρίον 'Ιανέτρον
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ	έτ. «Κάσσος» Α. Ε.	44	7198	έρρυμουλκήθη είς Λιδόρον 5 'Απρ., έπισκευη
ΘΕΜΩΝΗ	«Ελευθεριάδης - Σκριβάνος	10	5237	άνεχ. Ντακάρ 2 'Απρ. διά Κιουρασώ
ΘΕΟΔΩΡΑ (τάνκερ)	υιοί Σπ. Πολέμην	42	2865	άνεχ. Βοστώνην 4 'Απρ. διά Κούβαν
ΘΕΟΚΥΗΤΩΡ	«Θεοφανώ» Α. Ε.	37	4815	διηλθε Πούλο Μπούκον 5 'Απρ. διά Κωνσταντζαν
ΘΕΟΦΑΝΩ ΛΙΒΑΝΟΥ	I. Ιωαννίδης	11	941	άργει Πειραιά 14 'Απρ.
ΘΕΟΚΛΗΤΟΣ	έτ. «Νηρέυς» Α. Ε.	30	4123	άνεχ. Κόρκ 6 'Απρ. διά Βάτερφορντ, έφθ. 7
ΘΕΤΙΣ	Μακρή Φωνάρη	19	845	έφθ. Σουέζ 8 'Απρ.
ΘΟΥΛΑ ΧΑΝΔΡΗ	έτ. Χανδρή	15	2557	έφθ. Αδελαΐδα 5 'Απρ.
ΙΑΚΩΒΟΣ	Γ. Αγγελίδης	01	2107	άργει Πόρτ Σαΐδ από 6 Μαΐου 1950
ΙΓΟΡ	Άρ. Πεζάς	43	7207	έφθ. Λιδόρον 6 'Απρ.
ΙΘΑΚΟΣ	Έκτωρ Δρακούλης	06	3916	έφθ. Τσιτιταδέκιαν 8 'Απρ.
ΙΛΙΣΣΟΣ	«Θεοφανώ» Α. Ε.	15	4724	άνεχ. Πέπελ 1 'Απρ. διά 'Αγγλίαν

ΙΩ. Π. ΓΟΥΛΑΝΔΡΗΣ		'Άδελφοι Γουλανδρή . . . . .	44	7176	άνεχ. 'Οζάκαν 23 Μαρτ. διὰ Βόρ. Είρηγκικον διῆλθε Γιβραλτάρ 11 'Απρ. διὰ Λίβερπουλ έσθ. Βενετία 30 Μαρτ. (εἴτα Τεργέστην)
ΙΩ. ΖΑΦΕΙΡΑΚΗΣ		έτ. «Αθηνά» κλπ. . . . .	44	10441	διῆλθε Αγίου Βικέντιου 29 Μαρτ. διὰ Φρέυ Μπέντος
ΙΩ. ΝΟΜΙΚΟΣ		Λουκάς Νομίκος . . . . .	12	1594	διῆλθεν Αγίου Βικέντιου 29 Μαρτ. διὰ Φρέυ Μπέντος
ΙΩ. ΦΡΑΓΚΟΣ		Μάρκος. Φράγκος . . . . .	12	3442	διῆλθε Κρίστομπαλ 9 'Απρ. διὰ Πουσσάν
ΙΩ. ΧΑΝΔΡΗΣ		Εύγενία I. Χανδρή . . . . .	42	7035	έφθ. Γκάλβεστων 9 'Απρ. άνεχ. Χουέλδαν 7 'Απρ. δι 'Αρντρόσσαν έφθ. Πειραιά 9 'Απρ.
Κ. ΧΑΤΖΗΠΑΤΕΡΑΣ		I. & 'Αδ. Κ. Χ'' πατέρας . . . . .	43	7244	άνεχ. Βικτωρίαν (Βραζ.) 5 'Απρ. διὰ Τρίνινταν έφθ. Λομπίτο 2 'Απρ.
ΚΑΘΑΡΙΩΤΙΣΣΑ		'Ιω. Παράσχος κλπ. . . . .	13	1877	διῆλθε Κωνσταντινούπολιν 6 'Απρ. δι' Αγγλίαν έφθ. Βικτωρίαν (Βραζ.) 1 'Απρ.
ΚΑΙΤΗ ΧΑΝΔΡΗ		έτ. Χανδρή . . . . .	24	3226	άνεχ. Κιουρασσώ 2 'Απρ. διὰ Καριπίτο έφθ. Οράν 8 'Απρ. διὰ Ρόττερνταμ
ΚΑΠΤΑΙΝ Κ. ΠΑΠΑΖΟΓΛΟΥ		Στ. Νιάρχος . . . . .	45	7240	διῆλθε Παναμάν 3 'Απρ. διὰ Πουσσάν
ΚΑΠΤΑΙΝ ΦΑΡΜΑΚΙΔΗΣ		άδ. Κουλουκούντη . . . . .	43	7176	εἰς Λουάντα 4 'Απρ. έφθ. Βικτωρίαν (Βραζ.) 1 'Απρ.
ΚΑΣΟΣ		«Κάσος» A. E. . . . .	39	5215	άνεχ. Τακοράντι 25 Μαρτ. διὰ Φιλαδέλφειαν διῆλθεν Αγίου Βικέντιου 4 'Απρ. διὰ Μπουένος "Αὔρες
ΚΑΣΤΩΡ		άδ. Γράτσου . . . . .	44	7198	άνεχ. Κιουρασσώ 2 'Απρ. διὰ Καριπίτο έφθ. Οράν 8 'Απρ. διὰ Ρόττερνταμ
ΚΑΤΕ Ν. Λ. (τάνκερ)		«Κεφαλληνιακή» A. E. . . . .	43	10448	διῆλθε Χάμπιτον 3 'Απρ. διὰ Πουσσάν
ΚΑΤΙΓΚΩ ΧΑΤΖΗΠΑΤΕΡΑ		ιοί Κ. Χατζηπατέρα . . . . .	13	3661	εἰς Λουάντα 4 'Απρ. άνεχ. Κιουρασσώ 2 'Απρ. διὰ Καριπίτο
ΚΕΧΡΕΑ		Θ. 'Επιφανείάς . . . . .	44	7176	άνεχ. Οράν 8 'Απρ. διὰ Ρόττερνταμ
ΚΟΝΙΣΤΡΑ		Θ. 'Επιφανειάδης . . . . .	43	7198	διῆλθε Χάμπιτον 3 'Απρ. διὰ Πουσσάν
ΚΡΙΟΣ		Μ. 'Εμπειρίκος . . . . .	45	3805	άνεχ. Τακοράντι 25 Μαρτ. διὰ Φιλαδέλφειαν διῆλθεν Αγίου Βικέντιου 4 'Απρ. διὰ Μπουένος "Αὔρες
ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ		Δ. Πατέρας καὶ Υἱοί . . . . .	27	4950	άνεχ. Μελβούρνη 7 'Απρ. διὰ Φρημαντλ
ΚΥΡΗΝΕΙΑ		«Ελλήν. Μεσού. Γραμματί	11	7537	άνεχ. Γκάλβεστων 9 'Απρ. διὰ Μαντράς
ΚΥΜΑ		«άδ. Λιθανού» A. E. . . . .	43	7244	άνεχ. Χάμπιτον ρόδις 7 'Απρ. δι' Εμδεν
ΚΩΣΤΑΝΤΗΣ		άδ. Κ. Πατέρα . . . . .	43	7176	διῆλθεν Αλγερίου 7 'Απρ. διὰ Λονδίνου
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Η.		Γ. Ήλιόπολος . . . . .	05	2527	έφθ. Χάμπιτον ρόδις 10 'Απρ.
ΚΩΣΤΑΣ ΜΙΧΑΛΟΣ		Ν. Απόδιακος . . . . .	45	7176	άνεχ. Σάντος 8 'Απρ. δι' Αντονίνα
ΚΩΣΤΗΣ ΛΩΣ		άδ. Λώς . . . . .	43	7176	έφθ. Γένοβαν 3 'Απρ.
ΛΑΚΟΝΙΑ		I. Τσέγκας . . . . .	25	965	έφθ. Κούζ. Μπαίη 28 Μαρτ. (διὰ Κέιπ Τάουν)
ΛΕΟΝΤΙΟΣ		Θεόδο. Τεργιάζος . . . . .	43	7176	άνεχ. Τάιν 10 'Απρ. διὰ Βρέμην
ΛΕΩΝΙΔΑΣ		Θρ. Βογιατζίδης . . . . .	28	4573	έφθ. Χάμπιτον ρόδις 8 'Απρ.
ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΜΙΧΑΛΟΣ		«Μιχαλινός» A. E. . . . .	43	7176	έφθ. Καρυτένας 2 'Απρ.
ΛΟΥΛΑ ΝΟΜΙΚΟΥ		Εύαγγ. καὶ Μ. Νομικός . . . . .	43	7176	άνεχ. "Αμστερνταμ 2 'Απρ. διὰ Χάμπιτον ρόδις
ΜΑΙΑΝΔΡΟΣ		«Λίθιανός» A. E. . . . .	45	7176	διῆλθε Γιβραλτάρ 12 'Απρ. διὰ Δουγκέρκην
ΜΑΙΩΤΙΣ		άδ. Συνδιονοῦ . . . . .	19	3911	έφθ. Αμβέρσαν 12 'Απρ.
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ		'Αντ. Παπαδάκης . . . . .	42	7044	άνεχ. Πόρτ. Σαΐδ 10 'Απρ. διὰ Ζογκουλδάκ
ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ		Στέφ. Σοφιανός . . . . .	89	2187	έφθ. Γλασκώνη 2 'Απρ.
ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ ΧΑΝΔΡΗ		Εύγ. I. Χανδρή . . . . .	20	5401	εἰς Ρόττερνταμ ἀπὸ 19 Ιαν. 'Εναυλώθη
ΜΑΡΗ ΧΑΝΔΡΗ (δεξ.)		έτ. Χανδρή . . . . .	21	6703	εἰς ταξίδια Ελλάδος—Τεργέστης
ΜΑΡΙΑ		I. Πετσόπουλος . . . . .	11	1881	διῆλθε Πούλο Μπούκομ 7 'Απρ. διὰ Φάλμουθ
ΜΑΡΙΑ ΛΩ		άδ. Λώς . . . . .	43	7244	άνεχ. Χάμπιτον ρόδις 25 Μαρτ. δι' Αμβέρσαν
ΜΑΡΙΑ Γ. ΚΟΥΛΟΥΚΟΥΝΤΗ		I. M. Κουλουκούντης . . . . .	43	7176	διῆλθε Τζιμπούτι 27 Μαρτ. διὰ Μαδαγασκάρην
ΜΑΡΙΑ ΣΤΑΘΑΤΟΥ		Γερ. Σταθάτος . . . . .	43	7176	διῆλθε Κολόμπο 6 'Απρ. δι' Ιαπωνίαν
ΜΑΡΙΑΜ		«Ελρηκόδ» A. E. . . . .	44	7176	άνεχ. Χάμπιτον ρόδις 10 'Απρ. δι' Ιταλίαν
ΜΑΡΙΑΝΝΙΝΑ		«Εμμ. Βιντιάδης . . . . .	22	4949	έφθ. Μάλταν 8 'Απρ.
ΜΑΡΙΟΣ II		Μιχ. Καραγεώργης . . . . .	22	1175	έφθ. Κωνσταντινούπολιν 12 'Απρ. Συνεκρούσθη
ΜΑΡΗΣ ΣΑ		N. Εύσταθιος . . . . .	19	5476	άργει Μασσαλίαν ἀπὸ 19 Δεκ.
ΜΑΡΩ		K. Αποχίδης . . . . .	17	5585	διῆλθε Κρίστομπαλ 5 'Απρ. δι' Ιαπωνίαν
ΜΑΣΤΕΡ ΗΔ. ΚΟΥΛΟΥΚΟΥΝΤΗΣ		άδ. Κουλουκούντη . . . . .	38	5548	άνεχ. Βαλτιμόρην 29 Μαρτ. διὰ Βικτωρίαν (Νιγ.)
ΜΕΓΑΛΟΧΑΡΗ		I. Θεοδωράκοπούλος . . . . .	44	7198	εἰς Τσέ Φού 1 'Απρ.
ΜΕΝΤΩΡ		«Εκτώρ Κ. Δρακούλης . . . . .	41	7157	έφθ. Μάντσεστερ 11 'Απρ.
ΜΙΝΑ Λ. ΚΑΜΠΑΝΗ		κλπρ. Λ. Καμπάνη . . . . .	20	5227	εἰς Ούελλιγκτων 10 'Απρ.
ΜΙΝΑ ΧΑΝΔΡΗ		Έτ. Χανδρή . . . . .	24	1435	άνεχ. Οζάκαν 30 Μαρτ. δι' Αγίου Φραγκίσκου
ΜΙΧΑΗΑ		«Άδαμαστος» A. E. . . . .	43	7207	άνεχ. Λός Αντζελες 9 'Απρ. διὰ Χιλήν
ΜΙΧΑΛΑΚΗΣ		N. Εύσταθιος . . . . .	44	7176	διῆλθε Γιβραλτάρ 10 'Απρ. διὰ Μπαρρόου
ΜΙΧ. Λ. ΕΜΠΕΙΡΙΚΟΣ		έτ. Σ. Γ. Εμπειρίκου . . . . .	18	5202	εἰς Ταξίδια Ελλάδος — Τεργέστης
ΜΠΟΤΖΟΣ		Δ. Νίτσος . . . . .	20	1114	έφθ. Ήσσιν 6 Ν. καὶ 33 Δ. 'Απρ. 7 διὰ Μπουένος "Αὔρες
ΝΑΥΑΡΧΟΣ ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΗΣ		I. Ιω. Καρρᾶς . . . . .	44	7247	διῆλθεν "Αδεν 10 'Απρ. διὰ Μαντράς
ΝΕΑ ΕΛΛΑΣ		άδ. Γουλανδρή . . . . .	22	16991	έφθ. Πειραιά 12 'Απρ. καὶ ἀποπλέει 15 διὰ Νέαν Υόρκην
ΝΕΔΩΝ		έτ. «Εύγενία» . . . . .	43	7176	εἰς λιμένας Ιαπωνίας 4 'Απρ.
ΝΕΣΤΟΣ		«Θεοφανώ» A. E. . . . .	43	7176	άνεχ. Φιλαδέλφειαν 3 'Απρ. δι' Αλεξανδρειαν
ΝΗΡΕΥΣ		«Ηλ. Ε. Χατζηλίας κλπ. . . . .	37	5205	έφθ. Αμβέρσαν 7 'Απρ.
ΝΙΚΟΛΑΣ		Χ. Πατέρας καὶ Σία . . . . .	43	7176	έφθ. Αμβούργον 3 'Απρ.
ΝΙΚ. ΚΑΙ·ΡΗΣ.		E. Κουλουκ.-Ι. Καίρης . . . . .	43	7196	έφθ. Είδουμασθ 2 'Απρ.
ΝΙΚ. ΜΙΧΑΛΟΣ		Κ. Μίχαλος . . . . .	13	4342	έφθ. Ρόττερνταμ 6 'Απρ.
ΝΙΚ. ΠΑΤΕΡΑΣ		«Ωκεανοπόρος» A. E. . . . .	43	7194	εἰς θέσιν 9 Β. καὶ 110 Α. 'Απρ. 7 διὰ Ρόττερνταμ
ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΖΩΓΡΑΦΙΑ		έτ. Γ. Νικολάου . . . . .	44	7207	έφθ. Αμέρισαν 12 'Απρ.
ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΙΑ (τάνκερ)		έτ. Γ. Νικολάου . . . . .	27	5525	εἰς θέσιν 6 Ν. καὶ 33 Δ. 'Απρ. 7 διὰ Μπουένος "Αὔρες
ΟΘΩΝ		Φαφαλοίοι καὶ Σία . . . . .	44	7176	έφθ. Αμέρισαν 21 Μαρτ.
ΟΛΓΑ		'Εμπτορ. - 'Εφοπλιστική . . . . .	44	7176	έφθ. Νέαν Υόρκην 10 'Απρ.
ΟΛΥΜΠΟΣ		Κούλουθρος - 'Εμπτειρ. . . . .	18	5215	διῆλθεν Ούζαν 8 'Απρ. διὰ Λουδίνου, έφθ. 10
ΟΝΤΡΥ		Κ. Γράτσος . . . . .	45	7176	διῆλθε Σιγκαπούρην 1 'Απρ. διὰ Γιοκοχάμαν
ΟΡΟΣ ΑΘΩΣ		Κων. Β. Σκαρδέλης . . . . .	43	7176	έφθ. Πέπελ 29 Μαρτ. διὰ Μίδδλεσμπρο
ΟΡΟΣ ΕΛΙΚΩΝ		«Τραϊτό» Σο . . . . .	18	5525	εἰς θέσιν 43 Β. καὶ 9 Δ. 'Απρ. 7 δι' Αγγλίαν
ΟΡΟΣ ΚΥΛΛΗΝΗ		M. Πιάγκος κλπ. . . . .	17	3704	διῆλθε Θέουταν 7 'Απρ. διὰ Βαλτιμόρην
ΟΡΟΣ ΡΟΔΟΠΗ		«Ωκεανός» A. E. . . . .	19	5182	έφθ. Μπουένος "Αὔρες 3 'Απρ.
ΠΑΝΑΓΙΑ Κ.		A. Καραδίας . . . . .	43	7176	διῆλθε Πούλο Μπούκομ 23 Μαρτ. διὰ Φορμόζαν
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ		Ίω. Γ. Π. Λιθανός . . . . .	43	7244	εἰς Γκρήνοκ ἀπὸ 9 Μαρτ.
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΜΑΝΤΑΡΟΣ		Πάνος Κουμάνταρος . . . . .	44	7244	διῆλθε Τρίνινταν 24 Μαρτ. διὰ Μπουένος "Αὔρες
ΠΑΝΤΕΛΗΣ		Κ. Π. Λαιμός . . . . .	20	5194	άνεχ. Λορέντζο Μαρκές 29 Μαρτ. διὰ Καράτοι
ΠΑΡΑΛΟΣ		ΗΑ. Πατέρας κλπ. . . . .	18	4344	άνεχ. Αντίλλας 3 'Απρ. διὰ Φιλαδέλφειαν, έφθ. 8
ΠΕΡΙΚΛΗΣ		«Ιόνιον» A. E. . . . .	43	7176	άνεχ. Κιουρασσώ 3 'Απρ. διὰ Νέαν Υόρκην, έφθ. 9
ΠΕΡΣΕΦΟΝΗ		Ίω. Μ. Νικηφόρος . . . . .	24	5026	διῆλθε Σουεζ 24 Μαρτ. διὰ Ράς Τανούραν
ΠΕΤΑΛΟΙ		Μαρ. 'Εμπειρίκος . . . . .	45	3822	έφθ. Γκότεμποργκ 29 Μαρτ.
ΠΕΤΡΑΚΗΣ ΝΟΜΙΚΟΣ ΙΙΙ (τάνκερ)		M. Νομίκος . . . . .	43	10448	έφθ. Νοβορωσισκόν 3 'Απρ.
ΠΕΤΡΟΣ (τάνκερ)		υιοί Π. Γουλανδρή . . . . .	44	10448	διῆλθε Σουεζ 4 'Απρ. διὰ Περσικόν Κόλπου
ΠΕΤΡΟΣ Ι. ΓΟΥΛΑΝΔΡΗΣ		άδ. Γουλανδρή . . . . .	23	4693	άργει Αμπελάκι 14 'Απρ.
ΠΕΤΡΟΣ ΝΟΜΙΚΟΣ		Μάρκος Νομίκος . . . . .	42	7176	εἰς μεταφοράς ἐν Ελλάδι
ΠΗΝΕΙΟΣ		έτ. «Αθηνά» . . . . .	44	7207	εἰς Σουύδαν 17 Μαρτ.
ΠΟΛΥΤΙΜΗ ΑΝΔΡΕΑΔΗ (τάνκερ)		Στρ. 'Ανδρεάδης . . . . .	43	10193	έφθ. Σουέζ 1 'Απρ.
ΠΟΠΗ		Μιχ. Βερνίκος . . . . .	96	1594	διῆλθε Θέουταν 9 'Απρ.
ΠΟΣΕΙΔΩΝ		Σ. Σταυρίδης κλπ. . . . .	43	952	διῆλθε Βενετία 20 'Απρ.
ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ ΙΙΙ (τάνκερ)		Βαγιάννης καὶ Σία . . . . .	16	1765	άργει Λίβερπουλ 8 'Απρ. διὰ Μπόναν
ΡΙΤΑ		υιοί Σιγάλα . . . . .	25	1412	έφθ. Γουέζ 5 'Απρ.
ΡΙΧΑΡΔΟΣ Δ. ΛΑΙ·ΟΝΣ		έτ. «αλαξίας» . . . . .	45	7176	διῆλθε Λίβερπουλ 7 'Απρ.
ΡΟΔΟΠΗ		«Ελληνική» A. E. . . . .	44	1923	έφθ. Καβάλλαν 7 'Απρ.
ΡΟΔΟΣ		τε. «Τραϊνσπετρόλ	17	4908	άνεχ. Κιουρασσώ 28 Μαρτ. διὰ Λάς Πάλμας
ΣΑΜΟΣ		υιοί Δ. Ιγγλέση	43	7177	έφθ. Βρέμην 4 'Απρ.
ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ		υιῶν Σιγάλα . . . . .	43	7176	διῆλθε Χονολούλου 10 'Απρ. δι' Ιαπωνίαν
ΣΠΥΡΟΣ		Γ. Στρίγκος κλπ. . . . .	43	2400	έφθ. Πειραιά 20 'Απρ.
ΣΤΑΜΟΣ		Δ. Φαφαλίδης . . . . .	14	3801	άνεχ. Λίβερπουλ 8 'Απρ. διὰ Μπόναν
ΣΤΑΥΡΟΣ		«Κάσος» A. E. . . . .	25	4853	έφθ. Γδύνιαν 5 'Απρ.
ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΟΥΜΑΝΤΑΡΟΣ		Ίω. Κουμάνταρος . . . . .	44	7176	άνεχ. Χάμπιτον ρόδις 3 'Απρ. δι' Ολλανδίαν

ΣΤΥΛ. Ν. ΒΛΑΣΣΟΠΟΥΛΟΣ	άδ. Βλασσόπουλοι	43	7244	διήλθε Χονολουλού 27 Μαρτ. διὰ Κεελόγκ
ΣΥΡΟΣ	Δ. Γεωργόπουλος	43	7176	άνεχ. Χάμπτον ρόδος 6 'Απρ. δι' 'Αμδέρσαν
ΤΕΤΗ ΝΟΜΙΚΟΥ	Λουκᾶς Νομίκος	20	844	Έφθ. Βηρυττόν 9 'Απρ.
ΤΖΩΝ ΧΑΝΔΡΗΣ (τάνκερ)	Εύγενία I. Χανδρή	43	10448	διήλθεν 'Αδεν 10 'Απρ. διὰ Περσικὸν Κόλπου
ΙΗΝΕΜΑΧΟΣ	Έκτωρ Δρακούλης	11	3658	άνεχ. Νέαν 'Ορλεάνην 19 Μαρτ. διὰ Pine Ridge
ΤΗΝΟΣ	I. Πετσόπουλος	11	1459	εἰς ταξίδια Πειραιώς—Τεργέστης
ΤΡΙΤΩΝ	άδ. Γράτσοι	44	7207	Έφθ. Σαβόναν 29 Μαρτ. (εἴτα Χάιφαν)
ΥΔΡΑΙΟΣ II	'Αθαν. Κουλούρας	30	4557	άνεχ. Λουδίνον 9 'Απρ. διὰ Νουέβιτας
ΥΔΡΟΥΣΣΑ	έτ. «Σ. Γ. 'Εμπειρίκος»	44	7244	Έφθ. Μοντεβίδεο 3 'Απρ.
ΦΛΩΡΑ ΝΟΜΙΚΟΥ	Λουκᾶς Νομίκος	21	1783	Έφθ. Ρόττερνταμ 11 'Απρ.
ΦΛΩΡΙΝΑ	Κ. Παπαγεωργίου κλπ.	20	985	εἰς ταξίδια Μεσογείου
ΦΡΑΓΚΙΣ	Θ. Σταφυλοπάτης	27	757	εἰς Βηρυττόν 1 'Απρ.
ΦΡΕΔ	Κ. Δ. Καλαφάτης	07	4043	διήλθε Γιβραλτάρ 8 'Απρ. διὰ Θεσσαλονίκην
ΦΩΤΕΙΝΗ	I. Μ. Καρράς	44	7176	διήλθε Πούλο Μπουκούμ 5 'Απρ. διὰ Τάκου Μπάρ
ΧΑΔΙΩΤΗΣ	'Αναστασίου Φαφαλίδης	45	7247	άνεχ. Πόρτλαν ("Ορεγκού) 8 'Απρ. διὰ Νότιον Αφρικήν
ΧΕΛΑΤΡΟΣ	«Κάσσος» A.E.	45	7247	άνεχ. Χάμπτον ρόδος 8 'Απρ. διὰ Ρόττερνταμ
ΧΙΟΣ	«Κάσσος» A. E.	44	7176	άνεχ. Σαΐγκόν 1 'Απρ. διὰ Ντάριεν
ΧΡΥΣΗ	«Λίδανός» A. E.	39	5643	διήλθε Κριστομπαλ 7 'Απρ. διὰ Γιοκοχάμαν
ΨΑΡΑ	υἱοὶ Π. Γουλανδρῆ	44	7176	διήλθε Γιβραλτάρ 6 'Απρ. δι' 'Αγγλίαν, έφθ. 11

## Τὰ ύπο ζένας σημαίας φορτηγά μας

ΑΒΑΝΣ	έτ. «Άβανς»	21	3271	διήλθε Κολόμπο 4 'Απρ. διὰ Τσιτταγκόκ
ΑΓΑΘΗ	έτ. «Ντέλ Μάρ»	44	7158	διήλθε Λός 'Αντζελες 30 Μαρτ. διὰ Χιροχάτα
ΑΓΓΕΛΙΚΗ (τάνκερ)	«Άρτεμις»	17	3976	άνεχ. Βενετίαν 3 'Απρ. διὰ Λίβανον
ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	«Άιτζιαν Μάρ»	10	1471	άνεχ. Χάρτλεπουλ 9 'Απρ. διὰ Πόρτ Σαΐδ
ΑΕΛΛΑΣ	«Ράϊτσες»	44	7292	διήλθε Τρίνινταν 30 Μαρτ. διὰ Σάντος
ΑΖΙΑΝ	«Πανοσεανίκα»	43	7223	εἰς θέσιν 29 5. καὶ 69 Δ., Μαρτ. 27 διὰ Γκάλβεστων
ΑΓΙΟΙ ΒΙΚΤΩΡΕΣ	«Λά Πλάτσα»	43	7239	διήλθε Πούλο Μπουκούμ 8 'Απρ. διὰ Ντουγκούν
ΑΖΟΥΕΡΟ	«Άλσουέρο»	44	7176	άνεχ. Βαλτιμόρη 4 'Απρ. δι' 'Αλεξανδρείαν
ΑΘΗΝΑΙ	«Τούλα»	25	4954	άνεχ. Λουίσμπουργκ 8 'Απρ. διὰ Χάλιφας
ΑΙΑΣ	«Σεντράλε»	29	5218	άνεχ. Τζιμπούτι 30 Μαρτ. διὰ Χαϊφούγκ
ΑΙΤΖΙΑΝ ΣΕ-Υ-ΛΟΡ	«Ντέλ 'Ετζέο»	44	7286	έφθ. Χαδάνναν 27 Μαρτ.
ΑΙΝΟΣ	«Εστρέλλα»	44	1935	άνεχ. Χαδάνναν 3 'Απρ. διὰ Πουέρτο Πάντρε
ΑΚΡΟΝ (Χοιν.)	«Ιμπέρια»	44	7158	έφθ. Χάμπτον ρόδος 4 'Απρ.
ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ	«Ακρόπολις»	28	5133	άνεχ. Κάρδιφ 5 'Απρ. διὰ Μπουένος "Αὔρες
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ (δεξ.)	«Ματζέλοια»	18	5599	άνεχ. Τρίνινταν 1 'Απρ. δι' "Αγιον Βικέντιου
ΑΛΙΚΗ Π. (δυν.)	«Τρασασόλες»	44	7212	διήλθε Γιβραλτάρ 9 'Απρ. διὰ Βομβάνη
ΑΛΛΥ (λιβ.)	«Γκρινδιλλ»	12	3962	διήλθε Ντόρε 5 'Απρ. διὰ Τσιτταγκόκ
ΑΛΜΑ	«Άλμα»	19	5409	άνεχ. Κολόμπο 2 'Απρ. διὰ Τσιτταγκόκ
ΑΜΑΝΤΑ (παναμ. δεξ.)	«Ιγκουάνος»	18	8703	διήλθε Ούζαν 7 'Απρ. διὰ Φόλεϋ
ΑΜΑΡΥΛΛΙΣ	«Άμαρυλλίς»	45	7201	άνεχ. Βομβάνη 1 'Απρ. διὰ Ντουγκούν
ΑΜΠΙΤΣΙΟΥΣ (δεξ.)	«Ρίο Μπλάγκο»	31	7923	άνεχ. Μπουένος "Αὔρες 4 'Απρ. διὰ Κιουρασσώ
ΑΝΔΡΕΑΣ	«Σάμσοκ»	44	7207	άνεχ. Πόρτ Αλμπέρι 5 'Απρ. δι' "Ειδονμάουθ
ΑΝΔΡΕΑΣ Γ.	«Σάντα Κρουζ»	29	4913	έφθ. Καλκούταν 8 'Απρ.
ΑΝΝΙΤΣΑ	«Τράμπη Ταόρτεριγκ»	45	7149	έφθ. Μομπάστα ρόδος 5 'Απρ.
ΑΝΝΙΤΣΑ Λ.	«Αννίτσα»	44	7070	άνεχ. 'Αμβούργον 26 Μαρτ. διὰ Ντεμεράρα
ΑΝΤΒΕΤΟΥΡΕΡ (δεξ.)	«Μαρτίνικα»	30	6869	έφθ. Κόρκ 1 'Απρ.
ΑΝΤΙΟΠΗ (τάνκερ)	«Διεθνής»	14	4164	άνεχ. Αλεξανδρείαν 7 'Απρ. διὰ Λίβανον
ΑΝΝΟΥΛΑ Κ.	«Μίνως»	08	1763	έφθ. Χερσώνα 2 'Απρ.
ΑΝΤΡΕ	«Ντέλ Νόρτε»	43	7176	άνεχ. Χάμπτον ρόδος 7 'Απρ. διὰ Ρόττερνταμ
ΑΝΤΩΝΙΟΣ	«Άνταρές»	44	7126	διήλθε Παναμάν 27 Μαρτ. διὰ Κόμπε
ΑΝΤΩΝΙΟΣ Κ.	«Πονούκας»	04	4784	έφθ. Πειραιά 7 'Απρ.
ΑΟΥΝΤΑΤΣΙΟΥΣ (δεξ.)	«Ντέλ Μάρ»	30	11147	έφθ. Σπέτζιαν 1 'Απρ.
ΑΟΥΡΟΡΑ (δυνδυρ.)	«Ηγκλ»	44	7176	εἰς Χιροσίμα 1 'Απρ.
ΑΡΕΤΗ Σ.	«Άλβινια»	28	5061	διήλθε Πόρτ Σουδάν 7 'Απρ. διὰ Κοσσείρ
ΑΡΕΤΟΥΛΑ	«Ελληνες άγορασται	20	3380	εἰς Λισσαδώνα 10 'Απρ.
ΑΡΙΣΤΑΛΕΕ (Κοστ.)	«Ρίταλες»	19	2609	έφθ. Πόρτ Σουδάν 9 'Απρ.
ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ (Χοιν.)	«Αριστομένης»	43	7191	άνεχ. Ρόττερνταμ 25 Μαρτ. διὰ Χόμπτον ρόδος
ΑΡΙΣΤΟΝ (δεξ. δυν.)	«Μίραφλόρες»	38	10277	άνεχ. Κάρπους Κριστι 5 'Απρ. διὰ Ρόττερνταμ
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ	«Αριστομένης»	43	7244	άνεχ. Σαντιάγκο 2 'Απρ. διὰ Μόντπιλ
ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΗΣ (λιβ. δεξ.)	«Μαριτάιμ»	40	10224	άνεχ. Μόντπιλ 8 'Απρ. διὰ Γκάλβεστων
ΑΡΙΩΝ	«Ντέλ 'Εστε»	19	5672	άνεχ. Ρίο Γκράντε 28 Μαρτ. διὰ Καριπίτο
ΑΡΙΩΝ (δεξ. λιβ.)	«Ιστεμένια»	21	10388	διήλθε Τρίνινταν 3 'Απρ. διὰ Ιανέιρον
ΑΡΜΑΡ (λιβερ.)	«Αστρος»	43	7273	άνεχ. 'Αμβούργον 23 Μαρτ. διὰ Χάμπτον ρόδος
ΑΡΣΕΝΑ	«Μαρπουέντες»	43	7176	έφθ. Ρόττερνταμ 3 'Απρ.
ΑΡΤΕΜΙΔΙ	«Πουέρτο Νούένσα»	43	7193	έφθ. Βαλτιμόρη 26 Μαρτ.
ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΣ (λιβερ.)	«Ταλαμάνκος»	43	7176	έφθ. Γκάλβεστων 30 Μαρτ.
ΑΡΧΙΜΗΔΗΣ	«Μπαγιάνος»	44	7157	διήλθε Κολόμπο 1 'Απρ. δι' 'Αδεν
ΑΡΧΩΝ	«Άρχων»	19	5524	άνεχ. Μπουένος "Αὔρες 3 'Απρ. διὰ Λάς Πάλμας
ΑΡΧΩΝ ΜΙΧΑΗΛ	«Σάν Μιγκουέλ»	28	4809	άνεχ. Σάντος 5 'Απρ. διὰ Πόρτορικο
ΑΣΗΜΙΝΑ	«Ωκεανός»	15	5751	διήλθε Λόδσεντ 1 'Απρ. διὰ Κιουρασσώ
ΑΣΠΙΡΑΝΤ (δεξ.)	«Νόρθεστ»	30	9031	διήλθε Τρίνινταν 6 'Απρ. διὰ Ιανέιρον
ΑΣΠΙΡΕ-Ι·ΤΟΡ (λιβερ.)	«Ντιάμοντ»	44	7210	εἰς Φιλαδέλφειαν 3 'Απρ. διὰ Σαίν Κίττες
ΑΣΤΗΡ (δεξ. Κοσταρ.)	«Μάρ ντελ Σόύρ»	22	7053	άνεχ. Μπάρχερι 28 Μαρτ. διὰ Τζιμπούτι
ΑΣΤΡΟ (τάνκερ)	«Φουνταντόρ»	21	3522	έφθ. Κάρδιφ 7 'Απρ.
ΑΤΤΙΚΗ	«Άττικο»	27	5214	εἰς λιμένας Ινδονησίας 12 'Απρ.
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΓΟΥΑΙΗΒ	«Άτλαντικ»	43	7176	διήλθε Γιβραλτάρ 27 Μαρτ. διὰ Χάμπτον ρόδος
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΓΟΥ·Ι·ΝΤ.	«Άτλαντικ»	44	7247	διήλθε Τρίνινταν 5 'Απρ. διὰ Σάντος
ΑΤΛΑΝΤΙΚ Ε·Α·Ρ	«Άτλαντικ»	43	7176	διήλθε Περιμ 6 'Απρ. διὰ Περσικὸν Κόλπου
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΕΜΠΕΡΟ (δεξ. Λιβ.)	«Άτλαντικ»	49	17094	άνεχ. Σιμίζου 4 'Απρ. διὰ Βαγκούνερ
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΕΜΠΡΕΣ (Λιβερ.)	«Άτλαντικ»	49	7310	διήλθε Λάδσεντ 1 'Απρ. διὰ Χάμπτον ρόδος
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΚΑΠΤΑΙΝ	«Άτλαντικ»	43	7176	έφθ. Ρόττερνταμ 10 'Απρ.
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΚΟΣΤ	«Άτλαντικ»	44	7176	έφθ. Αγκόνα 1 'Απρ.
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΜΠΡΙΖ	«Άτλαντικ»	43	7200	άνεχ. Φιλαδέλφειαν 6 'Απρ. δι' 'Ιταλίαν
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΝΤΙΟΥΚ (δεξ.)	«Άτλαντικ»	52	10930	άνεχ. Νέαν 'Ορκην 6 'Απρ. διὰ Λάς Πιέντρας
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΝΤΟΥΤΣΕΣ (δεξ.)	«Άτλαντικ»	50	8679	έφθ. Χάμπτον ρόδος 6 'Απρ. δι' 'Ιταλίαν
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΟΣΕΑΝ	«Άτλαντικ»	43	7176	άνεχ. Χάμπτον ρόδος 6 'Απρ. δι' 'Ιταλίαν
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΠΑ·Ι·ΛΟΤ	«Άτλαντικ»	43	7176	διήλθε Γιβραλτάρ 4 'Απριλίου διὰ Σιδώνων
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΠΡΙΝΣ (δεξ.)	«Άτλαντικ»	48	10928	άνεχ. Κιουρασσώ 26 Μαρτ. διὰ Μπουένος "Αὔρες
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΠΡΙΝΣΕΣ (δεξ.)	«Άτλαντικ»	49	10908	έφθ. Χαϊφούγκ 29 Μαρτ.
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΣΗΜΕΝ	«Άτλαντικ»	43	7176	άνεχ. Πόρτλαν ("Ορεγκού) 1 'Απρ. δι' 'Ισπωνίαν
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΣΙ·Υ.	«Άτλαντικ»	43	7176	διήλθε Σουέζ 1 'Απριλίου διὰ Βομβάνη
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΣΤΑΡ	«Μαρίτιμ»	45	7160	εἰς Παλέρωμο ἀπό 26 Μαρτ.
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΤΡΕ·Ι·ΝΤΕΡ	«Άτλαντικ»	44	7247	έφθ. Χάμπτον ρόδος 8 'Απρ.
ΑΥΡΑ	«Παλμέω	42	7236	διήλθε Πόρτλαν 4 'Απρ. διὰ Λάδσεντ
ΑΦΡΙΚΑΝΑ	«Άρκτούρους»	27	5006	έφθ. Μπατόν Ρούζ 3 'Απρ.
ΑΦΡΟΣ	«Ελληνες άγορασται	44	7198	άνεχ. Γιοκοσούνο 30 Μαρτ. διὰ Βαγκούνερ
ΒΑ·Ι·ΜΕΑ (δυν.)	«Λά Κρούντσες»	44	7178	εἰς θέσιν 0.50 Ν. καὶ 38 Δ., 'Απρ. 2 διὰ Σάντος
ΒΑΛΙΑΝΤ (δεξ.)	«Σουνταμερικάνο»	35	8072	άνεχ. Φιλαδέλφειαν 2 'Απρ. διὰ Τουξπάν
ΒΑΛΙΕΝΤΕ (λιβ. δεξ.)	«Βαλιέντε»	43	10449	

ΒΑΝΤΕΡΕΡ		έτ. «Ιντερ 'Αμερικάνα»	44	7176	διήλθε Παναμάν 26 Μαρτ. διὰ Χάμπτον ρόδς
ΒΑΡΒΑΡΑ ΑΝΝΑ (δεξ.)		έτ. «Παναμέοικαν»	26	8624	ἔφθ. Αιμβέρσαν 9 'Απρ.
ΒΑΡΚΑ (λιθερ.)		έτ. «Βαστόρες»	43	7180	διήλθε Τρίνινταντ 2 'Απρ. διὰ Ρίον 'Ιανέιρον
ΒΑΣΙΛΗΣ		έτ. «Κορονάντο»	43	7067	διηλθε Γιβραλτάρ 6 'Απρ. διὰ Μαντράς
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ		έτ. «Καστελλάνα»	45	7290	άνεχ. Τακοράντι 2 'Απρ. διὰ Βαλτιμόρην
ΒΕΝΕΡΕ-ΙΤΩΡ (λιθερ.)		έτ. «Οσεάνικα»	43	7244	ἔφθ. Γιοκοχάμαν 8 'Απρ.
ΒΕΝΟΥΣ (δύοδυρ.)		έτ. «Γκλόμπο»	20	7631	ἔφθ. Τζακαρτα 1 'Απρ.
ΒΕΡΑΓΚΟΥΑΣ		έτ. «Επέζο»	41	796	ἄργει 'Απελάκι 14 'Απρ.
ΒΙΒΑ (δεξ.)		έτ. «Βιδάλετ»	18	5576	άνεχ. Μπάχρειν 1 'Απρ. δι' 'Αδεν
ΒΙΚΤΟΡΙΟΥΣ (δεξ.)		έτ. «Βαλπαρασίο»	31	8440	διηλθε Γιβραλτάρ 5 'Απρ. διὰ Σουάνζ
ΒΙΡΓΙΝΙΑ		έτ. Τρασμενιτερράνιαν	17	2041	ἔφθ. Ρόττερνταμ 4 'Απρ. και 'Αμβέρσαν 6
ΒΙΤΖΙΑΝΤ (δεξ.)		έτ. «Ρίο Μπέλο»	44	7154	άνεχ. Χάρηρη 3 'Απρ. διὰ Λός Πιέντρας
ΒΙΤΑΛΙ (λιθ.)		έτ. «Ρίο Μπέλλο»	44	7154	ἔφθ. Λονδίνον 5 'Απρ.
ΒΟΛΚΑΝ		έτ. «Βόλκαν»	43	7132	άνεχ. Ρόττερνταμ 26 Μαρτ. διὰ Χάμπτον ρόδς
ΒΟΡΙ		έτ. «Ρίος»	42	7076	άνεχ. Γιοκοχάμαν 26 Μαρτ. διὰ Βαγκούθερ
ΓΕΡΟΝΤΑΣ		έτ. «Γέροντας»	43	7271	διηλθε Γιβραλτάρ 4 'Απρ. δι' 'Ινδιας
ΓΕΩΡΓΙΑΝΝΑ		έτ. «Μαρτές»	19	4653	άνεχ. Μπάρρου 4 'Απρ. διὰ Σάντος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ (λιθ.)		έτ. «Μονρόδιο»	51	5739	άνεχ. Μάζινοκ 20 Μαρτ. διὰ Φιλαδέλφειαν
ΓΕΩΡΓΙΟΣ		έτ. «Μερίντιαν»	19	5405	άνεχ. Ρόττερνταμ 29 Μαρτ. διὰ Σαδόναν
ΓΙΑΝΝΗΣ		έτ. «Ρίο Πάροντο»	43	7166	ἔφθ. Βαγκούθερ 5 'Απρ.
ΓΙΟΥΜΠΙΛΑΝΤ (δεξ.)		έτ. «Βαντόμα»	31	9889	εἰς θέσιν 32 Β. καὶ 68 Δ., Μαρτ. 27 (διαταγάς)
ΓΚΕΡΒΑ-Ι·Σ (δεξ.)		έτ. «Οθερού Τάκερ»	43	10448	διηλθε Γιβραλτάρ 7 'Απρ. διὰ Φόλευ
ΓΚΛΑΝΤΙΑΤΟΡ		έτ. «Πάλμαρ»	43	7263	διηλθε Πούλιο Μπούκομ 3 'Απρ. διὰ Μόζι
ΓΚΡΗΝΒΙΛΑ (λιθ.)		έτ. «Ουορλόντσαίντ»	20	6343	ἔφθ. Κύπρου 25 Μαρτ.
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΓΙΟΥΝΤΙ (λιθ. δεξ.)		έτ. «Διεθήτζα»	51	20600	άνεχ. Κλάϋδ 8 'Απρ. διὰ Περσικὸν Κόλπον
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΚΟΝΚΟΡΝΤ (δ. λιθ.)		έτ. «Διεθήτζα»	52	20600	εἰς Μπάρρου ύπό συμπλήρωσιν
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΛΙΜΠΕΡΤΥ (δεξ. λιθ.)		έτ. «Διεθήτζα»	49	17738	διηλθε Σουέζ 6 'Απρ. διὰ Περσικὸν Κόλπον
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΠΙΣ (δεξ. λιθ.)		έτ. «Διεθήτζα»	49	10892	εἰς τὰ ανοικτὰ τοῦ Πόρτ Σαΐδ 3 'Απρ. διὰ Σέτταν
ΔΕΣΠΟΙΝΑ		έτ. «Σάμσοκ»	44	7216	διηλθε Τρίνινταν 18 Μαρτ. διὰ Λορέντζο Μαρκές
ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ (τάκερ)		έτ. «Αρτεμίς»	17	3322	άνεχ. Λίβανον 28 Μαρτ. διὰ Βενετίαν
ΔΙΩΝΗ		έτ. «Πάξ»	20	6157	διηλθε Ντόμερ 6 'Απρ. διὰ Χάμπτον ρόδς
ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΑ		έτ. «Μιραφλόρα»	19	812	άνεχ. Λιβύην 4 'Απρ. διὰ Μασσαλίαν
ΕΙΡΗΝΗ		έτ. «Πούντα 'Αρένας»	29	6941	ἔφθ. Χερσώνα 2 'Απρ.
ΕΙΡΗΝΗ Μ. (δεξ.)		έτ. «Νολίντο»	16	1977	άνεχ. Μαυδίνγρον 3 'Απρ. διὰ Λονδίνον
ΕΛ ΓΚΡΕΚΟ		έτ. «Πετρόλεο»	20	7744	ἔφθ. Κείπ Τάσον 4 'Απρ.
ΕΛ ΣΕΓΚΟΥΝΤΟ (δεξ.)		έτ. «Στέλλα»	12	3663	ἔφθ. Αλεξανδρειαν 30 Μαρτ.
ΕΛΕΚΤΡΙΚ		έτ. «Πουέρτο Ρίκο»	24	4991	ἔφθ. Λίνερπουλ 7 'Απρ.
ΕΛΕΝΗ		έτ. «Πόρτο Μπέλλο»	22	2480	διηλθε Μασσάβαν 4 'Απρ. (διὰ Νεάπολιν)
ΕΛΕΟΥΣΑ (Κοστ.)		έτ. «Ελληνες ἀγόρασται	18	629	ἔφθ. Βιζαγκαπατάμ ρόδς 2 'Απρ. καὶ ἄνεχ. 8
ΕΛΛΕΝΙΚ ΝΥΜΦΗ		έτ. «Αταλάγια»	21	3345	ἔφθ. Μελδούρην 9 'Απρ.
ΕΛΛΕΝΙΚ ΠΡΙΝΣ		έμμ. Γιανουσώλατος	28	6522	διηλθε Γιβραλτάρ 9 'Απρ. διὰ Βηρυττὸν
ΕΛΛΕΝΙΚ ΧΡΥΣΟΥΛΑ		έτ. «Αταλάγια»	10	1484	διηλθε Ντόμερ 27 Μαρτ. διὰ Χόππιτον ρόδς
ΕΜΑΝΣΙΠΕ-Ι·ΤΟΡ		έτ. «Τρανσπασιφίκα»	43	7207	διηλθε Κωνσταντινούπολιν 1 'Απρ. δι' Αγγλίαν
ΕΜΠΑ-Ι·Ρ ΤΡΕ-Ι·ΝΤΕΡ (λιθ.)		έτ. «Τσέντουρι»	44	7201	διηλθε Λός 'Αντζελες 26 Μαρτ. διὰ Γιοκοχάμαν
ΕΝΣΕΝΑΝΤΑ		έτ. «Ενσενάντα»	44	7207	εἰς Μπίοκενχιντ ύπό συμπλήρωσιν
ΕΝΤΕΡΠΡΑ-Ι·Ζ		έτ. «Πομαρδόζα»	43	7176	ἔφθ. Σάντος 6 'Απρ.
ΕΝΤΙΝΑ (λιθ. δεξ.)		έτ. «Ελληνες ἀγόρασται	52	12500	διηλθε Τρίνινταν 1 'Απρ. διὰ Πόρτο Αλέγκρε
ΕΝΤΟΥΚΕ-Ι·ΤΟΡ (Λιθερ.)		έτ. Μέτρη	44	7240	διηλθε Τρίνινταν 24 Μαρτ. διὰ Σάντος
ΕΡΑΤΟ		έτ. «Διεθήτζα»	43	7225	εἰς Γιοκοχάμαν ύπό συμπλήρωσιν
ΕΥΓΕΝΙΑ		έτ. «Είρηνη»	19	2624	ἔφθ. Βαλτιμόρην 5 'Απρ.
ΕΥΡΥΚΛΕΙΑ (δεξ. λιθ.)		έτ. «Σάν Νικόλας»	52	15500	άνεχ. Τακόμα 25 Μαρτ. διὰ Σάντος
ΕΥΡΥΒΙΑΔΗΣ		έτ. «Σάν Νικόλας»	43	7176	ἔφθ. Βαλτιμόρην 5 'Απρ.
ΕΥΡΥΣΘΕΥΣ		έτ. «Σάν Αντώνιο»	45	7176	άνεχ. Σάντος 6 'Απρ.
ZAN		έτ. «Ορινόκο»	44	7165	ἔφθ. Βαλτιμόρην 5 'Απρ.
ZAN ΚΙΚΗ		έτ. «Μπόνα Εσπεράντζα»	19	5950	διηλθε Λάδσεντ 2 'Απρ. διὰ Κούδαν
ZΑΧΑΡΟΥΛΑ		έτ. «Σόμερτον»	16	665	άνεχ. Ρόττερνταμ 4 'Απρ. διὰ Κόρκ, ἔφθ. 7
ZΕΡΜΑΙΝ (δεξ.)		έτ. «Ιγκουάνα»	20	5627	άνεχ. Κολόμπο 7 'Απρ. διὰ Βομβάνη
ΗΓΚΑ		έτ. «Ντέλ Νόρτε»	43	7191	διηλθε Παναμάν 24 Μαρτ. δι' Αγγλίαν
ΗΡΩΝ (Χονδ.)		έτ. «Ντέλ Εστε»	44	7161	άνεχ. Μόζι 24 Μαρτ. διὰ Βαγκούθερ
ΘΕΟΓΕΝΝΗΤΩΡ		έτ. «Ντέλ Νόρτε»	43	7151	ἔφθ. Σαϊγκόν 29 Μαρτ.
ΘΕΟΔΩΡΟΣ Σ.		άδ. Σαμωνά	17	1276	ἔφθ. Λειζέρες 5 'Απρ.
ΘΕΟΣΚΕΠΑΣΤΗ		έτ. «Λάς Πέρλας»	28	5068	εἰς Ντάρμπαν 10 'Απρ.
ΘΕΟΤΟΚΟΣ (δ-ξ. λιθ.)		έτ. «Ιντερόσεαν»	18	7019	εἰς Σαδάνναν ἀπὸ 18 Μαρτ.
ΙΑΛΛΑΣΤΡΙΟΥΣ (δεξ.)		έτ. «Αντιλλάνα»	28	7350	άνεχ. Κιουρασώ 30 Μαρτ. διὰ Μπουένος "Αὔρες
ΙΑΝΕΑΟ		έτ. «Σιγκουένα»	43	7163	διηλθε Γιβραλτάρ 6 'Απρ. διὰ Ρόττερνταμ
ΙΝΤΑΛΓΚΟ (λιθερ.)		έτ. «Ιντάλγκο»	43	7194	άνεχ. Βαλτιμόρην 2 'Απρ. διὰ Ρόττερνταμ
ΙΟΝΙΑΝ ΕΞΠΛΟΡΕΡ (τάκερ)		έτ. «Ναδιγκ. Κρίστομπαλ»	25	5090	εἰς Λομπίτο 2 'Απρ.
ΙΟΝΙΑΝ ΛΗΝΤΕΡ		έτ. «Ναδιγκ. Κρίστομπαλ»	44	7176	ἔφθ. Μοντεβίδεο 23 Μαρτ.
ΙΟΝΙΑΝ ΜΑΡΙΝΕΡ (δεξ.)		έτ. «Ναδιγκ. Κρίστομπαλ»	29	9086	διηλθε Τρίνινταν 4 'Απρ. διὰ Μοντεβίδεο
ΙΟΝΙΑΝ ΠΙΟΝΕΡ (τάκερ)		έτ. «Ναδιγκ. Κρίστομπαλ»	16	4710	ἄργει Βαλτιμόρην ἀπὸ 25 Φεβρ., ἐπισκευὴ
ΙΟΝΙΑΝ ΣΚΙΠΠΕΡ (δεξ.)		έτ. «Ναδιγκ. Κρίστομπαλ»	31	9767	άνεχ. Χούστον 5 'Απρ. διὰ Ταμπίκο, ἔφθ. 7
ΙΟΝΙΑΝ ΤΡΕ-Ι·ΝΤΕΡ		έτ. «Ναδιγκ. Κρίστομπαλ»	44	7198	διηλθε Τρίνινταν 3 'Απρ. διὰ Μπουένος "Αὔρες
ΙΣΑΒΕΛΛΑ (δυν.)		έτ. «Μπαζίλ»	17	4719	διηλθε Ρίον 'Ιανέιρον 29 Μαρτ. διὰ Βαλτιμόρην
ΚΑΙΤΗ		έτ. «Κορρεαντόρ»	43	7176	ἔφθ. Βενετίαν 3 'Απρ.
ΚΑΛΛΙΡΟΗ (τάκερ)		έτ. «Άριόνα»	22	8432	εἰς λιμένας Αύστραλίας 5 'Απρ.
ΚΑΜΠΑΝΟΣ		έτ. «Αρεκούπα»	43	7257	άνεχ. Γκάλερεστων 25 Μαρτ. διὰ Βομβάνη
ΚΑΜΠΕΡΡΑ		έτ. «Ντέλ Εστε»	13	7710	ἔφθ. Σαουέζ 9 'Απρ. δι' Ιαπωνίαν
ΚΑΝΟΠΟΥΣ		έτ. «Κανόπους»	44	7157	άνεχ. Σάντος 7 'Απρ. διὰ Βαλτιμόρην
ΚΑΠΕΤΑΝ ΛΕΥΤΕΡΗΣ		έτ. «Ελγκεβέλ»	05	4298	εἰς Σπαλάτον 1 'Απρ.
ΚΑΠΤΑΙΝ ΘΕΟ (τάκερ)		έτ. «Μπράιτ Στάρ»	19	5771	άνεχ. Χούστον 6 'Απρ. (διαταγάς)
ΚΑΡΜΕΝ (δύοδυρ.)		έτ. «Μπαζίλ»	18	4647	άνεχ. Βαλτιμόρην 1 'Απρ. διὰ Μπουένος "Αὔρες
ΚΑΡΡΕΝΑ		έτ. «Καρρένα»	21	4507	άνεχ. Τακόραντι 8 'Απρ. διὰ Βαλτιμόρην
ΚΑΤΕΡΙΝΑ		έτ. «Καρέτο»	43	7160	διηλθε Σαουέζ 7 'Απρ. δι' Ιαπωνίαν
ΚΑΒΟΛΙΔΙ		έτ. «Χαλιέττα»	42	7192	έφθ. Λός 'Αντζελες 7 'Απρ. δι' Ιαπωνίαν
ΚΑΒΟΝΤΟΡΟΣ		έτ. «Βαλεντόρ»	44	7124	διηλθε Φαγιάλ 7 'Απρ. διὰ Γκούλφορτ
ΚΑΒΟΠΛΑΤΑΝΟΣ		έτ. «Αλάγκοας»	44	7235	εἰς θέσιν 39 Β. καὶ 52 Δ., 'Απρ. 3 διὰ Ρόττερνταμ
ΚΑΒΟΣΤΑΡΑΣ		έτ. «Αραγκόν»	44	7192	άνεχ. Λονδίνον 9 'Απρ. διὰ Βαλτιμόρην
ΚΑΒΟΦΡΥΓΕΛΟ		έτ. «Αρίκα»	42	5236	διηλθε Γιβραλτάρ 6 'Απρ. διὰ Χάμπτον ρόδς
ΚΑΛΥΓΕΡΑ		έτ. «Καλύβεργο»	42	7178	άνεχ. Ρόττερνταμ 3 'Απρ. διὰ Φορμόζαν
ΚΑΣΠΙΑΝΑ (λιθερ.)		έτ. «Παμάρα»	43	7246	άνεχ. Χάμπτον ρόδς 8 'Απρ. διὰ Παναμάν
ΚΑΤΙΓΚΩ		έτ. «Καρνιάστον»	44	7281	ἔφθ. Λίβερπουλ 5 'Απρ.
ΚΕ·Ι·Π ΣΤΑΡ		έτ. «Λιμπέριαν»	44	7281	εἰς Νταμάρι 12 'Απρ.
ΚΕΝΤΑΥΡΟΣ		έτ. «Κένταυρος»	19	6064	άνεχ. Χάλιφας 26 Μαρτ. διὰ Τέλ Αβίδ
ΚΕΝΤΑΥΡΟΣ (λιθ.)		έτ. «Κάνοπος»	41	7579	διηλθε Πούλο Μπούκομ 6 'Απρ. διὰ Γιοκοχάμαν
ΚΕΝΤΗΡΙΩΝ (λιθ.)		έτ. «Ιντάλγκο»	43	7194	ἔφθ. Κίελον 7 'Απρ.
ΚΛΕΟΠΗ ΙΩΑΝΝΑ (Κοστ.)		έτ. «Κ. Ατυχίδης»	17	5700	άνεχ. Αμστερνταμ 2 'Απρ. δι' Αλεξανδρειαν
KNOZA		έτ. «K.N.O.Z.A.»	44	7248	άνεχ. Νέαν Ορλεάνην 4 'Απρ. διὰ Ρεσιφ

ΚΝΟΖΑΓΚΑ .....	έτ. «Κ.Ν.Ο.Ζ.Α.» .....	44	7160	έφθ. Βαγκούνερ 5 'Απρ.
ΚΟΛΟΥΜΠΙΑ .....	έτ. «Ντέλ Έστε» .....	13	9424	άνεχ. Χαλίφας 4 'Απρ. διά Σαουθάμπτον
ΚΟΝΔΩΡ	έτ. «Ντέλ Έστε» .....	43	7933	διήλθε Χονολουλού 3 'Απρ. διά Βρετ. Κολομβίαν
ΚΟΓΚΕΡΟΡ (δεξ.)	έτ. «Βαλεαρίκα» .....	44	7229	άνεχ. Λάγκος 6 'Απρ. (διαταγάς)
ΚΟΡΣΑΙ-Ρ	έτ. «Αρίστομαρ» .....	43	7167	διήλθεν 'Άδεν από 15 Μαρτ. δι' Ισπανίαν
ΚΟΡΣΙΚΑ (έπιθ.)	έτ. «Μητάρου» .....	14	7475	εις θέσιν 9.44 Β. — 54.40 Α., 'Απρ. 3 διά Τζιμπούτι
ΚΟΥΗΝ	έτ. «Ντέλ Έστε» .....	44	7190	έφθ. Ιωσιτς 3 'Απρ.
ΚΡΥΟΝΕΡΙ	«Ελλήνες άγορασται	44	7243	διήλθε Γιβραλτάρ 7 'Απρ. διά Ρόττερνταμ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	έτ. «Κουκισταντόρ» .....	45	7157	διήλθε Λός 'Αντζελες 1 'Απρ. διά Γιοκοχάμαν
ΛΑΒΑΝΤΑΡΑ .....	έτ. «Ναδάρρω» .....	44	7165	εις λιμένας Ισπανίας 5 'Απρ.
ΛΑΚΥΣΤΑΡ (δεξ.)	έτ. «Μπαλτίκο» .....	43	10195	εις θέσιν 37 Β. — 52 Δ., 'Απρ. 7 διά Νέαν Ύόρκην
ΛΑΜΥΡΑ .....	«Ελλήνες άγορασται	45	7247	έφθ. Σίδνευ (Αύστραλις) 28 Μαρτ.
ΛΕΩΝΙΔΑΣ Δ.	έτ. «Εξπλοραντόρ» .....	43	7207	άνεχ. Βατιμόριο 28 Μαρτ. διά Μπουένος "Αύρες
ΛΕΙΒΑΔΙΑ (δεξαμ.)	έτ. «Κάλομπρ» .....	43	7218	άνεχ. Κιουρασσότα 1 'Απρ. διά Ντακάρ
ΛΙΜΠΡΕ-Ι-ΤΟΡ .....	έτ. «Παναμερικάνα» .....	44	7176	διήλθε Τρίνινταντ 1 'Απρ. διά Μπατόν Ρούκ
ΛΙΜΠΕΡΤΑΝΤ .....	έτ. «Ατλαντικά» .....	43	7176	άνεχ. Ρόττερνταμ 22 Μαρτ. διά Γκάλεστων
ΛΟΙΝΤΑ (τάνκερ)	έτ. «Ατλαντικού» .....	16	5505	"Ιδε: «ΦΑΟΥΝΤΕΣΙΟΝ ΣΤΑΡ», ώς μετωνομάσθη
ΛΟΥΜΙΝΑ (δεξ.)	έτ. «Βιβάλετ» .....	27	6192	άνεχ. Μπίστολ Τσάνελ 21 Μαρτ. δι' Αρούμπαν
ΜΑΙΡΗ (λίθερ.) .....	έτ. «Μονρόβια» .....	49	5841	διήλθε Χαδάνναν 1 'Απρ. διά Βομβάνην
ΜΑΙΡΗ .....	έτ. «Ταμπόγκα» .....	19	6040	έφθ. Νέαν 'Ορλεάνην 24 Μαρτ. (διά Μόμπιλ)
ΜΑΚΙΚΙ .....	έτ. «Σάν Κάρλος» .....	17	5924	έφθ. Μόζι 5 'Απρ.
ΜΑΝΤΩ .....	έτ. «Φωσίαν» .....	44	7176	άνεχ. Βομβάνην 24 Μαρτ. διά Κόμπη
ΜΑΡΑΘΩΝ (Κοσταρ.)	έτ. «Λατινοαμερικάνα» .....	11	1234	άργει Μασσαλίαν από 17 'Ιαν.
ΜΑΡΓΚΩ .....	έτ. «Ούλτραμαρίνα» .....	43	7160	διήλθε Γιβραλτάρ 6 'Απρ. διά Κατάνην
ΜΑΡΙΑ .....	έτ. «Νάστιοναλ» .....	28	5660	έφθ. Αμέρεσαν 7 'Απρ.
ΜΑΡΙΑ ΤΕΡΕΖΑ .....	έτ. «Βέγας» .....	43	7223	άνεχ. Ρόττερνταμ 2 'Απρ. διά Χάμπτον ρόδς
ΜΑΡΙΑ Γ. .....	έτ. «Κρυστάλ» .....	20	3326	διήλθε Τρίνινταντ 6 'Απρ. δι' Αγγλίαν
ΜΑΡΖΟΡΥ .....	έτ. «Πούντα Άλτα» .....	19	2323	άργει Ρόττερνταμ από 23 Φεβρ., ζημιάι.
ΜΑΡΙΑΝΝΑ .....	έτ. «Μαγκλιέρεας» .....	20	6109	άργει Τεργεστών από 19 Φεβρ., ζημιάι.
ΜΑΡΙΝΕΛΛΑ (Κοσταρ.)	έτ. «Ορίενταλ» .....	24	4701	άνεχ. Λίμερπουλ 23 Μαρτ. διά Κουβάν
ΜΑΡΚΑΡ .....	έτ. «Μάρκαρ» .....	19	5670	έφθ. Νέαν 'Ορλεάνην 21 Μαρτ.
ΜΑΡΚΕΛΛΑ .....	έτ. «Σάν Γκεράσιμο» .....	20	3483	άργει Νέαν Ύόρκην από 17 Φεβρ.
ΜΑΡΝΑ .....	έτ. «Πουέρτο Καμπέλλε» .....	42	7170	έφθ. Χάμπτον ρόδς 4 'Απρ.
ΜΑΤΑΠΑΣ (δεξ.) .....	έτ. «Μάρτροπα» .....	20	7641	έφθ. Αιμέροσαν 27 Μαρτ.
ΜΑΤΖΕΟΛΙΑ (δεξ.) .....	έτ. «Ματζέλιοια» .....	27	6382	εις Ούμην Σαΐδ 2 'Απρ.
ΜΑΤΘΑΙΟΣ (Χονδ.) .....	έτ. «Νόρθ Πασίφικ» .....	43	7176	άνεχ. Γκάλεστων 20 Μαρτ. διά Βομβάνην
ΜΕΓΑΛΟΧΑΡΗ .....	έτ. «Πρώρα» .....	01	3568	έφθ. Καλκούταν 27 Μαρτ.
ΜΕΝΤΩΡ .....	έτ. «Μέντωρ» .....	18	1395	έφθ. Χούελαν 6 'Απρ.
ΜΕΡΙΝΤΙΑΝ .....	έτ. «Μοντίζ» .....	19	4999	άργει Χαττελεπουλ από 16 'Ιαν., επισκευή
ΜΕΡΟΠΗ (σημ. Χονδ.) .....	έτ. «Αριόνα» .....	19	7588	άνεχ. Ρόττερνταμ 25 Μαρτ. διά Χάμπτον ρόδς
ΜΟΝΤΕΡΕ-Ι-ΤΟΡ (δυν.) .....	έτ. «Μίραμπρ» .....	44	7210	διηλθε Κωνσταντινούπολιν 6 'Απρ. διά Λόδσεντ
ΜΠΛΟΥ ΣΤΑΡ .....	έτ. «Ρένα» .....	06	1619	άργει Γένιοναν από 18 Νοεμ. ΕΠΟΛΗΘΗ
ΜΠΟΝΑΒΕΝΤΟΥΡΥΠΕ .....	έτ. «Ούλτραμάρε» .....	20	6895	άνεχ. Χούλλ 6 'Απρ. διά Τράπτων
ΜΥΚΟΝΟΣ .....	έτ. «Σάντα Βαρβάρα» .....	16	3528	έφθ. Πειραιά 1 'Απρ.
ΜΥΡΙΑΜ .....	έτ. «Χάρι» .....	43	7196	άνεχ. Λός 'Αντζελες 23 Μαρτ. διά Γιοκοχάμαν
ΜΥΡΤΩ (τάνκερ) .....	έτ. «Αρίστα» .....	43	7176	άνεχ. Ρίο Γκράντε 7 'Απρ. διά Παραμαρίπο
ΝΑΒΙΓΚΕ-Ι-ΤΟΡ .....	έτ. «Καρρίμπιαν» .....	43	7176	άνεχ. Ναυγκόγια 8 'Απρ. διά Καβασάκι
ΝΑΤΑΛ ΚΟΣΤ (νοτιοαφρ.) .....	έτ. «Νέπτουν» .....	20	3078	εις 'Αλεξανδρειαν από 19 Μαρτ., επισκευή
ΝΑΥΣΙΚΑ (λίθ.) .....	έτ. «Γκλόμπαλ» .....	44	7248	άνεχ. Βικτορίαν (Βραζ.) 7 'Απρ. διά Σίδνευ
ΝΑΦΤΟΛ (τάνκερ) .....	έτ. «Ναφτόλ» .....	20	6416	έφθ. Γκρείντενμάσθ 10 'Απρ.
ΝΕΠΤΟΥΝΙΑ .....	έτ. «Ντέλ Έστε» .....	20	10474	έφθ. Χαλίφας 5 'Απρ. και Νέαν Ύόρκην 7 . . .
ΝΗΣΟΣ ΚΕΡΚΥΡΑ .....	έτ. «Ζίτας» .....	43	7168	έφθ. Ρόττερνταμ 4 'Απρ.
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Α. .....	έτ. «Νάγκελος» .....	21	4979	εις Ρόττερνταμ από 25 Μαρτ., επισκευή
ΝΙΚΟΛΑΣ Δ. .....	έτ. «Πιαμόντες» .....	43	7176	διηλθε Πλαναμάν 6 'Απρ. διά Ντάρμπαν
ΝΙΚΟΣ .....	έτ. «Α'λόρες» .....	45	7023	διηλθε Ντόρεβ 20 Μαρτ. διά Γκάλεστων
ΝΟΡΑ .....	έτ. «Ηστερ Σιφάριγκ» .....	43	7175	διηλθε Κέιπ Τάουν 1 'Απρ. διά Σουραμπάγια
ΝΟΡΘ ΚΟΥΗΝ .....	έτ. «Ντομίνικα» .....	44	7176	έφθ. Μιδλεσμπορο 6 'Απρ.
ΝΟΡΘ. ΠΡΙΝΣΕΣ .....	έτ. «Μπέλ Μόντε» .....	44	7248	έφθ. Πόρτ Αρθουρ 25 Μαρτ. και άνεχ. 28
ΝΟΡΛΑΝΤΙΑ .....	έτ. «Σίλετ» .....	42	7191	άνεχ. Αδελαΐδα 1 'Απρ. διά Βόρ. Είρηνικόν
ΝΟΡΜΑ (τάνκερ) .....	έτ. «Ναστόλη» .....	20	7030	διηλθε Τζιμπούτι 3 'Απρ. διά Πόρτ ντε Μπούκ
ΝΟΥΕΒΑ ΓΚΛΟΡΙΑ .....	έτ. «Φάσαλον» .....	45	7148	άνεχ. Γιαβάτα 7 'Απρ. διά Βαγκούνερ
ΝΟΥΕΒΑ ΕΣΠΕΡΑΝΤΖΑ .....	έτ. «Φάραλον» .....	43	7176	έφθ. Βομβάνη 24 Μαρτ.
ΝΟΥΕΒΑ ΦΟΡΤΟΥΝΑ .....	έτ. «Φάραλον» .....	43	7176	έφθ. Αιμέροσαν 6 'Απρ.
ΝΤΟΛΛΑ .....	«Ελλήνες άγορασται	44	7240	έφθ. Νιούπορτ 6 'Απρ.
ΝΤΟΜΙΝΑ .....	έτ. «Κευπτάκος» .....	25	5531	έφθ. Χούστον 7 'Απρ.
ΝΤΟΡΑΝΤΟ .....	έτ. «Γκαμπόφ» .....	44	7244	διηλθε Γιβραλτάρ 9 'Απρ. δι' Αγγλίαν
ΝΤΟΡΟΣ .....	έτ. «Ντόρος» .....	43	6766	έφθ. Αγιον Βικέντιον 28 Μαρτ.
ΝΤΟΝΤΖΕΡ (δεξ.) .....	έτ. «Ρίο Βέρντε» .....	43	7246	άνεχ. Κιουρασσό 24 Μαρτ. (διαταγάς)
ΟΛΓΑ .....	έτ. «Σάν Ζοζέ» .....	19	2659	διηλθε Γιβραλτάρ 2 'Απρ. διά Κωνσταντινούπολιν
ΟΛΥΜΠΙΚ ΓΚΕΙ-ΜΣ (τάνκερ) .....	έτ. «Ολύμπικ Όιλ» .....	48	11298	διηλθε Γιβραλτάρ 7 'Απρ. δι' Αδέν
ΟΛΥΜΠΙΚ ΘΑΝΤΕΡ (δεξ.) .....	έτ. «Ολύμπικ Όιλ» .....	50	17720	διηλθε Γιβραλτάρ 7 'Απρ. διά Σιδώνα
ΟΛΥΜΠΙΚ ΛΑΟΥΡΕΛ (δεξ.) .....	έτ. «Ολύμπικ Όιλ» .....	49	17722	διηλθε Πόρτ Σαΐδ 5 'Απρ. διά Γιβραλτάρ
ΟΛΥΜΠΙΚ ΜΑΡΙΝΕΡ .....	έτ. «Κορριέντες» .....	45	10448	διηλθε Πόρτ Σαΐδ 6 'Απρ. διά Φόλεϋ
ΟΛΥΜΠΙΚ ΣΤΑΡ (δεξ.) .....	έτ. «Ολύμπικ Όιλ» .....	49	17722	διηλθε Γιβραλτάρ 7 'Απρ. διά Περσικόν Κόλπον
ΟΛΥΜΠΙΚ ΤΟΡΤΣ (δεξ.) .....	έτ. «Ολύμπικ Γουάλιγκ» .....	43	13019	διηλθε Πλαναμάν 1 'Απρ. δι' Εύρωπην
ΟΛΥΜΠΙΚ ΤΣΑΛΛΕΝΤΖΕΡ .....	έτ. «Ολύμπικ Όιλ» .....	50	17724	διηλθε Γιβραλτάρ 6 'Απρ. διά Περσικόν Κόλπον
ΟΛΥΜΠΙΚ ΦΛΕ.Ι-Μ .....	έτ. «Ολύμπικ Όιλ» .....	27	8627	έφθ. Σίενταμ 4 'Απρ.
ΟΜΗΡΟΣ (δεξαμ.) .....	έτ. «Μιραφλόρες» .....	18	1852	άργει Βατιμόρην από 5 Μαρτ.
ΟΝΤΒΑΡ ΙΙ .....	έτ. «Μιραφλόροφ» .....	10	2439	άργει Μασσαλίαν από 23 Νοεμ.
ΟΥΜΡΑΝ (Κοστ.) .....	K. Αποχίδης .....	19	5701	διηλθε Τρίνινταν 8 'Απρ. διά Σάντος
ΟΥΡΑΝΙΑ ΓΟΥΝΑΡΗ .....	Αλέξ. Γούναρης .....	44	7210	εις θέσιν 36 Β. και 14 Α., 'Απρ. 2 διά Ρόττερνταμ
ΟΣΕΑΝ ΛΗΝΤΕΡ .....	έτ. «Ντονούζ» .....	43	7176	διηλθε Χονολουλού 26 Μαρτ. δι' Οζάκαν
ΟΣΕΑΝ ΡΑΓΚΕΡ .....	έτ. «Σπρίγκιβλλ» .....	43	7176	έφθ. Τσιτταγκόκ ρόδς 1 'Απρ.
ΠΑΚΙΣΤΑΝ ΠΙΟΝΕΡ .....	έτ. «Ίρκαρ» .....	20	3280	άνεχ. Αιμέροσαν 7 'Απρ. διά Τέλ Αβίδ
ΠΑΝΑΟΣ .....	έτ. «Κάπτρι» .....	17	992	έφθ. Ρίον Ιανέριον 7 'Απρ.
ΠΑΝΑΓΙΑ .....	έτ. «Σαπφώ» .....	44	7223	διηλθε Γιβραλτάρ 24 Μαρτ. διά Μόμπιλ
ΠΑΝΤΑΝΑΣΣΑ .....	έτ. «Ιγυερνάσιοναλ» .....	44	7210	εις Ριτζέκαν 1 'Απρ.
ΠΑΡΑΛΟΣ ΙΙ .....	έτ. «Πάραλος» .....	18	6049	άνεχ. Πέπελ 3 'Απρ. δι' Αγγλίαν
ΠΑΡΙΤΑ ΣΑΝ .....	έτ. «Πανάμ. - Εουροπέα» .....	19	5555	διηλθε Λός 'Αντζελες 23 Μαρτ. διά Γιοκοχάμαν
ΠΑΣΙΦΙΚ ΓΟΥΑΙΗΒ ΤΑΤΣΕ .....	έτ. «Κοντινεντάλε» .....	43	7176	άνεχ. Χούστον 3 'Απρ. (διαταγάς)
ΠΕΛΟΠΙΔΑΣ (λίθ.) .....	έτ. «Πλέθ» .....	26	5937	άνεχ. Τοκοπίλλων 25 Μαρτ. διά Λός 'Αντζελες
ΠΕΛΟΨ .....	έτ. «Σάμσοκ» .....	44	7166	έφθ. Ηστ Λόντον 9 'Απρ.
ΠΗΝΕΛΟΠΗ .....	έτ. «Σάμποκ» .....	45	7148	έφθ. Μορμουγκά 6 'Απρ.
ΠΙΟΝΕΡ .....	έτ. «Πόλαρ» .....	19	6495	άνεχ. Αιμέροσαν 20 Μαρτ. δι' Οκλαντ
ΠΟ-ΙΝΤ ΚΛΗΑΡ .....	έτ. «Ντέλ Έστε» .....	44	7190	έφθ. Χάμπτον 4 'Απρ. διά Λονδίνον
ΠΟΝΤΟΠΟΡΟΣ .....	έτ. «Μπελαβάνιστο» .....	20	7777	άνεχ. Γούγκούμερ 25 Μαρτ. (είτα Καβασάκι)
ΠΟΡΤΟ ΑΛΕΓΚΡΕ (λίθερ.) .....	έτ. «Λά Πλάταρ» .....	44	7163	διηλθε Σουεζ 2 'Απρ. διά Περσικόν Κόλπον
ΠΟΥΚΟΥΛΕΤ (δεξ.) .....	έτ. «Πόρτο Αλέγκρε» .....	44	7223	άργει Μασσαλίαν από 15 Μαΐου 1948
ΠΡΑΝΤΟ .....	έτ. «Πουκού» .....	36	7104	έφθ. Γιοκοχάμαν
	Π. Γ. Κοτταρόπουλος .....	19	2256	διηλθε Σουεζ 2 'Απρ. διά Περσικόν Κόλπον

ΠΡΟΣΠΕΡΟ		έτ.	«Μπιενβενίτο»	19	5055	έφθ. Χούλλ 7 'Απρ.
ΠΡΩΤΕΥΣ		έτ.	«Σουντ 'Αμερικα»	14	4823	άνεχ. Νιούπορτ 8 'Απριλίου δι' 'Οράν
ΡΑΓΚΕΡ		έτ.	«Ντέλ 'Εστ»	44	7192	έφθ. Δουγκέρκην 3 'Απρ. (είτα 'Αμέρισαν)
ΡΑΜΑΠΟ (δεξ. λίθερ.)		έτ.	«Θρή Στάρς»	19	8374	άνεχ. Περσικόν Κόλπου 26 Μαρτ. διά Νεάπολιν
ΡΕΑ		έτ.	«Ολίσπιτο»	21	1387	ονεχ. Σουάνζ 6 'Απρ. διά Λισσαβώνα
ΡΕΑΛΜΑ		έτ.	«Ρεάλμα»	28	4225	άνεχ. Τακοράντι 5 'Απρ. δι' "Αγιον Βικέντιου
ΡΕΖΟΥΛΟΥΤ (Χονδ.)		έτ.	«Εμπρέσο»	42	7176	άνεχ. Χάμπτον ρόδις 7 'Απρ. διά Παναμάν
ΡΕΝΑ		έτ.	«Πλάξ»	20	5686	άνεχ. Χάμπτον ρόδις 3 'Απρ. διά Γερμανιαν.
ΡΕΤΡΙΕΒΕΡ (δεξ.)		έτ.	«Γοργόνα»	31	8205	ειηλίθε Σουέζ 5 'Απρ. διά Περσικόν Κόλπου
ΡΙΖΑΚΟΥΑ		έτ.	«Ριζάκουα»	21	1925	διηλίθε Σουέζ 9 'Απρ. διά Μαύρην Θάλασσαν
ΡΙΒΙΕΡΑ (λίθερ.)		έτ.	«Ιντάλγκο»	43	7194	διηλίθε Φαγιάλ 30 Μαρτ. διά Χούστον
ΡΙΟ ΓΚΡΑΝΤΕ		έτ.	«Ρίο Γκράντε»	44	7176	έφθ. Φάλμουτ 10 'Απρ.
ΡΙΟ ΜΑΡ		έτ.	«Πατούφικα»	44	7229	άνεχ. Λουδίνιον 1 'Απρ. διά Β. 'Αμερικήν
ΡΟΜΠΕΡΤ		έτ.	«Βέριτα»	19	2632	άργει Πόρτ Σαΐδ από 19 'Ιουν. 1950.
ΡΟΝΤΕΣΤΑΡ (δεξ.)		έτ.	«Κιστανέρα»	21	6448	έφθ. Αρούμπαν 1 'Απρ.
ΡΟΥΜΠΥΣΤΑΡ		έτ.	«Εσκομπάλ»	45	7151	διηλίθε Παναμάν 2 'Απρ. (διαταγάς)
ΣΑΙΝΤ ΝΙΚΟΛΑΣ (Κοστ.)		έτ.	«Παράνα»	44	7281	έφθ. Λουδίνιον 1 'Απρ.
ΣΑΜΟΥΑ		έτ.	«Ντέλ 'Εστ»	18	5664	άνεχ. Χούλλ 27 Μαρτ. διά Μπουένος 'Αύρες
ΣΑΝ ΑΝΤΡΕΑ		έτ.	«Τράνσγουορλτ»	18	5572	διηλίθε Σουέζ 5 'Απρ. διά Βομβάνη
ΣΑΝ ΓΕΩΡΓΙΕ		έτ.	«Σάν Λεονάρδο»	44	7176	εις θέσιν 39 Β. και 42 Δ., 'Απρ. 7 διά Γκάλβεστων
ΣΑΝ ΔΗΜΗΤΡΗΣ		έτ.	«Σομέλγκας	44	7282	διηλίθε Σουέζ 25 Μαρτ. διά Φορμόζαν
ΣΑΝ ΝΙΚΟΛΑΣ		έτ.	«Γιαδίζια»	23	5374	έφθ. Νιούπορτ 8 'Απρ.
ΣΑΝ ΝΤΕΝΙΖ		έτ.	«Εστεράντζας	06	2088	διηλίθε Γιβραλτάρ 2 'Απρ. δι' 'Αλεξανδρούπολιν
ΣΑΝ ΡΟΚ		έτ.	«Φοίνιξ»	43	7250	άνεχ. Παραμαρίμπο 3 'Απρ. διά Μόμπιλ
ΣΑΝ ΣΠΥΡΟ		έτ.	«Μάρ ντέλ Σούντ»	43	7264	άνεχ. Ε'ϊνομάσου 5 'Απρ. διά Γκούλφορτ
ΣΑΝΤΑ ΆΝΝΑ		έτ.	«Σάν Μαρίτιμα»	44	7220	έφθ. Βαλτιμόρην 4 'Απρ.
ΣΑΝΤΑ ΔΕΣΠΟΙ		έτ.	«Σάν Μαρίτιμα»	43	7189	έφθ. Χάμπτον ρόδις 5 'Απρ.
ΣΑΝΤΑ ΕΙΡΗΝΗ		έτ.	«Κρόνος»	43	7118	διηλίθε Λάδσεντ 9 'Απρ. διά Χούλλ.
ΣΑΝΤΑ ΕΛΕΝΑ		έτ.	«Βαπόρες»	43	7257	διηλίθε Χονολούλου 1 'Απρ. διά Κεελόργκ
ΣΑΝΤΑ ΚΑΛΗ		έτ.	«Σάν Μαρίτιμα»	43	7176	διηλίθε Πόρτ Σαΐδ 3 'Απρ. διά Βαλτιμόρην
ΣΑΝΤΙΑΓΚΟ		έτ.	«Σαντιάγκο»	08	3864	άνεχ. Μιδδλεσμπρούτο 1 'Απρ. διά Μπενίζαφ, έφθ. 8
ΣΑΝΤΟΥΙΤΖ		έτ.	«Άδιας»	20	2606	άνεχ. Σαντιέγκο 3 'Απρ. διά Βαλτιμόρην
ΣΑΞΟΝΣΤΑΡ (λιθ. δεξ.)		έτ.	«Τρέιντερς»	22	8964	εις Σάντος από 18 Μαρτ.
ΣΑΝΦΟ		έτ.	«Τέρμαρ»	44	7212	έφθ. Ρίον 'Ιανέριου 4 'Απρ.
ΣΙΛΒΕΡ ΓΟΥΑΙΗΚ		έτ.	«Ινσουλάρ»	44	711c	έφθ. Μιδδλεσμπρούτο 2 'Απρ.
ΣΙΜΩΝ		έτ.	«Σάν Λεονάρδο»	45	7198	έφθ. Βαγκούνερ 2 'Απρ.
ΣΙΡΑΜ		έτ.	«Σίραμ»	42	7146	έφθ. Μασσαλίαν 8 'Απρ.
ΣΟΝΙΑ		έτ.	«Μαριάτο»	19	5354	έφθ. Μιδδλεσμπρούτο 3 'Απρ.
ΣΟΥΛΑ		έτ.	«Γκλόμπο»	19	6541	έφθ. Βαγκούνερ 2 'Απρ.
ΣΟΦΟΚΛΗΣ (λιθ. δεξ.)		κ.	«Άτυχίδης»	25	5136	έφθ. Μασσαλίαν 8 'Απρ.
ΣΠΑΛΛΑΤΟΡΙ		έτ.	«Άιολος»	43	7199	άνεχ. Λός "Αντζελες 28 Μαρτ. διά Νταμιάμ
ΣΠΑΡΤΟ		έτ.	«Σπάρτο»	43	7232	άνεχ. Γκάλβεστων 6 'Απρ. δι' 'Αμδούργον
ΣΤΟΡΚ		έτ.	«Μαρσπάνο»	41	7111	διηλίθε Παναμάν 4 'Απρ. διά Ούελλιγκτων
ΣΥΡΑ		έτ.	«Βέτμαρ»	45	7204	διηλίθε Γιβραλτάρ 6 'Απρ. διά Σπέτζιαν
ΣΩΚΡΑΤΗΣ		έτ.	«Αρίονα»	21	7409	έφθ. Δουκερέκην 23 Μαρτ.
ΤΕΛΑΜΩΝ (Κοσταρ.)		έτ.	«Δίδιο»	43	7176	διηλίθεν "Άδεν 4 'Απρ. διά Μαντράς
ΓΕΝΙ		έτ.	«Βίστα Ντοράντα»	43	7248	άνεχ. Λός "Αντζελες 20 Μαρτ. διά Γιοκοχάμαν
ΤΖΕΝΕΡΑΛ ΑΡΤΙΓΚΑΣ (λιθ. δεξ.)		έτ.	«Οσεάνικ»	43	7134	άνεχ. Παραμαρίμπο 3 'Απρ. διά Μπατάν Ρούζ
ΤΖΕΝΕΡΑΛ ΡΙΒΕΡΑ (λιθ. δεξ.)		έτ.	«Οσεάνικ»	43	7134	εις Φορμζαν 3 'Απρ.
ΤΖΟΥΛΙΑ		έτ.	«Κογκόρντιας»	20	3526	διηλίθεν "Άγιον Βικέντιον 5 'Απρ. διά Ρόττερνταμ
ΤΖΩΝ (δεξ.)		έτ.	«Ωρόρα»	40	10470	εις Λάς Πιέντρας 1 'Απρ.
ΤΙΝΙ (δεξαμ.)		έτ.	«Λάς Κρούτοες»	52	12300	εις Ιαπωνίαν υπό συμπλήρωσιν
ΤΙΟΓΚΑ ΣΤΑΡ (λιθ. δεξ.)		έτ.	«Ημισφαίρι»	44	7245	άνεχ. Χαδινάν 3 'Απρ. δι' Αρούμπαν
ΤΟΡΜΟΙΛΑ (λιθ. δεξ.)		έτ.	«Άντρας»	44	7216	άνεχ. Γκάλβεστων 2 'Απρ. διά Βομβάνη
ΤΡΑΒΕΛΣΤΑΡ (λιθ. δεξ.)		έτ.	«Πολύνια»	43	7162	έφθ. Νοδορωσίσκην 6 'Απρ.
ΤΡΑΙ-ΙΟΜΦΕΝΤ (δεξ.)		έτ.	«Οριέντε»	38	10455	άνεχ. Κιουρασσώ 25 Μαρτ. διά Γκάρστον
ΤΡΑΝΣΠΟΡΤΕΡ (δεξ.)		έτ.	«Μαλλόρκα»	43	7176	διηλίθε Φινιστέρο 7 'Απρ. διά Σταλόου
ΤΡΙΝΙΤΥ		έτ.	«Τρίνιτυ»	10	3649	έφθ. Πειραιά 25 Μαρτ. (είτα Θεσσαλονίκην)
ΤΡΟΥ-Υ (διθ. δεξ.)		έτ.	«Μιράφλορες»	21	8206	έφθ. Μοντεβίδεο 9 'Απρ.
ΤΣΑΛΛΑΕΝΤΖΕΡ		έτ.	«Ιντρα 'Αμερικάνα	43	7176	διηλίθε Λάδσεντ 25 Μαρτ. διά Χάλιφας
ΦΑΙΑΣ II		έτ.	«Πόλαρ»	44	7060	έφθ. Γκουαγιακούλ 2 'Απρ.
ΦΑΛΚΟΝ		έτ.	«Ντέλ 'Εστ»	43	7132	διηλίθε Παναμάν 30 Μαρτ. δι' Ιαπωνίαν
ΦΑΟΥΝΤΕΣΙΟΝ ΣΤΑΡ (δεξ.)		έτ.	«Ελλήνες άγορασται	16	5505	άνεχ. Νέαν 'Υόρκην 9 'Απρ. διά Νουέβιτας
ΦΑΟΥΣΤ		έτ.	«Ακαπούλκο»	43	6379	άνεχ. Χάμπτον ρόδις 24 Μαρτ. δι' 'Αμδούργον
ΦΑΣΣΑ		έτ.	«Ρίο 'Αμάντο»	43	7265	έφθ. Εμδεν 6 'Απρ.
ΦΗΑΡΛΕΣ (δεξ.)		έτ.	«Μιράντα»	27	6023	εις θέσιν 16 Δ. 'Απρ. 3 διά Κιουρασσώ
ΦΛΟΙΣΒΟΣ		έτ.	«Σεβιδιλάνα»	37	5234	διηλίθε Παναμάν 4 'Απρ. διά Γιοκοχάμαν
ΦΡΑΝΤΑ (Κοστρ.)		έτ.	«Άτυχίδης»	42	7009	εις Σαϊγκόν από 20 Μαρτ.
ΦΡΙΕΟΣ		έτ.	«Κριστομπάλ»	21	7460	έφθ. Σιένταυ 2 'Απρ. (διά Χάμπτον ρόδις)
ΧΟΚ		έτ.	«Ντέλ 'Εστ»	43	7127	άνεχ. Νιού Ουεστμίνστερ 7 'Απρ. διά Λουδίνιον
ΧΡΥΣΑΝΘΗ (δεξ.)		έτ.	«Λιμπερίαν»	43	7243	διηλίθεν "Άδεν 6 'Απρ. διά Περσικόν Κόλπου
ΩΚΕΑΝΙΑ		έτ.	«Τρανσοτσεάνικα»	42	7175	εις θέσιν 35 Β. και 48 Δ. 'Απρ. 3 διά Γιβραλτάρ
ΩΚΕΑΝΟΠΟΡΟΣ (λιθ. δεξ.)		έτ.	«Ωκεανοπόρος»	44	7293	διηλίθεν "Άδεν 5 'Απρ. διά Βομβάνη

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΝΑΥΛΩΣΕΩΝ ΕΚ ΤΗΣ ΣΕΛΙΔΟΣ 20

«ΕΜΑΝΣΙΠΕ-ΙΤΩΡ» (λιθερ.) 10.895 τόνιν δ. w. (499.000 κ. π. διά θέσιν 10—10½ μιλλίων, με κατανάλωσιν 25—26 τ. πετρελαίων), τάιμ-τούρπερ διά 5 έως 7 μήνες δόλ. 3.75, παράδοσης εἰς Νέαν Σκοτίαν, Μάτιον—Ιουνίον.

«ΜΑΡΠΑΝ» (παναρ.) 10.500 τόνιν δ. w. (499.000 κ. π. διά θέσια, ταχύτης 10—10½ μιλλίων, με κατανάλωσιν 25—26 τ. πετρελαίων) τάιμ-τούρπερ διά 4 έως 6 μήνες, 25δ, παράδοσης εἰς Δυτ. Ιταλίαν, Απρίλιον—Μάτιον.

Τάξη δεξαμενόπλοια  
«ΑΙ-Ι-ΟΝΙΑΝ ΕΞΠΛΟΡΕΡ» (παναρ.) από άμερικανικούς λιμένας Κόλπου 9500 τ. πετρελαιοειδών διά άμερικανικούς λιμένας Ατλαντικού (θρεπτικός του Χάττερας) 190% άνω της βάσεως του άμερικανικού ναυλολογίου, φόρτωσης Απρίλιον—Μάτιον.

«ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΝΤΙΟΥΚ» (λιθερ.) από άμερικανικούς λιμένας Κόλπου 15.000 τ. πετρελαιοειδών διά άμερικανικούς λιμένας Ατλαντικού (θρεπτικός του Χάττερας) 175% ίπλειτ 10% πάλιον της βάσεως του άμερικανικού ναυλολογίου, φόρτωσης Μάρτιον — Απρίλιον.

«ΒΑΡΒΑΡΑ ΑΝΝΑ» (παναρ.) από λιμένας Καραϊδίκης Θαλάσσης 13.000 τόν. πετρελαιοειδών διά ήπατον Αύρες 150% πάλιον της βάσεως του άμερικανικού ναυλολογίου, φόρτωσης Απρίλιον—Μάτιον.

«ΕΥΡΥΚΛΑΙΔΑ» (λιθερ. νεότευκτον) 14. Περσικόν Κόλπου 24.000 τόν. πετρελαιοειδών διά ήπατον Αύρες 80% πάλιον της βάσεως του άμερικανικού ναυλολογίου (τρία συνεχή ταξίδια), έναρξης Μάτιον.

«ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ» (παναρ.) από λιμένας Καραϊδίκης Θαλάσσης 8000 τόν. πετρελαιοειδών διά ήπατον Αύρες 250% πάλιον της βάσεως του άμερικανικού ναυλολογίου, φόρτωσης Μάτιον.

«ΟΛΥΜΠΙΚ ΤΣΑΛΛΑΕΝΤΖΕΡ» (διθνορ.) από λιμένας Καραϊδίκης Θαλάσσης 12.000 τόν. πετρελαιοειδών διά ήπατον Αγγελίαν — Κόντινεντ 260% πάλιον της βάσεως του άμερικανικού ναυλολογίου, φόρτωσης Απρίλιον.

NEONAUTPHIGNTON (ελλην.) πλοιοκτησίας 24.000 τόνιν δ. w., τάιμ-τούρπερ διά συνεχή ταξίδια επί έν έτος, 55% επί πάλιον της βάσεως του άμερικανικού ναυλολογίου.

NEONAUTPHIGNTON (ιαπωνικής κατασκευής, έλληνης πλοιοκτησίας) 20.000 τ. d.w., τάιμ-τούρπερ διά συνεχή ταξίδια επί έν έτος, 50% επί πάλιον της βάσεως του

άμερικανικού ναυλολογίου, έναρξης Αύγουστουν 1953.

«ΣΑΖΟΝΣΤΑΡ» (λιθερ.) έκ Περσικόν Κόλπου 14.000 τόν. πετρελαιοειδών διά Ηγγλίαν, Κόντινεντ, Σκανδινανίαν, Γαλλίαν, Μεσόγειον ή Τενερίφαν 200% έπι πλέον της βάσεως του άμερικανικού ναυλολογίου, φόρτωσης Μάιον.

«ΜΑΡΗ ΧΑΝΑΡΗ» (λιθερ.) έκ Υμουντέν 9500 τ. κρεοζό διά άμερικανικούς λιμένας Ατλαντικού ή Κόλπου δολ. 8, φόρτωσης Απρίλιον.

NEONAUTPHIGNTON (ετ. Νομικού) 18.000 τ. d. w., με όψιδον «Πετράκης Νορικός III.», ή έπερσον νεοαντηγόνητον 17.000 τ. d. w., τάιμ-τούρπερ διά δώδεκα μήνες, 130% έπι πλέον της βάσεως του άμερικανικού ναυλολογίου, έναρξης Μάρτιον — Απρίλιον.

NEONAUTPHIGNTON (κ. Καρράδ) έκ Καλιφορνίας 18.000 τ. d. w. δι' Ιαπωνίαν (πέντε συνεχή ταξίδια μεταφορών πετρελαιοειδών) 65% έπι πλέον της βάσεως του άμερικανικού ναυλολογίου, έναρξης Απρίλιον.

«ΑΓΓΕΛΙΚΗ» (παναρ.) έκ Λιβάνου 4800 τ. πετρελαιοειδών διά Μεσόγειον (τρία συνεχή ταξίδια) 190% έπι πλέον της βάσεως του άγγλικου ναυλολογίου, έναρξης Απρίλιον.

«ΑΙ-Ι-ΟΝΙΑΝ ΜΑΡΙΝΕΡ» (παναρ.) έκ Περσικόν Κόλπου 14.000 τ. πετρελαιοειδών διά Ιαπωνίαν (δύο συνεχή ταξίδια) 70% έπι πλέον της βάσεως του άμερικανικού ναυλολογίου, έναρξης Μάιον.

«ΑΙ-Ι-ΟΝΙΑΝ ΔΙΑΡΙΟΣ» (παναρ.) έκ Περσικόν Κόλπου 14.000 τ. πετρελαιοειδών διά ήπατον Αγγελίαν — Κόντινεντ 260% έπι πλέον της βάσεως του άμερικανικού ναυλολογίου, έναρξης Απρίλιον.

NEONAUTPHIGNTON (ιαπωνικής κατασκευής, έλληνης πλοιοκτησίας)

**ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

## **Η ΕΤΗΣΙΑ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ ΤΗΣ**

## Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ κ. Γ. MANTZABINOU

Την 12ην τοέχοντος μηνός έγένετο ή 19η τακτική γενική συνέλευσις της Τοπικής της Ελλάδος, Ένωπισσα αύτής ο Διοικητής αύτης και Μαντζαδίνος άνεγνωσεν, έξι όνόματος του Γενικού Συμβουλίου την έκθεσιν του επί του Ισοδογισμού της χρήσεως 1951.

Η ἔκθεσις ἔχει ως ἀκολούθως:

Kύριοι Μέτοχοι,

Τυποδάλων ύπό τὴν ὑμετέραν κρίσιον τὸν Ἰσολογισμὸν τῆς Τρατέζης τῆς Ἑλλάδος τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1951, μετὰ τῶν συνοδευτικῶν αὐτοῦ ἀνάλυτικῶν στοιχείων καὶ παρατηρήσεων ἐπὶ τῆς ἀσκηθείσης ὑπὸ τοῦ ἔκδοτικου ιδρύματος πολιτικῆς, θεωρώ σκόπιμον νὰ προδῷ εἰς συνοπτικὴν ἐπισκόπησιν τῶν εὐρωπαϊκῶν καὶ διεθνῶν οἰκονομικῶν ἔξελίξεων, αἵτινες ἀσκοῦσι πάντοτε ισχυρὰν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς διαμορφώσεως τῆς οἰκονομικῆς θέσεως τῆς χώρας ἡμῶν.

Ούσιόν δημιούργησε την γενικήν οικονομικήν δραστηριότητα κατά τό  
έτος 1951, τόσον ἐπί τῆς εὐρυτέρας παγκοσμίου κλίμακος, ὅσον και ἐπί τοῦ δυτικοῦ τμήματος τῆς εὐρωπαϊκῆς Ἡπείρου, εἰνε ἡ ἐπίτευξις ἀνώτερων ἐπιπέδων ἀπάσχολήσεως και παραγωγικῆς ἐπιδόσεως.

Εις τὴν παραπορημένην αὐξήσιν τῆς παραγωγικῆς δράσεως, ιδίᾳ τοῦ βιομηχανικού τομέως, σημαντικῶς συμβάλλει ἡ ἀμυντική προσπάθεια τῶν ἐπιδιωκόντων τὴν διασφάλισιν τῆς παγκοσμίου εἰρήνης ἔθνων. Ήνών. 'Αλλ' η προσπάθεια αὕτη, ἐνταθεῖσα κατά τὸ διαφρεύσαν ἔτος, ἐπενεργεῖ Ισχυρῶς ἐπὶ τῷ οἰκονομικῷ ἑξελίξεων ἐπιπροσθέουσα εἰς τὴν πλάστιγγα τῆς ζητήσεως καὶ τῶν ἐξ ἄλλων αίτιών πληθωρικῶν πιέσεων στὸ δάρος τῶν διπτανῶν τοῦ ἀμυντικοῦ ἑξοπλισμοῦ. Συνεπῶν, προσβάλλει κατά τὸ 1951 δεσπόζον τὸ πολιτικοοικονομικὸν αἴτημα καὶ σύνθημα: ἐπανεξοπλισμός ἐντὸς βραχυτέρου δυνατοῦ χρονικοῦ διαστήματος, μὲ ταύτοχρονον διατήσσιν καὶ ἐπιδίωξιν τῆς οἰκονομικῆς, νομισματικῆς καὶ συναλλαγματικῆς σταθερότητος.

‘Ως πρός τὸν ἐπανεξοπλισμὸν, ἡ περαστία διομηχανική ὥργάνωσις καὶ ἡ ἐν γένει μεγίστη δυναμικότης τῆς οἰκονομίας τῶν Η. Π. Ἀμερικῆς, συνεπικουρουμένη ἀπό τὰς ἀνασυγκροτηθείσας διὰ τῆς ἀμερικανικῆς δοθείσας εὐρωπαϊκᾶς οἰκονομίας, παρέχει ἔγγύταν ἐπαρκή διὰ τὴν ἔγκαιρον ἐκτέλεσιν τοῦ καταρτισθέντος προγράμματος ἐξοπλισμοῦ. Πρόοδος κανοποιητική, ὡς πρός τὸ σημεῖον τούτο, ἐπιτελεῖται, πράγματι, κατὰ ὅπερ κορίσις ἔτος.

“Ορσών ἀποδέκτη οἶνον εἰς τὸν ἔζε-

Ουσίας αφορά, ορμή, εἰς τὸν ετε-  
ον τῶν ἐπιδιωκομένων σκόπων, τῆς  
διατηρήσεως τούτεστι τῆς οἰκονομί-  
ῆς ἐν γένει σταθερότητος, ἐκεὶ ὅπου  
δὲ δημοσιονομικὸν, νομισματικὸν καὶ  
υναλλαγματικὸν στοιχεῖον υπεισέρ-  
εται, τὰ ἐπιτεύγματα δὲν εἰνει  
ανοποιητικά.

Ἡ εὐρωπαϊκὴ, Ιδίως, οἰκονομία  
ιεῖται κατά τὸ 1951 ἀπό σύμ-  
λεγμα προβλημάτων, δι᾽ ὃν ἐκδη-  
ῦνται ἡ διατάραξις τῆς ισορροπίας  
καὶ περισσότερους τομεῖς τῶν οικο-

Ἡ διαφοροποίησις τῆς παραγωγικῆς ἐντάσεως ἀντανακλᾷ τὰς δια-

ταρακτικάς μεταβολάς, αιτίνες έπι-  
ήλθον εις τὰ οεύματα τῆς ζητήσεως  
Τὰ δυσαναλόγως καὶ ἀσυμμέτρω  
αὐξανόμενα ἐπίπεδα τῶν τιμῶν ἐκ-  
φράζουν τὰς λανθανούσας τηλωρία-  
κας πιέσεις, ἀπειλούντα τὴν νομι-  
σματικὴν σταθερότητα, ἐνώ ἔξι ἄλ-  
λου ἡ δυσμενής τοπὴ τῶν ὄρων ἐμ-  
πορίου διὰ μεγάλας εὐρωπαϊκὰς χώ-  
ρας δημιουργεῖ ἔκ νέου ἀπειλητικὸν  
πρόδηλημα τοῦ ισοζυγίου τῶν πλη-  
ρωμῶν καὶ εἰδικώτερον πρόδηλημα  
δολαρούν.

'Η παραγωγική δραστηριότητα παρουσιάζει, πράγματι, διαρκούντος τού έτους, λίγα άξιολογον αύξησιν. Έκτός τού ότι κινείται αύπηγενικώς έπι έπιπέδων άνωτέρων τῶν προπολεμικῶν, υπήρξε κατά τό 1951 άνωτέρος τού προηγουμένου έτους. Είς τὰς Η. Π. 'Αμερικής ή διομηχανική παραγωγή ήτο άνωτέρα κατά 10 % περίπου, ή δὲ γεωργική παραγωγή κατά 7 % περίπου, τῆς τού προηγουμένου έτους. 'Εν Δυτική Εύρωπη ή διομηχανική παραγωγή ήτη έχθη τό 1951 κατά 8% περίπου, ξεναντὶ τού 1950, ή δὲ γεωργική παραγωγή κατά 7% περίπου (1950—51, ξεναντὶ 1949—50). 'Η άνεργία μειούνται σημαντικώς, ένω ή άπασχόλησις αύξανει κατά 1% περίπου ἐν Δυτική Εύρωπη καὶ κατά 5% περίπου ἐν Η. Π. 'Αμερικής. 'Αντιθέτως, ίδιως, εἰς τὰς υποανεπτυγμένας χώρας δὲν παρατηρεῖται αύξησίς τῆς άπασχολήσεως, έστιν ότε δε παστηρεῖται καὶ μείωσις αὐτῆς. 'Επὶ τούτοις, ίδιως, δέον νὰ παρατηρηθῇ, ότι εἰς τὸν τομέα ίδιας τῆς διομηχανικῆς καὶ μεταλλευτικῆς δράσεως ένεπτηλή ή παραγωγὴ ωρισμένων στρατηγικῆς σημασίας ειδῶν, χάλυβος, χυτοσιδήρου, καυσίμων κ.ά. έπι παθυστερήσει τῆς παραγωγῆς έτεοιν μὴ στρατηγικῶν ύλων.

"Η έκ τών προγραμμάτων έπανεξιπλισμού δημιουργηθείσα προσκαίρως ψυχολογία φόδου άνεπαρκείας τών πρώτων και στρατηγικών ύλων, με προβλέψεις έπετκάσεως τής άνεπαρκείας και έπι τού γεωργικού τομέως, δύον με τήν έπιδρασην τής ηλικιών, λόγω τών διπανών έπανεξιπλισμού, ζητήσεως άγαθων, έχοντος ισχυρού αντικτυπού έπι τού πεδίου των τιμών, προκαλέσσαι αρκετικώς τήν έκδηλωσιν τών έντονών άστιμητικών ρευμάτων, τά όποια χαρακτηρίζουν τό δεύτερον ήμισυ τού 1950 και τούς πρώτους μήνας τού

Η κατάστασις αύτη έδημοιούργησε ψυχολογικήν διτύποφθαιραν ἀδειασιόπτος, ητις ὑπῆρξε κατά τὸ ὄτδιο κρίσιν ἔτος βασικὸς παράγων ἡς ἀνίουσης ἐξελίξεως τοῦ γενικοῦ πιπέδου τῶν τιμῶν εἰς τὰς περιστορέας τῶν εὐρωπαϊκῶν χωρῶν. Ήντο γε, εἰς τὰς Η. Π. Ἀμερικῆς ἡ ὕστασις τῶν τιμῶν ὑπῆρξε σχετικός ικανοτέρως καθόδον τὸ ἀντιπαρικόν

προτερα, κανονικόν το αναπτυξιακόν  
ύμα ύπεχώρησεν ἀπὸ τῆς ἀνοίξε-  
ς τοῦ 1951 καὶ ἐντεῦθεν, ὑπὸ τὴν  
πίδρασιν τῆς πολιτικῆς τιμῶν καὶ

τῶν ληφθέντων μέτρων ἔξιχθεντων πίσεως τῶν πληρωμῶν τῶν εὐρωπα-  
μέχρι τῆς ἀποχῆς ἀπὸ ἀγορῶν ὥρι- ικῶν χωρῶν εἰς Ἰσχυρὸν νόμισμα,  
σμένων πρώτων ὑλῶν, ἐν Εὐρώπῃ ἐ- εἰς δολλάρια. Ἀπὸ τὴν ἀνεπάρκειαν  
σημειώθησαν ἐπίπεδα τιμῶν ἀνώνυμη- ταύτην δολαριών, ιδιαιτέρως πιέζε-  
ρα τοῦ 1950 κατὰ 12 % ἐν Μεγάλῳ ται ἡ μεγάλη θρησκευτική οἰκουμένη,  
Βρετανίᾳ, 20—25% ἐν Γαλλίᾳ καὶ δι' ἧν οἱ δροὶ ἐμπορίου ἐτράπησαν  
8—10% εἰς ἄλλας μεγάλας εὐρω- σαφῆν πόρος τὴν δυσμενίην ὅψιν. Ἀλ-  
παικάς χώρας.  
λαδὸς καὶ διὰ τὴν πλειονότητα τῶν εὐ-

Οφείλομεν νά τονίσωμεν, ότι αι σημειωθείσαι πληθωρικαί πιέσεις έκδηλουνται κατά τό έτος 1951, κυρίως, έπι τι ειδών γενικής καταναλώσεως και βαρύνουσιν ιδίως τό κόστος τού διοι, ένω αι τιμαί πολλών έκ τών βασικών υλών, μετά θεαματικήν άνδον, έδειξαν σημαντικήν κάμψιν. Όσαύτως, οφείλομεν νά παρατηρήσωμεν, ότι τόσον εις τάς Η.Π. Αμερικής, όσον και εις τινας εύρωπακάς χώρας, ειδικώτερον δε εις τήν Δυτικήν Γερμανίαν, αι πληθωρικαί πιέσεις δέον νά θεωρώνται ως συγκρατηθείσαι περί τό τέλος τού έτους 1951, άλλα τό αύτό δέν δύναται, δυστυχώς, νά λεχχή δι' αλλας χώρας τής Δυτικής Εύρωπης.

Αι σοδαρι αι διαφοροπιήσεις και άποκλίσεις από την προύπαρχουσα σχέσεις εις τὰς τιμάς τῶν κυρίων κατηγοριῶν ἐμπορευμάτων, συνετέλεσθησαν κατά τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους ὑπὸ τῆς ἐπίδρασιν ποικίλων παραγόντων. Αι δαπάναι ἐπανεξοπλισμοῦ ἐπηρεάζουσι τὴν ζήτησιν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν και ὠρισμένων πρότων ὑλῶν, πιέζουσι πληθωρικῶς τὰς τιμάς αὐτῶν. Ἡ αὔξανομένη, ἐξ ἄλλου, παραγωγή εἰς τὰς περιουσιατέρως βασικῶς ὡς ἀνώ-

κανικῆς θοβείας, ὑπεδοίθησεν ἀποτελεσματικῶς τὴν πραγματοποίησιν τῆς ἀνασυγκροτήσεως τῶν εὐρωπαϊκῶν οἰκονομιῶν και τὴν αὔξησην τῆς παραγωγῆς και τῆς παραγωγικότητος εἰς ἐπίπεδο ὑπερβαίνοντα τὰ προπολεικά, ἐπὶ τῶν συναλλαγματικῶν και νομισματικῶν λειτουργιῶν, αἵτινες, ἐπίσης, μετά τῆς παραγωγικῆς λειτουργίας, ὑποβασάζουσι και θεωρεῖσι τὴν οἰκονομικὴν σταθερότητα, δὲν ἐπετύχθησαν οἱ ἐλπισθέντες ἀντικειμενικοὶ σκοποί.

περισσότερος δασικάς υλας, ομού μέ την θεοφυσην εις τας πολιτικας έξελίζεις έν "Απω 'Ανατολή και την ύποχωρήσιν των φόβων περού ανεπαρκείας των αποθεμάτων και άδυναμίας των παραγωγικών δυνατοτήτων, πρός τουτός δε τὰ ληφθέντα ὑπὸ τῶν Η. Π. Ἀμερικῆς ἀντιπληθωρικά μέτρα, πάντα τούτα ἀπέτελεσαν ἀνασχετικάς των πληθωρικών πιέσεων δυνάμεις, αἵτινες ἀναχαιτίζουσι τὴν πρότερον ἀνιούσαν κίνησιν οὐχὶ τοῦ συνόλου, ἀλλ' ὡρισμένης διμάδος ἐμπορευμάτων και δῆ τῶν βασικῶν ὑλῶν.

Χωρίς, δημε, νὰ δύναται νὰ λεχθῇ, δῆτι ἡ διεθνής οἰκονομία εύρισκεται ἐνώπιον φαινούμενου συνεχούς και καθολικής ἀνόδου τῶν τιμῶν, τρέπει, ἐπούτοις, νὰ ἀναγνωρισθῇ τὸ φάσμα τοῦ πληθωρισμοῦ πλάται ἀπαντεῖ τοῦ ἀνησυχού κόσμου και τούς ἔγνονος πρὸς ἀναγαίτιους τῶν

των απονομών των πρωτότυπων πληθωρικών πιέσεων παν-  
αχθέν άναλαμβάνεται.

## Η Αμερικανική Εοήθεια

Από της ένάρξεως τών πολεμιών έπιχειρήσεων εις την Κορέαν, ήτοι από τού "Ιουλίου 1950, σοβαρά εταστροφή έπερχεται εις τὸν σκοὸν καὶ προορισμὸν τῆς ἀμερικα-κῆς βοηθείας, ἐκδηλωθεῖσα δι' ὑ-σεδίξεων, αἵτινες ἔγενοντο τότε πόλεων τὰς εὐρωπαϊκάς χώρας, δῶς ποτισμοποιήσωστη βοήθειαν κυ-ως δι' ἀμυντικοὺς σκοπούς.

Απὸ τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1951—1952 ἡ μεταστροφὴ αὗτη εἰς τὸν τύπον, τὴν οὐσίαν καὶ τὴν ἔκτασιν τῆς παρεχομένης βοηθείας, καθίστα-ται περισσότερον συγκεκριμένη καὶ ὀριστικῇ. Βοήθεια παρέχεται ἐφεξῆς κυρίως διὰ σκοπούς στὸ ταῖς α-ιτι-κούς παραλήγως, σμῶς, ἔχα-κολούθει παρεχομένη, ἀλλ' εἰς μι-κροτέραν κλίμακα καὶ οἰκονομικὴ

βοήθεια έπι σκοπῷ κυρίως άναπτύξεως της άμυντικής ίκανότητος. 'Ο ονόμαστον την άμυντικήν δύναμιν αύτών των ιδίων και των λοιπών εύχαρακτήρα της βοηθείας ύπό την νέα ρωπαϊκών έθνών πρός έξασφάλιστον αν αύτής μορφήν προέχει παντός άλλου.

Διὰ φημισθέντος ἐπὶ τούτῳ ύπὸ τοῦ Κογκρέσου νόμου, γνωστού ὡς «νόμου ἀμοιβαίς ἀσφαλείας», ἢ αἱ περισσότεραι τῶν εὐρωπαϊκῶν έθνών πρὸς έξασφάλιστον τῆς εἰρήνης τοῦ κόσμου.

'Ο παράγων οὗτος τῶν τεραστίων ἀσωτερικῶν δαπανῶν τῶν Η.Π. 'Αμερικῆς, δόμοι μὲ τὸ γεγονός, διὰ αἱ περισσότεραι τῶν εὐρωπαϊκῶν έθνών διαθέτει τοῦ σχεδίου Μάρσαλ, εἶχον συμπληρώσει τὴν ἀνασυγκρότησιν τῶν, ἐπέδρασαν, ὡστε τὸ σύνολον τῆς οἰκονομικῆς βοηθείας τοῦ ἔτους 1951—1952 δι' ἀπάσας τάς δυνηθούμενας χώρας M. S. A. (Mutual Security Agency) νὸν περιορισθῇ εἰς τὸ ποσὸν τῶν πρὸς διαχείριστον τῆς χορηγουμένης 1.022 ἑκατομ. δολαρίων, ἥτοι κάτω τοῦ ἡμίσεος ποσοῦ τῆς βοηθείας τοῦ ἔτους 1949—1960, ἀνελθόντος εἰς 2.200 ἑκατομ. δολαρίᾳ.

'Ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ νέου ὀργανισμοῦ τίθεται ὁ 'Άδερελ Χάρριμαν, αἱ ἀρμοδιότητες δ' αὐτοῦ καθορίζονται ἐν περιήλευτῃ, ὡς ἔχεις: 1). 'Ανάπτυξις τοῦ Κογκρέσου ή χορήγησις πρὸς τὴν καὶ διαχείρισις προγραμμάτων δυνηθείας, τὸ ὅποια θ' ἀποκοποῦν εἰς τὴν συντήρησιν καὶ αὔξησην τῆς στρατιωτικῆς προσπαθείας. 2) Παροχὴ ἔξοπλισμοῦ, ἐμπορευμάτων, ὑπηρεσιῶν καὶ οἰκονομικῆς ἡ ἄλλης βοηθείας, ἔφοδον δὲ τὸ διευθυντής τοῦ 'Οργανισμοῦ 'Αμοιβαίς 'Ασφαλείας κρίνη τοῦτο ἀναγκαῖον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ προγράμματος ἀμοιβαίς ἀμύνης.

Δύο, κυρίως παράγοντες προσδιορίζουσι κατὰ τὸ ἔτος 1951—1952 τὰς ἀποφάσεις τοῦ Κογκρέσου ἐπὶ τῆς χορηγήσεως οἰκονομικῆς βοηθείας. 'Η ἔξασφάλιστος τῆς παγκοσμίου εἰρήνης δι' οἰκονομικῶν θυσιῶν εἰνεὶ πρῶτος παράγων, δῆτις ὑπαγορεύει τὴν κατ' ἀρχὴν χορήγησιν δυνηθείας. Τὰ δημιουργούμενα τεράστια διὰ τὴν ἀμερικανικὴν οἰκονομίαν ἔκ τῶν ἐπανεξοπλισμῶν αὐτοῦ τοῦ ἀμερικανικοῦ ἔθνους δάρη, ἀποτελούσι τὸν ἔτερον παράγοντα.

Πράγματι, αἱ H. P. 'Αμερικῆς ἀπεράσπισαν νὰ διαθέσωστο τὸ τεράστιον ποσὸν τῶν δολ. 40 δισεκ., ἀντι-προσωπεύοντας περὶ τὰ 15% τοῦ ἔθνους ἔχεις:

### ΕΞΩΤΕΡΙΚΑΙ ΠΛΗΡΩΜΑΙ

	(Ἐκατομ. δολ.)
Δι' εἰσαγωγάς καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	295.8
» κεφαλαιουχικῶν »	55
» κοινοχρήστων	30
Διὰ λοιπάς πληρωμάς	50.7 431.5
Π' ΟΡΟΙ	
Πόροι ἔξ εἰσαγωγῶν	103
Λοιποὶ πόροι	96.8 199.8
Ελλειμματικοί	231.7
Συνολοί	= =

Καὶ λιπτόμενον διά: τῆς βοηθείας ἔτους 1951—52 (περιλαμβανομένης καὶ τῆς τεχνικῆς βοηθείας δολ. 1.5 ἑκατομ.) . . . . . 183.5

Τοῦ μεταφερόντος ύπολοιπού ἐκ τῆς βοηθείας ἔτους 1950—51 . . . . . 16

Τῶν ἐπανορθώσεων . . . . . 32.2

Τὸ σύνολον τοῦ εἰς δραχμὰς προτίθοντος ἐκ τῆς ἀμερικανικῆς βοηθείας ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς χορηγήσεως, τῆς ἀνῆλθε κατὰ τὴν iδίαν περίοδον εἰς δραχμάς 1.930 δισεκ. Προστιθεμένου καὶ τοῦ ποσοῦ τούτου, τὸ σύνολον τῆς ἀμερικανικῆς βοηθείας ἀναβιθάζεται εἰς δραχ. 11.479.1 δισεκταύτη.

'Ἐκ τοῦ ὡς ἄνω προϊόντος ἐκ πραγματοποιηθείσας δραχμᾶς ἐκ τῆς διαθέσεως τοῦ συναλλάγματος τῆς ἀμερικανικῆς βοηθείας τῆς χορηγήσεως εἰς τὴν χώραν μας, μέσω τοῦ ποσοῦ τοῦ δόγματος Μάρσαλ καὶ τοῦ δόγματος Τρούμαν. Εἰς τὸ ποσὸν τούτο δὲν ποτέ εἰς δραχμάς 5.895.2 δισεκ. Τὸ συνδημοσίου εἰσαγομένων καὶ ὅπ' εὐ-

θείας ἄνευ κινήσεώς τινος δραχμῶν χρηστιμοποιουμένων κεφαλαιουσικῶν ἀγαθῶν, ὡς καὶ διὰ τὴν ἐνέργειας ἔτερων συναφῶν πληρωμῶν εἰς τὸ ἔξωτερικόν, ἀνήρχοντο, ὅτ' ἀρχῆς τῆς χορηγήσεως τῆς βοηθείας E. C. A. μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου 1951, διὰ τὸν προϋπολογισμόν τοῦ κράτους, εἰς δολ. 229.2 ἑκατομ., ἔναντι δολ. 160.1\* ἑκατομ. μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου 1950. Κατὰ συνέπειαν αἱ

διατάξεις τοῦ διατάξιμου διοικήσεως τῆς 'Αμερικανικῆς 'Αποστολῆς καὶ λοιπάς δαπάνας αὐτῆς (5% τοῦ συνόλου τῆς δοθείσας).

Κατά τὴν 31 Δεκεμβρίου 1951 παρέμενεν ἐπομένως ἀχρησιμοποίητον ύπολοιπον, ἐκ τῶν πρωταργαματοποιηθεισῶν δραχμῶν, ἀνερχόμενον εἰς δραχ. 3.653.9 δισεκ. Τὸ ποσὸν τοῦ δεδομένης η τῆς κατὰ τὸ διαρρεύ-

τον παραθέτει τὸν κάλυψιν δαπανῶν διοικήσεως τῆς 'Αμερικανικῆς 'Αποστολῆς καὶ λοιπάς δαπάνας αὐτῆς (5% τοῦ συνόλου τῆς δοθείσας).

Θεωρούμεν σκόπιμον νὰ παραθέσωμεν κατωτέρω ἀναλυτικὴν εἰκόνα τῆς συνθέσεως, τῆς διαθέσεως, ὡς καὶ τοῦ ἀχρησιμοποίητον ύπολοιπον εἰδικῶς τοῦ λογαριασμοῦ τῆς ἀμερικανικῆς βοηθείας E.C.A. εἰς δραχ-

μάς.

Ανάλυσις λογαριασμοῦ δραχμῶν Ἐ. Κ. Α. (Εἰς δισεκατ. δραχμῶν)

Ἀνάλυσις	Σύνολον	1949-49	1949-50	1950-51	1951-52
I. Πρὸιὸν Βοηθείας	5.480,4	1.102,5	1.755,1	1.950,5	672,3
» Εμπεσός Βοηθείας	5.142,3	330,1	1.886,4	2.055,6	870,2
Λοιποὶ πόροι	36,6	0,3	1,7	14,6	20
Σύνολον Βοηθείας	10.659,3	1.432,9	3.643,2	4.020,7	1.562,5
Μενοὶ Ἀξία κεφαλαιουχικῶν ἀγαθῶν	1.930	20,9	588,3	929,6	391,2
Σύνολον πραγματοποιηθείσων δραχμῶν	8.729,3	1.412	3.054,9	3.091,1	1.171,3

II. Διαθέσις προϊόντων δραχμῶν Δι' ἀνασυγκρότησιν κρατικοῦ τομέως

Δι' ιδιωτικά δάνεια ἀνασυγκρότησης

532 — 170 335 27

Διεπούστων προϋπολογισμῶν

1.300 500 800 —

Εἰς διάθεσιν ΑΔΟΣ (5%)

528,4 71,6 182,1 200,3 74,4

Σύνολον διατεθέντων

5.075,4 1.101,7 1.922,4 1.670,1 381,2

Ἄχρησιμοποίητον ύπολοιπον πραγμάτων δραχμῶν

3.653,9 310,3 1.132,5 1.421 790,1

κατὰ τὸ ἡμερολογιακὸν ἔτος 1951 ἐνεργεῖσαν εἰς συνάλλαγμα πληρωμαὶ ἀνήλθον εἰς δολ. 69,1 ἑκατομ. ἀναλυόμεναι εἰς δολ. 51,5 ἑκατομ. τοῦ κρατικοῦ τομέως καὶ εἰς δολ. 17,6 ἑκατομ. τοῦ ιδιωτικοῦ τομέως (ιδιωτικὰ δάνεια ἀνασυγκρότησες).

Ἡ ἐκτέλεσις τοῦ προγράμματος ἀνασυγκροτήσεως ύπῆρξε ταχυτέρα κατὰ τὸ α'. ἐξάμηνον τοῦ λήξαντος ἡμερολογιακοῦ ἔτους 1951, τὸ διπόνιον συμπίπτει μὲ τὸ β'. ἐξάμηνον τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1950—51. Τὸ μεγαλύτερον μέρος τῶν δαπανῶν ἀνασυγκροτήσεως ἔκ δραχ. 753,2 δισεκ. ἐπεπραγματοποιήθη κατὰ τὸ πρῶτον ἔξαμηνον τοῦ 1951, τὸ διπόνιον ἀνήκει εἰς τὸ οἰκονομικὸν ἔτος 1950—51. Τὸ μεγαλύτερον μέρος τῶν δαπανῶν ἀνασυγκροτήσεως ἔπειραν διὰ τὴν προϊόδην τοῦ Ιουλίου — Δεκέμβριος 1951 τὸ διπόνιον συμπίπτει μὲ τὸ γ'. ἐξάμηνον τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1951—52. Τὸ μεγαλύτερον μέρος τῶν δαπανῶν ἀνασυγκροτήσεως ἔπειραν διὰ τὴν προϊόδην τοῦ Ιουλίου — Δεκέμβριος 1951 αἱ ἀντίστοιχοι πληρωμαὶ ἀνήλθον εἰς δολ. 14.700 δισεκ. (Ιούλιος—Δεκέμβριος) ἐπεργαματοποιήσαν δαπάναι ἀνασυγκροτήσεως ἔκ δραχ. 306.8 δισεκ. ἔναντι δραχ. 719,3 δισεκ. τοῦ ἀντιστοίχου ἔξαμηνον τοῦ προγρουμένου ἔτους 1950—51.

Εἰναι προφανής, ἡ σοδαρά πειστικός τόσον τοῦ προγραμματοποιηθέντος ποσοῦ, δυσοὶ καὶ τῶν πραγματοποιηθείσων (πρῶτον ἐξάμηνον 'Ιούλιος — Δεκέμβριος) δαπανῶν ἀνασυγκροτήσεως τῆς οἰκονομικῆς χρήσεως 1951—1952. Τὸ γεγονός τούτο διεφίλεται, κυρίως, εἰς τὴν μείσων κατὰ τὴν περίοδον ταύτην τῆς παρασχεθείσης βοηθείας εἰς τὴν χώραν μας, ἀλλὰ καὶ εἰδικώτερον, ὡς πρὸς τὴν ἀπορρόφησιν τῆς δοθείσας, εἰς τὴν ἀσκούμενην συντηρητικὴν πολιτικήν, η ὅποια ἐκδόθησεν διὰ τῆς διατάξεις αὐτῆς.

Τὸ κατὰ τὸ λήξαν ἡμερολογιακὸν ἔτος 1951 διατεθέν ποσὸν διὰ δαπάνας ἀνασυγκροτήσεως ἀναλύεται εἰς δολ. 867.2 δισεκ. διὰ τὴν κρατικὴν ἀνασυγκροτήσην καὶ δραχ. 190.2 δισεκ. δι' ιδιωτικά δάνεια αὐτανσυγκροτήσεως. Τὰ ἀντιστοίχως διατεθέντα ποσὰ κατὰ τὸ προγρούμενον ἔτος 1950 ἀνήρχοντο εἰς δραχ. 1.004.8 δισεκ. διὰ τὴν κρατικὴν ἀνασυγκροτήσην καὶ δραχ. 327.1 δισεκ. δι' ιδιωτικά δάνεια αὐτανσυγκροτήσεως.

Αἱ εἰς συνάλλαγμα πραγματοποιηθείσαι δαραχμᾶς ἐκ τῆς διαθέσεως τῆς ἀμερικανικῆς βοηθείας τῆς χορηγήσεως μας, μέσω τοῦ ποσοῦ, διὰ τὸν προϋπολογισμόν τοῦ κράτους, εἰς δολ. 229.2 ἑκατομ., ἔναντι δολ. 160.1\* ἑκατομ. μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου 1950. Κατὰ συνέπειαν αἱ

διατάξεις τοῦ διατάξιμου διοικήσεως τῆς αὐξήσεως, κατὰ τὸ οἰκονομικὸν ἔτος 1951—1952, τοῦ λέλειμματος τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ κράτους, εἰς δολ. 229.2 ἑκατομ., ἔναντι δολ. 160.1\* ἑκατομ. μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου 1950. Κατὰ συνέπειαν αἱ

δος ύπολοί που της άμερικανικής βοηθείας.

Η περικοπή της άμερικανικής δομήσιας είσι τὸ ἀνωτέρω μειωθὲν εἰς δολλ. 182 ἑκατομ. ποσὸν, δημιουργεῖ διὰ τὴν ἀνασυγκρότησιν τῆς χώρας μας προδλήματα ὥστιστα σημασίας. Η Ἐλλάς, κατὰ τὰ πρῶτα ἐπὶ ἔφαρμογῆς τοῦ σχεδίου Μάρσαλ, ἀγωνιζομένη τὸν ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας της ἀγώνα, ἐδημιουργεῖ ταύτοχρῶν τὴν στρατιωτικὴν της δύναμιν, ἥτις θεωρεῖται ὡς μία τῶν καλύτερον ὠργανωμένων συγχρόνων στρατιωτικῶν δυνάμεων τῆς Εὐρώπης. Αἱ στρατιωτικαὶ δαπάναι τῆς Ἐλλάδος καὶ ἡ διεξαγωγὴ τοῦ κατὰ τῶν συμμοριτῶν πολέμου, παρημπόδισαν τὴν πραγματοποίησιν τοῦ προγράμματος τῆς ἀνασυγκροτήσεως καὶ ἀναπτύξεως τῆς ἐλληνικῆς οἰκονομίας, καθ' ἣν περίοδον ἔτεραι εὐρωπαϊκαὶ χώραι, ἀσυγκρίτως ἰσχυρότεραι οἰκονομικῶς, ἐπε-

## Νομισματική και πιστωτική πολιτική

Κατά τό ύπό κρίσιν ἔτος οἱ τελικοὶ σκοποί, εἰς τοὺς ὅποιους κυττατείνει ἡ νομισματική καὶ πιστωτική πολιτική ούσιαστικῶν δὲν μεταβλόνται. Διὰ τῆς ρυθμίσεως τῆς κυκλοφορίας καὶ τῆς πίστως, ἀπεβλέψαμεν κατά τὸ ἔτος 1951, ὡς καὶ κατὰ τὰ προηγούμενα ἔτη, εἰς τὴν διατήρησιν τῆς νομισματικῆς σταθερότητος, δημιουργούμενών παραλλήλως νομισματικῶν καὶ πιστωτικῶν συμθηκῶν, αἵτινες, ὅχι μόνον νὰ μη ἀποβαίνωσι παρεμποδιστικαὶ τῆς παραγωγικῆς ἀναπτύξεως, ἀλλὰ νὰ ἔξηπτερῶσι τὴν παραγωγήκην δράσιν εἰς ὅλην αὐτῆς τὴν ἔκτασιν.

Αι οίκονομικά, δυως, πολιτικάι και κοινωνικαί συνήθηκαι, έσωτερικαί και διεθνεῖς, έντος τῶν όποίων ἐκτύλισσεται ή οίκονομική και παραγωγική δράσης, δὲν παραμένουσι σταθεραί, ἀλλὰ μεταβάλλονται και διακυμανούνται. Νέοι δὲ ώς εἰς τούτου ἑκάστοτε ισχυροὶ παράγοντες πραγματικοὶ ή ψυχολογικοὶ ἀναφαίνονται, ἐπηρεάζοντες και προσδιορίζοντες, δύσον ἀφορῷ εἰς τὰ ἐπὶ μέρους μέτρα, τὴν σταθερούς και ἀμεταβλήτους ἐπιδιώκουσαν σκοπούς ουμιστικήν και πιστωτικήν πολιτικήν.

Χωρίς, δηθεν, νά ἀπομακρύνεται τῶν βασικῶν καὶ παλαιότερων τε-  
μέντων σκοπῶν ήνομισματική ήμῶν  
πολιτική, συνεχώς προσαρμόζεται

κατά τὴν διάρκειαν τοῦ λήξαντος ἔ-  
τους καὶ ἐπιδιώκει τὴν ἐνίσχυσιν  
ἡγεμονούς ή τὴν ἔξουστέρωσιν  
ἡγεμονούς ἐπιδράσεως τῶν πα-  
ταγόντων, οἵτινες συνθέουσι τὰς ἑ-  
τὰς ἐλληνικῆς οἰκονομίας ἐπενε-  
ργούσας κατά τὸ 1951 δυνάμεις.

Αἱ ἐπὶ διεθνοῦς, Ιδιαιτέρως δὲ ἐπὶ<sup>1</sup>  
ὑγραπαϊκοῦ πεδίου ἐκδηλούμεναι  
τηλθωρικαὶ πίεσις, ὀρχικῶς ἐπὶ<sup>2</sup>  
ῶν τιμῶν τῶν πρώτων ὥλων, ἐν  
τυνεχείᾳ δὲ ἐπὶ τῶν εἰδῶν γενικῆς  
παταναλόσεως, ἡσθησαν ἐπιδρασιν  
πτὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ ἐπιπέδου τιμῶν,  
ἴνυδος τοῦ ὅπιού διφέλεται, κυ-  
ιώς, εἰς τὴν πίεσιν ταύτην.

Ἐπίπροσθέτως, ἡ πολιτικὴ τοῦ καθορισμοῦ τιμῶν συγκεντρώσεως αἱ ἀσφαλεῖας τῶν βασικῶν γεωργικῶν προϊόντων καὶ αἱ λαβούσις τῶν προϊόντων τοῦ 1951 αὐξήσεις μιθῶν καὶ ἡμερομισθίων, ὁδονήποτε αἱ ἥσαν δικαιολογημέναι, συντέλεσαν εἰς τὴν αὔξησιν τοῦ μεγέθους

τύχανον, χάρις εἰς τὴν ἀμερικανικὴν βοήθειαν, τὴν ἀνασυγκρότησιν αὐτῶν. Ἡ βιωσιμότης, δῆμως, τῆς Ἐλλάδος, ἀνεξαρτήτως πρὸς λεπτομερείας του οἰκονομικού σχεδιασμού καὶ δυναμένα ποικίλας νὰ ύποστηται ριχθῶσιν ίδεας, εἴνει ἀρρήκτως συνυφασμένη καὶ ἔξαρτάται εἰς μέγιστον τον θαθμὸν ἐκ τῆς ἀναπτύξεως καὶ ἐπεκτάσεως τῆς οἰκονομικῆς δράσεως πρὸς τὴν ἑκμετάλλευσιν παραγωγικῶν δυνάμεων, αἵτινες ἔχουσι παραμείνειν μέχρι σήμερον ἀνεκμετάλλευτοι.

Ανεξαρτήτως, δθεν, πρὸς τὴν γενικωτέραν ἐπερχομένην μεταβολὴν εἰς τοὺς σκοπούς τῆς ἀμερικανικῆς δονθείας, διὰ τὴν Ἑλλάδα ἀποτελεῖ ζῆτημα ἔξασφαλίσεως τῆς μελλοντικῆς της ὑπάρξεως ἢ συνέχιστος τῆς ἀμερικανικῆς δονθείας διὰ τῆς παροχῆς τῶν ἀπαραίτητων διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς οἰκονομίας αὐτῆς κεφαλαίων κατά τὸ τρέχον, δσσον καὶ κατὰ τὰ ἀμέσως προσεχῆ ἔτη.

θους τῆς ζητήσεως καταναλωτικῶν ἄγαθῶν καὶ κατὰ συνέπειαν καὶ τοῦ γενικού ἐπιπέδου τῶν τιμῶν. Ταῦ-  
τοχρόνως, οἱ τάσεις, ηθελημέναι ἢ  
ἀναγκαστικαί, πρὸς δημιουργίαν ἀ-  
ποθεμάτων τόσον ὑπὸ τοῦ ἐμπορίου,  
δυον καὶ ὑπὸ τῆς βιομηχανίας ἐν γέ-  
νει, καθὼς ἐπίσης ἡ ἀναγνώρισις ἀ-  
νωτέρων τιμῶν διὰ τὰ βιομηχανικά  
προϊόντα, ἐπέδρασαν εἰς τὰς ἀν-  
υπωτικὰς πτίσεις ἐπὶ τοῦ ἐπιπέδου  
ῶν τιμῶν.

Η μείωσις, έξι άλλου, της άμερικανικής βοηθείας έντός του έτους 1951, άσκει ισχυρά ψυχολογικήν έπιδρσην, λόγω της δημιουργουμένης έντυπωσεως περί της άδυναμίας και ένδεχμονέων οικονομικών κινδύνων, τους όποιους ή Χώρα καλείται να άντιμετωπίσῃ κατόπιν της τερικοπής της βοηθείας.

"Ἡ ζητησίς, πρὸς τούτοις, χρυσῶν λιρῶν, ὡς συνισταμένη πραγματικῶν καὶ ψυχολογικῶν αἰτίων, συνχρισθεῖς περιοδικῶς μὲν, ἀλλ᾽ ἐνόντως καὶ κατά τὸ λῆξαν ἔτος, συνιττᾶς ἔτερον σοθιαρὸν δυσμενῆ παράγοντα.

Οι ἀνώτερω παράγοντες ὑπηγό-  
ρευσαν τὴν αὐξουσαν συντηρητικό-  
τητα εἰς τὸν ἐφοδιασμὸν τῆς οἰκονο-  
μίας διὰ νέων μέσων πληρωμῆς καὶ  
κατὰ περιορισμὸν εἰς τὸ ἀλάχιστον  
υνατὸν δριον τῆς ἔκροής τραπεζο-  
γραμματίων ἐκ τοῦ ἔκδοτικοῦ ἰδρύ-  
ατος. Ἡ λελογισμένη συντηρητι-  
ότης εἰς τὴν πολιτικὴν τῶν χορηγή-  
εων ἀποτελεῖ κυρίαν γραμμῆν κα-  
ὶ τὴν ἐμπρακτὸν ἀσκησιν τῆς νο-  
ισματικῆς καὶ πιστωτικῆς πολιτι-  
κῆς.

Παράγοντες, άντιθέτως, οἵτινες ύπηγόρευον τὴν διεύρυνσιν τῆς νομιματικῆς κυκλοφορίας καὶ τῶν πιτώσεων, ὑπῆρχαν ἡ πραγματοποίεισαν αὐξήσις τῆς παραγωγῆς καὶ ἐφαρμογὴ τῆς πολιτικῆς τῶν συγεντρώσεων ούσιωδῶν ἔγχωρίων ροιόντων.

Κατά τό έπισκοπούμενον έτος, ή αραγωγή της χώρας έθεσεν είς άνωτέρα έπιπεδα, έν συγκρίσει το προηγούμενον έτος. Ή γεργυκή παραγωγή ηγέθη κατά 22,0% έκατον και υπέρεβη την προδολεμική κατά 22,7 %. Ο δείκτης ήσης βιομηχανικής παραγωγής άνηλλεν εις 126 (μέσος δείκτης 1951), αντι 120 (μέσος δείκτης 1950), εικινώνων αύξησην της βιομηχανικής

παραγωγής κατά 13.6%. Γενικώς δὲ ρών έφηρμόσθη κατ' άνάγκην άτυποολγίζεται, ότι τὸ ἔθνικὸν εἰσόδημόν, άνενδοιάστως, σμως, διπόταν μα, άνωτερον κατά τὸ 1951, ἔναντι κεὶ εἰς ḥη ἐκτασιν ἐπεβάλλετο.  
τού ἔτους 1950, ὑπερέβη τὸ προπο-  
λεμικὸν ἐπίπεδον.

Η αύξουσα αυτή παραγωγική δραστηριότης της χώρας έδημοι ούρησης την άναγκην έφοδιασμού διέπει σήμερα μέσων της πληρωμής, της οποίας παρά τη συντηρητικότητα, ηπιάς χαρακτηρίζει γενικώς τήν νομισματικήν πολιτικήν κατά τό ετος τούτο, έκριθη σκόπιμον, όπως χορηγηθούν πρὸς τοὺς διαφόρους κλάδους της δραστηριότητος διὰ νὰ μὴ ἀποστρηθῇ ή παραγωγική μηχανή τῆς χώρας τῆς γονιμοποιοῦ δυνάμεως τοῦ πιστωτικού χρήματος.

Ισχυρῶς ἐπενεργουσῶν πληθωρικῶν πιέσεων, δύνανται νὰ θεωρηθῶσι, διάν την συγκρίσει πρὸς δύο εἰς ἄλλας εὐρωπαϊκάς χώρας διαπιστωνται, μᾶλλον ως ἐπιτυχῆ. Η διένυσμα τῆς κυκλοφορίας δὲν κατωρθώθη τελικῶς νὰ ἀποφευχθῇ, αἱ χορηγήσεις ηγέηθησαν καὶ τό γεν. ἐπίπεδον τῶν τιμῶν ἀνήλθεν. Πλὴν η αὔξησης αὐτῆς την έπιπεδον τῶν τιμῶν διὰ τὸν διεθνῆ περιθώριον, διέπει την παραγωγική μηχανή τῆς χώρας τῆς γονιμοποιοῦ δυνάμεως τοῦ πιστωτικού χρήματος.

Η διεύρυνσις, έξι άλλου, κατά το 1951 των γενικών διανομών διά δελτίου, θέσεν έντι πλέον βάρος έπι το νομίσματος. Πρωταρχικός σκοπός του μέτρου τούτου ύπηρεν

Η εκδύσις των πληθωρικών πιέσεων και αν δεν έξουσεπρόβατη πλήρως, έπειτα όχι νά συγκρατηθή έντος τών κατωτέρων υπό τάς έκτείσις συνθήκας δρίων, ένψη ταύτοχρων έπειτα γάντια εις την έλληνικήν οίκονομίαν, τη συμβολή της πιστωτικής πολιτικής, νέα άνωτερα έπιπεδα παραγωγής δράσεως.

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — ΤΙΜΑ

Προβαίνομεν ηδη εις άνάλυσιν τῶν ἐπέθυστῶν μεταβολῶν εἰς τὰ ἐπίπεδα τῆς κυκλοφορίας και τῶν τιμῶν κατά τὸ ἔτος 1951.

Από την έξετασιν της έξελίξεως των στοιχείων της κυκλοφορίας καὶ του τιμαρίθμου, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ διαρρήσαντος ἔτους, συγκριτικῶς διερευνώμενων ἔναντι τοῦ προηγουμένου ἔτους 1950, δύνανται νὰ διαπιστωθῶσιν αἱ κάτωθι χαρακτηριστικαὶ τῆς περιόδου ταῦτης μεταβολαῖ:

Τοιούτοι ύπηρξαν εις γενικάς γραμμάς οι κυριώτεροι παράγοντες, πρίν τινες έπειραζον τὴν ἀσκουμένη πόλη τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς πολιτικήν ἐπὶ τοῦ νομίσματος καὶ τῶν πιστώσεων.

Πρώτον, ἡ κυκλοφορία τραπεζο-  
311 δισεκατομμύρια, ἦτοι κατά γραμματίων ηὗξθη κατά δραχ.  
16.5 %, ἐνῷ ὁ τιμάριθμος ηὗξθη κατά 9.7 %. Κατά τὸ προηγούμενον ἔτος (1950) ἡ κυκλοφορία εἶχεν αὐτοῦ μόνον κατά δραχ. 28 δισεκ-

Αἱ διευρυντικαί, δημως, τῆς κυ-  
πριοφορίας τάσεις ἐπεδιώχθη, ὅπως  
τοι μόνον κατά όρχ. 20 οἰστερ. ἤ-  
τοι κατά 1.5 %, ἐνώ ὁ τιμάριθμος  
ἡγέαντο κατά 14.5 %.

κντισταθμίζωνται έν τῷ μέτρῳ τοῦ ὑπουρανοῦ ἀπὸ συσταλτικά τῆς κυκλοφορίας μέτρα. Ποικίλοι περιορισμοὶ ὡν χορηγησεων καὶ τῶν ἀναινέσεων τῶν πιστώσεων ἐτέθησαν, πιστοὶ διακρίσεις, καθιερώθησαν καὶ ποσοστοιαῖαι σχέσεις ὑπενδιάσθησαν, ἵνωτατα περιοδικῶς μεταβλητά δια χορηγήσεων διὰ τὰς ούσιαδε-

Τρίτον, τὴν μεγαλύτεραν διακύμανσιν, κατὰ τὴν συνεχῶς ἀνιούσαν ἔξελιξιν του, ἐμφανίζει ὁ τιμάριθμος κατά τὴν περίοδον ἀπὸ 'Ιουλίου 1950 μέχρις 'Ιουνίου 1951,

# HANS WIENCKE

# HANS WIENCKE

ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΠΛΟΙΩΝ  
ΗΛΑΜΒΙΩΡ 11

SEARCHED..... INDEXED.....

παρουσιάζων συνοδικήν αύξησην κατά 16.5% περίπου, έως ή κυκλοφορία, κατά την αύτην περίοδον, έστημεσσων αύξησην κατά 8.2 %. Κατά το β' έξαμηνον του λίγαντος έτους, έσημηψήθη αύξησης τιμαρίθμου κατά 3.5%, ήτοι ποσοστον αύξησεως ίσου πρός το έν τρίτον περίπου της

αὐξήσεως τοῦ ἀντιστοίχου (β') ἐξαμήνου τοῦ προηγουμένου ἔτους (+ 10 %).

Εἰς τοὺς παρατιθεμένους πίνακας ἀπεικονίζονται αἱ ἀνώτερα μεταδόλαι καὶ σχέσεις ἐξ ὧν πηγάζουσιν αἱ διατιθωμέναι παραπομόσεις.

### Κυκλοφορία — Τιμάριθμος ἀκριβείας ζωῆς

ΜΗΝΕΣ	Κυκλοφορία (τέλους μηνός)		Τιμάριθμος Τραπέζης 1938=1	άκρ. ζηνής Ελλάδος ε σχέσεις
	Δισεκ. δραχ.	+ ή —		
1949 Δεκέμβριος	1.859		283,3	
1950 Ιουνίος	1.653	-206	-11,1%	295
Δεκέμβριος	1.887	+234	+14,2%	324,4
Έπειρος μεταβολή 1950		+28	+1,5%	+41,1
1951 Ιουνίος	1.789	-98	-5,2%	343,8
Δεκέμβριος	2.198	+409	+22,9%	355,9
Έπειρος μεταβολή 1951		+311	+16,5%	+31,5

Ἐξέλιξις τῆς νομισματικής κυκλοφορίας καὶ τοῦ τιμαρίθμου  
ἀκριβείας ζωῆς κατὰ τὸ ἔτος 1951

ΜΗΝΕΣ	Κυκλοφορία (τέλους έκάστου μηνὸς)		Τιμόριθμος ὀκριθείας ζωῆς Τραπέζης Ἐλλάδος	
	Δισεκατ. δραχ.	— Η — %	1938 = 1	ἐν σχέσει πρὸς προηγ. μῆνα
1950 Δεκέμβριος .....	1.887,1		324,4	
1951 Ιανουάριος .....	1.657,9	-12,15%	329,6	+1,60%
Φεβρουαρίος .....	1.606	-3,13%	336,7	+2,15%
Μάρτιος .....	1.578,5	-1,71%	350,6	+4,13%
Απρίλιος .....	1.900,1	+20,37%	342,6	-2,28%
Μάιος .....	1.700,8	-10,49%	353	+3,04%
Ιούνιος .....	1.789,5	+5,22%	343,8	-2,61%
Συνολική μεταβολὴ α. ἔξαμηνου .....	— 97,6	— 5,2 %	+ 19,4	+ 6 %
1951 Ιουλίου .....	1.770,4	-1,07%	338,7	-1,48%
Αύγουστος .....	1.926,2	+ 8,80%	339,4	+ 0,21%
Σεπτέμβριος .....	2.132,1	+10,69%	339,5	+ 0,03%
Οκτώβριος .....	2.007,6	-5,84%	352,2	+ 3,74%
Νοεμβρίος .....	1.934	-3,67%	355,1	+ 0,26%
Δεκέμβριος .....	2.198,5	+13,68%	355,9	+ 0,79%
Συνολική μεταβολὴ β'. ἔξαμηνου .....	+409	+ 22,9 %	+ 12,1	+ 3,5 %
Συνολική μεταβολὴ διάλκησου τοῦ έτους .....	+311,4	+ 16,5 %	+ 31,5	+ 9,7 %

Τό γενικώτερον συμπέρασμα, τό διποίον δύναται νά συναχθή έκ τών προηγηθεισών διαπιστώσεων είς τάς μεταβολάς τών ποσοτικών μεγεθών, καθός καί έκ της περαιτέρω έξετάσεως τών εις τούς πίνακας στοιχείων, είνε, διτή ή περίοδος τών ισχυρότερων πληθωρικών πιέσεων συμπίπτει πρός τό οίκονομικόν έτος 1950—1951, ήρξατο, δηλαδή, κατ' άντικτυπον τών πολεμικών γεγονότων της "Απώ Ανατολής κατά 'Ιούλιον τού 1950, έξηκολούθησε μετ' έντασεως μέχρι τών μέσων τού 1951 έκτοτε δέ, χωρίς νά μεταβάλλεται ή πρός την άνιουσαν κατεύθυνσις τού τιμαρίθμου, παρουσιάζονται αι πρώτα ένδειξις χαλαρώσεως της προηγηθείστης έντάσεως.

"Όσον αφόρα είς τό μέγεθος τής νομισματικής κυκλοφορίας, δέον νά παραπημθῇ, διτή ή ποσότης τῶν ἐν κυκλοφορίᾳ διτεμένων τραπεζογραμματίων δὲν δύναται, ἀναμφιδώλως, νά αὐξάνῃ πέραν ὥρισμένων δεδικιαστογημένων δρίων, ἕνευ κινδύνου πληθωρικῶν πιεσεων καὶ ἐκδηλώσεων. "Οταν, δῆμος, ληφθῇ ὑπ' ὄψιν, διτὶ σι ἁδίγη πληθωρικοὶ πιέσεις καθ' ἕναν μέχρι τοῦ τελεοῦ τοῦ αἰτηθόντου ἔτους 1951 ὀφέλεται κατ' ἀρχὴν, ὡς καὶ ἀνωτέρῳ ἐλέχθη, εἰς τὴν αὔξησιν τῶν διειθῶν τιμῶν, ἐπενεργοῦσαν ἐπὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ ἐπιπέδου τιμῶν διὰ τῶν τιμῶν τῶν ισαγομένων πρώτων ὑλῶν καὶ ἐτοίμων προϊόντων. Εἰς τὸ ἀνωτέρῳ αἵτιον δέον προστεθῶσιν, ἀνέξαρτήτως τῆς ἀσκηθείσης πολιτικῆς εἰς τὸν κινδύνουτων τῶν τιμῶν τῶν γεωγρα

κῶν καὶ διομήχανικῶν προϊόντων, ως καὶ τῶν μισθῶν καὶ ἡμερομισθίων, αἱ τάσεις ἀποθεματοποιήσεων καὶ ἡ δυσμενῆς ἔξελιξις τοῦ ψυχολογικού παράγοντος, ἐπρεσεβάνθησαν ἀπὸ τὰς προδιάφεις, ως πρὸς τὴν περαιτέρω ἔξελιξιν τοῦ ἐπιπέδου τῶν τιμῶν.

πρὸς τὰς δρθιδόξους ἀρχάς, ἀποφεύγονται κατευθύνσεις διακυβεύουσαι τὴν ἐπιδιωκομένην σταθερότητα τοῦ νομίσματος, ἀφ' ἔτερου δὲ παραχωροῦνται αἱ ἀναγκαῖαι πιστωτικαὶ διευκολύνσεις, δόσακις ἀναμφισβήτητος ἀνάγκη πρὸς κίνησιν τῆς παραγωγικῆς μηχανῆς ἐπέβαλλε

Η σημειωθείσα κατά τό έτος 1951 διεύρυνσις τής νομισματικής κυκλοφορίας, οφείλεται, κυρίως, είς την αύξησιν τών πιστώσεων πρόποτος παραγωγικούς κλάδους τής οικονομίας καὶ εἰς τή χρηματοδότησιν διά συγκέντρωσιν ἔγχωριων προϊόντων. Η αύξησις αὕτη δὲν ἐνέβη πληθυρικὸν χαρακτήρα, καθόδη ἀντικρύζεται ἀπό τὴν σημειωθείσαν κατά τό έτος τοῦτο αὔξουσαν δραστηριότητα τῆς οικονομίας ἐν γένει.

Έπι πλέον άντιπληθωρικώς έπενήργησαν άπό της καθαρώδων νομισματικής πλευράς αι μη διατεθείσαι διάναυσυγκρότησιν δραχμαί της άμερικανικής δονήθειας.

Κατά τὸ ἐπισκοπούμενον ἦτος ἡ ζῆτησις χρυσῶν λιρῶν ὑπῆρξε κατά περιόδους ἔντονος, μαρτυρούσα τὴν ψυχολογικῶς βαρείαν ἀτμόσφαιραν, ἔντος τῆς ὁποίας ἐπανειλημμένως εὑρέθη ἡ ἐλλήσης οἰκουμονική.

Προπῦλος μνημονώς διττού τα παλινότα-

καν παραγωγικών κλάδων βαίνη, αναλόγως πρὸς τὸν αὐθέντοντα ρυθμὸν τῆς δραστηριότητός των, δεδομένου δοντος, διτὶ ἡ αὔξησις τῆς παραγωγῆς καὶ τού τελευτικού εἰσόδηματος ἀποτελούσι τύριον σκοπὸν, εἰς τὴν πραγματοποίησιν τοῦ ὅποιου δέον-

Πάρο το γεγονός, ότι η πολιτική πρωθυπουργούς υπό της Τραπέζης της Ελλάδος χουσών λιόσιων αντενδείκνυ- νά κατατείνη ή οικονομική πολιτική.

πλωτών χρυσών λιρών ανατομών της από πολλών απόφευκεν και έπι πλέον αποβαίνει ούσιωδών έπανθής, ώς απόρροφωσα σημαντικά ποσά τέκ τών περιαιρισμένων συνασπιτικών πόρων τής χώρας, διατιθέμενα διὰ τὴν ἀγοράν χρυσών λιρών τῆς ἀλλοδαπῆς, ἐν τούτοις, κα- έστη αναπόφευκτος ἡ συνέχισις τῆς τοπικής ταύτης καὶ κατά τὸ ἔτος 951 πρὸς ἔξασφαλισν τῆς οἰκουνίας ἀπό μεγάλας νομισματικάς δι- κυκμάνσεις.

Οφείλομεν διὰ τούτο καὶ πάλιν ἀ-  
έπανάλεσθαι, διὶ μὲν ὑφισταμέ-  
νη ροπὴ τοῦ κοινοῦ πρὸς ἀποθησαύ-  
τιστι χρυσῶν λιρῶν, ἀπότελος νοση-  
τικῶν νομισματικῶν ἐκδήλωσιν διὰ τὴν  
οἰκονομικὴν λειτουργίαν τῆς  
ώρας καὶ συνεπῶς ἐπιβάλλεται, δι-  
κῶς καταθλῆθι πᾶσα προσπάθεια,  
ναὶ ἡ Ἑλληνικὴ οἰκονομία ἀπαλλαγῇ  
ἡ ἡ νομισματικῆς ταύτης ἀνωμαλί-  
ας διαύσι οἶλον τέ τάγιον.

ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

Αἱ ἀνώτερῳ περιγραφεῖσαι συνήκαι τῶν πληθωρικῶν πιέσεων, αἰνίες, κατὰ τὸ διαφρένσαν ἔτος, ἐτεκράτησαν, ἔθεσαν τὴν νομοματι-  
τὴν ἄρχην, τὴν ἀσκούσαν τὴν πι-  
τωτικὴν πολιτικὴν ἐνώπιον δυσχε-

εστάτων τῷ ὄντι προβλημάτων, τὰ  
ποία ἐπέθαλλον τὴν ἀσκεῖσιν αὐ-  
τηρῶς ἐλεγχομένης πολιτικῆς εἰς  
ἡνὶ παροχῇ πίστεως πρὸς τὸν σκο-  
τεῖνας δόθει ὑπὲν τυπωδίας

## **PORT SUDAN**

# MARITIME AND FORWARDING AGENCY

LINER & GENERAL SHIPPING AGENTS  
INSURANCE FORWARDING & WAREHOUSING

#### Cables: "MARITIME

Address: P.O. Box 306

κατηγορίαν χρηματοδοτήσεως, ὑπα- τήσεως.  
χθεισῶν εἰς τὸν τοιοῦτον προκαθο- 'Αναλ-  
οισμὸν καὶ τῶν διαπονῶν φυσιγγκο- τὰς τὰς

χθεισών εἰς τὸν τοιούτον προκαθορισμὸν καὶ τὸν περιπλέοντα πόλεων να επιτεληται υπό Αναλυτικὴν εἰκόνα τοῦ μεγέθους ἔτος 1951, ἐπειδὴ πρὸς τὸ τὰς καλύτερα δυνατάς συνθήκας, τῆς πιστοδοτήσεως τῆς οἰκονομίας 1950, παρέχει ὁ κάτωθι πίναξ:

### Τραπεζική χρηματοδότησις

(Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν)  
·Ανάλυσις χρηματοδοτήσεων

Αναλυτικά χρηματοδοτήσεων  
εύθειας παρά

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ	Διά κεφαλαιών της Τραπέζης της 'Ελλάδος και έκ διαθεσίμων τών λοιπών Τραπέζων		Τραπέζης 'Ελλάδος και μερικών λοιπών Τραπέζων Διά κεφαλαιών Τραπέζης 'Ελλάδος		'Εκ διαθεσίμων τών λοιπών Τραπέζων	
	Δεκέμβριος 1950	Δεκέμβριος 1951	Δεκέμβριος 1950	Δεκέμβριος 1951	Δεκέμβριος 1950	Δεκέμβριος 1951
'Άγροτική πίστις .....	1.280.302	1.517.964	1.218.855	1.340.470	61.447	177.494
Βιομηχανία .....	501.103	849.161	335.225	470.340	165.878	378.281
Βιοτεχνία .....	17.902	34.857	16.521	30.451	1.381	4.406
'Εμπορίου εν γένει .....	1.227.391	1.391.675	347.017	418.623	880.374	973.052
Καπνεμπόριον .....	388.524	503.503	335.041	450.303	53.483	53.200
Συγκέντρωσις γεωργικών προϊόντων ..	727.491	784.924	549.789	784.924	177.702	—
'Άγροτική πίστις .....	99.118	167.700	70.871	126.098	28.247	41.602
'Ηλεκτρική & συγκοιν. έξιγειρήσεις ..	142.468	133.677	134.095	105.350	8.373	28.327
Καταστατικού Συνεταιριών .....	45.247	46.275	37.772	40.438	7.475	5.837
Νοσοκ., ξενοδοχ. & έπακτοι. όργανοι μορίοι ..	8.458	7.362	8.433	6.667	25	695
Δάνεια πρὸς Τραπέζας δι' απόδοχάς προσωπικού των .....	35.804	25.485	35.804	25.485	—	—
Διόφορα .....	86.315	149.389	59.921	121.629	26.394	27.760

Σύνολον ..... 4.560.123 5.611.972 3.149.344 3.920.778 1.410.779 1.691.194

'Εκ τοῦ παρατεθέντος πίνακος σημειώνεται η παρατήρηση των προκύπτουσιν αἱ κάτωθι γενικαὶ παρατηρήσεις:

α) Τὸ σύνολὸν τῆς τραπεζικῆς χρηματοδότησεως κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1951 ἔχει αὐξῆθη ἐν σχέσει μὲ τὸ ὕψος τῆς χρηματοδότησεως κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου τοῦ ἔτους 1950, κατὰ δραχμᾶς 1.051.8 δισεκ., ἥτοι κατὰ ποσοστὸν 23%.

β) 'Εκ της άνωτέρω αύξησεως ποσόν δρχ. 756.7 δισεκ. άντιπροσωπεύει χορηγήσεις της Τραπέζης της Ελλάδος και τών έμπορικων Τραπεζών εις τούς παραγωγικούς κλάδους της οίκουνομίας, έξαιρεσί της γεωργίας, ποσόν δρχ. 237.7 δισεκ. Άντιπροσωπεύει χορηγήσεις της Αγροτικής Τραπέζης διά τὴν ἀσκησην ἀρχής σφροτικῆς πίστεως καὶ ποσὸν δρχ. 57.4 δισεκ. χορηγήσεις της Αγροτικής Τραπέζης καὶ τῆς Τραπέζης της Ελλάδος διά τὴν συγέντρωσιν γεωργικῶν προϊόντων καὶ γηγορῶν γεωργικῶν ἐφόδιων καὶ μηνιανήτων. Ὡς αὔξησις αὐτῆ ἐκ δρχ. 756.7 δισεκ. ὑπῆρξεν ἐπιβεβλημένη, λόγω τῆς αύξησεως τῆς παραγωγῆς καὶ τῆς σημειωθείσης αραβλήπως, κατὰ τὸ 1951 αὐθήσεσ- τῶν διεθνῶν τιμῶν, συνέβαλε δὲ τὴν διαπιστουμένην αύξησην τῆς οίκουνομικῆς δραστηριότητος τῆς χώρας κατὰ τὴν περίοδον ταύτην.

γ) Αἱ αὐξήσεις τῶν χορηγήσεων  
ἀὶ τὴν ἀσκησιν τῆς ἀγροτικῆς πί-  
τεως, αἰτιολογοῦνται πλήρως ἔκ  
της σπουδαιότερης κατὰ τὸ 1951 αύ-  
ξησεως, τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς.  
διάκυψουσαν θέσιν, ἐξ ἄλλου, εἰς τὴν  
ζῆσιν τῶν διὰ συγκέντρωσιν γε-  
ργικῶν προϊόντων πιστώσεων ἔχει  
κατέ τὸ ἔτος 1951 διάθεσις δρχ.  
17.3 διεκ. διὰ τὴν συγκέντρωσιν  
πατριῶν τῆς ἐσοδείας 1949 καὶ πα-  
τιοτέρων.

δ) "Η κατά τό έτος 1951 αύξησης της πιστοδοτήσεως κατανέμεται σε χορηγήσεις έξι κεφαλαίων της ποσετέζης της 'Ελλάδος, ανελθούσας εις δρχ. 771.4 δισεκ. (έναντι δρχ. 872.5 δισεκ. τοῦ 1950) και σε χορηγήσεις έξι Ιδίων διαθεσίμων τραπεζών, ανελθούσας εις δρχ. 304.4 δισεκ. (έναντι δραχ. 299.6 δισεκ. τοῦ έτους 1950). Εἰς τὴν πολικήν, θίβεν, αύξησιν τῆς χρηπιστοδοτήσεως τοῦ έτους 1951 η ράπτεζα τῆς 'Ελλάδος συμμετέχει με κεφαλαίων της κατά 73.3 % (1950 = 74.4%), ἐνώ αἱ λοιπαὶ Τράπεζαι έξι Ιδίων αὐτῶν διαθεσίμων κατέχουσαν 26.7% (1950 = 25.6%). Κατά

τυνέπειαν, Ἐλαχίστη μόνον μεταβολή πί  
πήλθεν εἰς τὴν ἔκτασιν συμμετοχῆς σε  
τὸν πιστοδότησιν τῶν δύο ὡς ἄ-  
τικά πηγῶν χρηματοδοτήσεως τῆς οἰ-  
νομίας.

Ἐάν, δῆμας, ληφθῶσιν ὑπ' ὅψει  
οὐνόν αἱ χορηγήσεις πρὸς τὴν βιο-  
ηχανίαν, τὸ ἐμπόριον καὶ τὸ κα-  
νεπεμπόριον, τούτεστιν αἱ χορηγή-  
σεις πρὸς τοὺς παραγωγικούς κλά-  
δούς, διὰ τὴν χρηματοδότησιν τῶν  
ποιῶν ἀπασχολοῦνται, κυρίως, αἱ  
απορικαὶ Τράπεζαι, ἡ ἀναλογία  
ἥτις συμμετοχής εἰς τὴν χρηματοδό-  
τησιν ταῦτη ἔκ κεφαλαίων τῆς Τρα-  
πέζης τῆς Ἐλλάδος ἀνέρχεται εἰς  
97 % ἔναντι ποσοῦ 51 % χορηγή-  
σεων ἐκ διαθεσίμων τῶν λοιπῶν  
απατέζων.

ε) Ή σημειωθείσα κατά τό 1951 έξισις τῶν παρὰ Τραπέζαις καθέδρων ἐν γένει ὑπῆρξε σημαντική, ἀνέλθουσα εἰς δρχ. 578.4 δισ., αυτι δρχ. 386.4 δισίσ. τοῦ προηγούμενου ἔτους. Τοιουτορόπως, τὸ ποσὸς τῶν παρὰ Τραπέζαις καταθέσιν προστίγγισε τὸ ὑψός τῆς κυριοφορίας, καίτο δὲ τὸ ἐπίπεδον ὃτι ἔξακολουθεῖ νά είνε χαμπλόν, συγκρίσει πρὸς τὸ προπολεμικὸν τό τῶν παρὰ Τραπέζαις καταθέ-

ώς την παρα πραγματεύεται καταθέσεων, άποτελεί ούχ ήππος σαφή έννοιας σταθεράς άναρρωσεως της κονομίας και της αύξουσης έμπιστου συνής πρός τὸ ἔθνικὸν νόμισμα. Κινιστημένων γεγονός, ένισχυτινῆς ἀπόφεως ταύτης, είνε ἡ σημείεσα κατά τὸ ἔτος 1951 ἐντόπερα αὔξησης τῶν ιδιωτικῶν παραπέξαις καταθέσεων, ἔναντι τῶν ταθέσεων τῶν Ὀργανισμῶν Δημίου Δικαίου.

Ἐκ τῶν παραπτηρήσεων τούτων μένον  
άγεται, ὅτι ἡ πιστωτικὴ πολιτι-  
καὶ  
-έκινήθη κατὰ τὸ ἔτος 1951 ἐντὸς τας.  
δῶν κατευθύνσεων, διότι, ὅχι μόνον

αι τῶν μεταβολῶν αὐτῆς κατὰ τὸ λέγου πίστεως νά ἐπιτελήται ὑπὸ τοῦ 1951, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ τὰς καλυτέρας δυνατὰς συνθῆκας. 950, παρέχει ὁ κάτωθι πίναξ:

## Πιστωσεις πρὸς τὸ Δημόσιον

Κατά την 31.12.1951 τό χρεωστικόν ύπόδοιπον τοῦ Δημοσίου παρά τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος ἐκ καταβολῶν τῆς Τραπέζης πρὸς συμπληρωσιν τῶν ταμειακῶν ἀναγκῶν ἔν γένει τοῦ Δημοσίου, ἀνήλθεν εἰς δραχ. 4.410.424 ἑκατομ., ἔναντι δρχ. 3.092.606 ἑκατομ. τῆς 31.12. 1950, ἡτο ιπαρουσιάζει αὐξήσιν ἐκ δραχ. 1.317.818 ἑκατομ. Ἐκ τῆς αὐξήσεως ταύτης ποσὸν δραχμῶν 690.647 ἑκατομ. ἀφόρετο εἰς τὸν λογαριασμὸν «Συγκεντρώσεως Ἔσόδων καὶ Πληρωμῶν καὶ ποσὸν δρχ. 627.171 ἑκατομ. εἰς τὸν λογαριασμὸν «Συγκεντρώσεως Πληρωμῶν καὶ Εισπράξεων ἐξ Ἐφοδίων».

Η διαπιστωμένη και κατά τὸ έτος 1951 αὐξήσεις τοῦ χρεωστικού ύπολοίπου του λογαριασμού «Συγκεντρώσεως Εσδόμων καὶ Πληρωμῶν» θυτής ἀπέικονίζει κατά τὸ πλεῖστον αὐτού μέρος τὴν κίνησιν τοῦ Προϋπολογισμού τοῦ Κράτους, ὅφειλεται ἀφ' ἐνὸς μὲν εἰς τὰ οὐσιαστικά αἴτια τῆς συνεχιζομένης ἐλλειμματικότητος τοῦ Ἑλληνικοῦ Προϋπολογισμοῦ, ἀφ' ἑτέρου δὲ εἰς τὴν ἀκολουθουμένην τεχνικήν, καθ' ἣν αἱ δραχμαὶ τῆς ἀμερικανικῆς θοηθείσις, αἱ προοριζόμεναι διὰ τὴν κάλυψην τῶν ἐλλειμμάτων τοῦ Προϋπολογισμοῦ, παραμένουσι προσωριῶνς εἰς τὸν λογαριασμὸν ἐν ἀναμονῇ συμψηφισμοῦ αὐτῶν πρὸς τὰ ἐλλείμματα τοῦ Προϋπολογισμοῦ καὶ τακτοποίησεως, συνεπόδης, τοῦ παρουσιάζομένου διοίγματος εἰς τὸν ὡς ἄνω λογαριασμόν.

Θεωρούμεν έπαναγκες να έπαναλάβωμεν και πάλι δ,τι και άλλοτε έτουνίσαμεν, δτι, δηλαδή, τό ανωτέρω χρέος που Δημόσιον πρός την Τράπεζαν έξουδετερούμενον κυκλοφοριακών έκ τῶν δραχμών τῆς ἀμερικανικῆς βοηθείας, δεν συνεπάγεται νομιμοτάτικής κινδύνους.

"Οσν, δώμας, ἀφορά εἰς τὸ οὐσι-  
ατικὸν πρόβλημα τῆς συνεχίζομέ-  
νης, διλαδή, ἐλλειμματικότητος τοῦ  
πρατικού προϋπολογισμού, πρέπει  
ἀπαστρηθῆ, διτὶ τὰ γενεσιούργα-  
κύτου αἵτια ἔξακολουθοῦν ὑφιστά-  
μενον καὶ ἐπενεργοῦντα Ισχυρῶς, εἰς  
ρόπον, ὕστε, παρὰ τὴν καταβαλλό-  
μενην προσπάθειαν, ν' ἀποθαίνῃ ἀ-  
φεικτός το γένεν ἔχον ἢ ἐκ μόνων  
ῶν πόρων τῆς οἰκονομίας καλύψει  
ὑτοῦ.

Τά τακτικά έσοδα τού κράτους, ύ μονον καλύπτουσι τάς τακτικάς απάνες αύτού, πλήγη τών στρατιωτικών έγενει δαπανών, άλλα και απαλείπουσιν ίκανον περιθώριον δι.<sup>1</sup> Ή αντικρύζονται έν μέρει αι στρατιωτικαὶ δαπάναι τῆς χώρας. Ἀτυχὲς, δομαὶς, τὸ διὰ στρατιωτικάς δα-  
άνας δυνάμενον ή νι διατεθῇ τημήμα  
τῶν τακτικῶν ἑσόδων δὲν εἰνει ίκα-  
να νά έξασφαλίσῃ τὴν ἀρτίαν στρα-  
τιωτικὴν ὄργανωσιν τὴν ἀπαιτουμέ-  
λην διά τὴν ἄμυναν τῆς χώρας, τοῦ-  
δε καὶ δημιουργεῖ τὴν ὄργανικὴν  
τίτιαν τῆς ὑπάρξεως τῶν ἐλλειμμά-  
των τοῦ προϋπολογισμοῦ. Αἱ στρα-  
τιωτικαὶ δαπάναι αντιπροσωπεύουσ-  
νται έξαιρετικῶς ὑψηλὴν ἀναλογίαν  
τῇ συνθέσει τοῦ συνδόλου τῶν δα-  
πανῶν, ἀνερχόμεναι εἰς 43% περίπου  
επά τὸ 1950—51 καὶ 41% περί-  
που επά τὸ 1951—52. Ἐκ τοῦ

συνόλου τῶν ἔθνικῶν πόρων διατίθενται διὰ στρατιωτικᾶς δαπάνας τὰ 9% κοτά τὸ 1950—51 καὶ τὰ 9.4% κατά τὸ 1951—52, ἐκ δὲ τοῦ συνόλου τῶν ἔθνικῶν πηγῶν ἑσσωδῶν τοῦ προϋπολογισμοῦ, αἱ στρατιωτικᾶς δαπάναι ἀπόρροφσι τὰ 47% περίπου κατά τὸ 1950—51 καὶ τὰ 49% περίπου κατά τὸ 1951—52. Αἱ σχέσεις αὗται εἰνεὶ χαρακτηριστικαὶ τῆς ἔξαιρετικῶς ὑψηλῆς ἐπιβαύουσεως τοῦ ἔθνηκου προϋπολογισμοῦ, ἐν συγκρίσει πρὸς ἄλλας εὐρωπαϊκάς χώρας τοῦ Ἀτλαντικοῦ Συμφώνου.

Τὸ ἔλειμμα τοῦ προύπολογισμοῦ,  
παρὰ τὸ γεγονός, ὅτι καλύπτεται,  
ἐν τελευταῖς ἀνάλουσί, ὑπὸ τῆς ἀ-  
μερικανικῆς δούθειας, δὲν παύει νὰ  
είνει ἀνταρχητικόν διὰ τὴν Ἑλληνικήν  
δημοσίαν καὶ ιδιωτικήν οἰκονομίαν.

Μεγάλαι είνε αἱ καταβαλόμεναι προσπάθειαι πρὸς ἀντίτεμπτοις τοῦ ἐλλείματος τούτουν πρὸς ἀμφοτέρας τὰς κατευθύνεις, τῆς αὔξησεως δηλονότι τῶν ἔσδρων καὶ τῆς περικοπῆς τῶν δαπανῶν.

Διά τῆς αὐξήσεως τῶν φορολογικῶν βαρών καὶ τῆς διαφρυμίσεως τοῦ φορολογικού συστήματος πρός επίτευξιν μεγαλυτέρων ἀποδόσεων, τὰ ἔσοδα τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ προβλέπονται νά ἀνέλθουν τῷ 1951—52 εἰς δρχ. 5.149 δισεκ. ἔναντι δρχ. 4.513 δισεκ. τῷ 1950—51, οἵτοι προβλέπεται νά πραγματοποιηθῇ αὔξησις ἐκ δραχ. 636 δισεκ. Τὸ ποσὸν τούτο προβλέπεται διτὶ θά αὐξηθῆ περαιτέρω διὰ ληφθέντων, μετά τὴν κατάθεσιν τοῦ (Προϋπ.)σμοῦ, μέτρων. Διὰ τὴν πραγματοποίησιν ὑπὸ τοῦ προϋπολογισμοῦ τοιστὸν ὕψους ἐσόδων ἔξι ἑλληνικῶν πηγῶν, εἰς ἄ δεον νά προστεθῶσι καὶ τὰ ἔσοδα ἑτέρων, ἔκτὸς τοῦ προϋπολογισμοῦ, ὀργανισμῶν δημοσίου χαρακτήρος, ἀφαιρεῖται ἐτησίως σημαντικώτατον ποσοστὸν ἐκ τοῦ ἑθνικοῦ εἰσδομήματος τῆς χώρας. 'Η ἐπιβάνωσις αὐτὸν διὰ πληθυσμὸν τοῦ δ-

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ  
— ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

‘Η συναλλαγματική πολιτική, κύριον έχουσα καθήκον την άναγκησιν λουνέν νέων πηγών και μεθόδων αύξησεως τῶν συναλλαγματικῶν πόρων τῆς χώρας καὶ τὴν χρησιμοποίησιν αὐτῶν κατὰ τρόπον διασφαλίζοντα τὸν ἀπαραίτητον εἰς ἄγαθά φοιτασμὸν τῆς χώρας, συνεχίσθη αἱ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος ἐπὶ τῶν αὐτῶν, ὡς καὶ κατὰ τὸ παρελθόν, βάσεων καὶ γενικῶν κατεύθυνσεων. Αἱ προσπάθειαι οὐχ ἥττον ἐνετάθησαν, ὅσον διότι τὸ ὁργανικὸν πρόβλημα ἡῆς ὀντιμετωπίσεως τοῦ ἐπτού ἀύγματος κατά τὴν διενέργειαν τῶν ἔξωτερικῶν πληρωμῶν τῆς χώρας ἐγένετο καὶ ἐπιβάλλει μονίμως τὴν ντασιν τῶν συναφῶν προσπαθειῶν, ὅσον καὶ διότι αἱ συναλλαγματικαὶ λοισχέρειαι, καθ’ δι, τι ἀφορᾶ εἰς τὸ σκέλος τῶν ἔξωτερικῶν πληρωμῶν, ἐξειλίχθησαν, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ προηγουμένου ἔτους ἐπὶ τὸ δυστινέστερον.

Οφείλομεν, ἐξ ἑτέρου, νὰ διοπι-  
στώσωμεν, δι τὸ λῆξαν ἔτος  
εἰσησημειώθη ἐπὶ τὰ βελτίω ἔξελιξις  
ορισμένων συναλλαγματικῶν πόρων,

ον στερεῖ τὴν χώραν τῶν ἀπαραι-  
ήτων κεφαλαίων πρὸς ἐπίτευξιν  
ἥς οἰκονομικῆς ἀναπτυξίας, ἕνεκεν  
ὅποιας δὲν δύναται νῦν ἔξασφαλ-  
θῇ ή βιωσιμότης τοῦ Ἑλληνικοῦ  
αὐτοῦ.

Κατά τό διαφρεύσαν έτος, πλήν ωυ λογαριασμού «Συγκεντρώσεως Εσδρών και Πληρωμών», σημαντική αὕξησην του χρεωστικού αύτου ύπολοίπου παρουσίασε, ώς και άνω-έρω ύμηνημονεύθη και δι λογαριασμὸς «Εφοδίων». Ό λογαριασμὸς δέν σχετίζεται πρός την ἐκ-έλεσιν του κρατικοῦ προϋπολογι-μοῦ, ἀλλ' ἀπεικονίζει τὴν ὑπὸ τοῦ ράτους διαχείρισιν βασικῶν ἐφοδί-ν εἵτε εἰσαγομένων ἀπ' εὐθείας ὑ-ύτου, εἵτε συγκεντρουμένων ἐκ τῆς γχωρίας παραγωγής πρός διανο-ήνη και ίκανοποίησιν τῶν ἀναγκῶν πληθυσμοῦ.

Θη κατὰ τὸ λῆξαν έτος, τόσον εἰς τὸν παράγοντα τῶν ἔξαγωγῶν, δῖσον και εἰς τὸν παράγοντα τῶν ἀδήλων πό-ρων. Τῶν περισσοτέρων ἔξαγωγί-μων προϊόντων μας, πλὴν τῆς σουλ-τανίνας, αἱ ἔξαγωγαι εἰς φυσικὸν δύκον ηὐξήθησαν, ἀλλὰ και τινῶν ἔξ αὐτῶν αἱ διεθνεῖς τιμαι ἐβελτιώ-θησαν. Ιδιαιτέρων σημασίαν, ἦν ὄ-φειλομεν νά τονίσωμεν, ἔχει ἡ αὐ-ξησις τῆς ἔξαγωγῆς μεταλλευμάτων, ών αἱ ἔξαχεισι αι κατὰ τὸ 1951 πο-σότητες ήσαν συνολικῶς διπλάσιαι περίπου τῶν τοῦ 1950. Τῶν ἐσπει-δοειδῶν αἱ ἔξαγωγαι ήσαν περίπου τετραπλάσιαι, τοῦ καπνοῦ κατά

Έν συνώκει τὸ δημοσιονομικὸν ρόβλημα τῆς χώρας ἐπιλύεται καὶ απά τὴν περιόδου τανόντων διὰ τῆς αλύψεως τῶν ἀναποφέγκυτων ἐλεγμάτων τοῦ προϋπόλογισμοῦ ἔκ οὗτης ἀμερικανικῆς δοθείας. Τὸ πα-  
μένον εἰσέτι καὶ κατὰ τὸ ἔτος 951—52 εὑρὺν ἀνοιγμα μεταξὺ ἑ-  
δῶν καὶ δαπανῶν τοῦ δημοσίου ἐ-  
δόνας (22,200,000,000) τὸν ἄνωτέρα  
23% ἀνώτερα καὶ τῆς κορινθιακῆς σταφίδος κατὰ 6% περίπου ἀνώτεραι τῶν ἔξαγωγῶν τοῦ ἔτους 1950. Ση-  
μειούμενον, ὥσπερ ὅτι κατά τὸ έτος τούτῳ ἐπετεύχθη διά πρώτην φο-  
ρῶν ἡ ἔξαγωγή Ικανῶν ποσοτήτων βάμβακος, ἐλπίζομεν δὲ ὅτι θέλει συνεχισθῆ καὶ αὐξηθῆ ἡ ἔξαγωγή τοῦ προϊόντος τούτου.

Επειδή τον συνολου των εξαγωγων ήπειρηθσαν τελικώς μεγαλύτεροι συναλλαγματικοί πρόσθιοι. Μεγαλύτερα, όμως, αυξήσις τών συναλλαγματικών πόρων έτη τών έξαγωγών θα έπειται γάντετο διά της έξαγωγής προϊόντων υπό κατειργασμέ-

Δέον, συνεπώς, όπως συνεχισθή αὶ ἐπίταθῇ τόσον ἡ πολιτικὴ πρὸς οὐκεῖσιν τῶν ἔσόδων καὶ πάταξιν τῆς οροφιαγῆς, ὅσσον καὶ ἡ πολιτικὴ αὐτοτῆρας περισυλλογῆς εἰς πᾶν δαπάνην, ἥτις δὲν θὰ ἦτο ἀπούτως ἀπαραίτητος διὰ τὴν δμαλήν υφεσίσιν τῆς κρατικῆς δράσεως, δεομένου ὄντος, ὅτι, ὡς ἐτονίσαμεν δη, διὰ πᾶσαν οἰκονομίαν καὶ κατ' ξοχὴν διὰ τὴν Ἑλληνικὴν οἰκονομίαν ἔξισορδπησις τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν ἀποτελεῖ διαστικήν προϋπόθεσιν τῆς σταθερότητος τοῦ νομιματος καὶ θεμελιώδη σκοπὸν τῆς λπς οἰκονομικῆς πολιτικῆς.

ην μορφήν. Τούτο ἀφορᾶ Ιδιαιτέρως εἰς τὴν ἔξαγωγὴν βιομηχανικῶν προϊόντων ἐν γένει καὶ μεταλλευμάτων, οἱ ἐκ τῶν ὅποιων συναλλαγματικοὶ πόροι οὐστιώδης θὰ ἐπιτάχαντο, ὃν ἐπετυχάνετο ἡ ἔξαγωγὴ μεταλλευμάτων κατόπιν κατεργασίας. Ἀπὸ τῆς πλευρᾶς δὲ τῆς ἔξαγωγῆς βιομηχανικῶν προϊόντων ἄκρως εύοιων τυγχάνει τὸ γεγονός τῶν ληφθει σῶν προσφάτως ἐξ Ἀγγλίας παραγγελιῶν διὰ τὴν ἔξαγωγὴν βαμβακερῶν ύφασμάτων.

Ἐκ τοῦ παραγόντος τῶν ἀδήλων πόρων δελτίσσις ἐσημειώθη κυρίως εἰς τὸ ἀποκτήθεν ναυτιλιακὸν καὶ

αυτην ἔξελιξιν των ἐνεργητικῶν πόλεων τοῦ συναλλαγματικού ἡμῶν Ι-ούγιου, η Ἑλληνική οἰκονομία εἶχε από τὸ ληξῖαν ἔτος ν' ἀντιμετωπίσῃ ὑβρίσας συναλλαγματικάς δυσχερείας, ἀπόρρεοντας: πρώτον, ἀπό τὴν δυσμενῆ ἔξελιξιν τῶν διεθνῶν τι-ῶν τῶν εἰσαγομένων εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀγάθων καὶ δεύτερον ἀπό τὸ γε-ονός τῆς μειώσεως τῆς ἀμερικανι-κῆς βοηθείας.

Καὶ καθ' ὅσον μὲν ἀφορᾶ εἰς τὴν εἰσιστὸν τῆς ἀμερικανικῆς θοηθείας, ινέαται μυεία ἐπερον τημά της αρουράς ἑκθέσεως. Καθ' ὅσον, ὥστις, ἀφορᾶ εἰς τὸν ἐκ τῆς ἔξελίξεως παγκόσμιων διειθύνων τιμῶν δυσμενή παράγοντα, ὀφείλομεν νὰ παρατηρήσωμεν, τι κατά τὸ διαρρεῦσαν ἔτος διαπι-  
τοῦται ἐπίτασις τῆς δυσμενούς θέ-  
εως τῆς οἰκονομίας ἀπό τὸ ἀπόψεως  
ὅρων ἐμπορίου», ἐκδηλωθεῖσα διὰ  
τιαὶς περιεστῶν αὐξήσεως τῶν τι-  
μῶν τῶν πλείστων ἐκ τῶν εἰσαγορεύ-  
μων εἰδῶν, ἔναντι μικροτέρας σχε-  
ικῶς αὐξήσεως τῶν τιμῶν τῶν ἔξα-  
μενών Ἑλληνικῶν προϊόντων.

Η έξελιξις αυτή έπιπροσθέτει υπαλλαγματικά βάρη και έπαυξά-  
ει τὴν προώφισταμενήν, ὡς ἐκ τῆς  
εγίστης ἐλέιμματικότητος τοῦ Ι-  
ούζηγίου τῶν πληρωμῶν υπαλλαγ-  
τικῶν εἰπάρθειν τῆς κύρωσις.

Αγραμματική ειώνων της συναλλαγματικής ήμων έξελίξεως, ως αυτής διεμορφώθη τόσον ύπό την έπι-ρασιν της ασκηθείσης συναλλαγματικής πολιτικής και των ληφθέντων μέτρων, σον και ύπό την έδρασιν παραγόντων, οιτινές διασέγουστης της έπεμβασεως και του έχεγχου της νομισματικής και συν-  
αλλαγματικής άρχης, δηπας είνε ή πασμόρφωσης τών διεθνών τιμών ή  
1 τελικαὶ ἀποφάσεις ἐπὶ τοῦ υψοῦ  
ἡ ἀμερικανικῆς βοηθείας, ἀντικα-  
στητήριζεται εἰς τὰ δεδομένα τοῦ Ι-  
ούνιγοιου πληρωμῶν.

Ίδια περίπτωσης ήταν και η πρώτη συγκέντρωση της Ελληνικής Κοινότητας στην Αθήνα το 1950, η οποία αποτέλεσε μια από τις σημαντικότερες συγκέντρωσης της διεθνούς επιχειρηματικότητας στην Ελλάδα. Η συνολική παρουσία έφτασε τα 1.316.600 δολάρια, με την πλειονότητα να προέρχεται από την Ελλάδα, την Ελληνική Κοινότητα και την Ελληνική Διασπορά. Το ποσό αυτό θεωρήθηκε τότε ως ιδιαίτερα υψηλό για την εποχή.

Τὰ πύξινένον ἔλλεινα τοῦ ἐμ-

*Tel & Cable Address  
"SPIRO"*

*Tel: FA6280-FA6387  
After Hours: FF3087-FM5346*

AUSTRALIAN GENERAL TRADING  
& SHIPPING Co. PTY. LTD.

**WHOLESALE SHIP SUPPLIERS**

115-117 Riley Street  
I. A. Raftopoulos - D. Eliades

SYDNEY

AUSTRALIA

παρικού Ισοζυγίου ἐμφανίζεται, ὡς ἀποτέλεσμα τῆς διαθέσεως μεγαλύτερων ποσῶν συναλλάγματος δι' εἰσαγωγών, αἵτινες συνοικικῶς ἀνήλθον ἐντὸς τοῦ ἔτους εἰς δολ. 431.6 ἑκατομ., ἔναντι δολ. 397.7 ἑκατ. τοῦ 1950, ἦτοι ἡσαν ἀνώτεραι κατὰ δολ. 34 ἑκατ. περίπου.

‘Η διάθεσις μεγαλύτερων ποσών συναλλάγματος δι’ είσαγωγάς κατά το 1951 οφείλεται εις δύο κυρίως λόγους: πρώτον, εις τὴν αὔξησιν τῶν είσαχθεισῶν ποσοτήτων ὡρισμένων βασικῶν ειδῶν, ήτις ἔτις ἐπραγματοποιήθη ίδια διὰ τῆς παροχῆς προσθέτου οἰκονομικῆς δοθείας ἐκ δολλ. 25 ἑκατομ., χρησιμοποιηθέντων δι’ είσαγωγήν ειδῶν πρὸς ἐφαρμογὴν τῆς πολιτικῆς τῶν γενικῶν διανομῶν διὰ δελτίου καὶ δεύτερον εις τὴν συνεχισθεῖσαν κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος καὶ δὴ κατὰ τὸ πρώτον αὐτοῦ ἔξαρσμον ἀνοδὸν τῶν τιμῶν πολλῶν ἐκ τῶν είσαγομένων ἐμπορευμάτων.

Πρός κάλυψιν του αύξανομένου έλειματος, συνέβαλον ούσιωδώς τὰ αποκτηθέντα μεγαλύτερα ποσά ἔξαγωγικού συναλλάγματος, ἀνέλθοντα συνολικώς κατά τὸ 1951 εἰς δολάρια 101.9 ἑκατομ.

‘Ως ἐλέχθη ἦδι, ἡ διαπίστωσις τῆς αὐξήσεως, ἔστω καὶ μικρᾶς, τῆς συνοικικῆς ἀξίας τῶν ἐξαγωγῶν μας είναι βεβαίως καθ’ ὅλα εὐχάριστον καὶ ἐλπιδοφόρον γεγονός. Οφείλομεν, δημοσίᾳ, νὰ παρατηρήσωμεν, διτί δὲν φαίνεται, ἀτυχῶς, διτί εύρισκομεν.

θα έγγυς της λύσεως του θεμελιώδους τούτου προβλήματος της ήλληνικής οικονομίας. Αἱ ἔξαγωγαι, παρά τὴν αὔξησιν ἣν ἐσημείωσαν, ἔξακολουθούν καὶ ἀντιπροσωπεύουν εἰσέπειται μικρὸν ποσοστὸν τῶν εἰσαγωγῶν ἢν συγκρίσει πρὸς τὸ προπολεμικὸν (τῷ 1951 25,4%, ἀνεῦ τῶν ἔξι ἐπανορθώσεων, ἔναντι 70,5% τοῦ 1938). Ταῦτοχρόνως διαπιστοῦται, ὅτι ἐνῷ σημειούνται ποσοτικὴ καὶ κακτὴ ἀξίαν αὔξησις τοῦ συνδόλου σχεδόν τῶν ἔξαγωγῶν προιόντων, διά-

τό κύριον ἔξαγωγικὸν μας προιόν, τὸν καπνὸν, ἐφ' οὐ μέγιστα στηρίζονται ἐλπίδες ἐνισχύσεως τῆς ἔξαγωγικῆς μας οἰκονομίας, ἔξισορροπήσεως τοῦ Ισοζυγίου τῶν πληρωμῶν καὶ ἔξασφαλίσεως ἀπασχολήσεως εἰς μεγάδην μερίδα τοῦ ἀγροτικοῦ πληθυσμοῦ, παρατηρεῖται μεγάλη ὑπέρθεσις, τόσον ἀπὸ ἀπόφεως ἀπολαμβανομένων διειθνῶν τιμῶν, ὅστον καὶ ἀπὸ ἀπόφεως τοποθετήσεως εἰς τὰς ξένας ἀγοράς. 'Ἐφ' ὅσον ἡ τὸ καπνικὸν πρόβλημα θὰ συναντηθῇ τὰς ἄς σήμερον ἀντιμετωπίζει μόνον υπερβολὴν τοῦ προϊόντος, τὸ ισοζυγίον πληρωμῶν τῆς χώρας θὰ γετεοῦται απαισιατικωτάτων πρόσων

"Οσον ἀφορᾶ εἰς τὴν ἐνί-  
χυσιν τῶν ἔξιγωνων, αὕτη συνεχί- δη  
θῇ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος διὰ τῶν καὶ ρ  
πούτερων ἔργων μὲν τοῖς πάσιν

προτερον εφαρμοζομένων μεθόδων, γιστον μέρος της έλλειμματικότητος

**OCEAN OIL CO. (1942) LTD.**

**LONDON**

SPECIALIZING IN THE MANUFACTURE  
OF

MARINE STEAM ENGINE, STEAM TURBINE  
AND

DIESEL LUBRICATING OILS.

STOCKS HELD AT ALL IMPORTANT WORLD PORTS.

ώς ή τῆς πριμοδοτήσεως, ήτις ἀφορά εἰς δλίγα μόνον προϊόντα — καὶ πνὸν, νωπάς σταφυλᾶς — καὶ τί ἀναγνωρίσεως προσοττού παθητικοτήτος, ήτις μέθοδος ἀφορᾷ εἰς πρισσότερα προϊόντα, ὡν ὁ ἀριθμὸς μαλιστά, ηγέρηθη ἐντὸς τοῦ ἔτους.

Εντός φανερών, στη προς την κατεύθυνση τής αύξησεως τάν έξαγωγών δέοντας νά συγκεντρώθωσι σύντονοι σε προσπάθεια τής συναλλαγματικής και έμπορικής πολιτικής, διότι άναψε φισβητήτων αι έξαγωγαί ελληνικών προϊόντων βάση όποτε λέσχους του σπουδαιότερων παράγοντας καλύψεως το οποίοντας σε μέρομενο άνοιγμαστο το έμπορικον Ισαζηγίου και τού Ισαζηγίου πληρωμών. Πρός τούτο, οι μισές, ή οίκουνομική πολιτική δέοντας να προχωρήσῃ άποφασιστικώς είς την άσυντονία του προδηλήματος τών έξαγωγών διὰ της έξασφαλίσεως ανταγωνιστικής ίκανότητος είς τά έξαγωγήματα ελληνικά προϊόντα διὰ μέτρων άποσκοπούντων είς την μείωσην τού

ποιουσκούσουν εἰς τὴν μελιτὸν τὸν πόλεων καὶ στόσους καὶ εἰς τὸν κατάρρησιν πάντης ἀδικαιολογήτου καὶ ὑπερβολῆς τῆς ἐπιθαρύνσεως αὐτοῦ. Φρονοῦμεν, διτὶ μὲν τοιαύτας κατευθυντήριας ἀρχῶν εἰς τὴν ἔξαγωγικήν ἡ πόλις τοιαύτης πολιτικήν, ἐμπράκτως ἐφαρμόζομένας, θὰ δικαιούμεθα νὰ τρέψουμεν δασίμους ἐλπίδας ἀναπτύξεων τοῦ παραγωγικοῦ καὶ ἔξαγωγικοῦ πολιτεύματος, ὅπερ θέλει συμβάλλεις ιούντων πόλεων εἰς τὴν ἔξισσορρόπησιν τοῦ λαϊκού τοπίου.

Κατά τό έτος 1951 έπειδιώχθη  
αὶ ἐπετεύχθη ἡ ἀπλούστευσις ἀπὸ<sup>τ</sup>  
εγκίνης πλευρᾶς τῆς διενεργείας  
ῶν μετὰ τοῦ ἔξωτερικού συναλλα-  
ῶν διὰ τῆς καταργήσεως τοῦ συ-  
τήματος ἀποδεικτικῶν συναλλάγ-  
στος. 'Η κατάργησις αὐτοῦ ἐφη-  
όσθι ἀπὸ 1ης 'Ιουνίου 1951, ἀφ'  
ς ἡ ἰσοτιμία τοῦ δολλαρίου καὶ τῆς  
ίρας στερλίνας πρὸς τὴν δραχμήν  
αθωρίσθη εἰς ἐνιαίον τιμήν, ἥτοι  
εἰς δρχ. 15.000 διὰ τὸ δολλαρίου  
καὶ εἰς δρχ. 42.000 διὰ τὴν λίραν  
τερλίναν.

Δέον ωσαύτως νὰ μηνημονεύσωμεν τὴν οὐσιώδη μεταβολήν, ἡτις ἐλασθρῶν κατὰ τὸ ἔξεταζόμενον ἔτος ιερὸς τὸν μηχανισμὸν τῆς ἑκδόσεως δειῶν εἰσαγωγῆς διὰ τῆς ἀναλήψεως τοῦ ἔργου τούτου ὑπὸ τῆς ρατεέζης τῆς Ἑλλάδος. Παρὰ τὰς οιδαρὰς προσθέτους ἐπιθαρύνσεις, ἀλλοπίσας διὰ τὸ ἑκδοτικὸν ίθυμα συνεπάγεται η διεξαγωγὴ τῶν ἐργασῶν τούτων, ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἀπέδεχθη καὶ τὰ νέα ταῦτα κατακρυκούντα, μὲ τὴν θεοφανίην, ὅτι θάμητη πρητερήσῃ οὐσιωδῶς, ὅπως εἰς ἄστας τὰς ἄλλας περιπτώσεις, τὸ ενικύλωτον οἰκονομικὸν συμφέρον τὰς κύρωσε.

Τέλος, δόφείλομεν, περαίνοντες τὴν ερεύνησιν τοῦ Ἰσοζυγίου τῶν πληθυμῶν, νὰ ὑπομνήσωμεν, ὅτι τὸ μέ-

στον μέρος της έλλειμματικότητος  
**(1942) LTD.**  
ON  
MANUFACTURE

αὐτοῦ ἔξακολουθεῖ καλυπτόμενον διὰ τῆς ἀμερικανικῆς βοηθείας. Καὶ κατά τὸ 1951 ἡ ἀμερικανική βοήθεια, ἣντις ἄπειτελε-  
σεις καὶ ἐμμέσος, ἦτις ἀπετέλε-  
σε τὸν κύριον ἔχιστοροποτικὸν πό-  
ρον τοῦ Ισοζυγίου πληρωμῶν, ἀ-  
νῆλθεν εἰς δολ. 258.7 ἑκατομ. Ση-  
μειούμεν, δὲτι κατά τὸ ἡμερολογια-  
κὸν ἔτος 1950 ἐτύχομεν βοηθείας ἐκ  
δολ. 261.7 ἑκατομ. καὶ κατά τὸ  
1949 δολ. 256.1 ἑκατομ. Εἶναι ἐκ  
τῶν ἀριθμῶν τούτων, προφανές, δὲτι  
ἡ ἐπησία ἐλλειμματικότης τῆς οικο-  
νομίας εἰς ἔξωτερικά συναλλάγματα  
παραμένει σχεδὸν ἀμετάβλητος ἐπὶ  
δόλκηρον τριετίαν εἰς τὸ τεράστιον  
ὑψος τῶν δολ. 260 ἑκατομ. περι-  
που.

Γενικαὶ διαπιστώσεις ἐκ τῆς ἀνασκοπήσεως

Κύριοι Μέτοχοι,

‘Υπέστη καὶ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος ἡ Ἑλληνικὴ οἰκουμενία τὴν διεθνοῦς χαρακτήρος πίεσιν δυσμενῶν οἰκουμικῶν ἐκδηλώσεων, αἵτινες εἰς χώρας ἀσύγκριτως ἴσχυροτέρας οἰκουμενικῶς τῆς Ἑλλάδος, προεκάλεσαν γενικάς οἰκουμενικάς καὶ νομισματι-

κάς διαταραχάς. Ή ελληνική, σημως, οίκονομια, παρά τάς ισχυράς ταύτας «πληθωρικάς πίεσεις», ας έδειχ-

Διάφορον, άτυχως, όψιν παρουσιάζει ή ένατένισις τού προβλήματος τών συναλλακτικών ήμῶν σχέσεων μεταξύ της Ελλάδας -

το κατ' αντίκτυπον της έπι τού διεθνούς πεδίου οικονομικής διατάραχής και παρά τά ίδια αύτῆς σοφά-  
ρωτας εσωτερικά οικονομικά προ-  
βλήματα και δή την κατά τό έτος  
τούτο σημαντικήν μείωσιν της άμε-  
ρικανικής βοηθείας, έπειδειξεν άξιο-  
σημείωτον άνθεκτικότητα και στα-  
θερότητα.

'Αποτελεῖ, δεδιάίως, γεγονός, ὅτι η οἰκονομία ἐδοκιμάσθη εἰς τὰς νομισματικὰς αὐτῆς λειτουργίας καὶ ὅτι δὲν ἀπεφεύγη πλήρως ἡ δυσμένη διακύμανσις τῆς ἀγοραστικῆς ἄξιας τοῦ ἑθνικοῦ μας νομίσματος. 'Αποτελεῖ, δῆμως, ἔξι ίσου γεγονός, διτή διακύμανσις αὐτῆς, μικρά ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς νομισματικὰς διακυμάνσεις ἄλλων χωρῶν, δεῖνει πρὸς συγκράτησιν, καθὼς ἐπίσης πρὸς συγκράτησιν, ἐντὸς τῶν ἐπιβαλλομένων ὑπὸ τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος δρίών, δεῖνει καὶ τὸ μέγεθος τῆς νομισματικῆς ήμάων κυκλοφορίας.

ζυγίου καὶ τοῦ ισοζυγίου πληρωμῶν ἑξακοιλουμένη νὰ παραμένῃ εὑρύτατουν, παρουσιάζοντα παθητικότητα ἐκτάσεως, ητις νὰ θέτῃ τὴν ἐλληνικὴν οἰκονομίαν ἐνώπιον σοδαράτου οἰκονομικοῦ προβλήματος. Τὸ πρόβλημα τούτο, τὸ γε νῦν ἔχον ἀντιμετωπίζεται, χάρις εἰς τὴν γενναιοφρόνως παρεχομένην ἡμίν ἀμερικανικὴν δοθείαν. Πλὴν ἐπιβάλλεται, ὅπως διὰ συντόνων μεθόδων καὶ μέτρων ἐπιδιωχθῆ, ἀφ' ἐνὸς μὲν ἡ ἀνάπτυξις τῶν παραγωγικῶν δυνάμεων τῆς οἰκονομίας, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἡ ταχεῖα ἀνάπτυξις τῶν ἔξαγωγικῶν δυνατοτήτων τῆς χώρας, κατὰ τρόπον ἔξασφαλί-

Όφειλομεν ωσπράτως νά έξαρωμεν τάς έπιτευχείσας ἀνωτέρας ἐπιδόσεις εις τὸν τομέα τῆς παραγωγικῆς δράσεως. Οι βασικοὶ παραγωγικοὶ κλάδοι τῆς οἰκονομίας, ή γεωργίας καὶ ή βιομηχανίας, οἵτινες προσδιορίζουσι καὶ τὴν κίνησιν ὅλων τῶν ἄλλων οἰκονομικῶν δραστηριοτήτων τῆς χώρας, ἀναπτυσσόμενοι συνεχῶς, ύπερβησαν κατὰ τὸ ἔτος τοῦ ζούντα τὴν συναλλαγματικὴν αὐτῆς ισορροπίαν ἐκ τῶν ίδιων τῆς δυνάμεων. Οὐδενὸς μέτρου τείνοντος εἴτε πρὸς αὔξησιν τῆς παραγωγῆς καὶ τῆς παραγωγικότητος τῆς οἰκονομίας, εἴτε πρὸς μείωσιν τοῦ κόστους τῆς παραγωγῆς, εἴτε πρὸς διένυσιν τῶν ἀγορῶν τοποθετήσεως τῶν Ἑλληνικῶν προϊόντων, οφείλομεν νά φεισθῶμεν.

Τὸ δῆμοσιονομικὸν πρόβλημα, ἔξ  
ἄλλου, ἐμφανίζεται νῦν, συνδυαζόμε-  
νον ίδια πρὸς τὴν μείωσιν τῆς ἀμε-  
ρικανικῆς βοηθείας ἐν δλῃ τῇ ὁξύτη-  
τί του, θέτον ἐν κινδυνῷ τὸ ἔργον  
τοῦ δημόσιονομικοῦ προσώπου.

Η πιστωτική πολιτική, ήτις δὲν ήπιαυτες σταθμίζουσα τὸν νομισματικὸν παράγοντα, ὑπεδοίησθε λελοι-  
γισμένως τὴν ἔργῳν δημόσιῃ προσπάθειᾳ  
καὶ τὸν μόχθον τοῦ παραγωγικοῦ  
τεληθυσμοῦ δλονεύειν ἐντείνοντος τὰς,  
πανύψεις του πρὸς αὔξεσιν τοῦ πραγ-  
ματικοῦ ἔθνους εἰσερχόντας.

τῆς ανασυγκροτήσεως καὶ αναπτύ-  
ξεως τῆς χώρας.

Ἡ Ἑλλὰς, ἀφοῦ ἐπετέλεσε τὸ κα-  
θηκὸν αὐτῆς ἐπὶ τοῦ στρατιωτικοῦ  
πεδίου, ἥπλιζεν, διτὶ θὰ ἤδυνατο νὰ  
διαβέσῃ τὴν δοϊόθεαν ταύτην κυρίως  
διὰ τὸν οἰκονομικὴν αὐτῆς ἀνασυγ-  
κρότησιν.

Τοιστούτορθώς άνελδομεν καὶ πυνχίζομεν ἀδιστάκτως τὸ ἄγωνα κατὰ τοῦ πληθωρισμοῦ, δῆτις διαβι-  
ρώσκει καὶ ἀνταρέτει τὰ πάντα  
αἱ σχέσεις συνιλαγματικάς καὶ  
ταθερότητα νομιματικήν καὶ Ισορ-  
οπίαν οἰκουμενικήν καὶ κοινωνικήν,  
ὑδέποτε, δῶμας, ὁ ἄγων αὐτὸς διε-  
γέται ἐπὶ τῇ βάσει στενῶς ἀντι-  
ληφθωρικῶν ἀρχῶν ἀνασταλτικῶν  
ἡ δημοιουργικῆς προσπαθείας πρὸς  
ταραγγωικὴν ἄνοδον.

Η διπλωτή επίδιωξης της πολι-  
ικής ταύτης, σκοπούσης τὴν διατή-  
σιν τῆς νομιμοποιικής σταθερότη-  
τος, μὲ ταύτοχρονον πιστωτικήν έ-  
σχυσιν τῆς παραγογικής μηχανῆς,  
νης ἀμερικανικῆς βοηθείας.

Δέον παρὰ ταῦτα νὰ προστεθῇ,  
ὅτι καταβλήθεισα κατά τὸ ἔπος  
τοῦτο προσπάθεια πρὸς μείσων τοῦ  
ἔλλειμματος τοῦ προϋπολογισμοῦ,

άπειδωκε άξιοσημείωτον άποτέλεσμα, καθόσον έπειτα την εἰς όλονέν χαμηλότερα έπιπεδα μείωσιν τού ελειμμάτου τούτου.

Τὴν δημιουργουμένην τοιουτορό-

πως κατάστασιν θείοιμεν ν' ἀντιμετωπίσωμεν μὲ θάρρος καὶ ἀποφασιστικότητα. Επιδάλεται νὰ γίνῃ ἄπαξ ἀναμέτρησις τῶν οἰκονομικῶν δυνάμεων καὶ τῆς οἰκονομικῆς ἀντοχῆς τῆς χώρας. Νὰ τεθῶσι σφεῖς ἀντικειμενικοὶ σκοποὶ καὶ ἐπιδιώξεις. Ν' ἀνασυνταχθῶσι οἱ υπολογισμοὶ καὶ νὰ προδιορισθῇ ἐπακριδῶς ποία θὰ είναι ἡ συμβολή τῆς Ἑλληνικῆς οἰκονομίας εἰς τὴν ἐπίτευξιν οἰκονομικῆς σταθερότητος, εἰς τὴν ἔξασφαλισιν τῆς ἀμύνης τῆς χώρας, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν οἰκονομικῆς αὐτῆς ἀνασυγκρότησιν καὶ ἀνάπτυξιν, ητίς ἀρρήτως συνυπάντεται πρὸς τὴν πραγμάτωσιν τῶν δύο πρώτων ἐπιδιώξεων. Προϋπόθεσιν δύως ἀπάραιτην διὰ τὴν ἐπίτευξιν βραχυχρονίων οἰκονομικῶν σκοπῶν ἀπότελει ἡ παροχὴ ἑπαρκούς ἔξωτερικῆς οἰκονομικῆς βοηθείας. Τὸ καθολικὸν καὶ ὑπέρτατον αἴτημα τῆς ἡρωικῆς Ἐλλάδος ἐπιδιωκότης τὴν βιωσιμότητά της θέλει τύχει, ἀκραδάντως φρονοῦμεν τούτῳ, τῆς δεούσης κατανοήσεως ητίς πάντοτε γενναιοφρόνως ἐπεδειχθῇ πρὸς ημᾶς ὑπὸ τῆς μεγάλης φίλης καὶ συμμάχου χώρας τῶν Η.Π.Αμερικῆς.

Παρὰ τὴν πληθὺν τῶν προβλημάτων, ἐνώπιον τῶν ὀπίων ή χώρα ή μόνιμον εὑρίσκεται, θείοιμεν νὰ διατρανώσωμεν τὴν πεποίθησιν ημῶν διὰ τὴν ἐπιτυχῆ ἀντιμετώπισιν καὶ ὑπερνίκησιν πάσης δυσχερείας. Εἴναι τὸ ζήνος ημῶν ἀπὸ αἰώνων ἀκολουθήσις.

### Ἀνάλυσις Ἰσολογισμοῦ

Κύριοι Μέτοχοι,  
Τὰ ἀποτελέσματα τῆς χρήσεως τοῦ ὑπὸ τὴν ὑμετέραν κρίσιν Ἰσολογισμοῦ τῆς Τραπέζης τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1951 ἐπέτρεψαν ὅπως προτείνουμεν ὑμῖν τὴν διάθεσιν ἐκ τῶν καθαρῶν κερδῶν τοῦ ἔτους τούτου ἀνελθόντων εἰς δρχ. 2.579.258.010 ποσὸν δρχ. 2.400 ἑκατομ. πρὸς πληρωμὴν μερίσματος πρὸς 4% ἐπὶ κεφαλαίου δρχ. 60 δισεκ. συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 71 τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Τραπέζης ὡς ἑτροποποίηθη

ὑπὸ τοῦ Ν. Διατ. τῆς 29)10)1949. Τὸ ἀπομένον καθαρὸν ἀδιάθετον ὑπόλοιπον ἀνερχόμενον εἰς τὸ ποσὸν τῶν δρχ. 77.490.010 μεταφέρεται εἰς νέον.

Τὸ ἀκαθάριστα κέρδη τῆς Τραπέζης ἀνήλθον κατὰ τὸ ἔτος τούτου εἰς ὑψηλότερον ἐπίπεδον, ἀλλὰ καὶ αἱ διαπάναι τῆς Τραπέζης ἡκολούθουσαν τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν. Ή αὐτῆς τῶν δαπανῶν θείοιτεται κυρίως εἰς τὴν πραγματοποιησιαν ἀναπροσαρμογή τῶν ἀποδοχῶν τῶν

παλλήλων, ητὶς ἐκρίθη ὡς ἐπιβεβλημένη καὶ ἀπαραίτητος. Ήσαύτως τὸ ἐπίπεδον τῶν γενικῶν ἔξδων τῆς Τραπέζης ἔξακολουθεῖ παραμένον ὑψηλόν, λόγω κυρίως τῆς ἀνάγκης εἰς ἣν εὐρίσκεται τὸ Ἐκδοτικόν "Ιδρυμα Ἑλληνικής" εἰς τὸν δημόσιον καὶ τὸν κοινωνικὸν αὐτοῦ βίον καὶ ἀνήκει εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν ἀνωτέρων ἐκπροσώπων τῆς Ἑλληνικῆς κοινωνίας, ητὶς θέλει διασφαλίζῃ ἀνεξίτηλον τὴν ἀνάμηνσιν τῆς καρποφόρου καὶ κοινωφελοῦν δράσεώς του. Οἱ Ἐμ. Λαμπρινούδης προσέφερε πολύτιμον ὑπηρεσίαν εἰς τὴν Τράπεζαν διὰ τῆς εὔσυνειδησίας, τῆς ἀφοσιώσεως καὶ τοῦ κύρους μεθ' οὐ ἔξετελει τὰ καθήκοντά του.

Κατὰ τὸ ἔτος τούτῳ ἡ δραστηριότης τῆς Τραπέζης ἐπεξετάθη εἰς ὀλονέν εὑρύτερα ὥρια. Ἐν τῇ ἀσκήσει τῆς λειτουργίας τοῦ Ἐκδοτικού προνοιού ή Τράπεζα εὐρίσκεται πάντοτε ἐν στενοτάτῃ καὶ ὁμέσῳ ἐπαφῇ μετά τῆς στολής της προστατικού καὶ ἀποδάσα αποφασιστικού καὶ κύριου δργανον ἐν τῇ καταβαλλούμενη προσπαθείᾳ πρὸς οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν.

Ὑπὸ τοιούτους δρους οἱ ὑπάλληλοι τῆς Τραπέζης εἰς δῆλους τοὺς βαθμοὺς τῆς ὑπαλληλικῆς ιεραρχίας, συνέχισαν καὶ κατὰ τὸ ἔτος 1951 μετά τοῦ αὐτοῦ ζῆλου, τῆς αὐτῆς ἀφοσιώσεως πρὸς τὸ καθηκόν τοῦ, τῆς αὐτῆς ικανότητος, ὡς μέχρι τούτου, τὴν δυσχερή καὶ πολλάκις λεπτοτάτην ἀποστολὴν των.

Θεωροῦμεν διὰ τοῦτο ἐπιβεβλημένον δῆλως παρακαλέσωμεν τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν δῆλως ἐκφράστη τὴν εὐάρεστειάν της πρὸς αὐτούς.

Κατὰ τὸ διαφρένσαν ἔτος ἡ Τράπεζα καὶ τὸ Γενικὸν Συμβούλιον αὐτῆς ὑπέστησαν βαρεῖαν ἀπώλειαν, λόγω τοῦ θανάτου δύο ἐκ τῶν ἀρχαιτέρων Συμβούλων τῆς Τραπέζης, τῶν ἀειμηνίστων Μιλτιάδου Νευροπόντη καὶ Ἐμ. Λαμπρινούδη. Διετέλεσαν οὗτοι μέλη τοῦ Γενικοῦ Συμβούλου τῆς Τραπέζης, δὲ πρότοις ἀπὸ τῆς ιδρύσεως τῆς Τραπέζης καὶ δεύτερος ἀπὸ τοῦ ἔτους 1931, διέκοψαν δὲ τὰς πρὸς τὴν Τράπεζαν ὑποθέσεις.

Κατὰ τὴν παρούσαν Γενικὴν Συνέλευσιν λήγει ἡ θητεία τῶν Συμβούλων τῆς Τραπέζης κ. κ. Σταματίου Μπουντούρη, Γεωργίου Μαμάκη καὶ Μιχ. Ρινοπούλου. Πρός πλήρωσιν τῶν οὕτως κενουμένων θέσεων καλεῖσθαι, συμφώνως πρὸς τὸ Καταστατικόν, δητῶς ἐκλέξητε τρεῖς νέους Συμβούλους.

Οἱ ἔχερχομενοι Σύμβουλοι εἶναι ἐπανεκλέξιμοι.

πηρεσίας των, μόνον κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἔχθρικῆς κατοχῆς. Κατὰ τὴν μακράν περίοδον τῆς δράσεως αὐτῶν ἐν τῷ Γενικῷ Συμβούλῳ εὐρέθησαν πάντοτε εἰς τὸν ὑψός τῆς ἀποτολῆς των καὶ ἀπέθησαν κατ' ἔχοντας φορεῖς τῶν ὑγιειστέρων παραδόσεων τοῦ Ιδρυμάτος. Οἱ Μιλτιάδης Νευροπόντης ἔσχεν ἔξαριτον δρᾶσιν εἰς τὸν δημόσιον καὶ τὸν κοινωνικὸν αὐτοῦ βίον καὶ ἀνήκει εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν ἀνωτέρων ἐκπροσώπων τῆς Ἑλληνικῆς κοινωνίας, ητὶς θέλει διασφαλίζῃ ἀνεξίτηλον τὴν ἀνάμηνσιν τῆς καρποφόρου καὶ κοινωφελοῦν δράσεώς του. Οἱ Εμ. Λαμπρινούδης προσέφερε πολύτιμον ὑπηρεσίαν εἰς τὴν Τράπεζαν διὰ τῆς εὔσυνειδησίας, τῆς ἀφοσιώσεως καὶ τοῦ κύρους μεθ' οὐ ἔξετελει τὰ καθήκοντά του.

Ἄμφοτεροι ἐπὶ μακρὰ ἔτη κατὰ

τὴν τελευταίαν περίοδον τῆς ζωῆς των, θέσαν ώς κύριους σκοπὸν τῆς δράσεώς των τὴν ἐπιτέλεσιν τοῦ ἔργου των ώς μελῶν τοῦ Γενικοῦ Συμβούλου. Αἰωνία ἀς παραμένη ἡ μνήμη αὐτῶν ἐν τῷ μέσω ημῶν.

Κατὰ τὸ διαφρένσαν ἔτος τὸ Γενικὸν Συμβούλιον εἰς συμπλήρωσιν τῶν δημιουργηθέντων κενῶν ἐν τῶν ἀνωτέρω θανάτων προέδη εἰς τὴν ἐκλογήν, συμβώνως πρὸς τὸ Καταστατικόν, δύο ἀναπληρωτῶν Συμβούλων τοῦ κ. Μιχαὴλ Ρινοπούλου καταλαβόντος τὴν θέσιν τοῦ ἐκλιπόντος Ἐμ. Λαμπρινούδη καὶ τοῦ κ. Γ. Βασιλειάδη καταλαβόντος τὴν θέσιν τοῦ Μιλτιάδου Νευροπόντη. Παρακαλεῖσθε ὅπως ἐγκρίνητε τὴν ώς ἀνώντων ἐκλογήν, καὶ ἐν συνεχείᾳ ἐκλέξητε αὐτούς ώς δριστικούς Συμβούλους διὰ τὸν ὑπολείποντον χρόνον μέχρι συμπληρώσεως τῆς θητείας τῶν ἀποθανόντων δύο Συμβούλων, ὃν τὰς θέσεις κατέλαβον.

Κατὰ τὴν παρούσαν Γενικὴν Συνέλευσιν λήγει ἡ θητεία τῶν Συμβούλων τῆς Τραπέζης κ. κ. Σταματίου Μπουντούρη, Γεωργίου Μαμάκη καὶ Μιχ. Ρινοπούλου. Πρός πλήρωσιν τῶν οὕτως κενουμένων θέσεων καλεῖσθαι, συμφώνως πρὸς τὸ Καταστατικόν, δητῶς ἐκλέξητε τρεῖς νέους Συμβούλους.

Οἱ ἔχερχομενοι Σύμβουλοι εἶναι ἐπανεκλέξιμοι.

## ARGO INSURANCE COMPANY LIMITED.

1938



1952

MANAGERS A. LUSI LIMITED,

PLANTATION HOUSE,

LONDON E.C. 3.

Η ΕΤΗΣΙΑ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

‘Η γενική συνέλευσις τῶν μετόχων τῆς ‘Εθνικῆς Τραπέζης τῆς ‘Ελλάδος (1100ν ἔτος ἀπὸ τῆς ιδρύσεώς της) ἐνώπιον τῆς ὅποιας ὁ Διοικητὴς αὐτῆς κ. Σταύρου Κωστόπουλος ἀνέγνωσε την ἔκθεσίν του, συμεκροτήθη την 5ην Ἀπριλίου..

Ἡ ἔκθεσις τοῦ κ. Σ. Κωστοπούλου ἔχει ὡς ἔξῆς:

Κύριοι Μέτοχοι

"Η διά της ὁμοθύμου ψήφου σας ἀναδειχθείσα κατά τὸ παρελθόν ἔτος νέα τῆς Τραπέζης Διοίκησις λογίζεται εύτυχης, διότι τῆς δίδεται σήμερον ἡ εὐκαιρία νὰ ἐπικοινωνήσῃ μεθ' ὑμῶν.

Προσερχόμεθα ένώπιον τής Γενικής Ένορκης Συνελεύσεως, διά την οποία προτίθεμε να λαμβάνουμε την απόφαση για την επένδυση στην περιοχή της Καρδίτσας.

ωροῦμεν ἀπαραίτητον νὰ προβῶμεν εἰς μίαν σύντομον ἐπισκόπησιν τῶν ἐν τῇ διεθνεῖ καὶ τῇ Ἑλληνικῇ οἰκονομίᾳ σημειωθεισῶν κατά τὸ παρελθόν ἔτος ἐξελίξεων.

‘Η ἐπισκόπησις αὕτη, δι’ ἡς ἐπισημαίνονται αἱ ἀσθενεῖς πλευραὶ τῆς ἐπικρατούσης οἰκονομικῆς καὶ δημοσιονομικῆς καταστάσεως, θά καταστήσῃ περισσότερον ἀπτάς τὰς συνθήκας, αἱ ὅποιαι ἔτηρέσσαν τὴν ἀνάπτυξιν τῶν ἔργασιών του ἡμετέρου ‘Ιδρύματος, κατά τὸ ὑπόλογον

ητοι κατά 974 δισεκατομ. μετα- διορίζουν την άκολουθουμένη ἐν τῇ  
ἐὺ 'Ιανουαρίου καὶ 'Οκτωβρίου 1951 Χώρᾳ οἰκονομικήν πολιτικήν.  
συγκράτησις τοῦ δύκου τοῦ κυκλο- Αἱ δημιουργήσιαι ἔκ τῶν διεθνῶν  
φορούντος χαρτονομίσματος. συνθήκῶν δασεῖαι ὑποχρεώσεις διὰ

Παρὰ τὴν καταφανή ταύτην πρόοδον, ήτις ἐπετελέσθη εἰς δόλας σχεδὸν τὰς ἐδόλωσεις τῆς Ἑλληνικῆς οἰκουμενικῆς ζῶσης καὶ τὴν προσθήτην τόσους ἐνεργητικούς στοιχείους εἰς τὴν οἰκουμένα τοῦ τόπου, ἀποτελεῖ, τὴν οἰκουμένα τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, προεκάλεσαν τὴν ὑπὸ τοῦ ἀμερικανικοῦ Κογκρέσου τελικὴν περιοπὴν τοῦ συνολικοῦ ποσοῦ τῆς οἰκουμενικῆς ζοηθείας εἰς 1.022 κατοικημένη.

βεβαίως, όχι καὶ τόσον εύχαριστον πραγματικότητα τὸ γεγονός, ὅτι καὶ τὸ τελευταῖον τρίμηνον τοῦ λήξαντος ἔτους ἀνεβίωσε μία κατάστασις νομιμοτάτικης ἀνησυχίας. Αὕτη, ὁφειλομένη εἰς λόγους κυρίως ψυχολογικούς, οἱ διποίοι, ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθήκας τῆς διεθνούς ἀναμολίας καὶ ἀσταθείας, εἰνειχούροτεροι τῶν οὐσιαστικών, θα ἡδύνατο, ἐὰν δὲν κατωθύστο ἀπὸ τοῦ Φεδρουσαρίου τοῦ τρέχοντος ἔτους ἡ ἀνακοπὴ τῆς ἀναγεννθείσης ἀποθησαυριστικῆς διαθέσεως, νὰ ἀποτελέῃ τὴν πηγὴν καὶ τὴν ἀφετηρίαν μέσας οἰκονομικῆς διατάραχῆς ἐν τῷ Χώρᾳ καὶ δυσχερειῶν εἰς τὴν ἄσκησιν ἀποδοτικῆς πιστωτικῆς πολιτικῆς.

## II. ΑΙ ΑΦΟΡΜΑΙ ΤΗΣ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗΣ ΑΝΗΣΥΧΙΑΣ:

### Α) ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΙ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ

Τό δέλληπικον οίκονομικὸν πρόδολη-  
μα ἐμφανίζεται ἐπειδή τῆς φύσεως  
ὑπὸ κάπως ιδιάζουσαν μορφὴν κα-  
τὰ τὸ 1951. Αἱ γενικαὶ διαπιστώ-  
σεις, ὡς πρὸς τὴν ἔξελιξιν τῆς Ἑλ-  
ληνικῆς οἰκονομίας καὶ τὰ πραγμα-  
τοποιηθέντα ἐπιτεύγματα εἰς τοὺς  
διαφόρους τομεῖς της, τοὺς ὀργανι-  
κούς καὶ τοὺς νομισματικούς, ἥσαν  
τοιαῦται, ὅστε θετικῶς νὰ ἐπλήξεται  
ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ οἰκονομία θὰ ἥρχιξε,  
μὲ τὴν εἰσόδον τοῦ 1952, νὰ ἐπιτε-  
λῇ τὰ πρῶτα ἀσφαλὴ δῆματα πρὸς  
τὸν ὅδον τῆς ἀποκατάστασεως μο-  
νίμου σταθερότητος καὶ δυαλότητος.  
Καὶ τοῦτο παρὰ τὴν εὐπάθῃ κοινω-  
νικὴν πλευράν, τὴν ὁποίαν παρου-  
σιάζει ἡ Ἑλληνικὴ οἰκονομία, λόγῳ  
τῶν καταστροφῶν, τὰς ὁποίας ὑπέ-  
στη καὶ τὴν εὐαίσθησίαν, ἥν ἐμφα-  
νίζουν τὰ δημόσια οἰκονομικά, λό-  
γῳ τῶν ἐκτάκτων στρατιωτικῶν δι-  
πανῶν.

Πράγματι, καθώς προκύπτει άπό τους άρμοδίους ύπολογισμάυς, δλίγαι κχώραι παρουσιάζουν τόσουν ύψηλά ποσοστά αύξησεως εις τὴν παραγωγήν των ἐντός τοῦ παρελθόντος ἔτους, ή γεωργική παραγωγή, ής ἀποτέλεσμα των ἑκτελουμένων ἔργων, πάχηθη κατά ποσοστὸν ἀνώτερον τοῦ 10%, ή διομηχανική παραγωγὴ κατὰ 14%, τὸ δὲ γενικὸν ἐθνικὸν εἰσόδημα φαίνεται, δτι ὑπερέθη σμαντικῶς τὸ προπολεμικὸν, αὐθίσθεσις οὕτω τῆς ποσότητος τῶν διαθεσίμων καὶ προσφερομένων ἐν τῇ χώρᾳ ἀγαθῶν. Οἱ δημοσιονομικοὶ πόροι ἀνεπτύχθησαν, τῆς ἀποδόσεως τῶν ἀνελθούσης ἀπὸ 4.630 δισεκατομμύρια δραχμάς τῷ 1950, εἰς 5.700 δισεκ. δρχ. τῷ 1951, ἐνῷ τὸ ἔλλειμμα περιωρίζετο. Αἱ πληρωμαὶ διά τὴν ἀνασυγκρότησιν, ή ὅποια ἐβασίζετο ἐπὶ γενικωτέρου πλέον οἰκονομικοῦ προγραμματισμοῦ καὶ ἐπραγματοποιεῖτο μὲ ἐπιταχυνόμενον συνεχῶς ρυθμὸν, ἀνήλθον ἀπὸ 613 δισεκατομμύρια δραχμάς κατὰ τὸ πρώτον ἔξάμηνον τοῦ 1950, εἰς δρχ. 750 δισεκατομ., κατὰ τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ 1951.

οεων, συγκριτικῆς ποσοσταῖςας αὔξησεως τῶν Ιδιωτικῶν καταθέσεων ἔναντι τῶν καταθέσεων ἀναγκαστικῆς μορφῆς. Αἱ Ιδιωτικαὶ καταθέσεις πάσης φύσεως ἀντεστοίχου πρὸς τὰ 36.7 % τῶν καταθέσεων τῶν δημοσίων καὶ ἀσφαλιστικῶν ὀργανισμῶν τὸ Δεκέμβριον τοῦ 1950 καὶ πρὸς τὰ 55.1% τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1951, καὶ τέλος 3) τῆς ἀναστάσεως τῶν ὑψωτικῶν τάσεων, τῆς πιέσεως τοῦ πληθωρισμοῦ ἐν τῇ χώρᾳ ἀποδειχθεῖσης, κατὰ τὸ μέχρι τοῦ Ὁκτωβρίου ἔχοντος διάστημα, πολὺ μικρότερας ἀπὸ τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ παρελθόντος ἔτους, δεδομένου, ὅτι ιδιοτύπωμα μεταξὺ Δεκέμβριου 1950 καὶ Σεπτεμβρίου 1951 ἀνῆλθε κατὰ 4.7%, ἐνῷ κατὰ τὴν ἀντίστοιχον περίοδον, Δεκέμβριος 1949 — Σεπτέμβριος 1950, κατὰ 10.2%. Τὰς εὐνόηκας ταύτας συνθῆκας διὰ τὸ νόμισμα κατέστησε μᾶλλον ἀποδοτικάς, τόσον ἡ διατήρησις σταθερᾶς τῆς τιμῆς τῆς χρυσῆς λίρας, ἀνευ σημαντικῶν, ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ 1950, ἐπεμβάσεων τῆς Τραπέζης τῆς Ἐλλάδος, ὅσους καὶ ἡ χάρις εἰς τὰ κυριευτικά μέτους καὶ περὶ τὴν καν-

Τὴν χαρακτηριστικότέραν, ὅμως, ἐκδήλωσιν τῆς γενικῆς θελτιώσεως ἀπέτελεσεν ἡ ἑθνικὴ νομισματικὴ μο-

Δύο, κυρίως, δύνανται νά θεωρηθούν ώς βασικαί αλίται, έξι ή νομίμως πεπήγασαν οι παράγοντες έκεινοι, οι τραγουματικοί καὶ οι ψυχολογικοί, οι πειθαρχικοί καὶ οι επιδιώκετοι, οι πολιτικοί καὶ οι πολιτιστικοί, οι πολιτισμούς κατέτεινον εἰς τὴν ἔξουδετέρων τῶν ἐμφανισθέντων ἑνθαρρυντικῶν δεδουλεύνων, ἐπὶ τῶν ὅποιων κατέτηνε τὴν διαδρομὴν τοῦ 1951 ἐθεμελιώντο ἡ ἀναπτυξισμένη κρατική τροπαρίσεια πρὸς διασφάλισιν τοῦ οικονοματος, τοῦ κεντρικοῦ τούτου μὲν ἡ τὴν οἰκονομίαν στοιχείου, ἐπὶ τοῦ δόποιον δύνανται μόνον νά στηριχθῇ καὶ νά ἀναπτυχθῇ διποδοτικῶς λειτόποτε οἰκονομικὴ προπαράστασις, καὶ τὴν νομισματικὴν σταθερότητα, σειρὰν προβλημάτων, ως ἐπὶ τῆς ἀναποφέύκτου ἀνάγκης περικοπῆς τῶν εἰσαγωγῶν. "Εθετε, συγκεκριμένων, διὰ τὰς δύο τάυτας βασικὰς ἐπιδιώξεις τῆς οἰκονομίας τὸ δυσχερέστατον πρόβλημα τῆς μεταξὺ αὐτῶν ἀνακατανομῆς καὶ ἀναπτροσαρμογῆς τῶν ἐπὶ τῆς περικοπῆς περιορισθέντων πόρων τῆς Ἀμερικ. Βοηθείας, εἰς τρόπον, διτε οὔτε τὸ ὑπὸ τόσον καολὺς οἰωνούς ἀρξάμενον ἔργον ἀνασυγκρότησεως νά ἀνασταθῇ, οὔτε η νομισματικὴ σταθερότης τῆς Χώρας νά διακευεθῇ.

1) Η ΠΕΡΙΚΟΠΗ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ. Τὸν πρῶτον παράγοντα ἀσταθείας ἀπέτελε τὴν ἡ περικοπὴ τῆς Ἀμερικανικῆς Βοηθείας, διότι καθορισμός τοῦ μεγέθους τῆς δύοσίας, μαζὺν μὲ τὰς διενεῖς ἔξιδείξεις, ἀποτελεῖ τοὺς δύο αστικοὺς πυρηνεστάτες ὅλης της

## **SHIPSTORES**

‘Ο μεγαλύτερος προμηθευτικός Οίκος ύλικων καταστρώματος και μηχανῆς. Τροφοδοοίαι.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ Β. ΦΩΤΟΥ**  
Διευθυντής Έλληνικού Τμήματος

Τηλ)νον: 81644

Δ(σις: Dockstrasse 23  
Τηλ)κή Δ)σις: ΦΩΤΟΥ-BREMEN

## BREMEN — BREMERHAVEN — BRAKE — NORDENHAM

Tel. 81672      Tel. 2778      Tel. 510      Tel. Brake 510  
83172

σιονομικών δαπανών, ή διαφαινομένη κατά τους μήνας οὓς διατρέχονται ξωτερικού, διετέλεσαν αι πληθωριμένων βελτίωσις τῶν οικονομικῶν, δη καὶ ἐκεῖνοι δυνάμεις, αἵτινες ἐπεισιονομικῶν καὶ νομισματικῶν συνκράτησαν καδ' όμοιόμορφον, σχεδόν, θηκών, παρέχει τὴν δάσιμον ἐλπίδα, τρόπον εἰς δλας τὰς ἐλευθέρας Χώρας καὶ τὸ τμῆμα τοῦτο θὰ εἰνε περιωρισμένον. Οὕτω, διὰ μιᾶς ὑπερτάσης προγράμματα ἔξοπλισμῶν, τὴν ἀντίστοιχον περικοπὴν τῆς Ἀμερικανικῆς Βοηθείας, τὴν Ἐλλειψιν πρώτων ύλῶν καὶ τὰς δυσμενεστάτας, ὡς συγκροτήσεως, συμφώνως πρὸς τὰς πρόστιμος προσφοράς ὑπερεντάτεως τῶν ἔθνικῶν δυνάμεων, θὰ συνεχισθῇ τὸ ἔργον τῆς ἀναχαραχείσας κατὰ τὸ 1951 κατευθύνοντος, αἵτινες ἔξελεγχθεῖσαι ὑπὸ μεγάλης ήμιτος συμμάχους καὶ ἀναποτίστωσις, διτε εἰς δλας, σχεδόν, τὰς εὐρωπαϊκὰς χώρας, αἵτινες, δχι μόνον δὲν ἐδοκίμασαν τοὺς περισπαλάχιστον τῶν ἐπιτεύξεων, αἵτινες θὰ μεταβαίνουν νὰ ἔξασφαλίσουν τὴν ἐπιβίωσιν τῶν ἔλληνικον πληθυσμοῦ.

**2) ΑΙ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΚΑΙ ΣΥΝΘΗΚΑΙ.** Τὸν δεύτερον καὶ ἔξι ίσου πρὸς τὸν προηγούμενον ἀποφασιστικὸν παράγοντα τῆς δημιουργηθείσης ἐν «Ἐλλάδι νομισματικῆς φυσιολογίας, λόγῳ τῆς στενῆς ἐ-

ξαρτήσεως τῆς Ἑλλάδος ἐκ τοῦ ἑνίκητος διατρέχοντος κατά τὸν οικονομικὸν, δη καὶ ἐκεῖνοι δυνάμεις, αἵτινες ἐπεισιονομικῶν καὶ νομισματικῶν συνκράτησαν καδ' όμοιόμορφον, σχεδόν, τρόπον εἰς δλας τὰς ἐλευθέρας Χώρας καὶ αἵτινες προέκυψαν ἀπὸ τὰς εὐρωπαϊκὰς χώρας, αἵτινες, δχι μόνον δὲν ἐδοκίμασαν τοὺς περισπαλάχιστον τῶν ἐπιτεύξεων, αἵτινες θὰ μεταβαίνουν νὰ ἔξασφαλίσουν τὴν ἐπιβίωσιν τῶν ἔλληνικον πληθυσμοῦ.

1951, αἱ τιμαί, παρὰ τὰς ημέρες

ναὶ παραγωγικὰς ἐπιδόσεις, ὑψώθησαν ἐν Γαλλίᾳ κατὰ 24%, ἐν Σουηδίᾳ κατὰ 16% (ἐνῷ εἰς τὴν Ἑλλάδα ημέρηθησαν κατὰ 10%). Συνέπεια τοῦ γεγονότος αὐτοῦ ὑπῆρχεν, διτε χώραι, καὶ διτε χώραι, διτε ή Μεγάλη Βρετανία καὶ ή Σουηδία, αἵτινες εἶχον κατορθώσει νὰ παγιάσουν μισθούς καὶ ήμερομίσθια, δὲν ημέρηθησαν νὰ συνεχίσουν τὴν πολιτικήν των αὐτὴν κατὰ τὸ παρελθόν ἐτος. «Ἐτι δὲ μᾶλλον τινές ἔξι αὐτῶν, ὡς ή Γαλλία καὶ ή Μεγάλη Βρετανία, αἵτινες εἶχον ἐπιτύχει τὴν σταθεροποίησην τῆς οικονομικῆς των καταστάσεως καὶ τὴν ἔξιστων τοῦ ισχυρίγου τῶν πληρωμῶν, βλέπουν νὰ ἀνατρέπεται η δελτίωσις τῆς οικονομίας ἀπὸ ἀπόφεως ἔξωτερικῶν πληρωμῶν, τὸ «πρόβλημα τοῦ δολαρίου» νὰ εὐρίσκεται ἐν πολλοῖς καὶ πάλι ἐκτὸς τοῦ ἐλέγχου των, δὲν κατάστασις τῶν συναλλαγματικῶν των ἀποθεμάτων νὰ χαρακτηρίζεται σχεδὸν ὡς καταστροφική.

Δυστυχῶς, τὰ πληθωρικὰ φαινόμενα συνεχίζονται εἰσέτι ἀπειλητικά εἰς τὰς δυτικευρωπαϊκάς χώρας. Συμβάλλει δὲ εἰς τοῦτο η παρατρουμένη καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα τάσις Κράτους καὶ κατηγοριῶν τινῶν Ιδιωτῶν νὰ δαπανοῦν πέραν τῶν οικονομικῶν των δυνατοτήτων, τῶν ἔργων, τῶν ἀγροτῶν καὶ τῶν βιομηχάνων νὰ ἐπιζητοῦν ἀμοιβάς καὶ κέρδη συνεχῶς μεγαλύτερα καὶ δυσανάλογα ἔνιοτε πρὸς τὴν συμβολὴν τῶν εἰς τὴν λειτουργίαν τῆς οικονομίας, καὶ τῶν παραγωγικῶν ἐν γένει τάξεων νὰ ἔξαιτούνται πιστώσεις πολὺ εὐρυτέρας τῶν παραγωγικῶν ἀναγκῶν των, προκαλούμενά σύντο διεκδίκησεων νομισματικῆς φύσεως, αἵτινες διὰ νὰ ίκανωποιηθῶν, προϋπόθετουν περισσότερον πλούτον παρόσος ὑπάρχει. Λόγῳ τοῦ διεισδυτικοῦ των χαρακτήρος, τὰ προκαλούμενα πληθωρικά φαινόμενα μεταδιδούνται ἀπὸ κλάδου εἰς κλάδον, ἀπὸ περιοχῆς εἰς περιοχήν καὶ ἀπὸ χώρας εἰς χώραν, ώστε νὰ δημιουργήσῃ μία κατάστασις φανεροῦ η συγκαλυπτομένου πληθωρισμοῦ, η ὁποίας νὰ δικαιάνῃ τὸν χαρακτηρισμὸν τῆς ἐποχῆς μας, ὡς ἐποχῆς πληθωρισμοῦ.

**3) Ο ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΣ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΠΑΡΑΓΟΝΤΟΣ ΕΠΙΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ.** Ἐντὸς τοιούτου διεθνοῦς οικονομικοῦ καὶ νομισματικοῦ κλίματος, εἶναι φυσικὸν νὰ ἐπιτείνωνται ἀφ' ἐνὸς μὲν οἱ λόγῳ τῆς διαφθρώσεως τῆς ἐλληνικῆς οικονομίας μονίμως ἐν αὐτῇ ὑφιστάμενοι λανθάνοντες πληθωρικοὶ παράγοντες, ἀφ' ἐπέρου δὲ ή τῆς περιοκής τῆς Ἀμερικανικῆς Βοηθείας προκληθεῖσα εὐπάθεια εἰς ψυχολογικάς ἀντιδράσεις, ἐντελῶς δυσαναλόγου ἐκτάσεως πρὸς τὸν βαθμὸν τῆς ἐσωτερικῆς νομισματικῆς καταστάσεως καὶ ὡς ἐκ τούτου δυσχερέστερον δυναμένας νὰ ἀντιμετωπισθῶν. «Ἡ δυσπιστία τοῦ κοινοῦ ὡς πρὸς τὸ μέλλον τῆς οικονομίας τοῦ τόπου καὶ τὸ νόμισμα, ἔξεδηλώθη, κυρίως, ἀπὸ τοῦ Ὁκτωβρίου 1951 εἰς τὴν δυσκόλως δυναμένην νὰ ἔλεγχθῇ ἐπιτάχυνσιν τῶν εἰς χειράς του χρηματικῶν διαθεσιμάτων καὶ εἰς τὴν μερικήν ἀποθεματικοποίησιν, ὑψωσιν δὲ ἐκ τοῦ λόγου τούτου τῶν τιμῶν καὶ ἐπίτασιν διάστημα μέχρι τοῦ Φεβρουαρίου ἐξ. ὅποτε σταθεροποιηθεῖσης τῆς καταστάσεως κατόπιν τῶν ἀντιπληθωρικῶν μέτρων τοῦ Κράτους καὶ τῆς Ἐκδοτικῆς Τραπέζης, ἐσημειώθη μεταστροφὴ τῆς προτιμήσεως τοῦ κοινοῦ, ἔκδηλωθεῖσα διὰ προσφορᾶς ὑπὸ αὐτοῦ σημαντικῆς ποσότητος χρυσῶν λιρῶν.

«Ἡ ἐλληνική, δημως, οἰκονομία καὶ ἔξ αὐτῆς καὶ η νομισματική κατάστασις δέχεται καὶ κατὰ τρόπον πολὺ δργανικώτερον διὰ τῶν στηλῶν τοῦ ἐμπορικοῦ τῆς Ισοζυγίου τὸν ἀντίκτυπον τῆς Ἐυρώπης σημειουμένης τάσεως πρὸς ἐπίτευξιν ἔθνης αὐταρκείας, πρὸς τὴν διποίαν φέρονται ὑπὸ μορφὴν πρωσιθησεῶς τῶν ἔξαγωγῶν καὶ περιορισμοῦ τῶν εἰσαγωγῶν αἱ εύρωπαὶ καὶ χώραι κατ' ἀκολούθιαν τῆς υψώσεως τῶν τιμῶν πρώτων υλῶν καὶ τῆς δι' αὐτῶν ἐπιδεινώσεως τῶν δρῶν τοῦ διαχωτικοῦ τῶν ἐμπορίου. «Ἐξακολουθοῦσα η Ἑλλάς νὰ ἔξαρτᾶται ἐκ τῆς ἔξωτερης διὰ τὰ δύο τρίτα σχεδὸν τῶν εἰσαγωγῶν τῆς καὶ ἔχουσα ἐπιτακτικὴν ἀνάγκην μεγάλων ποσοτήτων ἔξ δρῶν τῶν ἀγαθῶν, τῶν ίκανοποιούντων πρώτας ἀνάγκας καὶ ἀνάγκας τεχνικῶν ἔργων τιμῶν, αἱσθάνεται κατὰ τρόπον, πολλάκις τραγικόν, τὸν ἀντίκτυπον ἐκ τῶν διαγραφομένων τάσεων τῶν τιμῶν τῶν ἔξαγωγικῶν τῆς εἰδῶν, αἱ προοπτικαὶ διὰ τὴν ζήτησιν τῶν δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στήλας τοῦ ἐμπορικοῦ Ισοζυγίου ἡ δυσχέρεια τοῦ τόπου πρὸς διάθεσιν τῶν ἔξαγωγίμων του προϊόντων, ἀλλὰ θίγει η δυσχέρεια αὐτῆς βαθύτατα τὴν δληνή ἐλληνική οἰκονομίαν. Διότι, δεδομένης τῆς φύσεως τῶν προϊόντων τούτων καὶ τῆς ἀκαταληλότητός των νὰ ἀντιμετωπίσουν πέραν ὥρισμένων δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στήλας τοῦ ἐμπορικοῦ Ισοζυγίου ἡ δυσχέρεια τοῦ τόπου πρὸς διάθεσιν τῶν ἔξαγωγίμων του προϊόντων, ἀλλὰ θίγει η δυσχέρεια αὐτῆς βαθύτατα τὴν δληνή ἐλληνική οἰκονομίαν. Διότι, δεδομένης τῆς φύσεως τῶν προϊόντων τούτων καὶ τῆς ἀκαταληλότητός των νὰ ἀντιμετωπίσουν πέραν ὥρισμένων δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στήλας τοῦ ἐμπορικοῦ Ισοζυγίου ἡ δυσχέρεια τοῦ τόπου πρὸς διάθεσιν τῶν ἔξαγωγίμων του προϊόντων, ἀλλὰ θίγει η δυσχέρεια αὐτῆς βαθύτατα τὴν δληνή ἐλληνική οἰκονομίαν. Διότι, δεδομένης τῆς φύσεως τῶν προϊόντων τούτων καὶ τῆς ἀκαταληλότητός των νὰ ἀντιμετωπίσουν πέραν ὥρισμένων δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στήλας τοῦ ἐμπορικοῦ Ισοζυγίου ἡ δυσχέρεια τοῦ τόπου πρὸς διάθεσιν τῶν ἔξαγωγίμων του προϊόντων, ἀλλὰ θίγει η δυσχέρεια αὐτῆς βαθύτατα τὴν δληνή ἐλληνική οἰκονομίαν. Διότι, δεδομένης τῆς φύσεως τῶν προϊόντων τούτων καὶ τῆς ἀκαταληλότητός των νὰ ἀντιμετωπίσουν πέραν ὥρισμένων δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στήλας τοῦ ἐμπορικοῦ Ισοζυγίου ἡ δυσχέρεια τοῦ τόπου πρὸς διάθεσιν τῶν ἔξαγωγίμων του προϊόντων, ἀλλὰ θίγει η δυσχέρεια αὐτῆς βαθύτατα τὴν δληνή ἐλληνική οἰκονομίαν. Διότι, δεδομένης τῆς φύσεως τῶν προϊόντων τούτων καὶ τῆς ἀκαταληλότητός των νὰ ἀντιμετωπίσουν πέραν ὥρισμένων δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στήλας τοῦ ἐμπορικοῦ Ισοζυγίου ἡ δυσχέρεια τοῦ τόπου πρὸς διάθεσιν τῶν ἔξαγωγίμων του προϊόντων, ἀλλὰ θίγει η δυσχέρεια αὐτῆς βαθύτατα τὴν δληνή ἐλληνική οἰκονομίαν. Διότι, δεδομένης τῆς φύσεως τῶν προϊόντων τούτων καὶ τῆς ἀκαταληλότητός των νὰ ἀντιμετωπίσουν πέραν ὥρισμένων δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στήλας τοῦ ἐμπορικοῦ Ισοζυγίου ἡ δυσχέρεια τοῦ τόπου πρὸς διάθεσιν τῶν ἔξαγωγίμων του προϊόντων, ἀλλὰ θίγει η δυσχέρεια αὐτῆς βαθύτατα τὴν δληνή ἐλληνική οἰκονομίαν. Διότι, δεδομένης τῆς φύσεως τῶν προϊόντων τούτων καὶ τῆς ἀκαταληλότητός των νὰ ἀντιμετωπίσουν πέραν ὥρισμένων δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στήλας τοῦ ἐμπορικοῦ Ισοζυγίου ἡ δυσχέρεια τοῦ τόπου πρὸς διάθεσιν τῶν ἔξαγωγίμων του προϊόντων, ἀλλὰ θίγει η δυσχέρεια αὐτῆς βαθύτατα τὴν δληνή ἐλληνική οἰκονομίαν. Διότι, δεδομένης τῆς φύσεως τῶν προϊόντων τούτων καὶ τῆς ἀκαταληλότητός των νὰ ἀντιμετωπίσουν πέραν ὥρισμένων δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στήλας τοῦ ἐμπορικοῦ Ισοζυγίου ἡ δυσχέρεια τοῦ τόπου πρὸς διάθεσιν τῶν ἔξαγωγίμων του προϊόντων, ἀλλὰ θίγει η δυσχέρεια αὐτῆς βαθύτατα τὴν δληνή ἐλληνική οἰκονομίαν. Διότι, δεδομένης τῆς φύσεως τῶν προϊόντων τούτων καὶ τῆς ἀκαταληλότητός των νὰ ἀντιμετωπίσουν πέραν ὥρισμένων δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στήλας τοῦ ἐμπορικοῦ Ισοζυγίου ἡ δυσχέρεια τοῦ τόπου πρὸς διάθεσιν τῶν ἔξαγωγίμων του προϊόντων, ἀλλὰ θίγει η δυσχέρεια αὐτῆς βαθύτατα τὴν δληνή ἐλληνική οἰκονομίαν. Διότι, δεδομένης τῆς φύσεως τῶν προϊόντων τούτων καὶ τῆς ἀκαταληλότητός των νὰ ἀντιμετωπίσουν πέραν ὥρισμένων δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στήλας τοῦ ἐμπορικοῦ Ισοζυγίου ἡ δυσχέρεια τοῦ τόπου πρὸς διάθεσιν τῶν ἔξαγωγίμων του προϊόντων, ἀλλὰ θίγει η δυσχέρεια αὐτῆς βαθύτατα τὴν δληνή ἐλληνική οἰκονομίαν. Διότι, δεδομένης τῆς φύσεως τῶν προϊόντων τούτων καὶ τῆς ἀκαταληλότητός των νὰ ἀντιμετωπίσουν πέραν ὥρισμένων δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στήλας τοῦ ἐμπορικοῦ Ισοζυγίου ἡ δυσχέρεια τοῦ τόπου πρὸς διάθεσιν τῶν ἔξαγωγίμων του προϊόντων, ἀλλὰ θίγει η δυσχέρεια αὐτῆς βαθύτατα τὴν δληνή ἐλληνική οἰκονομίαν. Διότι, δεδομένης τῆς φύσεως τῶν προϊόντων τούτων καὶ τῆς ἀκαταληλότητός των νὰ ἀντιμετωπίσουν πέραν ὥρισμένων δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στήλας τοῦ ἐμπορικοῦ Ισοζυγίου ἡ δυσχέρεια τοῦ τόπου πρὸς διάθεσιν τῶν ἔξαγωγίμων του προϊόντων, ἀλλὰ θίγει η δυσχέρεια αὐτῆς βαθύτατα τὴν δληνή ἐλληνική οἰκονομίαν. Διότι, δεδομένης τῆς φύσεως τῶν προϊόντων τούτων καὶ τῆς ἀκαταληλότητός των νὰ ἀντιμετωπίσουν πέραν ὥρισμένων δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στήλας τοῦ ἐμπορικοῦ Ισοζυγίου ἡ δυσχέρεια τοῦ τόπου πρὸς διάθεσιν τῶν ἔξαγωγίμων του προϊόντων, ἀλλὰ θίγει η δυσχέρεια αὐτῆς βαθύτατα τὴν δληνή ἐλληνική οἰκονομίαν. Διότι, δεδομένης τῆς φύσεως τῶν προϊόντων τούτων καὶ τῆς ἀκαταληλότητός των νὰ ἀντιμετωπίσουν πέραν ὥρισμένων δρῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, λόγῳ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν καὶ παρὰ πάσαν προσπάθειαν ὑποβίσασμον τοῦ κόστους παραγωγῆς, δὲν εἰνε πάρα πολὺ ἐνθαρρυντικαί. Δέν ἐνοπτρίζεται δὲ μόνον εἰς τὰς στ

ως της έλληνικής οικονομίας έκ της ξένης θορυβείας δὲν ύπηρξεν άναλογος πρός τὴν αὔξησιν τοῦ έθνικοῦ είσοδηματος.

### **Β) ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΙ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ**

‘Ως έλέχθη, ή νομισματική σταθερότης έν τη Χώρᾳ ύπεστη κατά τούς τελευταίους μῆνας τοῦ ὑπὸ ἀνασκόπησιν ἔτους ποιάν την διατάραψιν, διότι ὥρισμένων θασικαὶ προύποθεσιες διὰ τὴν διατήρησιν της δὲν ἐπραγματοποιήθησαν, συνεπεία τῆς περικοπῆς τῆς Ἀμερικανικῆς Βοηθείας, τῆς ὑψώσεως τῶν διεθνῶν τιμῶν καὶ τῆς ἐκ τοῦ λόγου τούτου επιδεινώσεως τοῦ ψυχολογικοῦ παράγοντος, ὡς ἐκ τῆς προκληθείστης δυσπιστίας διὰ τὴν ἔξελιξιν τῆς οἰκονομίας τοῦ τόπου. Εἰς τοὺς παράγοντας τούτους προσετέθη ἡ ἐπίδρασις ὥρισμένων ἐστωπικῶν στοιχείων Ιδιαίτατα δὲ τῆς αὐξήσεως τῆς ἐν τῇ Χώρᾳ νομισματικῆς κυκλοφορίας κατὰ 428 δισεκατομμ. δραχμῶν.

‘Η τοιαύτη αὐξήσις πρέπει νὰ θεωρηθῇ, δεδομένως, ἀκίνδυνος ἀντικειμενικῶς, ἐφ’ ὅσον δὲν ἐπραγματοποιήθη εἰς ἀναλογίαν μεγαλυτέρων τῆς αὐξήσεως τοῦ ἔθνικοῦ εἰσόδηματος, ἐπενεργεῖ, δῆμος, δυσμενῶς ἐπὶ τῆς νομιματικῆς σταθερότητος, συνεπείᾳ τῆς ἐξελίξεως τῶν ἄλλων παραγόντων, τῶν προσδιοριζόντων τὴν νομιματικήν ψυχολογίαν καὶ τὴν προσφοράν ἀγαθῶν, ἐν συνδυασμῷ μὲ τὴν ίδιορυθμὸν διαμόρφωσιν τῆς ζητήσεως ἀγαθῶν καὶ τὴν ἔντασιν τῆς πιέσεως πρὸς αὐξῆσην τῶν διαφόρων εἰσόδημάτων.

Δὲν εἶνε ἄγνωστα τὰ αἴτια, ἀτί-  
να προκαλοῦν τὴν αὔξησιν τῆς κυ-  
κλοφορίας εἰς τὴν Ἑλληνικὴν οἰκου-  
μίαν, ίδιας κατὰ τοὺς τελευταίους  
μῆνας τοῦ ἔτους.

‘Η πίεσις διά τὴν ἔκδοσιν χαρτονομίσματος, προῆλθε καὶ κατὰ τὸ 1951: ἀπὸ ἐποχιακούς λόγους, οἰτινες, βεβαίως, ἀνακόπτονται καὶ ὑποχωροῦν μὲ τὴν εἰσόδου του νέου ἔτους: ἀπὸ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ προϋπολογισμοῦ, τοῦ ὅποιου αἱ ηγέμονες, ίδια στρατιωτικαὶ καὶ ἐν μέρει μισθοδοτικαὶ, δαπάναι ὑπερέχουν κατὰ τὴν τελευταίαν περίοδον τοῦ ἡμερολογιακοῦ ἔτους τῶν εἰσπράξεων ἀπὸ τὴν ἀνάγκην τῆς χρηματοδότησεως τας αὐξηθείστης οἰκονομίας δραστηριότητος καὶ τέλος, ἀπὸ τὴν πολιτικήν τῆς συγκεντρώσεως γχωρίων προϊόντων.

### III. ΑΙ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Δεδομένης τῆς ἔξωτερικῆς κατὰ  
ὁ μέγιστον μέρος προελύσεως τῶν  
υπτελεστῶν τῆς σημειωνῆς ψυχολο-  
γίας ἐν Ἑλλάδι, καθίσταται κατα-  
ανές πόσον δυσχερής είνε ή καθι-  
ρωσίς ἀποκλειστικῶς αὐτοδυνάμωμα  
ἔτρων ἐν τῷ ἔξωτερικῷ τῆς Χώρας  
ρός ἐπίτευξιν διμάλοπτον ἐν τῇ νο-  
ισματικῇ τάξει. Πόσον, τούτους τού-  
τους δυσχερῆς ή ἀποτελεσματική πο-  
τική ἔναντι ἀντιδράσεων, αἴτινες  
αράγονται ἐντὸς τῆς Χώρας, σημει-  
ῶνται, δῆμως, καὶ προέρχονται, κα-  
ὶ μέγια μέρος, καὶ ἐκτὸς αὐτῆς, εὐ-  
ποκόρεμναι σύτως ἔξω τῶν δρίων τῶν

υβερνητικών μέτρων.

Θά ήτο, βεβαίως, εύχερές, πρὸς ποτροπήν τῆς ἐνστίτου τῆς νομιματικῆς Ισορροπίας δημιουργηθεί-

στης άπειλής, νά διατεθῇ μεγαλύτερον μέρος τῆς Ἀμερικανικῆς Βοηθείας διό τὴν εἰσαγωγὴν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν. Προετιμήθη, δημοσ., ἡ ἀναζήτησις εἰς καθαρῶς ἐστιτεικὸν νομισματικὸν μέτρον τῶν μέσων πρόσδιοντισθμοῖς τῶν ἐκ τῶν ἔξωτερων πατραγούντων δυσμενῶν ἐπὶ τῆς Ἑλληνικῆς ψυχολογίας ἐπιδράσεων καὶ δι' αὐτῶν δὲ ισοζυγισμὸς τῶν πληθωρικῶν καὶ ἀντιπληθωρικῶν δυνάμεων, αἵτινες ἐπενεργοῦν ἐπὶ τῆς Ἑλληνικῆς οἰκουμένας. Τὰ μέτρα ταῦτα, τὰ ὅποια ἀπότελον τὰ γενικότερα πλασία, ἐντὸς τῶν δόπιοιν κινεῖται σήμερον. ή οἰκουμένια, κατημύνοντο, κυρίως, ἀφ' ἐνός πρὸς τὴν Ἑξοικονόμησιν δραχμῶν πρὸς ἔξασφάλισιν τῆς νομισματικῆς σταθερότητος καὶ πραγματοποίουσιν εἰς τὴν μεγαλύτερα δυνατήτα εκτασιν τῶν πατραγωγικῶν ἐπενδύσεων καὶ ἀφ' ἑτέρου εἰς τὴν μεγαλύτερα δυνατήν πειθάρχησιν τῆς ζητήσεως, διὰ τῆς ἐφαρμογῆς ἐλέγχον εἰς τὰς τιμὰς καὶ τὸν σχηματισμὸν καὶ τὴν διάθεσιν τῶν χρηματικῶν εἰσοδημάτων.

Από της νομιμοπατικής πλευράς ή σταθερότης έπεδιώχθη διά του πειορισμού των πιστώσεων. Συνεπείτε μόνο πειρισμού τούτου, ή συνολική πιστοδότησης της οίκονομίας είναι κεφαλαίων της Τραπέζης της 'Ελλάδος, της δποίας είχεν ἀνακοπή διαθέμαδος αὐξήσεως καθ' δλον το 1951 πινεφάνισεν ουσιαστικήν μείωσιν κατά τους μήνας Φεβρουάριον τοῦ 1951 (κατά 130 δισεκατομμύρια), λιγούστον τοῦ 1951 (κατά 89 δισεκατομμύρια) και 'Ιανουάριον τοῦ 1952 (κατά 72 δισεκατομμ.), τῆς χρειτικής περικοπής ἐπιπεσούσης, υρίων, ἐπὶ τοῦ ἐμπορίου, τοῦ κανεπιπορίου καὶ τῆς βιουμχανίας.

IY. ΑΙ ΣΥΝΕΠΕΙΑΙ  
ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

“Υπάρχουν σαφείς ένδειξεις, ότι ή υδυσασμένη και συστηματική έφαρ-  
ογή τῶν μέτρων τούτων ηρχισε νά  
πιφέρη εύνοϊκά αποτελέσματα και  
πέτευε τὴν πρὸς στιγμὴν ἀπελη-  
ῖσαν νομισματικὴν ἀναταραχὴν.  
Ολοὶ οἱ τιμάρθιμοι ἐμφανίζουν σῆ-  
ερον σαφῶς, ότι βαίνομεν πρὸς πε-  
ρίοδον νομισματικῆς σταθερότητος.  
Η περίοδος δὲ αὐτῇ, φαίνεται μα-  
ρα, ὅπερ νὰ προσφέρεται διά τὴν  
υπιμετώπισιν πολλῶν ἐκ τῶν προ-  
μάτων, ἄτινα ἀπασχολοῦν τὴν  
αλληλικὴν οἰκονομίαν. Μὲ μίαν δὲ  
ἄλλην χρῆσιν τῆς Ἀμερικανικῆς Βο-  
λείσας, μὲ μίαν βαθυτέραν ἀναθεώ-  
ρησιν τοῦ Προϋπολογισμοῦ, ή όποιας  
ἢ ἀπαιτήση μικροτέρων πολυτέλει-  
ων ἀπὸ τὸ Ἐλληνικὸν Κράτος καὶ  
εγγαλυτέρων θυσίαιν απὸ τὰς εὐπό-  
ρους τάξεις, εἶνε δέδαιον, ότι ή Χώ-  
ρα θά αντεπεξέλθῃ καὶ αὐτὴν τὴν  
πρὸπαν εἰς τὰς δυσχερείας της. Δὲν  
νε ή πρώτη, ἄλλως τε, φορά, δύ-  
νου ὁ Ἑλληνικός λαὸς καλείται νά  
δέσῃ δείγματα τῆς λιτότητος καὶ  
καὶ πατριωτισμοῦ του καὶ δὲν εἶνε ή  
δύστη φορά, δύπου ή ἐπιτυχία θά  
τέων τὰς προσπαθείας του.

εφή τας προσωπικειών τους.  
Διά των ληφθέντων, δύος, με-  
ων και ίδιαίτατα των πιστωτικών,  
όηλη οίκονομία τού τόπου έτεμη έν-  
πις πλασίσιων καθηρών. Αντιπληθωρι-  
ών και ή έξελιξης της υπετάγη είς  
πτώσια κινήσεων πιλοτικούς.

‘Η μείωσις συγκεκριμένως τῶν στώσεων, ἀπό τὴν ὅποιαν συνακο-  
μεθεῖται ἡ τοιαύτη ἀντίπληθωρική

πολιτική, καταλήγει εἰς τὴν μείωσην  
τῆς παραγωγικῆς δραστηριότητας  
καὶ τὴν ἀνόδον τοῦ δείκτου τῆς ἀνέρ-  
γιας, ἐκ τῆς δῆλης δὲ παρακολουθή-  
σεως τῆς ἔξελιξεως τῆς οἰκονομίας  
δύναται νὰ συναχθῇ, διτὶ αἱ πληθωρι-  
καὶ ἴπιέσεις, αἵτινες προέρχονται  
πό τὴν στενότητα ἀγάθων, δὲν ὄφει  
λονται εἰς τὴν ἔξαντλησιν, ἀλλὰ εἰς  
τὴν ἀδυναμίαν ἀνάπτυξεως τῶν πα-  
ραγωγικῶν τῆς Ἑλληνικῆς οἰκονομίας  
αἱ μέσων. Ἡ ἀνάπτυξις αὕτη προσ-  
κόπτει εἰς τὸν κίνδυνον ἀνεπαρκοῦ-  
χρηματοδοτήσεως μέσων τοῦ τραπε-  
ζικοῦ συστήματος, λόγῳ τῆς εὐαί-  
σθησίας τοῦ ἑθνικοῦ νομίσματος.  
Καὶ εἰνὲ ιδιότυπον, πράγματι, τὸ  
φαινόμενον τῆς Ἑλληνικῆς οἰκονομί-  
ας, ἡ ὅποια ἀντιμετωπίζει εἰς περί-  
οδον πληθωρικής ψυχολογίας, δῆποι  
ἡ προσφορά ὑπολείπεται τῆς ἤπι-  
σεως, μείωσιν τῆς ζητήσεως εἰς  
βαθμὸν προκαλοῦντα ἀκουσίαν ἀπο-  
θεματοποίησιν.

Υ. ΑΙ ΣΥΝΕΠΕΙΑΙ  
ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ

Ούτως ή Ἑλληνική οἰκονομία ἐμπλέκεται ἐντὸς τοῦ κύκλου τῶν πληθωρικῶν καὶ ἀντιπληθωρικῶν μεταπτώσεων, εἰς ᾧ τὴν παρασύρει εὐμενῆς ἡ δυναμεῖνη ψυχολογία. "Εἳτι, δῆμως, μεγαλούτερά βλάβη ἔκ τῆς μεταπτώσεως ταύτης προκαλεῖται εἰς τὸ τραπεζικὸν σύστημα καὶ ιδιαιτέ-

ρως τὴν Ἐθνικήν Τράπεζαν.  
“Η συνύφαστις τοῦ Ἰδρύματος  
- ταύτου πρὸς τοὺς διαφόρους κλά-  
- δους τῆς οἰκονομίας, ίδιᾳ τὸν ἐμπο-  
- ρικὸν καὶ τὸν βιομηχανικὸν, τὰ α-  
- ποτελέσματα τὰ ὅποια ἔπειτεν εἰσ-  
- τὴν πιστωτικὴν ἀρδευσιν τῆς ἐλλα-  
- νικῆς οἰκονομίας, οἱ δροὶ ὑπὸ τοὺς  
- ὅποιούς προσέρχεται ἄρωγὸς πρῷ-  
- αὐτὴν, ή πρὸς αὐτὴν ἐναπόθεστοι  
μεγαλυτέρου μέρους τῶν ἀποταμιευ-  
- τικῶν κεφαλαίων τοῦ Ἐθνους πρὸς  
γονιμοποίησιν, ή γενικῇ, τέλος, δρα-  
- στηρικής, ή οὐ πέπει τοῦ τόπου τού-  
- του ἀναπτύξσει, καθὼς καὶ ή ιδιοσυ-  
- στασία της, ἐν τῇ ἀσκήσει τῆς πρί-  
- στεως, διαγράφουν εἰς αὐτὴν δρις  
δράσεων, πρὸς τὰ ὅποια ἀνταπο-  
- κρίνεται διὰ τῆς καταλλήλου ὄργα-  
- νώσεως, τοῦ προστικόντος μηχανι-  
- σμοῦ καὶ τοῦ ἀναλόγου πρὸς τὰς  
πολλαπλᾶς ὑποχρεώσεις της εἰς ἕκ-  
- τασιν καὶ ποιότητα προσωπικοῦ.

Είναι, συνεπώς, φυσικόν να επηρέαζεται περισσότερον από όλους οργανισμούς, λόγω τής ιδιομορφίας της και της δυναμικότητός της, από τάς έναλλαγάς της είς ψυχολογικά κριτήρια ύποτασσομένης πιστωτικής πολιτικής.

Είναι, βεβαίως, όρθιη, λόγω της έτιδιλλωσης της διασφαλίσεως τού νομίσματος και τού γενικωτέρου οικονομικού συμφέροντος, ή άκολουθουμένη αύτή τήν στιγμήν πιστωτική πολιτική. Δεδομένου, όμως, ότι ή

# **stop rust**

Prevent costly damage through corrosion with NO-OX-ID Rust Preventives. Dearborn's consistencies protect ballast, and water tanks, brine tanks, rigging, chain lockers, cargo areas, shaft alleys, bilges, life boats. Easily applied, long service life.

**Write for descriptive catalogs:**

DEARBORN CHEMICAL COMPANY

205 E. 42nd St., NEW YORK 17 N.Y.

πολιτική της Εθνικής Τραπέζης εί-  
νε μέρος δργανικόν και άναπόσπο-  
στον της όλης οίκονομίας του τό-  
που, είναι φυσικόν να δέχηται τό ή-  
μέτερον. Ιδρυμα και τον άντικτο  
πον τών έμφανιζομένων δυσμενών  
συνθηκών, είς τάς όποιας είναι υπό-  
κείμενον, λόγω τού έθνικού του χα-  
ρακτήρος. Θά αγωνίζεται, έν τού-  
τοις, ακατάλητος, συνεχίζουσα τὸν  
οικληρόν, άλλ' έπιβεβλημένον κλήρον  
της έθνικής οί-  
κονομίας, θεβαία, διτι θά φέρη άπο-

τελέσματα πολύτιμα διά τὴν δηλη ἔχη να ἐπιλύσῃ η πιστωτική πολιτι-  
οίκονομίας τοῦ τόπου και θά εὔρη κή ἐν τῇ ἐφαρμογῇ, ἐν συσχετισμῷ  
δύτω τὴν πλήρη ιστορικήν της δι-  
πρὸς τὴν διασφάλισιν τῆς νομισμα-  
τικῆς σταθερότητος και τῆς μεγαλу-  
καίων.

Αἱ δυσμενεῖς, δημος, τόσον διὰ  
τέρας δυνατῆς παραγωγικότητος τῆς  
τὴν οίκονομίαν, δσον και διὰ τὰς πίστεως, ἔγκειται εἰς τὸν προσδιο-  
Τραπέζας, παλινδρομήσεις τῆς ἀ-  
σκήσεως τῆς πίστεως, θά δηδιναντο  
γενικῶν κατευθύνσεων, δρων και  
νὰ ἀποφευχθοῦν διὰ συστηματικῆς  
προϋποθέσεων εἰς τὴν ἀσκήσιν αὐ-  
τῶν. Τὸ πρόδηλμα, τὸ ὅποιον θά

Οὐδεὶς δημος δισταγμὸς νομίζο-  
μεν διτι χωρεῖ και ως ἐκ τῆς ἀποκτη-  
θείσης ἐκ τῆς παρελθόντης τρειτίας  
πειρας, δσον ἀφορᾶ τὴν ἐπιλογὴν  
τῶν ἀρμόδιωντέρων και μονιμωτέρων  
οργάνων, δι' ὃν θὰ ἐπιτευχθῇ η πραγ-  
ματοποίησις ἐνός μετριοπαθούς προ-  
γράμματος, ὄρθολογικῆς βιομηχανι-  
κῆς ἀνάδιαιρεθρώσεως.

Ο μηχανισμὸς πράγματι τῆς ἐ-  
φαρμογῆς βιομηχανικοῦ προγράμματος  
γενινά δχι συνήθη προδῆματα  
όργανωντα και δισχειριστικά νομι-  
σματικά και πιστωτικά. Η ἀσκήσης  
ειδικῶν τῆς βιομηχανικῆς πίστεως,  
τῆς ἀδιασπάστου, κατὰ τὰς παραδε-  
δεγμένας γενικῶν σήμερον ἀντιλή-  
ψεις βιομηχανικῆς πίστεως, τῆς βρα-  
χυπρόθεσμου δηλαδή και τῆς μακρο-  
πρόθεσμου, είναι συνδεδεμένη μὲ ει-  
δικὰ χαρακτηριστικὰ και ειδικοὺς  
κινδύνους, τοὺς ὅποιους δύναται ἐπί-  
ώφελεία τῆς ἐθνικῆς οίκονομίας νὰ  
διαθέτειν.

τε μακροπροθέσμου καὶ τῆς βραχυπροθέσμου καὶ τῆς ἑνασκήσεως τῆς τοιαύτης μορφῆς πίστεως ὑψ' ἐνὸς καὶ μόνου ὄργανισμού, πρὸς τοῦτο διαβέστοντος: ἀνεπιτυγχέντη πιστωτικῆν ἀντίληψιν ἀρτίστητα ὄργανώσεως: μακρὰν πεῖραν καὶ ἔξ αὐτοῦ τοῦ λόγου ὡριμότητα, ὡστε νὰ ἐπιτυχάνηται πρὸς σκοπούσα καὶ βάσει ὅρθων κριτήριών κατανομῇ τῶν βραχυπροθέσμων καὶ μακροπροθέσμων πιστωσεων ἐύρυτάτην ἐπιφάνειαν δι' ἐπιτυχῆ προσέλκυσιν ἔγχωριον καὶ ξένων κεφαλαίων καὶ σημαντικόν, τέλος, κύρος, διὰ τὴν ποδηγέτησιν τῶν βιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων. Ἡ κατὰ παραγνώρισιν τῶν ἀνάτερων ὅρων καὶ προϋποθέσεων, ἀναγνώρισις δικαιώματος ἐύρυτέρας συμπράξεως εἰς τὴν ἀσκήσιν τοῦ ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης καλλιεργηθέντος καὶ τελικῶς ὑπ' αὐτῆς διαμορφωθέντος ιδιομόρφου κλάδου τῆς βιομηχανικῆς πίστεως καὶ εἰς ὅλλα τραπεζικά ιδρύματα, ποικίλης νοστροπίας, πειρας καὶ εἰδομοσύνης θά κατέληγεν εἰς ἔξαιρετικῶς δυσαρέστους συνεπίας τόσον διὰ τὴν ἔθνικήν δύον καὶ τὴν τραπεζικήν οίκονομίαν. Διότι καὶ κατ' ἀκολουθίαν τῆς τοιαύτης ἀναγνώρισεως, κατὰ τρόπον ἀσύνδετον καὶ μὲ θλεψιψιν συνισχῆς, σχεδιασμού καὶ δυομορφου συστήματος ὄργανώσεως, ἀσκήσις τῆς βιομηχανικῆς πίστεως θά ἐδημιούργει κινδύνους καθ' δι, τι ἀφορᾷ τὴν ἐνέδεικνυτην διαμόρφωσιν καὶ τὴν ἔξελιξιν τοῦ βιομηχανικού κλάδου καὶ κατ' ἀκολουθίαν τὴν ρευστότητα καὶ ἐλαστικότητα τῆς οίκονομίας: ἐκ τοῦ λόγου δὲ τούτου θά ἐδημιούργει κινδύνους διὰ τὴν ρευστότητα καὶ τὴν ἀσφαλειαν τῆς δῆλης τραπεζικῆς οίκονομίας. Ἐξ ίσου δυσαρέστους συνεπείας ταῦτα είχεν ή δινάλληψις τῶν λειτουργιῶν τῆς βιομηχανικῆς πίστεως ὑπὸ εἰδίκης πρὸς τοῦτο ίδρυμασηνές Βιομηχανικῆς Τραπέζης. Καὶ τοῦτο διότι διὰ τῆς ίδρυσεως νέου τραπεζικοῦ ὄργανισμού, τοῦ ὅποιον ή συγκρότησις πολὺν ἀμφιβάλλομεν διτὶ θά δητὸ δυνατὸν νὰ καταστῇ συντόμως τόσον ἀρτία ὡστε νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὰ ἐκ τῆς λειτουργίας η προκύπτοντα λεπτότατα προβλήματα, θά ἔναποτεθή νέον βάρος ἐπὶ τῆς ἐλληνικῆς οίκονομίας καὶ τοῦ τόκου, ηδη τόσουν βεβαρυμένου μὲ τὰ ὑπερβολικὰ ἔξοδα διαχειρίσεως τῶν ὑφισταμένων Τραπεζῶν. Θά εὑρίσκεται συνεπῶς ἔξι τῆς ὄρθης λύσεως ἡ ἔκτος τοῦ πλαισίου τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἀσκήσις τῆς μέχρι σήμερον μετά τόσης ἀποδεδειγμένης ὠφελιμότητος καλλιεργηθεῖσης παρ' αὐτῆς βιομηχανικῆς πίστεως, ἐνῷ χρόνῳ ἐπιδιώκεται ἡ προώησις τῶν ἐπενδύσεων μὲ σύστημα καὶ συνέπειαν ἐντὸς τοῦ βιομηχανικού κλάδου, ἀναγνωρίζεται ἡ καθυστέρησις τῶν ὅλων τραπεζικῶν ίδρυμάτων εἰς τὴν καταλλήλους ὄργανων εἰδικῶν, ὑποδειγματικῆς πρὸς τοῦτο λειτουργίας, ὑπηρεσιῶν καὶ ἐπιζητεῖται ἡ διὰ παντὸς μέσου μείωσις τῶν βαρυνουσῶν τὴν οίκονομίαν τραπεζικῶν ἔξοδων.

λαδή ισχυρού και λεπτοτάτου έκεινου όργανισμού, εις τού τόποιον την δημιουργίαν, υγίαν και άκραιφνών κινωνιαλή δραστηριότα τὸ "Εθνος", από τῆς ἀναγεννήσεως του ἐνετι- στεύθη, μαζὶ μὲ τὸ ύστερημά του και τὴν δημιουργίαν τῆς οἰκονομίας του, τὴν ὄποιαν τὸ "Ιδρυμα τοῦτο" εἶς διλούς της ἀλληλοδιδάχων τοὺς κλάδους, τὸν ἐμπορικόν, τὸ γεωργι- κόν, τὸ βιομηχανικὸν και τὸ τρα- πεζικὸν ἐν ἀρχῇ ἔθεμελίωσε και ἐν συνεχείᾳ ἐμφοποίησεν, ηγερώσεις και ἥγαγεν εἰς τὴν σημειρινὴν των πειραιών.

Τά θαυμαστά ταῦτα ἔργα τὰ δόποια ἐπέτελοςθησαν ύπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κατὰ τὴν ἑκτέλεσιν τοῦ προαιρισμοῦ της, συνιστοῦν καὶ τὰ ἀσφαλέστερα κριτήρια διὰ τὴν

## Αι έργασίαι της Τραπέζης

“Ηδη θετομεν υπό τὴν κρίσιν ὑμῶν τὸν Ἰσολογισμὸν τῆς ληξάσης χρήσεως 1951 μετά τῶν προκυψάντων κατ’ αὐτὴν ἀποτελεσμάτων :

## ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΓΗΡΗΣΕΙΣ

Η εξελίξις των εργασιών της Τραπέζης κατά τό ληξαν έτος ύπηρ-  
ξεν ή άκολουθος:

## ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

Αι έν γένει καταθέσεις παρά τη
Καταθέσεις όψεως . . . . .
» Ταμιευτηρίου . . . . .
» ἐπὶ προθεσμίᾳ καὶ δι-
αρκεῖ . . . . .
» Δημοσίων Ὀργανισμῶν,
συμφώνως Ἀναγκ. N.
1611/1950 . . . . .

'Ως έν τῇ ἐκέβεσει ἡμῶν τοῦ παρ-  
ελθόντος ἔτους ἀνεφέραμεν ύμῖν, ἀ-  
πὸ 1ης Ἰανουαρίου τοῦ λήγαντος ἐ-  
τούς ἐτέθη ἐν Ἐφαρμογῷ ὁ Ἀναγκ.  
Νόμος 1611 πῆς 30ῆς Δεκεμβρίου  
1950, δινάμει τοῦ ὅποιον τὰ ὑπό-  
μορφήν ἐντόκου καταθέσεως ἐπενδυ-  
όμενα κεφάλαια τῶν Νομικῶν Προ-  
σώπων Δημοσίου Δικαίου ὡς καὶ  
τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων Δημο-  
σίου ἡ Ἰδιωτικοῦ Δικαίου περιήρ-  
χοντο εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλά-  
δος, ὡς διαχειριστικὸν αὐτῶν ὄργα-  
νον, ὑπερχρεούτῳ δημόσῃ αὐτῇ νὰ ἐπεν-  
δύσηται τὰ κεφάλαια ταῦτα εἰς ἐντόκους  
καταθέσεις παρὰ Τραπέζαις ἡ τρα-  
πεζικοῖς Ὁργανισμοῖς, ἵνα χρησι-  
μοποιῶνται ὑπὲρ αὐτῶν πρὸς χρημα-  
τοδότησην τῆς γεωργίας, τοῦ ἐμπο-  
ρίου καὶ τῆς βιουμανίας.

Διὰ τοῦ αὐτοῦ Νόμου ωρίσθη τὸ ποστὸν ὅπερ θὰ μετεφέρετο ἐκ τούτων ἀμέσως παρ' ἑκάστη Τραπέζῃ καὶ τὸ ὄποιον θὰ ἦτο ἵστον πρὸς τὸ παρ' ἑκάστη ὑπόλοιπον τῶν τοιούτων καταθέσεων τῇ 30ῃ 'Ιουνίου 1950, δι' ἀποφάσεων δὲ τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς ωρίσθη ὃ τρόπος τῆς κατανομῆς μεταξὺ τῶν Τραπέζων ἀφ' ἐνὸς τῆς μεταξὺ 30 'Ιουνίου 1950 και 30 Δεκεμβρίου 1950 ἔτελθουσῆς αὐξήσεως τῶν τοιούτων καταθέσεων και ἀφ' ἔτερου τῶν εἰς ἔτος λέγοντος τετραετίου μέχρι προ-

τα έξις νεον επενδυμένων υπό τη μορφή φήμης έντοκου καταθέσεως παρά πή Trapeze της 'Ελλάδος κεφαλαιών. Και άρχικων μὲν ὡς βάσις τῆς κατανομῆς ἔτει θή το ποσὸν τῶν κεφαλαίων, μετοχικού καὶ ἀπόθεματικών, Εκάστης Trapeze, ὠρισθέντος ποσοστού διὰ τὴν ήμετέρων Trapezean 63,02%, μεταγενεστέρως δικιας, ἀπό Ιης Μαΐου 1951, τὸ ποσοστὸν τοῦ περιώρισθη διὰ τὴν ήμετέρων Trapezean εἰς 50%. Ή κατανομὴ αὕτη ἐξηκολούθησε μέχρις 9ης Φεβρουαρίου τρέχοντος ἔτους, ὅποτε ἐσταμάτησε κατόπιν προθέσεως δικιας τὰ

επίλογήν του καταλληλοτέρου δργά-  
νου διά τὴν ἀνάπτυξιν τῆς βιομηχα-  
νίας· καὶ τῆς βιομηχανικῆς ἐν γένει  
πίστεως. Δὲν εἶναι δὲ μόνον πρωτο-  
σημένη ἡ τῆς δῆλης ύφης της καὶ τῆς  
ιστορίας της ἡ Ἐθνική Τράπεζα νὰ  
ἀναλάβῃ τοιούτον ἔργον, συνδυασμέ-  
νων μάλιστα μὲ εύρυτέραν οἰκονομι-  
κήν καὶ κοινωνικήν υπέρτασίαν. 'Αλλὰ  
καὶ διότι ἐν δψει τῆς οἰκονομικῆς ἀ-  
ξιποτοιπόσεως τῆς Χώρας, θὰ ήδηνα-  
το νὸ άνεύρη εἰς τὴν ἀποκλειστικὴν  
καλλιέργειαν τῆς βιομηχανικῆς πί-  
στεως διέξοδον καὶ παραγωγικὴν  
χρηστημοποίησιν τοῦ δυναμισμοῦ της,  
κύρια χαρακτηριστικὰ τοῦ ὄποιού  
εἶναι ἡ τεραστία πόστης της, ἡ ἐπι-  
δολή της εἰς τὴν ἑσωτερικήν καὶ ἐ-  
ξωτερικήν ἀγοράν καὶ ὁ τεράστιος  
πιστωτικὸς μηχανισμός της.

**τῆς Τραπέζης**  
Τραπέζη ἀνέρχομεναι ἐν τέλει 1950  
εἰς 730.856 ἑκατομμύρια δραχμῶν  
ἔχηχθσαν ἐν τέλει 1951 εἰς 960.431  
ἑκατομμύρια δραχμῶν, ητοι ἔνεφα-  
νισαν αὔξησιν 229.575 ἑκατομμυρ.  
ἀντιστοιχόυσαν εἰς ποσοστὸν 31,41  
τοῖς ἑκατόν.

.....	428.992	έκατομμύρια
.....	27.485	>
.....	11.705	>
.....	492.249	>

ἀπό τῆς χρονολογίας ταύτης καὶ ἐν-  
τεῦθεν νέα κεφάλαια τῶν Δημοσίων  
Ὀργανισμῶν διατεθῶσιν εἰς διανε-  
σμὸν πρὸς τὸ Κράτος ὅμιλος δι-  
σμένου ποστοῦ διὰ τὴν ὅτι αὐτῷ δι-  
νέχιστιν τῶν ἔργων ἀνασυγκροτήσεως.

μιν υπό της Τραπέζης της 'Ελλάδος καταθέσεις Δημοσίων 'Οργανισμών ήσαν 408.133 έκατον. δραχμών, μέχρι δε της 31ης Δεκεμβρίου 1951 είχον αύξηση εις 492.248 έκατορμ. δραχμών, παρεκτός πών διὰ τὴν ταμιακήν αὐτῶν διαχείρισιν καταθέσεων.

Δέον νά λεχθή ἐνταῦθα, στι παρά ταῖς Τραπέζαις ἐξηκολουθήσει νά ἔνεγρυπται ἡ κατάθεσις τῶν διὰ τὴν ταμιακὴν διασεγέρισιν πῶν Δημοσίων Ὀργανισμῶν (Νομικών Προσώπων Δημοσίου Δικαίου καὶ Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων), τούτεστιν διὰ τὰς τρεχούσας ἀνάγκας αὐτῶν, ἀναγκαιούντων κεφαλαίων καὶ ἐκ τοῦ λόγου τούτου δημιουργεῖται διὰ τὴν Τραπέζαν ποσόν τι περαιτέρω κα-

Πάσα κατεβλήθη προσπάθεια ἐκ μέρους ήμών διὰ τὴν συγκέντρωσιν τῶν ἄλλων κατηγοριῶν καταθέσεων, τούτεστι Νομικῶν Προσώπων Ἰδιω-

τικού Δικαίου, Ἰδιωτῶν καὶ Ταμιευτηρίους καὶ παρὰ τὸν ὀσκήθεντα ἐκ μέρους τῶν λοιπῶν Τραπεζών ἔντοναν ἀνταγωνισμόν διά τῆς χορηγήσεως ὑψηλοτάτιών ἐπιτοκίων, ἐπετεῦχθεσαν ἰκανοποιητικά ἀποτελέσματα τῶν Ἰδιωτικῶν καταθέσεων αὐξηθεῖσῶν κατὰ 60% περίπου, δηρεύοντας θεωρηθῆ ἐνδεικτικὸν τῆς δραστηριότητος τῆς Τραπέζης καὶ τῆς πρόσφατην ὁγκουμένην ἐμπιστοσύνην. Οἱ λόγοι δώμα, οἵτινες ὑφίσταντο ἀπό τῆς ἀπελευθερώσεως καὶ ἐντεῦθεν εἰσακούσαι οἵτινες ἐπιδρώσις δυσμενῶς ἐπί τῆς Ἰδιωτικῆς ἀποταμεύσεως, πούτερον ἡ στενότης τῶν κυκλοφοριακῶν μέσων, τὸ μειωμένον βιοτικὸν ἐπίπεδον καὶ ἡ δυσπιστία πρὸς τὴν δραχμήν, ἔξακολουθοῦσι νὰ ὑφίστανται εἰσεῖται καὶ οὕτω νὰ Ἰδιωτικὴ ἀποταμεύσις ἔξακολουθεῖ νὰ εἰνὲ λιαν πειρατισμένη καὶ νὰ ἔξεισται μὲν δραδύταν ρυθμόν.

Τό σύνιολον τῶν εἰς δραχμὰς πα-  
ρά Τραπέζαις καὶ Τραπεζιτικοῖς  
Οργανισμοῖς κατάθεσεων ἀνήρχετο  
κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1951 εἰς  
2.118.067 ἑκατομμύρια, ἔναντι  
533.500 ἑκατομ. κατὰ τὴν 30ην Δε-  
κεμβρίου 1950, ἦτοι ἡὗξης κατὰ  
584.567 ἑκατομ. δραχμῶν.

Η κατά δραχ. 584.567 έκαπουμ.  
ζησις έβελτιώσε την σχέσιν της α-  
σταμείσεως πρός την κυκλοφο-  
ίαν άπό 80,7% έν τέλει 1950 είς  
95,6% έν τέλει 1951.

Η αναλογία της παρά τη ημετέρας της Τραπέζης καταθέσεων είς δραχμές από τη 31η Δεκεμβρίου 1951 έξι 15.790 έκαστον. Επί τού συνόλου των καταθέσεων παρά τοις πιστωτικούς δρυγανισμούς, ήτο 43,24% έναντι 45,45% τη 30η Δεκεμβρίου 1950. Η μικρά αύτη μείωσης της αναλογίας διφέρεται είς τὸν περιορισμὸν τοῦ ποσοστοῦ συμμετοχῆς μας εἰς τὴν κατανομὴν τῶν κεφαλαίων τῶν

Δημοσίουν Ὀργανισμών και εἰς την  
επόμενην περίοδο την διάρκειαν τοῦ έτους ἀπό-  
δοσιν εἰς τὸ Δημόσιον καταθέσεων  
Δημοσίων υπολόγων ἐκ δρχ. 50 δισ-  
κατομ. περίπου. Οὐχί γάρ τον ἡ ἀνα-  
πογία αὐτή, ούστα περίπου ή αὐτή  
την τοῦ 1939, μαρτυρεῖ διτὶ ή ή-  
μετέρα Τράπεζα ἔξακολουθεῖ νὰ είνε-  
ι συγχρόνως ὄργανος, εἰς τὸν δι-  
πολον συγκεντρώνται ἀμέιώτος ή ἐμ-  
πορευόμενον καρποθετῶν.

ΑΚΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΙΣ ΕΚ ΜΕ-  
ΡΟΥΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛ-  
ΛΑΔΩΣ

Κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος, παραπλήσιας πρὸς τὰ ἑκατόσεων πορισθέντα κεφάλαια, ή ἡμετέρᾳ Τράπεζᾳ (ώς καὶ αἱ λοιπαὶ Τράπεζαι) χρηματοδοτήθη ὑπὸ τῆς Τραπέζης Ἑλλάδος πρὸς ἵνα συχναίσῃ τοῦ Ἐμπορίου, τῆς Βιομηχανίας καὶ τῶν λοιπῶν πλουτοπαραγωγικῶν κλάδων ἡς Χώρας, τοῦ ὑπολοίπου τῆς χρηματοδοτήσεως τῆς 31η

# NETHERLANDS DOCK AND SHIPBUILDING C°

**EAST YARD**  
New Building Division

**WEST YARD**  
Repair Division

**AMSTERDAM**      **HOLLAND**  
Works and Offices: Cornelis Douwesweg, I.  
Telephone 4-2284-4-2285      Telephone SHIPDOCK-AMSTERDAM

**AGENTS for U.K.**  
**KELLER, BRYANT & Co.** 9113 FENCHURCH BIDS, LONDON E.C. 3  
Telephone Royal 8823. Teleg. BELLEEK, LONDON

